叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000001

2. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000002

3. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)

['gæli] [sleɪv] , [ə; eɪ][ˌtuːˈtuː] - [jɪr] - [oʊld] ['fɪli] , [ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt] [kwiːn] [ʌv; əv] [sægəˌmɔːr] [fɑːrm] .

Galley	Slave	,	a	2	-	year	-	old	filly	,	is	the	present	queen	of	Sagamore	Farm	.
厨房	奴隶	,	一个	2	-	年	-	老的	小母马	,	是	这	展示	女王	的	萨加莫尔	农场	.

两岁的小母马 Galley Slave 是萨加莫尔农场的现任女王。

[læst] ['wɪntər] [ʃiː; ʃi][ræn] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ˌkæləˈfɔːrniə] .

Last	winter	she	ran	three	times	in	California	.
最后的	冬天	她	跑	三	时代	在	加利福尼亚州	.

去年冬天她在加利福尼亚州参加了三次比赛。

[ʃiː; ʃi] [wʌn] [ɔːl] [θriː] ['reɪsɪz][ænd; ənd][set][wʌn] ['wɝːldz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] . [[wʌn]]

She	won	all	three	races	and	set	one	world's	record	.	[	1	]
她	韩元	全部	三	种族	和	放	一	世界的	记录	.	[	1	]

她赢得了全部三项比赛，并创造了一项世界纪录。[1]

[hɔːrs] ['treɪnɪŋ]

Horse	Training
马	训练

马匹训练

[baɪ]

by
经过

经过

['mɑːdərn] ['meθədz]

Modern	Methods
现代的	方法

现代方法

[baɪ]

BY
经过

经过

['ælən] ['mɛlˌvɪl] [poʊp] ,

Allan	Melvill	Pope	,
艾伦	梅尔维尔	教皇	,

艾伦·梅尔维尔·波普

[fɜːrst] [luːˈtenənt] [ʌv; əv]['kæv(ə)lri] , [juː] . [es] . ['ɑːrmi] . - .

First	Lieutenant	of	Cavalry	,	U	.	S	.	Army	.	1912	.
第一的	中尉	的	骑兵	,	U	.	S	.	军队	.	-	.

美国陆军骑兵中尉，1912年。

['fræŋklɪn] ['hʌdsn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'oʊ] . ,

FRANKLIN	HUDSON	PUBLISHING	CO	.	,
富兰克林	哈德逊	出版	一氧化碳	.	,

富兰克林·哈德逊出版公司

['kænzəs] ['sɪti] , [moʊ] . [[ˌtuːˈtuː]]

KANSAS	CITY	,	MO	.	[	2	]
堪萨斯州	城市	, 密苏里州	.		[	2	]

密苏里州堪萨斯城。[2]

['kɑ:piraɪt] , - ,
Copyright , 1912 ,
版权 , - ,

版权所有，1912年

[baɪ]['fræŋklɪn] ['hʌdsn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'oʊ] . ,
By Franklin Hudson Publishing Co . ,
经过 富兰克林 哈德逊 出版 合作 . ,

由富兰克林·哈德逊出版公司出版

['kænzəs] ['sɪti] , [moʊ] . [[θri:]]
Kansas City , Mo . [3]
堪萨斯州 城市 , 莫 . [3]

密苏里州堪萨斯城。[3]

['fɔ:rwɜ:rd] .
FOREWORD .
前言 .

前言。

[ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [ɪn][ðə; ði][moʊst] [kən'vi:niənt] , [klɪr] ,
The object of this book is to arrange in the most convenient , clear ,
这 目的 的 这 书 是 到 安排 在 这 最多 方便的 , 清除 ,

本书的目的是以最方便、最清晰的方式进行编排，

[ænd; ənd][kən'saɪs][fɔ:rm][ðə; ði]['mɑ:dərn] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [hɔ:rs] - ['treɪnɪŋ] ,
and concise form the modern system of horse - training ,
和 简洁的 形式 这 现代的 系统 的 马 - 训练 ,

简洁地形成了现代马匹训练体系。

[ɪn][soʊ][fɑ:r][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['æplɪkəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv]['hɔ:rsɪz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntɪd] ['sɜ:rvɪs]
in so far as it is applicable to the training of horses in the mounted service
在 所以 远的 作为 它 是 适用的 到 这 训练 的 马匹 在 这 安装 服务
[ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
of the United States .
的 这 团结的 各州 .

就其适用于美国骑兵部队马匹训练而言。

[noʊ] [ə'tempt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ɪn]['eni] [keɪs] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ə'pɑ:n] ['meθədz] [ɔ:l'redi] [di:md]
No attempt has been made in any case to improve upon methods already deemed
不 试图 有 到过 制成 在 任何 案件 到 提升 之上 方法 已经 被认为
[kə'rekt] [baɪ][ðə; ði][best] ['hɔ:smən] ;
correct by the best horsemen ;
正确的 经过 这 最好的 骑兵 ;

无论如何，都没有尝试改进最优秀的骑手们已经认为正确的方法；

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] ['meθədz] [kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] ['di:lɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɔ:l] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] ,
and as such methods can be found dealing with all points of training ,
和 作为 这样的 方法 能 是 成立 处理 和 全部 积分 的 训练 ,

因此，可以找到针对所有训练要点的相关方法。

[ˌaɪ 'ti:] ['fɑ:loʊz] [ðæt] [ðə; ði]['sʌbdʒekt] ['mætər] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][nɑ:t][ə'rɪdʒən(ə)l] .
it follows that the subject matter in this book is not original .
它 跟随 那 这 主题 事情 在 这 书 是 不是 原来的 .

由此可见，本书的主题并非原创。

[wer] [ðə; ði] [best] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] , [ðer; ðər][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [sɔ:t] ,
Where the best was to be found , there it has been sought ,
在哪里 这 最好的 曾是 到 是 成立 , 那里 它 有 到过 寻求 ,

哪里有最好的，哪里就有人们去寻找它。

[ænd; ənd] [wer] [ðə; ði] ['ɔːθəz] [ʌv; əv] ['priːviəs] [wɜːrks][hæv; həv] [ɪk'sprest] [ðer; ðər][aɪ'diːəz][ɪn]
and 和 **where** 在哪里 **the** 这 **authors** 作者 **of** 的 **previous** 以前的 **works** 作品 **have** 有 **expressed** 表达 **their** 他们的 **ideas** 想法 **in** 在
['læŋgwɪdʒ] [kən'sɪdərd] [ðə; ði][moʊst][kən'saɪs][ænd; ənd] [klɪr] ,
language 语言 **considered** 经过考虑的 **the** 这 **most** 最多 **concise** 简洁的 **and** 和 **clear** 清除 **,** ,

并且在先前作品中，作者们都以最简洁明了的语言表达了自己的观点。

[ðer; ðər][wɜːrdz][hæv; həv] [bɪn] ['kɑːpɪd][vɜːr'beɪtɪm] , [wɪð; wɪθ] [duː] [ək'nɑːlɪdʒmənt] [tuː; tə][ðə; ði]
their 他们的 **words** 字 **have** 有 **been** 到过 **copied** 复制 **verbatim** 逐字 **,** , **with** 和 **due** 到期的 **acknowledgement** 致谢 **to** 到 **the** 这
['ɔːθəz] .
authors 作者 **.** .

他们的文字已被逐字复制，并已注明出处。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [fɔːr; fər] ['meθədz] , ['θɪərɪz] , [trænz'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
I 我 **am** 是 **indebted** 负债累累 **to** 到 **the** 这 **following** 下列的 **for** 为了 **methods** 方法 **,** **theories** 理论 **,** **translation** 翻译 **of** 的
['teknɪk(ə)l] [tɜːrmz] ,
technical 技术的 **terms** 条款 **,** ,

我衷心感谢以下人士提供的方法、理论和技术术语翻译：

[ænd; ənd] ['ɪmprəvaɪzd] [kə'mændz] [ˌhɪr'ɪn] [kən'teɪnd] :
and 和 **improvised** 即兴发挥 **commands** 命令 **herein** 在此处 **contained** 包含 **:** :

以及其中包含的即兴命令：

[tuː; tə]['meɪdʒər] [dʒɔːrdʒ] [eɪtʃ] . ['kæmərən] , 14th ['kæv(ə)lri] , [[fɔːr]]
To 到 **Major** 主要的 **George** 乔治 **H** H **.** . **Cameron** 卡梅伦 **,** , **14th** 14th **Cavalry** 骑兵 **,** , **[** [**4** 4 **]**]

致乔治·H·卡梅伦少校，第 14 骑兵团[4]

['kæptɪn] ['dʌbljuː] . [siː] . [ʃɔːrt] , 13th ['kæv(ə)lri] ,
Captain 队长 **W** W **.** . **C** C **.** . **Short** 短的 **,** , **13th** 13th **Cavalry** 骑兵 **,** ,

WC Short上尉，第13骑兵团

['kæptɪn] [gai] [viː] . ['henri] , ['kæv(ə)lri] ,
Captain 队长 **Guy** 盖伊 **V** V **.** . **Henry** 亨利 **,** , **Cavalry** 骑兵 **,** ,

盖伊·V·亨利上尉，骑兵

1st [luː'tenənt] ['gɔːrdn] ['dʒɔnstən] , ['kæv(ə)lri] ,
1st 1st **Lieutenant** 中尉 **Gordon** 戈登 **Johnston** 约翰斯顿 **,** , **Cavalry** 骑兵 **,** ,

骑兵中尉戈登·约翰斯顿

1st [luː'tenənt] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ef] . ['tɔlˌbiː] , 2d ['kæv(ə)lri] ,
1st 1st **Lieutenant** 中尉 **Joseph** 约瑟夫 **F** F **.** . **Taulbee** 陶尔比 **,** , **2d** 2d **Cavalry** 骑兵 **,** ,

约瑟夫·F·陶尔比中尉，第二骑兵团

[ðə; ði] [leɪt] ['kæptɪn] [em] . ['hɔːrəs] [heɪz] , [ef] . [ɑːr] . [siː] . [viː] . [es] . ,
The 这 **late** 晚的 **Captain** 队长 **M** M **.** . **Horace** 贺拉斯 **Hayes** 海耶斯 **,** , **F** F **.** . **R** 拉 **.** . **C** C **.** . **V** V **.** . **S** S **.** . ,

已故的M·霍勒斯·海耶斯上尉，FRCVS，

['edwərd] [el] . ['ændərsn] ,
Edward 爱德华 **L** L **.** . **Anderson** 安德森 **,** ,

爱德华·L·安德森

[dʒeɪmz] ['filis] ,
James Fillis ,
詹姆斯 菲利斯 ,

詹姆斯·菲利斯

['kæptɪn] [di:] [seɪnt] - ['fæli] ,
Captain de Saint - Phalle ,
队长 德 圣 - 法勒 ,

圣法勒上尉

[noʊts] - - - [ˌmɪlɪ'tɛr] ,
Notes d'Equitation - Carouseles Militaire ,
笔记 - - - 军事 ,

注释 d'Equitation-Carouseles Militaire，

['səumjuə] [noʊts] (['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv]) ;
Saumur Notes (English translation of the above) ;
索米尔 笔记 (英语 翻译 的 这 多于) ;

索米尔笔记（以上内容的英文翻译）

[ænd; ənd][tu:; tə][kɑ:l] . - ['dʌblju:] . [dʒəʊnz] , 10th ['kæv(ə)lri] , [fɔ:r; fər]['væljuəb(ə)l] [ə'sɪstəns]
and to Col . Haddens W . Jones , 10th Cavalry , for valuable assistance
和 到 上校 . - W . 琼斯 , 10th 骑兵 , 为了 有价值的 协助
[ænd; ənd][əd'vaɪs] . [[faɪv]]
and advice . [5]
和 建议 . [5]

并感谢第 10 骑兵团的哈登斯·W·琼斯上校提供的宝贵帮助和建议。[5]

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

['nʌθɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [bi'li:vd] [tu:; tə][bi:; bi] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [ri:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntɪd]
Nothing within this book is believed to be beyond the reach of the mounted
没有什么 之内 这 书 是 相信 到 是 超过 这 抵达 的 这 安装
['sɜ:rvɪs] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
service in general .
服务 在 一般的 .

本书中的内容，相信骑兵部队一般都能掌握。

[ðə; ði] [taɪm] [ə'lɔtid] [tu:; tə] " ['breɪkɪŋ] " [ɔ:r] ['dʒɛntlɪŋ] [wɪl] [bi:; bi][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz]
The time allotted to " breaking " or gentling will be in many cases
这 时间 分配 到 " 打破 " 或者 温柔 将要 是 在 许多 案例
[ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] ,
eliminated ,
已淘汰 ,

在许多情况下，用于"驯服"或"驯化"的时间将被省略。

[æz; əz][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [ˌri:'maʊnt] ['steɪʃənz] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] .
as the present system of remount stations has become well established .
作为 这 展示 系统 的 重新安装 车站 有 变得 出色地 已确立的 .

目前的马匹补给站系统已经相当完善。

[i:tʃ] [tru:p] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [sʌtʃ] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][æz; əz] [lʌndʒ] [ænd; ənd] .
Each troop should have three or four such articles as longes and cavessons .
每个 部队 应该 有 三 或者 四 这样的 文章 作为 最长 和 洞穴 .

每个部队应该有三到四件这样的物品，例如长矛和鼻矛。

[ðiːz] ['ɑːrtɪk(ə)lz][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['veri] ['iːzəli] [baɪ] ['sædlər] [ænd; ənd] ['blæksmɪθ] , [frʌm; frəm]

These	articles	can	be	made	very	easily	by	saddlers	and	blacksmiths	,	from
这些	文章	能	是	制成	非常	容易地	经过	马鞍匠	和	铁匠	,	从

[ə; eɪ]['mɑːd(ə)l] .

a	model	.
一个	模型	.

这些物品可以由马鞍匠和铁匠根据模型轻松制作出来。

['mɒdlz] [kæn; kən] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi][prəʊ'kjʊəd] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntɪd] ['sɜːrvɪs] [skuːl] [æt; ət][fɔːrt]

Models	can	undoubtedly	be	procured	through	the	Mounted	Service	School	at	Fort
模型	能	无疑	是	采购	通过	这	安装	服务	学校	在	堡

['raɪli] ,

Riley	,
莱利	,

毫无疑问，可以通过莱利堡骑兵学校获得模型。

['kænzəs] , [ɔːr][frʌm; frəm] ['eni] ['sædləri] [stɔːr] ,

Kansas	,	or	from	any	saddlery	store	,
堪萨斯州	,	或者	从	任何	马具	店铺	,

堪萨斯州，或者任何一家马具店，

[ker] ['biːɪŋ] ['teɪkən][ɪn] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['lætər] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] ['weðər] [ðə; ði]['mɑːd(ə)l]

care	being	taken	in	purchasing	from	the	latter	to	determine	whether	the	model
关心	存在	已采取	在	购买	从	这	后者	到	决定	无论	这	模型

[ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] [wʌn][ɔːr][nɑːt] .

is	a	correct	one	or	not	.
是	一个	正确的	一	或者	不是	.

从后者处购买时要格外小心，以确定型号是否正确。

[ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ðə; ði]['riːz(ə)nz][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n][eɪdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɑːr; ər]

In	many	cases	the	reasons	for	the	use	of	certain	aids	,	etc	.	,	are
在	许多	案例	这	原因	为了	这	使用	的	肯定	艾滋病	,	ETC	.	,	是

[ə'pærənt] ,

apparent	,
明显	,

在许多情况下，使用某些辅助工具等的原因显而易见。

[ænd; ənd][ɔːl][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .

and	all	explanation	is	omitted	.
和	全部	解释	是	省略	.

所有解释均被省略。

[ɪn] ['ʌðər] ['keɪsɪz] , [wer] [ˌeksplə'neɪʃənz] [ɪn'vɑːlv] [naɪs] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [mə'kænɪks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

In	other	cases	,	where	explanations	involve	nice	points	of	mechanics	,	etc	.	,
在	其他	案例	,	在哪里	解释	涉及	好的	积分	的	机械学	,	ETC	.	,

[ðeɪ] [hæv; həv] ['laɪkwaɪz] [bɪn] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .

they	have	likewise	been	omitted	.
他们	有	同样地	到过	省略	.

在其他情况下，如果解释涉及一些精妙的机制等方面的知识，也同样被省略了。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði]['lætər] [ə'mɪʃnz] ['biːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɪntrəstɪŋ] [[sɪks]]

The	reason	for	the	latter	omissions	being	that	they	are	interesting	[	6	]
这	原因	为了	这	后者	遗漏	存在	那	他们	是	有趣的	[	6	]

之所以省略后者，是因为它们很有趣[6]

[tuː; tə][ðə; ði]['stuːd(ə)nt]['oʊnli] .

to	the	student	only	.
到	这	学生	仅有的	.

仅限学生本人。

[ðə; ði]['riːəl]['stuːd(ə)nt][ʌv; əv] [hɔːrs] - ['treɪnɪŋ] [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi][wʌn] [huː] [in'dʒɔiz] [sʌtʃ] [wɜːrk] .

The	real	student	of	horse	-	training	can	only	be	one	who	enjoys	such	work	.
这	真实的	学生	的	马	-	训练	能	仅有的	是	一	WHO	享受	这样的	工作	.

真正热爱驯马工作的人，才能算得上是驯马的行家。

['meni] ['ɑːfəsərz][duː][nɑːt][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][ɔːl] .

Many	officers	do	not	enjoy	it	,	and	this	book	is	intended	for	all	.
许多	警官	做	不是	享受	它	,	和	这	书	是	故意的	为了	全部	.

许多军官并不喜欢这本书，而这本书是为所有人准备的。

[ɪn] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['meθədz] [ɪm'bɑːdid] [ˌhɪr'ɪn] [ɑːr; ər] [wel] - ['rekəgnaɪzd]

In	view	of	the	fact	that	all	the	methods	embodied	herein	are	well	-	recognized
在	看法	的	这	事实	那	全部	这	方法	具身化的	在此处	是	出色地	-	认可

['meθədz] ,

methods	,
方法	,

鉴于本文所包含的所有方法都是公认的方法，

[aɪ] [trʌst] ['riːdɚz] [wɪl] [teɪk] [fɔːr; fər] ['græntɪd] [ðæt] [ðeɪ] [kən'fɔːrm][tuː; tə][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l]

I	trust	readers	will	take	for	granted	that	they	conform	to	the	mechanical
我	相信	读者	将要	拿	为了	的确	那	他们	符合	到	这	机械的

['prɪnsəp(ə)lz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .

principles	,	etc	.	,	omitted	.
原则	,	ETC	.	,	省略	.

我相信读者会理所当然地认为它们符合省略的机械原理等。

[æz; əz]['raɪdɪŋ]['kænɑːt][biː; bi] [tɔːt] [baɪ] [bʊks] , [noʊ] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][duː][soʊ] [hɪr] .

As	riding	cannot	be	taught	by	books	,	no	attempt	is	made	to	do	so	here	.
作为	骑术	不能	是	教授	经过	图书	,	不	试图	是	制成	到	做	所以	这里	.

由于骑马无法通过书本教授，因此这里不打算尝试这样做。

['ɑːfəsərz] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn]['raɪdɪŋ][æt; ət][ðə; ði] ['maʊntɪd] ['sɜːrvɪs] [skuːl] [ɑːr; ər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər]

Officers	instructed	in	riding	at	the	Mounted	Service	School	are	returned	to	their
警官	指示	在	骑术	在	这	安装	服务	学校	是	返回	到	他们的

['redʒɪmənts] ['evri] [jɪr] ,

regiments	every	year	,
军团	每一个	年	,

每年，在骑兵学校接受过骑术训练的军官都会返回各自的部队。

[wer] , [baɪ][ðer; ðər][ɪg'zæmp(ə)l][ænd; ənd][ə'bɪlətɪ][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] ,

where	,	by	their	example	and	ability	to	instruct	,
在哪里	,	经过	他们的	例子	和	能力	到	指示	,

他们以身作则，并具备指导能力，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ə'kɑːmplɪʃ] [fɑːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['eni] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] ;

they	can	accomplish	far	more	than	any	literature	on	the	subject	;
他们	能	完成	远的	更多的	比	任何	文学	在	这	主题	;

[bʌt; bət] [wer] ['raɪdɪŋ] ,

but	where	riding	,
但	在哪里	骑术	,

它们所能取得的成就远远超过任何相关文献；但是，在骑行中，

[æz; əz][rɪ'gɑːrdz][ðə; ði] [siːt] , ['kænɑːt][biː; bi] ['redɪli] [fər'gɑːtn] , [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs]

as	regards	the	seat	,	cannot	be	readily	forgotten	,	points	of	training	a	horse
作为	问候	这	座位	,	不能	是	容易	被遗忘的	,	积分	的	训练	一个	马

[kæn; kən] ;

can	;
能	;

至于马的坐姿，不能轻易忘记，训练马匹的要点也不容忽视；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [æz; əz][fər'get] ,

and	**it**	**is**	**for**	**such**	**as**	**forget**	**,**
和	它	是	为了	这样的	作为	忘记	,

这是给那些容易遗忘的人准备的。

[ɔːr][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [ɔːr]['lɪt(ə)l][tuː; tə][fər'get] , [ðæt] [ðɪs] [bʊk] [ɪz]

or	**for**	**such**	**as**	**have**	**had**	**nothing**	**or**	**little**	**to**	**forget**	**,**	**that**	**this**	**book**	**is**
或者	为了	这样的	作为	有	有	没有什么	或者	小的	到	忘记	,	那	这	书	是

[ɪn'tendɪd] .

intended	**.**
故意的	.

或者对于那些没有什么或很少需要忘记的人来说，这本书就是为他们准备的。

[æz; əz][tuː; tə]['raɪdɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ʌv; əv] ['ɪntrəst] , [haʊ'evər] ,

As	**to**	**riding**	**,**	**it**	**might**	**be**	**of**	**interest**	**,**	**however**	**,**
作为	到	骑术	,	它	可能	是	的	兴趣	,	然而	,

至于骑马，或许你会感兴趣。

[tuː; tə][sʌm; səm][tuː; tə][noʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['kɔːʃənz] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]

to	**some**	**to**	**note**	**that**	**the**	**following**	**cautions**	**have**	**been**	**found**	**to**	**be**	**a**
到	一些	到	笔记	那	这	下列的	警告	有	到过	成立	到	是	一个

['friːkwənt] [nə'sesəti] [waɪl] ['treɪnɪŋ] ['hɔːrsɪz][wɪð; wɪθ] [ɪn'lɪstɪd] [men][ʌp] : [['sɛvən]]

frequent	**necessity**	**while**	**training**	**horses**	**with**	**enlisted**	**men**	**up**	**:**	**[**	**7**	**]**
频繁	必要性	尽管	训练	马匹	和	入伍	男人	向上	:	[	7	]

有人注意到，在训练士兵骑乘马匹时，经常需要注意以下事项：[7]

[dəunt][jæŋk][ə'pɑːn][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [maʊθ] .

Don't	**yank**	**upon**	**your**	**horse's**	**mouth**	**.**
不	扬克	之上	你的	马匹	嘴	.

不要猛拉马的嘴。

[kiːp] [jʊr; jər][hændz][loʊ] [ænd; ənd][jʊr; jər] [rɪsts] ['sʌp(ə)l] .

Keep	**your**	**hands**	**low**	**and**	**your**	**wrists**	**supple**	**.**
保持	你的	双手	低的	和	你的	手腕	柔软	.

保持双手位置较低，手腕保持灵活。

[dəunt] [stɪk] [jʊr; jər] [niːz] [ʌp][ɪn][ðə; ði][er] .

Don't	**stick**	**your**	**knees**	**up**	**in**	**the**	**air**	**.**
不	戳	你的	膝盖	向上	在	这	空气	.

不要把膝盖抬得高高的。

[grɪp][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [niːz] [ænd; ənd][ðə; ði][kæf][ʌv; əv][jʊr; jər][leg] .

Grip	**with**	**your**	**knees**	**and**	**the**	**calf**	**of**	**your**	**leg**	**.**
紧握	和	你的	膝盖	和	这	小牛	的	你的	腿	.

用膝盖和小腿夹紧。

[let] [jʊr; jər] [s'tɪrəps] [aʊt] ([fɔːr; fər][moʊst][men]) .

Let	**your**	**stirrups**	**out**	**(**	**for**	**most**	**men**	**)**	**.**
让	你的	马镫	出去	(	为了	最多	男人	)	.

（对大多数男士而言）把马镫放开。

['kæri] [jʊr; jər][legz] [bæk] .

Carry	**your**	**legs**	**back**	**.**
携带	你的	腿	后退	.

将双腿向后伸展。

[dəunt][let][jʊr; jər][reɪnz][flɑːp] .

Don't	**let**	**your**	**reins**	**flop**	**.**
不	让	你的	缰绳	失败	.

别让你的缰绳松弛下垂。

[dəunt] ['hɑːloʊ] [aʊt] [jʊr; jər] [bæk] .

Don't	**hollow**	**out**	**your**	**back**	**.**
不	空洞的	出去	你的	后退	.

不要把背部练凹进去。

[dəunt] [let] [jʊr; jər] [hɔːrs] [bæk] [ʌp] ([ən'les] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɪz] [ə; eɪ] ['retrəgreɪd] [wʌn]) .

Don't	**let**	**your**	**horse**	**back**	**up**	**(**	**unless**	**the**	**movement**	**is**	**a**	**retrograde**	**one**	**)**	**.**
不	让	你的	马	后退	向上	(	除非	这	移动	是	一个	逆行	一	)	.

不要让你的马后退（除非是倒退）。

[draɪv] [hɪm; ɪm] ['fɔːrwərd] .

Drive	**him**	**forward**	**.**
驾驶	他	向前	.

驱赶他前进。

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [bend] [hɪz; ɪz] [nek] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] .

Don't	**let**	**him**	**bend**	**his**	**neck**	**at**	**the**	**shoulder**	**.**
不	让	他	弯曲	他的	脖子	在	这	肩膀	.

不要让他弯曲肩膀。

[juːz] [jʊr; jər] [leg] ([ɔːr] [legz]) .

Use	**your**	**leg**	**(**	**or**	**legs**	**)**	**.**
使用	你的	腿	(	或者	腿	)	.

用你的腿（或双腿）。

[dəunt] [biː; bi] [rʌf] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hɔːrs] .

Don't	**be**	**rough**	**with**	**your**	**horse**	**.**
不	是	粗糙的	和	你的	马	.

不要粗暴对待你的马。

[nuː] ['hɔːrsɪz] [sent] [tuː; tə] [ə; eɪ] [poʊst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tɜːrnd] ['oʊvər] [tuː; tə] [wʌn] ['kɑːmpɪtənt] ['ɑːfɪsər] [wɪð; wɪθ] [ə'sɪstənts] ,

New	**horses**	**sent**	**to**	**a**	**post**	**should**	**be**	**turned**	**over**	**to**	**one**	**competent**	**officer**	**with**	**assistants**	**,**
新的	马匹	发送	到	一个	邮政	应该	是	转向	超过	到	一	胜任的	官	和	助理	,

新送往驻地的马匹应交给一名称职的军官及其助手负责管理。

[ɪf] ['nesəseri] , [fɔːr; fər] ['treɪnɪŋ] .

if	**necessary**	**,**	**for**	**training**	**.**
如果	必要的	,	为了	训练	.

如有必要，用于培训。

[ɪf] ['nesəseri] [tuː; tə] [ə'saɪn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [truːps] [tuː; tə] [ə'ʃʊr] ['prɑːpər] [ker] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ]

If	**necessary**	**to**	**assign**	**them**	**to**	**troops**	**to**	**assure**	**proper**	**care**	**and**	**grooming**
如果	必要的	到	分配	他们	到	军队	到	保证	恰当的	关心	和	美容

，

，

，

如有必要，可将它们分配给部队，以确保妥善照料和护理。

['ɔːrdərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] ['eksəd] ['oʊnli] [baɪ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] .

orders	**should**	**be**	**given**	**that**	**they**	**be**	**exercised**	**only**	**by**	**direction**	**of**	**the**	**officer**	**in**	**charge**	**.**
订单	应该	是	给定	那	他们	是	锻炼	仅有的	经过	方向	的	这	官	在	收费	.

命令应当规定，这些行动只能按照主管官员的指示进行。

[ɪn'lɪstɪd] [men] ['speʃəli] ['su:tɪd] [fɔ:r; fər] ['treɪnɪŋ] ['hɔ:rsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['di:teɪld; dɪ'teɪld] ['ʌndər] [ðə; ði]

Enlisted	men	specially	suited	for	training	horses	should	be	detailed	under	the
入伍	男人	特别	适合	为了	训练	马匹	应该	是	详细的	在下面	这

[ə'bʌv] - [neɪmd] ['ɔfɪsɚz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] . [[eɪt]]

above	-	named	officer's	direction	.	[	8	]
多于	-	命名	警官们	方向	.	[	8	]

特别适合训练马匹的士兵应被安排在上述军官的指挥下。[8]

['oʊnli] [sʌtʃ] [ɪn'lɪstɪd] [men] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['di:teɪld; dɪ'teɪld] [hu:] [wɪl] [nɑ:t] [bi:; bi] [dis'tʃa:dʒd] [ɔ:r]

Only	such	enlisted	men	should	be	detailed	who	will	not	be	discharged	or
仅有的	这样的	入伍	男人	应该	是	详细的	WHO	将要	不是	是	出院	或者

['di:teɪld; dɪ'teɪld] [ɑ:n] ['ʌðər] ['du:ti] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [si:siz] .

detailed	on	other	duty	until	the	training	ceases	.
详细的	在	其他	责任	直到	这	训练	停止	.

只有在训练结束前不会被解雇或调派到其他岗位的士兵才能被派往该岗位。

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnju:] [fɔ:r; fər] [nɑ:t] [les] [ðæn; ðən] [sɪks] [mʌnθs] .

The	training	should	continue	for	not	less	than	six	months	.
这	训练	应该	继续	为了	不是	较少的	比	六	几个月	.

培训时间不应少于六个月。

['hɔ:rsɪz] [ʃʊd; ʃəd] , [wen] ['pɑ:səb(ə)l] ,

Horses	should	,	when	possible	,
马匹	应该	,	什么时候	可能的	,

如果可能的话，马匹应该

[bi:; bi] [ə'saɪnd] ['treɪnərz] [hu:] [bɪ'lɔ:ŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər]

be	assigned	trainers	who	belong	to	the	organization	to	which	the	horses	are
是	分配	教练	WHO	属于	到	这	组织	到	哪个	这	马匹	是

[ə'saɪnd] ,

assigned	,
分配	,

指派与马匹所属机构同属一个组织的驯马师。

[ðə; ði] ['raɪdər] ['bi:ɪŋ] [ə'ʃʊrd] , [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] ,

the	rider	being	assured	,	if	possible	,
这	骑士	存在	保证	,	如果	可能的	,

如果可能的话，要确保骑手的安全。

[ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪl] [bi:; bi] [ə'saɪnd] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] ['æftər] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɪz] ['oʊvər] .

that	the	horse	will	be	assigned	to	him	after	the	training	is	over	.
那	这	马	将要	是	分配	到	他	后	这	训练	是	超过	.

训练结束后，这匹马将分配给他。

[tu:] ['ɑ:fəsərz] [kæn; kən] [treɪn] [wɪð; wɪθ] ['ri:z(ə)nəb(ə)l] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ['sev(ə)nti] - [faɪv] ['hɔ:rsɪz] ,

Two	officers	can	train	with	reasonable	satisfaction	seventy	-	five	horses	,
二	警官	能	火车	和	合理的	满意	七十	-	五	马匹	,

两名军官可以比较满意地训练七十五匹马。

[ɪf] ['gɪv(ə)n] [wʌn] ['aʊər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] [pər] [deɪ] [sɪks] [deɪz] [ə; eɪ] [wi:k] , [ɪn] [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] - [hɔ:l] .

if	given	one	hour	and	a	half	per	day	six	days	a	week	,	in	the	riding	-	hall	.
如果	给定	一	小时	和	一个	一半	每	天	六	天	一个	星期	,	在	这	骑术	-	大厅	.

如果每周六天，每天一个半小时，在骑术馆进行训练。

[æz; əz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['hɔ:rsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] - [hɔ:l] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [goʊ] ['oʊvər] [ˌfɪf'ti:n] [ðə; ði]

As	the	number	of	horses	in	the	riding	-	hall	at	a	time	go	over	fifteen	the
作为	这	数字	的	马匹	在	这	骑术	-	大厅	在	一个	时间	去	超过	十五	这

['dɪfəkəltɪz] [ɪn'kri:s] .

difficulties	increase	.
困难	增加	.

当马术馆内同时饲养的马匹数量超过十五匹时，困难就会增加。

[ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər] [nuː] ['hɔːrsɪz][tuː; tə][biː; bi]['ʌndər][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]

In	case	it	be	impossible	for	new	horses	to	be	under	the	direction
在	案件	它	是	不可能的	为了	新的	马匹	到	是	在下面	这	方向

[ʌv; əv][wʌn]['ɑːfɪsər] ,

of	one	officer	,
的	一	官	,

如果无法让新马匹接受一名军官的指挥，

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] [kə'mɑːndəz] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [ðə; ði]['hɔːrsɪz] [aʊt][ʌv; əv][ræŋks][æn; ən]['iːkwəl] ['pɪriəd] ,

organization	commanders	should	keep	the	horses	out	of	ranks	an	equal	period	,
组织	指挥官	应该	保持	这	马匹	出去	的	排名	一个	平等的	时期	,

组织指挥官应使马匹在相同时间内不进入队列。

[ænd; ənd] [ˌʌndər'teɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['treɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['kɑːmpɪtənt] [men] .

and	undertake	the	same	training	with	competent	men	.
和	承担	这	相同的	训练	和	胜任的	男人	.

并与合格的人员一起接受同样的训练。

[hɑːrd] - [trɔtɪŋ] , [ˌʌnkən'troʊləbl] ['hɔːrsɪz] , [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [tuː; tə][raɪd][ænd; ənd] [wiːk] [ɪn]['mʌskjələr]

Hard	-	trotting	,	uncontrollable	horses	,	uncomfortable	to	ride	and	weak	in	muscular
难的	-	小跑	,	不可控的	马匹	,	不舒服	到	骑	和	虚弱的	在	肌肉发达的

[æk'tɪvəti] , [rɪ'zʌlt] [frʌm; frəm] [læk] [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] . [[naɪn]]

activity	,	result	from	lack	of	training	.	[	9	]
活动	,	结果	从	缺少	的	训练	.	[	9	]

缺乏训练会导致马匹步履蹒跚、难以控制，骑乘起来不舒服，肌肉活动能力也较弱。[9]

[frʌm; frəm]['præktɪk(ə)l][wɜːrk][wɪð; wɪθ] [ɪn'lɪstɪd] [men] ,

From	practical	work	with	enlisted	men	,
从	实际的	工作	和	入伍	男人	,

从与士兵的实际工作中，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt][ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði][kaɪndz]

it	has	been	found	that	there	is	little	difficulty	in	teaching	them	the	kinds
它	有	到过	成立	那	那里	是	小的	困难	在	教学	他们	这	种类

[ʌv; əv][eɪdz] ,

of	aids	,
的	艾滋病	,

人们发现，教他们使用各种辅助工具几乎没有什么困难。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['prɑːpər] [neɪmz] , [ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ænd; ənd][fɔːrm][ðə; ði] ['veriəs] ['eksərsaɪzɪz] [teɪk]

with	their	proper	names	,	and	the	use	and	form	the	various	exercises	take
和	他们的	恰当的	姓名	,	和	这	使用	和	形式	这	各种各样的	练习	拿

.

:

.

包括它们的正式名称，以及各种练习的用途和形式。

[ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'plaɪ][ðer; ðər][eɪdz][ænd; ənd][pər'fɔːrm][ðə; ði]['eksərsaɪzɪz] ['veriz]

The	manner	in	which	they	apply	their	aids	and	perform	the	exercises	varies
这	方式	在	哪个	他们	申请	他们的	艾滋病	和	履行	这	练习	变化

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɪndə'vɪdʒəwəlz][ə'bɪləti][tuː; tə][raɪd][ænd; ənd]['æptɪtuːd][fɔːr; fər] ['treɪnɪŋ] .

with	the	individual's	ability	to	ride	and	aptitude	for	training	.
和	这	个人的	能力	到	骑	和	能力倾向	为了	训练	.

他们使用辅助工具和进行练习的方式会因个人的骑术和训练天赋而异。

[wen] [pɑːrt][iː] . [ɪz] [ˌʌndər'teɪkən] , [ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn'kriːs] .

When	Part	II	.	is	undertaken	,	the	difficulties	increase	.
什么时候	部分	二	.	是	已	,	这	困难	增加	.

当进行第二部分时，难度会增加。

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [du:][nɑ:t][laɪ][ɪn][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ðə; ði]['dʌb(ə)l] [reɪn] ,

The	difficulties	do	not	lie	in	the	use	of	the	double	rein	,
这	困难	做	不是	说谎	在	这	使用	的	这	双倍的	缰绳	,

难点不在于使用双缰绳，

[wɪtʃ] [ðə; ði][men] [su:n] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] ,

which	the	men	soon	become	accustomed	to	,
哪个	这	男人	很快	变得	习惯	到	,

男人们很快就习以为常了。

[bʌt; bət][ɪn] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['flekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['delɪkət] [ju:z][ʌv; əv][ðə; ði][eɪdz][rɪ'kwaɪərd][ɪn]

but	in	understanding	the	flexions	and	the	delicate	use	of	the	aids	required	in
但	在	理解	这	屈曲	和	这	精美的	使用	的	这	艾滋病	必需的	在

[ði:z] ['eksərsaɪzɪz][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ʌv; əv] [li:d] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] .

these	exercises	and	in	the	changes	of	lead	at	the	gallop	.
这些	练习	和	在	这	变化	的	带领	在	这	驰骋	.

但要理解这些练习中所需的屈曲和辅助手段的巧妙运用，以及在疾驰中变换步法。

[æz; əz][hændz][ɑ:r; ər][ə; eɪ][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['elɪmənt] [ɪn][pɑ:rt][i:] . ,

As	hands	are	a	most	important	element	in	Part	II	.	,
作为	双手	是	一个	最多	重要的	元素	在	部分	二	.	,

在第二部分中，双手是最重要的元素之一。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [sər'praɪzɪŋ] [ðæt] [men] [hu:] [hæv; həv] ['rɪdn] [pər'hæps] [les] [ðæn; ðən] [θri:] ['jɪrz]

it	is	not	surprising	that	men	who	have	ridden	perhaps	less	than	three	years
它	是	不是	奇怪	那	男人	WHO	有	骑	也许	较少的	比	三	年

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] .

should	have	difficulty	.
应该	有	困难	.

对于骑马时间可能不足三年的男性来说，遇到困难并不奇怪。

[pɑ:rt][i:] . [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [ə'bændənd] ,

Part	II	.	should	not	be	abandoned	,
部分	二	.	应该	不是	是	弃	,

第二部分不应被放弃，

['i:ðər] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn'herənt][tu:; tə][ðə; ði]['eksərsaɪzɪz][ɔ:r][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv]

either	because	of	the	difficulties	inherent	to	the	exercises	or	because	of
任何一个	因为	的	这	困难	固有	到	这	练习	或者	因为	的

[ðə; ði] [læk] [ʌv; əv]['prɑ:pər] [ɪ'kwɪpmənt] .

the	lack	of	proper	equipment	.
这	缺少	的	恰当的	设备	.

要么是因为练习本身的难度，要么是因为缺乏合适的器材。

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l]['ɪmprəvaɪzd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['wɔ:tərɪŋ] ['braɪd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]

The	use	of	a	double	bridle	improvised	from	a	watering	bridle	and	a
这	使用	的	一个	双倍的	辔	即兴发挥	从	一个	浇水	辔	和	一个

[ˌregju'leɪʃn] [bɪt] [-]

regulation	bit	[	10	]
规定	少量	[	-	]

使用由饮水用缰绳和标准马衔制成的双缰绳[10]

[ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kɜ:rb] [ɪ'mi:diətli] [sək'si:dɪŋ] [ðə; ði][wɜ:rk]

is	preferable	to	the	use	of	a	single	curb	immediately	succeeding	the	work
是	优选	到	这	使用	的	一个	单身的	抑制	立即地	成功	这	工作

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['snæfl] [ə'loʊn] .

with	the	snaffle	alone	.
和	这	衔铁	独自的	.

与仅使用衔铁训练后立即使用单个衔铁相比，这种方法更为可取。

[tuː; tə][sʌm; səm][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [siːm] [ðæt] [kən'fjuːʒ(ə)n][ɪg'zɪsts][æz; əz][tuː; tə] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

To	some	it	may	seem	that	confusion	exists	as	to	arrangement	of	the
到	一些	它	可能	似乎	那	困惑	存在	作为	到	安排	的	这

[fækts] .

facts	.
事实	.

有些人可能觉得事实的排列顺序有些混乱。

[ðə; ði] [skiːm] [ʌv; əv] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	scheme	of	arrangement	is	as	follows	:
这	方案	的	安排	是	作为	跟随	:

具体安排如下：

[ə; eɪ][mæn] , [ɪn] ['treɪnɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,

A	man	,	in	training	a	horse	,
一个	男人	,	在	训练	一个	马	,

一名男子正在训练一匹马。

[kæn; kən] [bɪ'gɪn] [wɜːrk][ɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [hiː; hi][faindz][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs]

can	begin	work	on	the	horse	with	what	he	finds	in	the	beginning	of	this
能	开始	工作	在	这	马	和	什么	他	发现	在	这	开始	的	这

[bʊk] ,

book	,
书	,

他可以利用本书开头所发现的内容开始对马进行研究。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [prəg'resɪz] [hiː; hi] [niːd] ['oʊnli] ['prɑːgres] [ɪn][hɪz; ɪz] ['riːdɪŋ] [tuː; tə][faɪnd]

and	as	the	horse	progresses	he	need	only	progress	in	his	reading	to	find
和	作为	这	马	进展	他	需要	仅有的	进步	在	他的	阅读	到	寻找

[nuː] ['eksərsaɪzɪz] .

new	exercises	.
新的	练习	.

随着马匹的进步，它只需要在阅读方面不断进步，就能找到新的练习。

['sɜːrt(ə)n][ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ænd; ənd][ˌekspləˈneɪʃənz][ɑːr; ər] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə][ə; eɪ]['prɑːpər]

Certain	definitions	and	explanations	are	requisite	to	a	proper
肯定	定义	和	解释	是	必需品	到	一个	恰当的

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən]['eksərsaɪz] .

understanding	of	an	exercise	.
理解	的	一个	锻炼	.

要正确理解练习内容，必须先了解一些定义和解释。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ˌnesə'serəli] [ˌɪ'tɝːpəˌleɪtɪd] .

These	are	necessarily	interpolated	.
这些	是	一定	插值	.

这些数据必然是通过插值得到的。

[ɪf] [ðə; ði] ['riːdər] [wɪl] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn] ['setɪŋ] [fɔːrθ] [sʌtʃ] [fækts][ɪn][ə; eɪ]['lɑːdʒɪk(ə)l]

If	the	reader	will	consider	the	difficulties	in	setting	forth	such	facts	in	a	logical
如果	这	读者	将要	考虑	这	困难	在	环境	前进	这样的	事实	在	一个	逻辑

['siːkwəns] ,

sequence	,
顺序	,

如果读者能考虑到将这些事实按逻辑顺序排列的困难，

[hiː; hi] [wɪl] [pər'hæps][biː; bi] [mɔːr] ['liːniənt] [ɪn][hɪz; ɪz][k'rɪtɪsɪzəmz][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,

he	will	perhaps	be	more	lenient	in	his	criticisms	of	this	book	,
他	将要	也许	是	更多的	宽容	在	他的	批评	的	这	书	,

他或许会对这本书的批评更加宽容一些。

[ɔːl'ðoʊ] ['krɪtɪsɪzəm][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [sɔːt] .
although **criticism** **is** **expected** **and** **sought** **.**
虽然 批评 是 预期的 和 寻求 .

尽管批评是意料之中且人们也乐于接受的。

[ə; eɪ] . [em] . [piː] .
A **.** **M** **.** **P** **.**
一个 . M . P .

放大器

['mænliəs] , [en] . [waɪ] . , ['ɔːgəst] , - . [-]
Manlius **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **August** **,** **1911** **.** **[** **11** **]**
曼利厄斯 , N . 是 . , 八月 , - . [-]

纽约州曼利厄斯，1911 年 8 月。[11]

[pɑːrt] [aɪ] .
PART **I** **.**
部分 我 .

第一部分。

['tʃæptər] [aɪ] .
CHAPTER **I** **.**
章 我 .

第一章

['ɜːrli] ['hændlɪŋ] .
Early **Handling** **.**
早期的 处理 .

早期处理。

['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] . — [hɔːrs] - ['treɪnɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['eksərsaɪzɪz][tuː; tə]['rendər][ðə; ði]
Object **of** **Training** **.** **—** **Horse** **-** **training** **is** **a** **series** **of** **exercises** **to** **render** **the**
目的 的 训练 . — 马 - 训练 是 一个 系列 的 练习 到 使成为 这
[hɔːrs] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ænd; ənd] [dɪ'veləp] [hɪz; ɪz] [ɪn'herənt]
horse **obedient** **and** **at** **the** **same** **time** **to** **preserve** **and** **develop** **his** **inherent**
马 听话 和 在 这 相同的 时间 到 保存 和 发展 他的 固有
['kwɑːlətiz] .
qualities **.**
品质 .

训练目的——马匹训练是一系列旨在使马匹服从命令，同时保持和发展其固有品质的练习。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['mʌskjələr] ['treɪnɪŋ] [wɪtʃ] [baɪ] ['sʌplɪŋ] [ðə; ði][pɑːrts] [wɪl] ['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði][ɪn'taɪər]
It **is** **a** **muscular** **training** **which** **by** **suppling** **the** **parts** **will** **strengthen** **the** **entire**
它 是 一个 肌肉发达的 训练 哪个 经过 供应 这 部分 将要 加强 这 全部的
['bɑːdi] ,
body **,**
身体 ,

这是一种肌肉训练，通过锻炼各个部位来增强整个身体的力量。

[ænd; ənd][baɪ] ['bælənsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [dɪ'veləp] ['hɑːrməni][ɪn][hɪz; ɪz]['muːvmənts] .
and **by** **balancing** **the** **horse** **will** **develop** **harmony** **in** **his** **movements** **.**
和 经过 平衡 这 马 将要 发展 和谐 在 他的 移动 .

通过保持平衡，马匹的动作会变得更加协调。

[nuː] ['hɔːrsɪz] . — [nuː] ['hɔːrsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['eksəd] ['deɪli] , [æt; ət][fɜːrst] ['biːɪŋ] [led][baɪ][men][ɑːn]
New **Horses** **.** **—** **New** **horses** **should** **be** **exercised** **daily** **,** **at** **first** **being** **led** **by** **men** **on**
新的 马匹 . — 新的 马匹 应该 是 锻炼 日常的 , 在 第一的 存在 引领 经过 男人 在
[fʊt] ,
foot **,**
脚 ,

新马——新马应每日进行训练，起初应由人步行牵着。

[ænd; ənd]['leɪtər][baɪ][men] ['maʊntɪd] [ɑːn]['kwaɪət]['hɔːrsɪz] .

and	later	by	men	mounted	on	quiet	horses	.
和	之后	经过	男人	安装	在	安静的	马匹	.

后来由骑着温顺马匹的人骑着马骑着马。

[ðə; ði]['eksərsaɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][ə; eɪ][wɔːk] , [ænd; ənd][ɪz] [juːst] [tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd]

The	exercise	should	be	at	a	walk	,	and	is	used	to	quiet	and
这	锻炼	应该	是	在	一个	走	,	和	是	用过的	到	安静的	和

['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] ['ænɪmlz] .

strengthen	the	animals	.
加强	这	动物	.

锻炼方式应以散步为主，目的是使动物安静下来并增强体质。

[wen] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [jʌŋ] [hɔːrs] ['maʊntɪd] ,

When	leading	a	young	horse	mounted	,
什么时候	领导	一个	年轻的	马	安装	,

骑马牵着一匹幼马时，

[ðə; ði][saɪd][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][led][ʃʊd; ʃəd]['ɔːf(ə)n][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ə'vɔɪd] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [fɔːls]

the	side	upon	which	he	is	led	should	often	be	changed	to	avoid	giving	a	false
这	边	之上	哪个	他	是	引领	应该	经常	是	已更改	到	避免	给予	一个	错误的

[set][tuː; tə][ðə; ði] [nek] .

set	to	the	neck	.
放	到	这	脖子	.

应该经常变换他被牵引的方向，以避免使颈部姿势不正确。

[ker] [ʌv; əv] [nuː] ['hɔːrsɪz] . — [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['flænl] ['bændidʒ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [fɔːr]

Care	of	New	Horses	.	—	The	young	horse	should	have	flannel	bandages	on	his	fore
关心	的	新的	马匹	.	—	这	年轻的	马	应该	有	绒布	绷带	在	他的	前

[legz] [wen] ['eksəd] ,

legs	when	exercised	,
腿	什么时候	锻炼	,

新马的照料——幼马运动时，前腿上应该缠上法兰绒绷带。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['fetlɑːk] [tuː; tə][ðə; ði] [niː] , [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði]['fleksər,'fleksɔːr] ['tendənz] [ænd; ənd] [

from	the	fetlock	to	the	knee	,	to	support	the	flexor	tendons	and	[
从	这	系节	到	这	膝盖	,	到	支持	这	屈肌	肌腱	和	[

-	]
12	]
-	]

从系部到膝盖，支撑屈肌腱和[12]

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['hɪtɪŋ] [hɪm'self] , [ˌðer'baɪ] ['ɔːf(ə)n] ['kɔːzɪŋ] [splɪnts] .

to	keep	the	horse	from	hitting	himself	,	thereby	often	causing	splints	.
到	保持	这	马	从	击中	他自己	,	从而	经常	导致	夹板	.

防止马匹撞到自己，从而避免造成马蹄内伤。

['æftər] ['eksəsaɪzɪŋ] , [ðə; ði][legz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rʌbd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tendənz] ['mæsɑːʒd] ,

After	exercising	,	the	legs	should	be	rubbed	and	the	tendons	massaged	,
后	锻炼	,	这	腿	应该	是	摩擦	和	这	肌腱	按摩	,

运动后，应该揉搓腿部并按摩肌腱。

[ðen] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] [kuːl] ['wɔːtər][ænd; ənd] ['flænl] ['bændidʒ] [ə'plaɪd] .

then	washed	with	cool	water	and	flannel	bandages	applied	.
然后	洗过	和	凉爽的	水	和	绒布	绷带	应用	.

然后用凉水清洗，并包扎法兰绒绷带。

[ðə; ði] ['tendənz] [ɑ:r; ər] [ˌðer'baɪ] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ænd; ənd][wɪnd] - [pʌfs] [ænd; ənd] ['swelɪŋz]
The **tendons** **are** **thereby** **supported** **and** **wind** **-** **puffs** **and** **swellings**
这 肌腱 是 从而 有 和 风 - 泡芙 和 肿胀
[pri'ventid] .
prevented **.**
阻止 .

这样可以支撑肌腱，防止风吹和肿胀。

[haʊ] [tu:; tə] [ə'dʒʌst] [ə; eɪ] ['bændɪdʒ] . — [ə; eɪ] ['bændɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [wu:nd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [teɪps]
How **to** **Adjust** **a** **Bandage** **.** **—** **A** **bandage** **should** **be** **wound** **up** **with** **the** **tapes**
如何 到 调整 一个 绷带 . — 一个 绷带 应该 是 伤口 向上 和 这 磁带
[ˌɪn'saɪd] .
inside **.**
里面 .

如何调整绷带——绷带应该将胶带朝内缠绕。

[ʌn'roʊl] [sɪks] [ɔ:r] [eɪt] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ,
Unroll **six** **or** **eight** **inches** **of** **it** **,**
展开 六 或者 八 英寸 的 它 ,

展开六到八英寸，

[ænd; ənd] [leɪ] [ðɪs] [lu:s] ['pɔ:rʃ(ə)n] [ə'bli:kli] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] , [kloʊz] [tu:; tə]
and **lay** **this** **loose** **portion** **obliquely** **across** **the** **outside** **of** **the** **leg** **,** **close** **to**
和 躺 这 松动的 部分 斜向 穿过 这 外部 的 这 腿 , 关闭 到
[ðə; ði] [ni:] ,
the **knee** **,**
这 膝盖 ,

将这部分松弛的布料斜放在腿的外侧，靠近膝盖处。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [end] [ri:tʃɪŋ] [tu:; tə] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðæt] [dʒɔɪnt] ,
with **the** **end** **reaching** **to** **about** **the** **center** **of** **that** **joint** **,**
和 这 结尾 到达 到 关于 这 中心 的 那 联合的 ,

末端大约延伸到关节的中心位置，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [roʊld] - [ʌp] [pɑ:rt] [tɜ:rnd] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] , [ænd; ənd] [də'rektɪd] ['daʊnwərd]
and **the** **rolled** **-** **up** **part** **turned** **to** **the** **outside** **,** **and** **directed** **downward**
和 这 滚动 - 向上 部分 转向 到 这 外部 , 和 指导 向下
[ænd; ənd] ['fɔ:rwərd] .
and **forward** **.**
和 向前 .

卷起的部分转向外侧，向下向前延伸。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kən'tɪnju:d] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['fetlɑ:k] [ænd; ənd] ['ʌpər] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
The **beginning** **should** **be** **continued** **around** **the** **fetlock** **and** **upper** **part** **of** **the**
这 开始 应该 是 持续 大约 这 系节 和 上 部分 的 这
['pæstərn] ,
pastern **,**
系部 ,

起始部分应围绕系部和上部系节继续进行，

[ænd; ənd] [brɔ:t] [bæk] [kloʊz] [ʌp] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ni:] .
and **brought** **back** **close** **up** **below** **the** **knee** **.**
和 带来 后退 关闭 向上 以下 这 膝盖 .

然后镜头拉近到膝盖以下。

[ðə; ði] [lu:s] [end] [ɪz] [ðen] [tɜ:rnd] [daʊn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [foʊldz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bændɪdʒ] ['kærid] ['oʊvər]
The **loose** **end** **is** **then** **turned** **down** **,** **and** **the** **folds** **of** **the** **bandage** **carried** **over**
这 松动的 结尾 是 然后 转向 向下 , 和 这 折叠 的 这 绷带 携带 超过
[ˌaɪ 'ti:] .
it **.**
它 .

然后将松散的一端向下翻折，并将绷带的褶皱盖在上面。

[ðə; ði] [teɪps] [ɑːr; ər] [taɪd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænən] [boʊn] .

The	tapes	are	tied	a	little	above	the	center	of	the	cannon	bone	.
这	磁带	是	系	一个	小的	多于	这	中心	的	这	大炮	骨	.

胶带系在胫骨中部略上方的位置。

([heɪz] .)

(	Hayes	.	)
(	海耶斯	.	)

（海耶斯。）

[tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [æn; ən] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [hɔːrs] . — [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [tuː; tə] [æn; ən] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [hɔːrs] [wɪtʃ]

To	Approach	an	Uncertain	Horse	.	—	To	go	up	to	an	uncertain	horse	which
到	方法	一个	不确定	马	.	—	到	去	向上	到	一个	不确定	马	哪个

[ɪz] [held] [ɔːr] [taɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] ,

is	held	or	tied	up	in	the	open	,
是	握住	或者	系	向上	在	这	打开	,

接近一匹不安的马——走近一匹被拴在露天、或被圈养的、不安的马。

[ə'proʊtʃ] [ðə; ði] [fɔːr] [leg] [ɑːn] [ðə; ði] [nɪr] [saɪd] [æt; ət] [æn; ən] [-]

approach	the	fore	leg	on	the	near	side	at	an	[	13	]
方法	这	前	腿	在	这	靠近	边	在	一个	[	-	]

以[13]的方式接近近侧的前腿

['æŋg(ə)l] [ʌv; əv] [ə'baʊt] - [dɪ'griːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æksɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs]

angle	of	about	70	degrees	to	the	direction	of	the	axis	of	the	horse
角度	的	关于	-	学位	到	这	方向	的	这	轴	的	这	马

.

:

.

与马匹轴线方向成约 70 度角。

['hævɪŋ] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] , [pleɪs] [ə; eɪ] [hænd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [krest] [ænd; ənd] [stroʊk] [ðə; ði] [meɪn] .

Having	reached	his	shoulder	,	place	a	hand	on	his	crest	and	stroke	the	mane	.
拥有	达到	他的	肩膀	,	地方	一个	手	在	他的	波峰	和	中风	这	鬃毛	.

到达马的肩膀后，将一只手放在马的头冠上，抚摸鬃毛。

[wen] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['kɑːnfɪdəns] [ɪz] [rɪ'stɔːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːrs] , ['fɜːrðər] ['hændlɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] .

When	a	certain	degree	of	confidence	is	restored	to	the	horse	,	further	handling	may	be	undertaken	.
什么时候	一个	肯定	程度	的	信心	是	恢复	到	这	马	,	更远	处理	可能	是	已	.

当马匹恢复到一定程度的自信心后，就可以进行进一步的训练。

[tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['snæfl] ,

To	Lead	a	Horse	with	the	Snaffle	,
到	带领	一个	马	和	这	衔铁	,

用衔铁牵马

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'dʒʌst] ['snæfl] . — [tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['snæfl] ['maʊntɪd] [ɔːr] [dɪs'maʊntɪd] ,

and	to	Adjust	Snaffle	.	—	To	lead	a	horse	with	a	snaffle	mounted	or	dismounted	,
和	到	调整	衔铁	.	—	到	带领	一个	马	和	一个	衔铁	安装	或者	下马	,

调整衔铁——牵引已佩戴衔铁或已卸衔铁的马匹。

[pæs] [bəuθ] [reɪnz] [θruː] [ðə; ði] [nɪr] ['snæfl] [rɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɑːn] [ðə; ði] [ɔːf]

pass	both	reins	through	the	near	snaffle	ring	if	the	horse	is	to	be	on	the	off
经过	两个都	缰绳	通过	这	靠近	衔铁	戒指	如果	这	马	是	到	是	在	这	离开

[saɪd] .

side	.
边	.

如果马匹要骑在右侧，则将两根缰绳穿过近侧的衔铁环。

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['snæfl] ['braɪd(ə)l] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] ['frækʃəs] [hɔːrs] , [pleɪs] [ðə; ði] [reɪnz] [fɜːrst] ['oʊvər] [ðə; ði]

In	placing	the	snaffle	bridle	upon	a	fractious	horse	,	place	the	reins	first	over	the
在	放置	这	衔铁	辔	之上	一个	易怒的	马	,	地方	这	缰绳	第一的	超过	这

[nek] ,

neck	,
脖子	,

给性情暴躁的马戴上衔铁时，先将缰绳套在马的脖子上。

[ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] .

if	possible	.
如果	可能的	.

如果可能的话。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] ['ɑːbdʒekts] [tuː; tə] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [hed] - [stɔːl] [pʊt] [ɑːn] ,

If	the	horse	objects	to	having	the	head	-	stall	put	on	,
如果	这	马	对象	到	拥有	这	头	-	摊位	放	在	,

如果马匹抗拒戴上头套，

[ʌn'fæs(ə)n] [ðə; ði] [left] [tʃek] - [stræp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['snæfl] .

unfasten	the	left	check	-	strap	from	the	ring	of	the	snaffle	.
解开	这	左边	查看	-	带子	从	这	戒指	的	这	衔铁	.

将左侧的牵引带从衔铁环上解开。

[pleɪs] [ðə; ði] [hed] - [stɔːl] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] , [ðen] [pʊt] [ðə; ði] [bɪt] [ɪn] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [ri'fæsən] [ðə; ði]

Place	the	head	-	stall	in	position	,	then	put	the	bit	in	the	mouth	and	refasten	the
地方	这	头	-	摊位	在	位置	,	然后	放	这	少量	在	这	嘴	和	重新系紧	这

[tʃiːk] - [stræp] .

cheek	-	strap	.
脸颊	-	带子	.

将头套戴好，然后将衔铁放入马嘴，重新系好颊带。

[ɪf] [ɪm'præktɪkəbl] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['hɔːltər] [bɪ'fɔːr] ['braɪdlɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] , [pleɪs] [ðə; ði] ['braɪd(ə)l]

If	impracticable	to	remove	the	halter	before	bridling	the	horse	,	place	the	bridle
如果	不切实际	到	消除	这	缰绳	前	缰绳	这	马	,	地方	这	辔

[ɑːn] ['oʊvər] [ðə; ði] ['hɔːltər] ,

on	over	the	halter	,
在	超过	这	缰绳	,

如果无法在给马戴上笼头之前取下笼头，则将笼头套在笼头外面。

[ðen] [ʌn'fæs(ə)n] [ðə; ði] ['hɔːltər] , [slɪp] [ðə; ði] [noʊz] - [bænd] [daʊn] ['oʊvər] [ðə; ði] ['nɒstrəlz] ,

then	unfasten	the	halter	,	slip	the	nose	-	band	down	over	the	nostrils	,
然后	解开	这	缰绳	,	滑	这	鼻子	-	乐队	向下	超过	这	鼻孔	,

然后解开缰绳，将鼻带滑到鼻孔上，

[ðen] ['ɪntuː] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [bɪt] [ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] .

then	into	the	mouth	and	around	under	the	bit	and	out	of	the	mouth	.
然后	进入	这	嘴	和	大约	在下面	这	少量	和	出去	的	这	嘴	.

然后进入嘴里，绕过口衔下方，再从嘴里出来。

[ðə; ði] ['hɔːltər] [wɪl] [ðen] [fɔːl] [ɔːf] .

The	halter	will	then	fall	off	.
这	缰绳	将要	然后	落下	离开	.

然后缰绳就会脱落。

[lʌndʒɪŋ] . — [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz][mʌst; məst][biː; bi] [kən'sɪdərd] [wen] [lʌndʒɪŋ] : [-]

Longeing	**.**	**—**	**The**	**following**	**principles**	**must**	**be**	**considered**	**when**	**longeing**	**:**	**[**	**14**	**]**
长寿	.	—	这	下列的	原则	必须	是	经过考虑的	什么时候	长寿	:	[	-	]

[wʌn] .

1	**.**
1	.

放牧——放牧时必须考虑以下原则：[14]1.

[ðə; ði] [hɔːrs] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'troʊld] [baɪ][ðə; ði] [lʌndʒ] ;

The	**horse**	**must**	**be**	**controlled**	**by**	**the**	**longe**	**;**
这	马	必须	是	受控	经过	这	朗格	;

必须用牵引绳控制马匹;

[ðə; ði]['oʊnli]['fʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp] [ɪz][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] . [ˌtuː'tuː] .

the	**only**	**function**	**of**	**the**	**whip**	**is**	**to**	**move**	**the**	**horse**	**forward**	**.**	**2**	**.**
这	仅有的	功能	的	这	鞭	是	到	移动	这	马	向前	.	2	.

鞭子的唯一作用就是使马向前跑。2.

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [lʌndʒ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['friːkwəntli] [tʃeɪndʒd] .

The	**length**	**of**	**the**	**longe**	**should**	**be**	**frequently**	**changed**	**.**
这	长度	的	这	朗格	应该	是	频繁地	已更改	.

长绳的长度应该经常更换。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːltərnətli] [stretʃ] [hɪm'self][ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][bend] [hɪm'self]

The	**horse**	**should**	**alternately**	**stretch**	**himself**	**on**	**a**	**large**	**circle**	**and**	**bend**	**himself**
这	马	应该	交替	拉紧	他自己	在	一个	大的	圆圈	和	弯曲	他自己

[ɑːn][ə; eɪ] [smɔːl] ['sɜːrk(ə)l] . [θriː] .

on	**a**	**small**	**circle**	**.**	**3**	**.**
在	一个	小的	圆圈	.	3	.

马应该交替地在大圆圈上伸展身体，在小圆圈上弯曲身体。3.

[ðə; ði] [geɪts] [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .

The	**gaits**	**should**	**frequently**	**be**	**changed**	**.**
这	步态	应该	频繁地	是	已更改	.

步态应该经常变换。

([noʊts] - .)

(	**Notes**	**d'Equitation**	**.**	**)**
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

['meθəd] [ʌv; əv] [lʌndʒɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] . — [stɑːrt][ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] ['eksərsaɪz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [lʌndʒɪŋ]

Method	**of**	**Longeing**	**a**	**Horse**	**.**	**—**	**Start**	**the**	**longeing**	**exercise**	**without**	**the**	**longeing**
方法	的	长寿	一个	马	.	—	开始	这	长寿	锻炼	没有	这	长寿

[wɪp] .

whip	**.**
鞭	.

训练马匹的方法——开始训练时不要使用鞭子。

[pleɪs] [ðə; ði] [keɪ'vesʌn] [ɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] , ['æftər][ðə; ði]['hɔːltər][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'muːvd]

Place	**the**	**cavesson**	**on**	**the**	**horse**	**,**	**if**	**possible**	**,**	**after**	**the**	**halter**	**has**	**been**	**removed**
地方	这	洞穴	在	这	马	,	如果	可能的	,	后	这	缰绳	有	到过	已移除

,

,
,

如果可能，在取下笼头后再给马戴上鼻套。

[ɔːr] , [ɪf] [ə; eɪ]['breɪd(ə)l][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] , ['oʊvər][ðə; ði]['breɪd(ə)l] .

or	**,**	**if**	**a**	**bridle**	**is**	**on**	**the**	**horse**	**,**	**over**	**the**	**bridle**	**.**
或者	,	如果	一个	辔	是	在	这	马	,	超过	这	辔	.

或者，如果马匹戴着笼头，则套在笼头上。

['fæsn] [ðə; ði] [lʌndʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪ'vesʌn] .

Fasten	**the**	**longe**	**into**	**the**	**ring**	**of**	**the**	**cavesson**	**.**
系	这	朗格	进入	这	戒指	的	这	洞穴	.

将长绳系入鼻套的环中。

[feɪs] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['feɪsɪz][ænd; ənd] [wɔːk] [nɪr] [hɪz; ɪz] [hed] ,

Face	**the**	**same**	**way**	**the**	**horse**	**faces**	**and**	**walk**	**near**	**his**	**head**	**,**
脸	这	相同的	方式	这	马	面孔	和	走	靠近	他的	头	,

面向马的朝向，靠近马的头部行走。

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm][baɪ][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [lʌndʒ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][left] ;

leading	**him**	**by**	**a**	**short**	**longe**	**in**	**a**	**circle**	**to**	**the**	**left**	**;**
领导	他	经过	一个	短的	朗格	在	一个	圆圈	到	这	左边	;

用一个短长球引导他向左绕圈；

[raɪt] [hænd][ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] [nɪr] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] , [lʌndʒ] [ɪn][ðə; ði][left][hænd] , [nɑːt] [kɔɪld] ,

right	**hand**	**on**	**the**	**longe**	**near**	**the**	**horse's**	**head**	**,**	**longe**	**in**	**the**	**left**	**hand**	**,**	**not**	**coiled**	**,**
正确的	手	在	这	朗格	靠近	这	马匹	头	,	朗格	在	这	左边	手	,	不是	卷曲	,

右手握住靠近马头的长绳，左手握住长绳，长绳不要盘绕。

[bʌt; bət] [ə'reɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [ɪn] ['rʌnɪŋ] [aʊt] ['kwɪkli] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [bɪ'kʌm] [in'tæŋgld] [ɔːr] [pɪntʃ]

but	**arranged**	**so**	**that**	**in**	**running**	**out**	**quickly**	**it**	**will**	**not**	**become**	**entangled**	**or**	**pinch**
但	安排	所以	那	在	跑步	出去	迅速地	它	将要	不是	变得	纠缠	或者	捏

[ðə; ði]['fɪŋgərz] .

the	**fingers**	**.**
这	手指	.

但经过精心设计，即使快速流出也不会缠绕或夹伤手指。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [liːd] ,

If	**the**	**horse**	**refuses**	**to**	**lead**	**,**
如果	这	马	拒绝	到	带领	,

如果马拒绝领头，

[æn; ən] [ə'sɪstənt] [meɪ] [ɜːrdʒ][hɪm; ɪm]['fɔːrwərd][æz; əz]['kwaɪətli][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] .

an	**assistant**	**may**	**urge**	**him**	**forward**	**as**	**quietly**	**as**	**possible**	**from**	**the**	**rear**	**.**
一个	助手	可能	敦促	他	向前	作为	悄悄	作为	可能的	从	这	后部	.

助手可能会在后面尽可能轻声地催促他上前。

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [led] , ['grædʒuəli] [-]

As	**the**	**horse**	**becomes**	**accustomed**	**to**	**being**	**led**	**,**	**gradually**	**[**	**15**	**]**
作为	这	马	变成	习惯	到	存在	引领	,	逐步地	[	-	]

当马习惯了被牵引后，逐渐[15]

['leŋθən] [ðə; ði] [lʌndʒ] [ænd; ənd][drɑːp] [bæk] ['slaɪtli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] ,

lengthen	**the**	**longe**	**and**	**drop**	**back**	**slightly**	**from**	**the**	**head**	**of**	**the**	**horse**	**,**
加长	这	朗格	和	降低	后退	轻微地	从	这	头	的	这	马	,

[tɔːrd] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] .

toward	**his**	**shoulders**	**.**
朝向	他的	肩膀	.

拉长缰绳，并从马头向马肩方向稍稍后移。

[klʌk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ɜːrdʒ][hɪm; ɪm]['fɔːrwərd] .

Cluck	**to**	**the**	**horse**	**to**	**urge**	**him**	**forward**	**.**
咕	到	这	马	到	敦促	他	向前	.

轻声唤马，催促它前进。

[juːz][ðə; ði][hænd][tuː; tə] [meɪk] ['məuʃənz][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrpəs] [ɔːr][tæp][hɪm; ɪm] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ]

Use	**the**	**hand**	**to**	**make**	**motions**	**for**	**the**	**same**	**purpose**	**or**	**tap**	**him**	**lightly**	**with**
使用	这	手	到	制作	运动	为了	这	相同的	目的	或者	轻敲	他	轻轻	和

[ðə; ði][hænd][ɑːn][hɪz; ɪz][saɪd] ,

the	**hand**	**on**	**his**	**side**	**,**
这	手	在	他的	边	,

用手做出同样的动作，或者用放在他侧面的手轻轻拍打他。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [hɔːrs] [riˈfjuːziz] [tuː; tə][goʊ]['fɔːrwərd] .

in	case	the	horse	refuses	to	go	forward	.
在	案件	这	马	拒绝	到	去	向前	.

万一马拒绝前进。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [tɜːrnz] [tɔːrd] [ðə; ði]['treɪnər] ,

If	the	horse	turns	toward	the	trainer	,
如果	这	马	转弯	朝向	这	教练	,

如果马转向驯马师，

[ʃeɪk] [ðə; ði] [lʌndʒ] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] ['laɪtli] [tæps][ðə; ði][noʊz][ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪtʃ]

shake	the	longe	so	that	it	lightly	taps	the	nose	on	the	side	of	the	horse	which
摇	这	朗格	所以	那	它	轻轻	水龙头	这	鼻子	在	这	边	的	这	马	哪个

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɔːrd] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]['sɜːrk(ə)l] .

should	be	toward	the	center	of	the	circle	.
应该	是	朝向	这	中心	的	这	圆圈	.

摇晃牵引绳，使其轻轻拍打马的鼻子侧面，鼻子应朝向圆圈的中心。

['grædʒuəli] , [æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [ləːnz] [wʌt] [ɪz]['wɑːntɪd] ,

Gradually	,	as	the	horse	learns	what	is	wanted	,
逐步地	,	作为	这	马	学习	什么	是	通缉	,

渐渐地，随着马儿逐渐明白主人的意图，

[ðə; ði]['treɪnər] [muːvz] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] ['sɜːrkl] [əˈbaʊt][hɪm; ɪm] , [fɜːrst][æt; ət][ə; eɪ] [sloʊ] [geɪt] ,

the	trainer	moves	so	that	the	horse	circles	about	him	,	first	at	a	slow	gait	,
这	教练	移动	所以	那	这	马	界	关于	他	,	第一的	在	一个	慢的	步态	,

驯马师移动马匹，使马绕着他转圈，起初步伐缓慢。

[ðen] [æt; ət][ðə; ði][trɑːt] , [ænd; ənd]['faɪnəli] , [wen] [mɔːr] [prəˈfɪʃ(ə)nt] , [æt; ət][ðə; ði]['kæntər][ænd; ənd]

then	at	the	trot	,	and	finally	,	when	more	proficient	,	at	the	canter	and
然后	在	这	小跑	,	和	最后	,	什么时候	更多的	精通	,	在	这	慢跑	和

['gæləp] .

gallop	.
驰骋	.

然后是慢步，最后，当更加熟练后，是快步和疾驰。

[tuː; tə] [sloʊ] [daʊn] [ðə; ði][geɪt] , [juːz][ðə; ði] [vɔɪs] ['suːðɪŋli] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [ðə; ði] [lʌndʒ] [ʌp]

To	slow	down	the	gait	,	use	the	voice	soothingly	and	shake	the	longe	up
到	慢的	向下	这	步态	,	使用	这	嗓音	舒缓地	和	摇	这	朗格	向上

[ænd; ənd] [daʊn] ['dʒentli] .

and	down	gently	.
和	向下	轻轻地	.

为了减慢步速，用舒缓的声音说话，并轻轻地上下摇晃牵引绳。

[tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] [hɔːrs] , [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['məuʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] [lʌndʒ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ,

To	stop	the	horse	,	a	series	of	motions	of	the	longe	up	and	down	,
到	停止	这	马	,	一个	系列	的	运动	的	这	朗格	向上	和	向下	,

为了让马停下来，需要上下摆动牵引绳。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] [pʊl] [ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [daʊn] , [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] ['gretɪst]

with	a	strong	pull	on	the	longe	as	it	comes	down	,	will	have	the	greatest
和	一个	强的	拉	在	这	朗格	作为	它	来	向下	,	将要	有	这	最

[ɪˈfekt] .

effect	.
影响	.

在长杆下落时用力拉，效果最佳。

[ðə; ði][wɜːrd] “ [woʊ] ” [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['muːvmənt] .

The	word	“	whoa	”	should	frequently	be	used	in	this	movement	.
这	单词	“	哇	”	应该	频繁地	是	用过的	在	这	移动	.

在这个运动中应该经常使用“哇哦”这个词。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [əu'beiz] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'rest] .

When	the	horse	obeys	,	he	should	be	caressed	.
什么时候	这	马	服从	,	他	应该	是	被爱抚	.

马听话的时候，应该抚摸它。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði][left][ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] , ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][wɔːk] ,

When	a	horse	will	go	to	the	left	on	the	longe	,	even	at	the	walk	,
什么时候	一个	马	将要	去	到	这	左边	在	这	朗格	,	甚至	在	这	走	,

当一匹马在牵引绳上，即使是慢步，也会向左偏时，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪst] ['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌn'tɪl] [-]

he	should	be	practiced	going	to	the	right	until	[	16	]
他	应该	是	练习	去	到	这	正确的	直到	[	-	]

他应该练习向右走，直到[16]

['iːkwəli] ['keɪpəb(ə)l][ɑːn] [ðæt] [hænd] .

equally	capable	on	that	hand	.
同样地	有能力的	在	那	手	.

在这方面，他同样表现出色。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [lɔŋd] [ʌn'tɪl] [fə'tiːgd] .

A	horse	should	not	be	longed	until	fatigued	.
一个	马	应该	不是	是	渴望	直到	疲劳	.

不应让马匹过度放牧直至疲惫。

[juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [lʌndʒ] . — [wʌn] .

Use	of	the	Longe	.	—	1	.
使用	的	这	朗格	.	—	1	.

长杆的使用——1.

[tuː; tə]['eksərsaɪz] [jʌŋ] ['hɔːrsɪz] [wɪ'ðaʊt] ['ɪndʒəri] . [ˌtuː'tuː] .

To	exercise	young	horses	without	injury	.	2	.
到	锻炼	年轻的	马匹	没有	受伤	.	2	.

1. 让幼马在不受伤的情况下进行锻炼。

[tuː; tə] [gɪv] [fɜːrst]['lesnz; 'lesənz][tuː; tə]['hɔːrsɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['mænɪdʒ] . [θriː] .

To	give	first	lessons	to	horses	difficult	to	manage	.	3	.
到	给	第一的	课程	到	马匹	难的	到	管理	.	3	.

给难以驯服的马匹上第一堂课。3.

[fɔːr; fər]['hɔːrsɪz] [ðæt] [hoʊld] [bæk] [ɔːr] [faɪt] . [fɔːr] .

For	horses	that	hold	back	or	fight	.	4	.
为了	马匹	那	抓住	后退	或者	斗争	.	4	.

4. 对于那些退缩或反抗的马匹。

[fɔːr; fər]['hɔːrsɪz][wɪð; wɪθ][wʌn] ['ʃoʊldər] [mɔːr] [dɪ'veləpt] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] . [faɪv] .

For	horses	with	one	shoulder	more	developed	than	the	other	.	5	.
为了	马匹	和	一	肩膀	更多的	发达	比	这	其他	.	5	.

对于一侧肩部发育比另一侧更发达的马匹。5.

[fɔːr; fər]['hɔːrsɪz] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][wɜːrk] ['iːkwəli] [wel] [ɑːn] ['iːðər] [hænd] . [sɪks] .

For	horses	that	will	not	work	equally	well	on	either	hand	.	6	.
为了	马匹	那	将要	不是	工作	同样地	出色地	在	任何一个	手	.	6	.

6. 对于那些左右手都无法同样出色地完成动作的马匹来说。

[fɔːr; fər]['hɔːrsɪz] [ðæt] [bend] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] ['dɪfɪkəlti] . ['sɛvən] .

For	horses	that	bend	themselves	with	difficulty	.	7	.
为了	马匹	那	弯曲	他们自己	和	困难	.	7	.

适用于难以弯曲身体的马匹。7.

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst]['lesnz; 'lesənz][ɪn]['dʒʌmpɪŋ] .

For	the	first	lessons	in	jumping	.
为了	这	第一的	课程	在	跳	.

跳跃入门课。

([noʊts] - .)
(Notes d'Equitation .)
(笔记 - .)

（马术笔记。）

[ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] . — [æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [ə; eɪ]['braɪd(ə)l][ænd; ənd] ['snæfl] [bɪt][ʃʊd; ʃəd]
The Snaffle Bit . — As early as possible , a bridle and snaffle bit should
这 衔铁 少量 . — 作为 早期的 作为 可能的 , 一个 辔 和 衔铁 少量 应该
[biː; bi][pʊt][ɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] .
be put on the horse .
是 放 在 这 马 .

衔铁——应尽早给马戴上笼头和衔铁。

[ðə; ði] ['snæfl] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [maɪld][bɪt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ækts]['moʊstli][ɑːn][ðə; ði][lɪps][ænd; ənd]['oʊnli]
The snaffle is a very mild bit because it acts mostly on the lips and only
这 衔铁 是 一个 非常 温和的 少量 因为 它 行为 大多 在 这 嘴唇 和 仅有的
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɑːn][ðə; ði][baːz] .
a little on the bars .
一个 小的 在 这 酒吧 .

衔铁是一种非常温和的马衔，因为它主要作用于马的嘴唇，对马的牙龈只有很小的作用。

[ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd][ɑːr; ər] ['ðerfɔːr] [les] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə][ðə; ði]['tendər] [maʊθ] [ʌv; əv]
The faults of the hand are therefore less prejudicial to the tender mouth of
这 故障 的 这 手 是 所以 较少的 有偏见的 到 这 投标 嘴 的
[ðə; ði] [nuː] [hɔːrs] .
the new horse .
这 新的 马 .

因此，手部缺陷对新马娇嫩的嘴部造成的损害较小。

[wen] , [ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] , [ðə; ði] [hɔːrs] [bɪ'kʌmz] [fə'mɪliər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt]
When , in the course of training , the horse becomes familiar with the snaffle bit
什么时候 , 在 这 课程 的 训练 , 这 马 变成 熟悉的 和 这 衔铁 少量
,
,
,

在训练过程中，当马匹逐渐熟悉了衔铁之后，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [-]
he may be prepared for the double bridle by the use of the [17]
他 可能 是 准备 为了 这 双倍的 辔 经过 这 使用 的 这 [-]

他可能通过使用[17]来为双缰做好准备

['dʌb(ə)l] ['snæfl] ,
double snaffle ,
双倍的 衔铁 ,

双衔铁，

[ə; eɪ][bɪt] [wɪtʃ] [ɪz] [noʊn] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi]['deɪndʒərəs][ænd; ənd] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði]['raɪdər] [mɔːr]
a bit which is known not to be dangerous and which gives the rider more
一个 少量 哪个 是 已知 不是 到 是 危险的 和 哪个 给予 这 骑士 更多的
['ækʃ(ə)n][ə'pɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] .
action upon the horse .
行动 之上 这 马 .

这种马衔已知并不危险，而且能让骑手更好地控制马匹。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] ['snæfl] [ʃʊd; ʃəd]['prɑːpərli][biː; bi][kəm'poʊzd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['snæfl] [wɪ'ðaʊt] ['bræntʃɪz]
The double snaffle should properly be composed of a snaffle without branches
这 双倍的 衔铁 应该 适当地 是 由 的 一个 衔铁 没有 分支
[ænd; ənd][ə; eɪ] “ ['buːʃə, 'baʊtʃɝ, 'bɔtʃɝ] ” ['snæfl] .
and a “ Boucher ” snaffle .
和 一个 “ 布歇 ” 衔铁 .

双衔铁应该由一个没有分支的衔铁和一个“布歇”衔铁组成。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['snæfl] ['ɔːlsoʊ][ɪz]['juːsf(ə)l][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [liːnz] [ɑːn][ðə; ði][hændz]

The	double	snaffle	also	is	useful	in	the	case	of	a	horse	that	leans	on	the	hands
这	双倍的	衔铁	还	是	有用	在	这	案件	的	一个	马	那	倾斜	在	这	双手

;

;

;

双衔铁对于倚靠缰绳的马匹也很有用；

[ðə; ði] ['remədi] [kən'sɪstɪŋ] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,

the	remedy	consisting	,	in	this	case	,
这	补救	由	,	在	这	案件	,

本案中的补救措施包括：

[ʌv; əv] [prə'djʊsɪŋ] ['ækʃ(ə)n] ['iːðər] [baɪ] ['ɔːltərnət] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [meɪk] [iːtʃ] ['snæfl] [bɪt] [felt]

of	producing	action	either	by	alternate	effects	which	make	each	snaffle	bit	felt
的	生产	行动	任何一个	经过	备用	效果	哪个	制作	每个	衔铁	少量	毛毡

['seprətli] ,

separately	,
分别地	,

通过交替产生不同的效果，使每个衔铁都能分别感受到作用力，从而产生动作。

[ɔːr][baɪ] [krɔːs] - [ɪ'fekts] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][wʌn] ['snæfl] [bɪt][ɑːn][wʌn][saɪd][ænd; ənd]

or	by	cross	-	effects	obtained	by	the	action	of	one	snaffle	bit	on	one	side	and
或者	经过	叉	-	效果	获得	经过	这	行动	的	一	衔铁	少量	在	一	边	和

[ðə; ði] ['ʌðər] ['snæfl] [bɪt][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

the	other	snaffle	bit	on	the	other	side	.
这	其他	衔铁	少量	在	这	其他	边	.

或者通过一侧使用一个衔铁，另一侧使用另一个衔铁所产生的交叉效应。

['sædlɪŋ] [nuː] ['hɔːrsɪz] . — [nuː] ['hɔːrsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ɪ'kwɪpmənt] [waɪl]

Saddling	New	Horses	.	—	New	horses	should	be	made	accustomed	to	equipment	while
鞍具	新的	马匹	.	—	新的	马匹	应该	是	制成	习惯	到	设备	尽管

[ðeɪ] [ɑːr; ər][fɜːrst] ['eksəd] [baɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ɔːr] [wen] [ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] ;

they	are	first	exercised	by	leading	or	when	on	the	longe	;
他们	是	第一的	锻炼	经过	领导	或者什么时候		在	这	朗格	;

给新马上鞍——新马在第一次牵引训练或在训练场上训练时，应该使其习惯马具；

[fɜːrst][baɪ][ðə; ði] ['blæŋkɪt] [ænd; ənd] ['sɜːrsɪŋgl] , [ðen] [baɪ][ðə; ði]['sæd(ə)l] ['biːɪŋ] [pleɪst] [ɑːn][ðer; ðər]

first	by	the	blanket	and	surcingle	,	then	by	the	saddle	being	placed	on	their
第一的	经过	这	毯子	和	腹带	,	然后	经过	这	鞍	存在	放置	在	他们的

[bæk] .

back	.
后退	.

先用毯子和腹带包住，然后把鞍子放在背上。

[ðə; ði]['sæd(ə)l][ɪz][pʊt][ɑːn][fɜːrst] [wɪ'ðaʊt] [s'tɪrəps] , [ðen] [wɪð; wɪθ] [s'tɪrəps] [krɔːst] ,

The	saddle	is	put	on	first	without	stirrups	,	then	with	stirrups	crossed	,
这	鞍	是	放	在	第一的	没有	马镫	,	然后	和	马镫	交叉	,

先不戴马镫把马鞍套上，然后再交叉马镫把马鞍套上。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [s'tɪrəps] ['hæŋɪŋ] .

and	then	with	the	stirrups	hanging	.
和	然后	和	这	马镫	绞刑	.

然后，马镫就垂了下来。

[ðə; ði][gɜːrθ][ʃʊd; ʃəd][æt; ət][fɜːrst][biː; bi] ['taɪtnd] ['slaɪtli] , [ænd; ənd]['æftərwərdz] [ˌriːə'dʒʌstid] , [ɪf]

The	girth	should	at	first	be	tightened	slightly	,	and	afterwards	readjusted	,	if
这	周长	应该	在	第一的	是	收紧	轻微地	,	和	然后	重新调整	,	如果

['nesəseri] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['eksərsaɪzɪz] .

necessary	,	during	the	exercises	.
必要的	,	期间	这	练习	.

一开始应该稍微收紧腰围，然后在锻炼过程中根据需要进行调整。

[ə; eɪ] ['nɜ:rvəs] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [lɔŋd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'fɔ:r] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['sæd(ə)l][ɑ:n][hɪz; ɪz] [bæk] .

A	nervous	horse	should	be	longed	a	little	before	placing	the	saddle	on	his	back	.
一个	紧张的	马	应该	是	渴望	一个	小的	前	放置	这	鞍	在	他的	后退	.

[-]

[18]

[-]

对于紧张的马，在给它套上马鞍之前，应该先让它溜溜地走一小会儿。[18]

[ə; eɪ] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] ['maʊntɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst][taɪm][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [hi:; hi][ɪz]

A	horse	should	not	be	mounted	for	the	first	time	on	the	same	day	he	is
一个	马	应该	不是	是	安装	为了	这	第一的	时间	在	这	相同的	天	他	是

[fɜ:rst] ['sædəld] .

first	saddled	.
第一的	鞍	.

马匹不应在首次上鞍的当天就进行首次骑乘。

['maʊntɪŋ] [ðə; ði] [nu:] [hɔ:rs] . — [wen] [fɜ:rst] ['maʊntɪŋ] ,

Mounting	the	New	Horse	.	—	When	first	mounting	,
安装	这	新的	马	.	—	什么时候	第一的	安装	,

新马上马——初次上马时，

[ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd][get]['ɪntu:][ðə; ði]['sæd(ə)l][æz; əz]['hændɪli][ænd; ənd] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] ,

the	rider	should	get	into	the	saddle	as	handily	and	quickly	as	possible	,
这	骑士	应该	得到	进入	这	鞍	作为	方便地	和	迅速地	作为	可能的	,

骑手应该尽可能轻松快捷地跨上马鞍。

[wɪ'ðaʊt] ['bi:ɪŋ] [pər'tɪkjələr][æz; əz][tu:; tə][ɪg'zæktnəs] .

without	being	particular	as	to	exactness	.
没有	存在	特别的	作为	到	精确	.

无需特别追求精确。

[æn; ən] [ə'sɪstənt] [stændz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] .

An	assistant	stands	facing	the	horse	.
一个	助手	站立	面向	这	马	.

一名助手站在马的对面。

[ðə; ði]['raɪdər][slæps][ðə; ði]['sæd(ə)l] , [lets] [ðə; ði] [s'tɪrəps] [drɑ:p] [ə'genst] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs]

The	rider	slaps	the	saddle	,	lets	the	stirrups	drop	against	the	sides	of	the	horse
这	骑士	掌掴	这	鞍	,	让我们	这	马镫	降低	反对	这	侧面	的	这	马

,

,

,

骑手拍打马鞍，让马镫落到马身两侧。

[ænd; ənd] [ðen] [teɪks] [ʌp][ðə; ði][reɪnz] , ['li:vɪŋ] [ðem; ðəm]['veri] [lɔ:ŋ] .

and	then	takes	up	the	reins	,	leaving	them	very	long	.
和	然后	需要	向上	这	缰绳	,	离开	他们	非常	长的	.

然后接过缰绳，让缰绳很长。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [hɔ:rs] [bæks] [ʌp][ɔ:r][traɪz][tu:; tə] [mu:v] [ə'weɪ] ,

In	case	the	horse	backs	up	or	tries	to	move	away	,
在	案件	这	马	背部	向上	或者	尝试	到	移动	离开	,

如果马后退或试图逃跑，

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [li:dz] [hɪm; ɪm]['dʒentli][ʌp][tu:; tə] [wer] [hi:; hi][wʌz; wəz] [bɪ'fɔ:r] [ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdər]

the	assistant	leads	him	gently	up	to	where	he	was	before	and	the	rider
这	助手	线索	他	轻轻地	向上	到	在哪里	他	曾是	前	和	这	骑士

[traɪz][tu:; tə] [maʊnt] [ə'gen] .

tries	to	mount	again	.
尝试	到	山	再次	.

助手轻轻地领着他回到之前的位置，骑手试图再次上马。

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdər] [bɪ'li:vz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪl] [meɪk] ['vaɪələnt] [rɪ'zɪstənsɪz] ,

If	the	rider	believes	that	the	horse	will	make	violent	resistances	,
如果	这	骑士	相信	那	这	马	将要	制作	暴力	电阻	,

如果骑手认为马匹会激烈反抗，

[hi:; hi][kæn; kən] [ɪn'ʃʊr] [hɪz; ɪz] [si:t] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [roʊld] ['blæŋkɪt] [stræpt] [tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:ml]

he	can	insure	his	seat	by	having	a	rolled	blanket	strapped	to	the	pommel
他	能	保证	他的	座位	经过	拥有	一个	滚动	毯子	绑带	到	这	柄头

[ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

of	the	saddle	,
的	这	鞍	,

他可以通过在马鞍前鞍桥上绑一条卷起的毯子来确保自己的座位安全。

[tu:; tə] [ki:p] [hɪz; ɪz] [ni:z] [ɪn] [pleɪs] .

to	keep	his	knees	in	place	.
到	保持	他的	膝盖	在	地方	.

固定住他的膝盖。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔ:rs] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [maʊnt] , [wer] [ðer; ðər][ɪz]['deɪndʒər][ʌv; əv] [sɪ'vɪr]

With	a	horse	very	difficult	to	mount	,	where	there	is	danger	of	severe
和	一个	马	非常	难的	到	山	,	在哪里	那里	是	危险	的	严重

[rɪ'zɪstəns] ,

resistance	,
反抗	,

如果马匹很难骑乘，而且存在强烈反抗的危险，

[ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [snʌbd] [ʌp][tu:; tə][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] , ['kwaɪət] [hɔ:rs] .

the	horse	should	be	snubbed	up	to	a	strong	,	quiet	horse	.
这	马	应该	是	冷落	向上	到	一个	强的	,	安静的	马	.

应该把这匹马训练成一匹强壮、温顺的马。

['snʌbɪŋ] [ɪz]['oʊnli] [ri'zɔ:tid] [tu:; tə][ɪn]['keɪsɪz] [wer] [lʌndʒɪŋ] [ænd; ənd]['kwaɪət] ['hændlɪŋ] [hæv; həv]

Snubbing	is	only	resorted	to	in	cases	where	longeing	and	quiet	handling	have
冷落	是	仅有的	复原	到	在	案例	在哪里	长寿	和	安静的	处理	有

[feɪld] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [rɪ'zʌlts] .

failed	to	bring	about	the	desired	results	.
失败的	到	带来	关于	这	想要的	结果	.

只有在耐心等待和温和对待都无法达到预期效果的情况下，才会采取冷落的方式。

[wɪð; wɪθ] ['veri] ['restləs] ['ænɪmlz] , [ðə; ði] [ə'sɪstənts] [stænd] ['skwerli] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɔ:rsɪz]

With	very	restless	animals	,	the	assistants	stand	squarely	in	front	of	the	horses
和	非常	不安	动物	,	这	助理	站立	完全	在	正面	的	这	马匹

[ænd; ənd] ['sɪmpli] [kə'res] [ðə; ði] [-]

and	simply	caress	the	[	19	]
和	简单地	抚摸	这	[	-	]

对于非常躁动不安的动物，助手们会站在马的正前方，轻轻抚摸它们。[19]

['ænɪmlz] - ['hedz] [wɪ'ðaʊt] ['hoʊldɪŋ][ðə; ði][reɪnz] .

animals	'	heads	without	holding	the	reins	.
动物	-	头部	没有	保持	这	缰绳	.

不拉缰绳，只露出动物的头部。

[ɪf] [ə; eɪ] [hɔ:rs] [ɪz] ['veri] ['restləs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [keɪ'vesʌn] [hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] ,

If	a	horse	is	very	restless	,	and	the	cavesson	has	to	be	used	,
如果	一个	马	是	非常	不安	,	和	这	洞穴	有	到	是	用过的	,

如果马匹非常躁动不安，必须使用鼻套，

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][æn; ən] [ɪk'spɪriənst] [mæn] .

it	should	be	in	the	hands	of	an	experienced	man	.
它	应该	是	在	这	双手	的	一个	经验丰富的	男人	.

应该交给有经验的人来做。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n]['ɔːf(ə)n]['teɪkən][fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] [ə; eɪ] ['restləs] ['ænɪm(ə)l] :

The	following	is	a	position	often	taken	for	mounting	a	restless	animal	:
这	下列的	是	一个	位置	经常	已采取	为了	安装	一个	不安	动物	:

以下是骑乘躁动不安的动物时常用的姿势:

[teɪk] [ðə; ði][reɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['snæfl] [ɪn][ðə; ði][left][hænd] ,

Take	the	reins	of	the	snaffle	in	the	left	hand	,
拿	这	缰绳	的	这	衔铁	在	这	左边	手	,

左手握住衔铁缰绳，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [hænd] [kætʃ] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l]

and	with	the	same	hand	catch	hold	of	the	mane	at	about	the	middle
和	和	这	相同的	手	抓住	抓住	的	这	鬃毛	在	关于	这	中间

[ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [slaɪt] ['tenʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði][reɪnz] .

of	the	neck	so	that	there	is	a	slight	tension	on	the	reins	.
的	这	脖子	所以	那	那里	是	一个	轻微	紧张	在	这	缰绳	.

用同一只手抓住马颈中间的鬃毛，使缰绳略微绷紧。

[teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑːml] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [maʊnt] ,

Take	hold	of	the	pommel	of	the	saddle	with	the	right	hand	and	mount	,
拿	抓住	的	这	柄头	的	这	鞍	和	这	正确的	手	和	山	,

右手抓住马鞍的鞍头，然后上马。

['teɪkɪŋ] [ker] [ðæt] [ðə; ði] [left] [toʊ] [dʌz] [nɑːt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wen] ['maʊntɪŋ] .

taking	care	that	the	left	toe	does	not	touch	the	horse	when	mounting	.
采取	关心	那	这	左边	脚趾	做	不是	触碰	这	马	什么时候	安装	.

上马时要注意左脚趾不要碰到马。

[ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] , [ə'vɔɪd] ['bʌslɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wen] ['staːtiŋ] ; [fɔːr; fər] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə]

Above	all	things	,	avoid	bustling	the	horse	when	starting	;	for	,	if	he	is	led	to
多于	全部	事物	,	避免	繁华	这	马	什么时候	开始	;	为了	,	如果	他	是	引领	到

[ɪk'spekt] [ðɪs] ,

expect	this	,
预计	这	,

最重要的是，起跑时要避免轻推马匹；因为如果马匹预期会这样做，

[hiː; hi] [wɪl] ['nevər][stænd]['kwaɪətli][tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] .

he	will	never	stand	quietly	to	be	mounted	.
他	将要	绝不	站立	悄悄	到	是	安装	.

他绝不会乖乖地任人骑乘。

['sʌmtaɪmz] ['fiːdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [oʊts][frʌm; frəm][ə; eɪ][pæn] [waɪl] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['maʊntɪd] ['kɔːzɪz]

Sometimes	feeding	a	horse	oats	from	a	pan	while	he	is	being	mounted	causes
有时	喂养	一个	马	燕麦	从	一个	平底锅	尽管	他	是	存在	安装	原因

[hɪm; ɪm][tuː; tə][stænd]['kwaɪətli] .

him	to	stand	quietly	.
他	到	站立	悄悄	.

有时，在骑乘马匹时用平底锅喂它燕麦，会让马安静地站着。

[fɜːrst]['lesnz; 'lesənz]['æftər] ['maʊntɪŋ] . — ['nevər][rɪ'kwaɪər] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɔːrs] ['maʊntɪd]

First	Lessons	after	Mounting	.	—	Never	require	anything	from	the	horse	mounted
第一的	课程	后	安装	.	—	绝不	要求	任何事物	从	这	马	安装

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst][taɪm] .

for	the	first	time	.
为了	这	第一的	时间	.

首次骑乘后的注意事项——永远不要对第一次骑乘的马提出任何要求。

[ɪf] [hiː; hi] [wɔːks] [streɪt] [ə'hed] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

If	he	walks	straight	ahead	,	it	is	sufficient	.
如果	他	散步	直的	前方	,	它	是	充足的	.

如果他径直向前走，那就足够了。

[kiːp] [ðə; ði] [reɪnz] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] [fiːl] ['laɪtli] [ðə; ði] ['snæfl] .

Keep	**the**	**reins**	**separated**	**and**	**feel**	**lightly**	**the**	**snaffle**	**.**
保持	这	缰绳	分开	和	感觉	轻轻	这	衔铁	.

保持缰绳分开，轻轻感受衔铁。

[raɪd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,

Ride	**the**	**horse**	**a**	**few**	**times**	**around**	**the**	**hall**	**to**	**the**	**right**	**and**	**to**	**the**	**left**	**,**
骑	这	马	一个	很少	时代	大约	这	大厅	到	这	正确的	和	到	这	左边	,

骑马绕着大厅左右转几圈，

['liːvɪŋ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [friː] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] , [ɪf] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [hiː; hi] [ɪz] ['kwaɪət] . [-]

leaving	**him**	**as**	**free**	**as**	**possible**	**,**	**if**	**,**	**of**	**course**	**,**	**he**	**is**	**quiet**	**.**	**[**	**20**	**]**
离开	他	作为	自由的	作为	可能的	,	如果	,	的	课程	,	他	是	安静的	.	[	-	]

让他尽可能地自由，当然，前提是他保持安静。[20]

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [dʌz] [wel] , [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [fiːd] [hɪm; ɪm] ['kærəts] , [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi]

If	**the**	**horse**	**does**	**well**	**,**	**dismount**	**and**	**feed**	**him**	**carrots**	**,**	**if**	**they**	**can**	**be**
如果	这	马	做	出色地	,	下马	和	喂养	他	胡萝卜	,	如果	他们	能	是

[sə'plaɪd] ,

supplied	**,**
供应	,

如果马匹状态良好，就下马喂它胡萝卜（如果能提供的话）。

[ɔːr] [ə; eɪ] ['hændfʊl] [ʌv; əv] [oʊts] .

or	**a**	**handful**	**of**	**oats**	**.**
或者	一个	少数	的	燕麦	.

或者一把燕麦片。

['kærəts] [ɔːt] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [kʌt] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] [ænd; ənd] ['nevər] [ə'krɔːs] ;

Carrots	**ought**	**always**	**be**	**cut**	**lengthwise**	**and**	**never**	**across**	**;**
胡萝卜	应该	总是	是	切	纵向	和	绝不	穿过	;

胡萝卜应该始终纵向切开，绝不能横向切开；

[ɪn] [ðə; ði] ['lætər] [keɪs] [ðeɪ] [maɪt] [stɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['ænəməlz] [θroʊt] .

in	**the**	**latter**	**case**	**they**	**might**	**stick**	**in**	**the**	**animal's**	**throat**	**.**
在	这	后者	案件	他们	可能	戳	在	这	动物	喉	.

在后一种情况下，它们可能会卡在动物的喉咙里。

[rɪ'zɪstənsɪz] . — [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [moʊst] ['vaɪələnt] [rɪ'zɪstənsɪz] [ɑːr; ər] ['bʌkɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪrɪŋ] .

Resistances	**.**	**—**	**Among**	**the**	**most**	**violent**	**resistances**	**are**	**bucking**	**and**	**rearing**	**.**
电阻	.	—	之中	这	最多	暴力	电阻	是	颠簸	和	饲养	.

反抗——最激烈的反抗包括踢腿和后腿站立。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'tempts] [tuː; tə] [bʌk] , [pres] [hɪm; ɪm] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [legz] [ænd; ənd] [hoʊld]

If	**the**	**horse**	**attempts**	**to**	**buck**	**,**	**press**	**him**	**forward**	**with**	**the**	**legs**	**and**	**hold**
如果	这	马	尝试	到	巴克	,	按	他	向前	和	这	腿	和	抓住

[hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] .

his	**head**	**high**	**.**
他的	头	高的	.

如果马匹试图尥蹶子，用腿把它往前推，并保持马头高高昂起。

[ðə; ði] ['raɪdər] [ɪz] [mɔːr] ['iːzəli] [dɪs'pleɪst] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [bʌks] [ɪn] [pleɪs] .

The	**rider**	**is**	**more**	**easily**	**displaced**	**if**	**the**	**horse**	**bucks**	**in**	**place**	**.**
这	骑士	是	更多的	容易地	流离失所	如果	这	马	雄鹿	在	地方	.

如果马匹原地尥蹶子，骑手更容易被甩开。

[ɪf] [ðə; ði] ['raɪdər] [ɪz] [nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [goʊ] ['fɔːrwərd] ,

If	**the**	**rider**	**is**	**not**	**able**	**to**	**make**	**the**	**horse**	**go**	**forward**	**,**
如果	这	骑士	是	不是	有能力的	到	制作	这	马	去	向前	,

如果骑手无法使马匹前进，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][tɜːrn][hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .

he	should	turn	him	to	the	right	or	left	with	the	snaffle	bit	.
他	应该	转动	他	到	这	正确的	或者	左边	和	这	衔铁	少量	.

他应该用衔铁将马向左或向右转。

[æz; əz][ɔːl] ['hɔːrsɪz][hæv; həv][ə; eɪ][sɔːft][ænd; ənd][hɑːrd][saɪd][tuː; tə][ðer; ðər] [maʊðz] ,

As	all	horses	have	a	soft	and	hard	side	to	their	mouths	,
作为	全部	马匹	有	一个	柔软的	和	难的	边	到	他们的	嘴	,

所有马的嘴巴都有柔软和坚硬的一面，

[wen] [rɪ'zɪstəns] [ɪz] [ɪn'kaʊntər] [ɪn] ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

when	resistance	is	encountered	in	turning	to	the	right	,
什么时候	反抗	是	遭遇	在	转弯	到	这	正确的	,

当向右转弯遇到阻力时，

[ðə; ði] [ə'tempt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][tɜːrn][hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði][left] .

the	attempt	should	be	made	to	turn	him	to	the	left	.
这	试图	应该	是	制成	到	转动	他	到	这	左边	.

应该尝试让他向左转。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] ['rɪrz] , ['seprət] [ðə; ði][reɪnz] ,

When	a	horse	rears	,	separate	the	reins	,
什么时候	一个	马	后部	,	分离	这	缰绳	,

马匹扬蹄时，要分开缰绳。

[ænd; ənd] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [ɪn][ðə; ði][left][hænd][æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]

and	take	hold	of	the	mane	in	the	left	hand	at	about	the	middle	of	the
和	拿	抓住	的	这	鬃毛	在	这	左边	手	在	关于	这	中间	的	这

[nek] .

neck	.
脖子	.

用左手抓住鬃毛，位置大约在脖子中间。

[liːn] ['fɔːrwərd] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [kʌmz] [daʊn] [ə'gen] ,

Lean	forward	,	and	when	the	horse	comes	down	again	,
倾斜	向前	,	和	什么时候	这	马	来	向下	再次	,

身体前倾，等马再次落下来时，

[pʊʃ] [ðə; ði]['bɑːdi] [bæk] ['ɪntuː][ɪts] [pleɪs] [baɪ] ['kwɪkli] ['streitniŋ] [ðə; ði][ɑːrm] . [-]

push	the	body	back	into	its	place	by	quickly	straightening	the	arm	.	[	21	]
推	这	身体	后退	进入	它是	地方	经过	迅速地	拉直	这	手臂	.	[	-	]

通过迅速伸直手臂将身体推回原位。[21]

['tʃæptər] [iː] .

CHAPTER	II	.
章	二	.

第二章

[ˌiːkwɪ'lɪbriəm] .

Equilibrium	.
平衡	.

平衡。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [ə'baʊt] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][eɪdz][kæn; kən]['prɑːpərli]

A	little	must	be	understood	about	equilibrium	before	the	aids	can	properly
一个	小的	必须	是	理解	关于	平衡	前	这	艾滋病	能	适当地

[biː; bi] ['mæstərd] .

be	mastered	.
是	精通	.

要熟练掌握辅助工具，必须先对平衡有所了解。

[də'rekt][ˌiːkwɪ'lɪbriəm] . — [ðɪs] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [wen] [ðə; ði]['sentər]
Direct Equilibrium . — This relates to the balance of the horse when the center
直接的 平衡 . — 这 相关 到 这 平衡 的 这 马 什么时候 这 中心
[ʌv; əv]['grævəti][ɪz] [muːvd] ['fɔːrwərd][ɔːr] ['bækwərd] .
of gravity is moved forward or backward .
的 重力 是 已搬 向前 或者 落后 .

直接平衡——这指的是当马的重心向前或向后移动时，马的平衡状态。

[ðə; ði] [fɔːr] [legz][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər][trænz'leɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][haɪnd][legz][fɔːr; fər]
The fore legs of the horse are used for translation , the hind legs for
这 前 腿 的 这 马 是 用过的 为了 翻译 , 这 后 腿 为了
[prə'pʌlʃn] .
propulsion .
推进 .

马的前腿用于平移，后腿用于推进。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['nætʃ(ə)rəli] [berz] [mɔːr] [weɪt] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [fɔːr] [legz][ðæn; ðən][ə'pɑːn][hɪz; ɪz][haɪnd] .
The horse naturally bears more weight upon his fore legs than upon his hind .
这 马 自然 熊 更多的 重量 之上 他的 前 腿 比 之上 他的 后 .

马的前腿自然比后腿承受更大的重量。

[ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti] , [ðen] , [ɪz] ['nɪrər] [ðə; ði] [fɔːr] ['kwɔːrtərz][ðæn; ðən][ðə; ði][haɪnd] ,
The center of gravity , then , is nearer the fore quarters than the hind ,
这 中心 的 重力 , 然后 , 是 更近 这 前 四分之一 比 这 后 ,

因此，重心更靠近前肢而不是后肢。

[wɪtʃ] [ɪz] ['ðerfɔːr] ['feɪvərəbl] [tuː; tə][ðə; ði]['fɔːrwərd] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .
which is therefore favorable to the forward movement of the horse .
哪个 是 所以 有利 到 这 向前 移动 的 这 马 .

因此，这有利于马匹向前运动。

[ɪf] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] , [baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,
If the weight of the horse , by changing the position of parts of the body ,
如果 这 重量 的 这 马 , 经过 变化 这 位置 的 部分 的 这 身体 ,

如果马的体重通过改变身体各部位的位置来改变，

[brɪŋz] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti] [tɔːrdz] [ðə; ði] [rɪr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['feɪvərəbl] [fɔːr; fər][ðə; ði]
brings the center of gravity towards the rear , it is more favorable for the
带来 这 中心 的 重力 向 这 后部 , 它 是 更多的 有利 为了 这
['bækwərd] ['muːvmənt] .
backward movement .
落后 移动 .

重心后移，更有利于向后移动。

[wen] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti][ɪz]['fɔːrwərd] , [ðə; ði] [fɔːr] [legz][kən'troʊl][ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv]
When the center of gravity is forward , the fore legs control the movement of
什么时候 这 中心 的 重力 是 向前 , 这 前 腿 控制 这 移动 的
[ðə; ði] [mæs] ,
the mass ,
这 大量的 ,

当重心前移时，前腿控制着身体的运动。

[ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd][legz] [-]
and the hind legs [22]
和 这 后 腿 [-]

以及后腿[22]

['mɪrli] [prə'pel] .
merely propel .
仅仅 推进 .

仅仅是推进。

[wen] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] ['grævəti] [muːvz] ['bækwərd] ,

When	the	center	of	gravity	moves	backward	,
什么时候	这	中心	的	重力	移动	落后	,

当重心后移时，

[ðə; ði] [haɪnd] [legz] [bɪ'kʌm] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['mæstərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði]

the	hind	legs	become	more	and	more	masters	of	the	control	of	the
这	后	腿	变得	更多的	和	更多的	大师	的	这	控制	的	这

['muːvmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mæs] ,

movement	of	the	mass	,
移动	的	这	大量的	,

后腿对身体整体运动的控制力越来越强，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] ['ækʃ(ə)n] [ðen] [ɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] [ʌp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [frʌm; frəm] [rɪr]

and	their	action	then	is	from	the	ground	up	as	well	as	from	rear
和	他们的	行动	然后	是	从	这	地面	向上	作为	出色地	作为	从	后部

[tuː; tə] [frʌnt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

to	front	as	before	.
到	正面	作为	前	.

他们的行动方式与之前一样，既是从地面向上，也是从后向前。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [ðə; ði] ['muːvmənts] [geɪn] [ɪn] [haɪt] .

In	other	words	,	the	movements	gain	in	height	.
在	其他	字	,	这	移动	获得	在	高度	.

换句话说，动作幅度越来越大。

[pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɔːrs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fɔːrwərd] ['muːvmənt] . — [wʌn] .

Position	of	a	Horse	for	the	Forward	Movement	.	—	1	.
位置	的	一个	马	为了	这	向前	移动	.	—	1	.

马匹前进时的姿势——1.

[wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] ['wɒnts] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] , [hiː; hi] ['nætʃ(ə)rəli] [pʊts] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] [moʊst]

When	a	horse	wants	to	move	forward	,	he	naturally	puts	himself	in	the	most
什么时候	一个	马	想要	到	移动	向前	,	他	自然	放置	他自己	在	这	最多

['feɪvərəbl] [pə'zɪʃ(ə)n] ;

favorable	position	;
有利	位置	;

当马想要前进时，它自然会把自己置于最有利的位置；

['kɑːnsɪkwentli] [hiː; hi] [θroʊz] [hɪz; ɪz] [weɪt] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [duː]

consequently	he	throws	his	weight	forward	to	his	shoulders	,	and	,	to	do
最后	他	投掷	他的	重量	向前	到	他的	肩膀	,	和	,	到	做

[ðɪs] ,

this	,
这	,

因此，他将重心前移到肩膀上，为了做到这一点，

['stretʃɪz] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [nek] . [ˌtuː'tuː] .

stretches	out	his	head	and	neck	.	2	.
伸展	出去	他的	头	和	脖子	.	2	.

1. 伸长脖子，仰起头。

[tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['fɔːrwərd] ['muːvmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [əkˌselə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] [geɪt] [ðen] ,

To	obtain	the	forward	movement	and	the	accelerations	in	gait	then	,
到	获得	这	向前	移动	和	这	加速度	在	步态	然后	,

为了获得步态中的前向运动和加速度，

[ðə; ði] ['raɪdər] [mʌst; məst] [let] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪk'stend] [ænd; ənd] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [nek] ;

the	rider	must	let	the	horse	extend	and	lower	his	head	and	neck	;
这	骑士	必须	让	这	马	延长	和	降低	他的	头	和	脖子	;

骑手必须让马伸展并降低头颈；

['sɪmələrli] [hiː; hi] [mʌst; məst] [reɪz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['sloʊər] [geɪts] . [θriː] .

similarly	he	must	raise	them	to	obtain	the	slower	gaits	.	3	.
相似地	他	必须	增加	他们	到	获得	这	慢点	步态	.	3	.

同样，他必须抬高它们才能获得较慢的步态。3.

[ə; eɪ] [hɔːrs] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] ['kæri] [hɪm'self] ['fɔːrwərd] .

A	horse	must	always	be	ready	to	carry	himself	forward	.
一个	马	必须	总是	是	准备好	到	携带	他自己	向前	.

马必须时刻准备好向前奔跑。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ruːl] [ɪn] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

This	is	the	most	important	rule	in	equitation	.
这	是	这	最多	重要的	规则	在	马术	.

这是马术运动中最重要的一条规则。

[ðə; ði] ['tendənsi] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] [ɪz] [kɔːld] “ [ɪm'pʌlʃn] .

The	tendency	to	move	forward	is	called	“	impulsion	.
这	趋势	到	移动	向前	是	称为	“	冲动	.

向前移动的倾向被称为“冲动”。

” [wɪ'ðaʊt] [ɪm'pʌlʃn] [wiː; wi] [kæn; kən] [hæv; həv] [noʊ] ['ɪnfluəns] ['oʊvər] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

”	Without	impulsion	we	can	have	no	influence	over	the	direction	.
”	没有	冲动	我们	能	有	不	影响	超过	这	方向	.

“没有动力，我们就无法影响方向。”

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .) [-]

(	De	Saint	-	Phalle	.	)	[	23	]
(	德	圣	-	法勒	.	)	[	-	]

（圣法勒）[23]

[ðə; ði] [hɔːrs] [mʌst; məst] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['braɪd(ə)l] .

The	horse	must	go	into	the	bridle	.
这	马	必须	去	进入	这	辔	.

马必须戴上缰绳。

['nɪrli] ['evri] [vaɪs] [ænd; ənd] [rɪ'zɪstəns] ['ɔːfərd] [baɪ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] [ˌpri'siːdid] [ænd; ənd] [meɪd]

Nearly	every	vice	and	resistance	offered	by	a	horse	is	preceded	and	made
几乎	每一个	副	和	反抗	提供	经过	一个	马	是	之前	和	制成

['pɑːsəb(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['getɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bɪt] ;

possible	by	the	animal	getting	behind	the	bit	;
可能的	经过	这	动物	获得	在后面	这	少量	;

马匹的几乎所有恶习和反抗行为，都是由于马匹咬住马嚼子而引起的。

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] [bɪt] , [ɔːr] [teɪk] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪt] ,

that	is	,	he	refuses	to	face	the	bit	,	or	take	the	pressure	of	the	bit	,
那	是	,	他	拒绝	到	脸	这	少量	,	或者	拿	这	压力	的	这	少量	,

也就是说，他拒绝面对衔铁，或者说拒绝承受衔铁的压力。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪdɚz] [hænd] [kæn; kən] [faɪnd] ['nʌθɪŋ] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kæn; kən] [ɪn'fɔːrs] [hɪz; ɪz] [dɪ'mændz] .

so	that	the	rider's	hand	can	find	nothing	by	which	he	can	enforce	his	demands	.
所以	那	这	骑手的	手	能	寻找	没有什么	经过	哪个	他	能	执行	他的	需求	.

这样，骑手就找不到任何可以用来强制执行其要求的依据。

(['ændərsn] .)

(	Anderson	.	)
(	安德森	.	)

（安德森。）

['lætərəl] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] . — [ðɪs] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] [wen] [ðə; ði]['sentər]

Lateral	Equilibrium	.	—	This	relates	to	the	balance	of	a	horse	when	the	center
侧	平衡	.	—	这	相关	到	这	平衡	的	一个	马	什么时候	这	中心

[ʌv; əv]['grævəti][ɪz] [muːvd] ['saɪdweɪz] .

of	gravity	is	moved	sideways	.
的	重力	是	已搬	侧身	.

横向平衡——这指的是当马的重心向侧面移动时，马的平衡能力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [wer] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][loʊd][wʌn] ['ʃoʊldər] [ɔːr][wʌn] [hɔːntʃ] [ɔːr][ɔːl]

It	is	a	case	where	the	horse	is	made	to	load	one	shoulder	or	one	haunch	or	all
它	是	一个	案件	在哪里	这	马	是	制成	到	加载	一	肩膀	或者	一	臀部	或者全部	

[wʌn][saɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .

one	side	more	than	the	other	.
一	边	更多的	比	这	其他	.

这是指人为地让马匹的一侧肩膀、一侧臀部或整条腿承受比另一侧更多的负荷。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [fɔːr; fər]['tʃeɪndʒɪz][ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , ['pærəlel] [dɪsp'leɪsmənts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

It	is	used	for	changes	of	direction	,	parallel	displacements	,	etc
它	是	用过的	为了	变化	的	方向	,	平行线	位移	,	ETC

.

:

.

它用于改变方向、平行位移等。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] [ɪn]['moʊʃ(ə)n] ,

The	horse	being	in	motion	,
这	马	存在	在	运动	,

马在奔跑中

[ɪf] [wiː; wi] [fɔːrs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɔːrhænd] [tuː; tə][wʌn][saɪd] ,

if	we	force	him	to	carry	the	weight	of	his	forehand	to	one	side	,
如果	我们	力量	他	到	携带	这	重量	的	他的	正手	到	一	边	,

如果我们迫使他将正手击球的重心转移到一侧，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['fɔːrhænd] [tendz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪs'pleɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [saɪd] .

the	entire	forehand	tends	to	be	displaced	to	the	same	side	.
这	全部的	正手	倾向于	到	是	流离失所	到	这	相同的	边	.

整个正手击球动作往往会向同一侧偏移。

[ðɪs] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ə'blɪgətɔːri] [ɪf] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti][ɪz]

This	displacement	of	the	horse	is	obligatory	if	that	of	the	center	of	gravity	is
这	位移	的	这	马	是	强制性的	如果	那	的	这	中心	的	重力	是

[sə'fɪʃntli] [ək'sentʃueɪtɪd] .

sufficiently	accentuated	.
足够	强调	.

如果马匹的重心位置明显偏高，那么马匹的这种位移是必然的。

[ðə; ði] [eɪdz] .

The	Aids	.
这	艾滋病	.

艾滋病。

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [eɪdz] ?

What	Are	the	Aids	?
什么	是	这	艾滋病	?

艾滋病是什么?

— [ðə; ði][eɪdz][ɑːr; ər][ðə; ði] ['dɪfrənt] [miːnz] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði]['raɪdər][tuː; tə] [kən'veɪ] [hɪz; ɪz][dɪ'zaɪɝz]

—	The	aids	are	the	different	means	employed	by	the	rider	to	convey	his	desires
—	这	艾滋病	是	这	不同的	方法	受雇	经过	这	骑士	到	传达	他的	欲望

[ɔːr] [ɪn'tenʃən] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] .

or	intentions	to	the	horse	.
或者	意图	到	这	马	.

—辅助手段是指骑手用来向马匹传达其愿望或意图的不同方法。

([noʊts] - .) [-]

(	Notes	d'Equitation	.	)	[	24	]
(	笔记	-	.	)	[	-	]

（马术笔记。）[24]

[ðə; ði] [legz] .

The	Legs	.
这	腿	.

腿。

[ðə; ði] [s'tɪrəps] . — [ðə; ði] [s'tɪrəps] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ] [ə'dʒʌstɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tred] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp]

The	Stirrups	.	—	The	stirrups	should	be	so	adjusted	that	the	tread	of	the	stirrup
这	马镫	.	—	这	马镫	应该	是	所以	调整	那	这	踏	的	这	镫

[ɪz]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hiːl] [wen] [ðə; ði]['raɪdər][ɪz] ['maʊntɪd] [ænd; ənd] ['siːtɪd]

is	level	with	the	top	of	the	heel	when	the	rider	is	mounted	and	seated
是	等级	和	这	顶部	的	这	脚跟	什么时候	这	骑士	是	安装	和	坐着

['prɑːpərli] .

properly	.
适当地	.

马镫——马镫应调整到骑手正确骑上马并坐好时，马镫的踏板与脚后跟的顶部齐平。

[wen] [ðə; ði] [s'tɪrəps] [ɑːr; ər] [tuː] [lɔːŋ] , [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] " [fɔːrk] [siːt] ,

When	the	stirrups	are	too	long	,	as	with	the	"	fork	seat	,
什么时候	这	马镫	是	也	长的	,	作为	和	这	"	叉	座位	,

当马镫太长时，例如使用"叉形座椅"时，

" [ðə; ði]['raɪdər][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz][legz][wɪð; wɪθ] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ækjərəsi] .

"	the	rider	is	unable	to	use	his	legs	with	strength	and	accuracy	.
"	这	骑士	是	无法	到	使用	他的	腿	和	力量	和	准确性	.

骑手无法有力、准确地使用双腿。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [s'tɪrəps] [tuː] [ʃɔːrt] [ðə; ði]['raɪdɝz] [niːz] [ɑːr; ər] [tuː] [haɪ] ,

With	the	stirrups	too	short	the	rider's	knees	are	too	high	,
和	这	马镫	也	短的	这	骑手的	膝盖	是	也	高的	,

马镫太短，导致骑手的膝盖抬得太高。

[ðə; ði] [siːt] [ɪz] [fɔːrst] [tuː] [fɑːr] [bæk] [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['sæd(ə)l] ;

the	seat	is	forced	too	far	back	and	he	is	unable	to	sit	down	in	the	saddle	;
这	座位	是	强制	也	远的	后退	和	他	是	无法	到	坐	向下	在	这	鞍	;

座椅被推得太靠后了，他无法坐在马鞍上；

[hens] [ɪz] [les] [sɪ'kjʊr] .

hence	is	less	secure	.
因此	是	较少的	安全的	.

因此安全性较低。

[pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] . — [æt; ət] [liːst] [wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd]

Position	of	the	Foot	in	the	Stirrup	.	—	At	least	one	-	third	of	the	foot	should
位置	的	这	脚	在	这	镫	.	—	在	至少	一	-	第三	的	这	脚	应该

[biː; bi] [in'sɜːtid][ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] ;

be	inserted	in	the	stirrup	;
是	插入	在	这	镫	;

脚在马镫中的位置——至少三分之一的脚应该插入马镫中；

[ðə; ði] [hiːl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['slaɪtli] ['loʊər][ðæn; ðən][ðə; ði][toʊ][ænd; ənd][ðə; ði][bɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt]

the	heel	should	be	slightly	lower	than	the	toe	and	the	ball	of	the	foot
这	脚跟	应该	是	轻微地	降低	比	这	脚趾	和	这	球	的	这	脚

[ʃʊd; ʃəd] [rest] [əˈpɑːn][ðə; ði] [tred] .

should	rest	upon	the	tread	.
应该	休息	之上	这	踏	.

脚后跟应略低于脚趾，前脚掌应踩在鞋底纹路上。

([noʊts] - .)

(	Notes	d'Equitation	.	)
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['juːzɪz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][legz][ɑːr; ər][pʊt] : [wʌn] .

The	following	are	the	uses	to	which	the	legs	are	put	:	1	.
这	下列的	是	这	用途	到	哪个	这	腿	是	放	:	1	.

以下是腿部的用途：1.

[tuː; tə] [prəˈduːs] [ðə; ði]['fɔːrwərd] ['muːvmənt] . [ˌtuː'tuː] .

To	produce	the	forward	movement	.	2	.
到	生产	这	向前	移动	.	2	.

产生向前运动。2.

[tuː; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔːntʃ] . [θriː] .

To	range	the	haunches	.	3	.
到	范围	这	臀部	.	3	.

3. 调整后腿的位置。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][haɪnd][legz]['fɔːrwərd]['ʌndər][ðə; ði]['bɑːdi] .

To	bring	the	hind	legs	forward	under	the	body	.
到	带来	这	后	腿	向前	在下面	这	身体	.

将后腿向前收回至身体下方。

[ðə; ði]['iːkwəl]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][bəuθ] [legz] . — [ðə; ði][moʊst][ɪmˈpɔːrt(ə)nt]['duːti][ʌv; əv][ðə; ði][legz][ɪz][tuː; tə]

The	Equal	Action	of	Both	Legs	.	—	The	most	important	duty	of	the	legs	is	to
这	平等的	行动	的	两个都	腿	.	—	这	最多	重要的	责任	的	这	腿	是	到

[ækt] [təˈgeðər] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [-]

act	together	for	the	purpose	of	[	25	]
行为	一起	为了	这	目的	的	[	-	]

双腿的共同作用——双腿最重要的职责是共同作用，以达到[25]

['gɪvɪŋ] [ɔːr] [səˈsteɪnɪŋ] [ɪmˈpʌlʃn] .

giving	or	sustaining	impulsion	.
给予	或者	维持	冲动	.

给予或维持冲动。

[ðɪs] ['ækʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [kəˈmænd] [ðə; ði]['fɔːrwərd] ['muːvmənt] [ænd; ənd][ɪts][əkˌselə'reɪʃ(ə)n] .

This	action	should	command	the	forward	movement	and	its	acceleration	.
这	行动	应该	命令	这	向前	移动	和	它是	加速度	.

这一动作应控制前进运动及其加速。

[tuː; tə][əbˈteɪn] [ðɪs] [rɪˈzʌlt] ,

To	obtain	this	result	,
到	获得	这	结果	,

为了获得这一结果，

[ðə; ði][legz][kæn; kən][ækt][baɪ]['sɪmp(ə)l] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [niːz] [ɔːr][baɪ] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]

the	legs	can	act	by	simple	pressure	of	the	knees	or	by	pressure	of	the
这	腿	能	行为	经过	简单的	压力	的	这	膝盖	或者	经过	压力	的	这

[niːz] [ænd; ənd] [kævz] .

knees	and	calves	.
膝盖	和	小牛	.

腿部可以通过膝盖的简单压力或膝盖和小腿的压力来发挥作用。

[ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv]['oʊnli][ðə; ði] [niːz] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [wɪð; wɪθ] ['delɪkət] ['hɔːrsɪz] ,

The	pressure	of	only	the	knees	is	sufficient	with	delicate	horses	,
这	压力	的	仅有的	这	膝盖	是	充足的	和	精美的	马匹	,

对于体质较弱的马匹，仅用膝盖施压就足够了。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kævz] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðæt]

but	with	others	the	pressure	of	the	calves	has	to	be	added	to	that
但	和	其他的	这	压力	的	这	小牛	有	到	是	额外	到	那

[ʌv; əv][ðə; ði] [niːz] .

of	the	knees	.
的	这	膝盖	.

但对于另一些患者来说，除了膝盖的压力外，还要加上小腿的压力。

[ðə; ði] [mɔːr] [ˌenər'dʒetɪk][ðə; ði] ['preʃər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːrðər] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [gəːθs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,

The	more	energetic	the	pressure	and	the	farther	behind	the	girths	it	is	,
这	更多的	精力充沛	这	压力	和	这	更远	在后面	这	周长	它	是	,

压力越大，压力点就越靠后，位于周长之后。

[ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [prə'duːst] .

the	greater	the	result	produced	.
这	更大的	这	结果	生产	.

结果越好。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][leg][ɪz] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [ə'genst] [ɔːr][ə; eɪ]

Usually	the	action	of	the	leg	is	strong	enough	if	it	is	placed	against	or	a
通常	这	行动	的	这	腿	是	强的	足够的	如果	它	是	放置	反对	或者	一个

['lɪt(ə)l][ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrθ] .

little	in	rear	of	the	girth	.
小的	在	后部	的	这	周长	.

通常情况下，如果将腿放在肚带上或稍微靠后一点的位置，腿的力量就足够强了。

[ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['kærid] [bæk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] — ['nevər] ,

If	the	action	there	is	not	sufficient	,	it	may	be	carried	back	a	little	—	never	,
如果	这	行动	那里	是	不是	充足的	,	它	可能	是	携带	后退	一个	小的	—	绝不	,

如果那里的行动还不够充分，可以稍微退后一步——但绝不能退后一步。

[haʊ'evər] , [tuː; tə] [riːtʃ] [æn; ən]['æŋg(ə)l][ʌv; əv] - [dɪ'griːz] .

however	,	to	reach	an	angle	of	45	degrees	.
然而	,	到	抵达	一个	角度	的	-	学位	.

然而，要达到 45 度角。

[ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [tuː; tə][eɪm][æt; ət][ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][leg] [muːv] ['ɔːlmoʊst] [ˌɪmpər'septəbli]

The	perfection	to	aim	at	is	to	have	the	leg	move	almost	imperceptibly
这	完美	到	目的	在	是	到	有	这	腿	移动	几乎	不易察觉地

[ænd; ənd] ['veri] [ɪts] [ɪ'fekts] ['oʊnli][baɪ] ['dɪfrənt] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] ['preʃər] ;

and	vary	its	effects	only	by	different	shades	of	pressure	;
和	各不相同	它是	效果	仅有的	经过	不同的	色调	的	压力	;

理想的效果是腿部动作几乎难以察觉，并且仅通过不同的压力变化来改变其效果；

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [dʌz] [nɑːt][rɪ'spɑːnd] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mændz] ,

but	with	a	horse	that	does	not	respond	sufficiently	to	the	demands	,
但	和	一个	马	那	做	不是	回应	足够	到	这	需求	,

但如果这匹马对指令的反应不够充分，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['nesəseri] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][leg] [bæk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][baɪ] ['bendɪŋ] [ðə; ði] [niː] [ænd; ənd]

it	becomes	necessary	to	carry	the	leg	back	a	little	by	bending	the	knee	and
它	变成	必要的	到	携带	这	腿	后退	一个	小的	经过	弯曲	这	膝盖	和

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [hiːlz] [loʊ] .

keeping	the	heels	low	.
保持	这	高跟鞋	低的	.

因此需要弯曲膝盖，保持脚后跟放低，将腿稍微向后抬起。

[ðə; ði][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][leg][tuː; tə][æn; ən]['æŋg(ə)l][ʌv; əv] - [dɪ'griːz] [ɪz][ðə; ði]['veri]['mæksɪməm]

The	inclination	of	the	leg	to	an	angle	of	45	degrees	is	the	very	maximum
这	倾角	的	这	腿	到	一个	角度	的	-	学位	是	这	非常	最大限度

,

,

,

腿部倾斜角度达到45度是最大值。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌnˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd] ['juːsləs] [tuː; tə] [pæs] [ɔːr]['iːv(ə)n][tuː; tə] [riːtʃ] ,

which	it	is	unscientific	and	useless	to	pass	or	even	to	reach	,
哪个	它	是	不科学的	和	无用	到	经过	或者	甚至	到	抵达	,

这样做既不科学，也毫无意义，甚至根本不可能达到目的。

[soʊ] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][leg][ɪz][nɑːt] [ˌefɪ'keɪʃəs] [-]

so	that	if	the	action	of	the	leg	is	not	efficacious	[	26	]
所以	那	如果	这	行动	的	这	腿	是	不是	有效的	[	-	]

因此，如果腿部的动作无效[26]

['ʌndər] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [wiː; wi][mʌst; məst][tɜːrn][tuː; tə] [mɔːr] [ˌenər'dʒetɪk] ['meθədz] .

under	these	conditions	,	we	must	turn	to	more	energetic	methods	.
在下面	这些	状况	,	我们	必须	转动	到	更多的	精力充沛	方法	.

在这种情况下，我们必须采取更有力的方法。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [ɪk'spɪrɪənst] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] ['raɪdərz][nɑːt][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][legz] [tuː] [fɑːr]

But	little	trouble	is	experienced	in	teaching	riders	not	to	carry	the	legs	too	far
但	小的	麻烦	是	经验丰富的	在	教学	骑手	不是	到	携带	这	腿	也	远的

[bæk] .

back	.
后退	.

但是，教骑手不要把腿抬得太靠后，却很少遇到什么困难。

[ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [keɪs] .

The	reverse	is	usually	the	case	.
这	撤销	是	通常	这	案件	.

通常情况恰恰相反。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθəd] ['feɪlɪŋ] , [ðə; ði][nekst][tuː; tə][traɪ][ɪz] [kən'sekjətɪv] [θʌmpɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kæf]

The	above	method	failing	,	the	next	to	try	is	consecutive	thumpings	with	the	calf
这	多于	方法	失败	,	这	下一个	到	尝试	是	连续的	砰砰声	和	这	小牛

[ʌv; əv][ðə; ði][leg] ,

of	the	leg	,
的	这	腿	,

如果上述方法无效，接下来可以尝试用小腿连续拍打。

[nɑːt] ['veri] [prə'naʊnst] , [bʌt; bət] [rɪ'piːtɪd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [sɔːt] [ɪz] [əb'teɪnd] .

not	very	pronounced	,	but	repeated	until	the	result	sought	is	obtained	.
不是	非常	发音	,	但	重复	直到	这	结果	寻求	是	获得	.

虽然效果不太明显，但要反复进行，直到达到预期结果为止。

[æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ðə; ði][legz] [ʃʊd; ʃəd] [siːs] [ðer; ðər]['ækʃ(ə)n] ,

At	the	instant	the	legs	should	cease	their	action	,
在	这	立即的	这	腿	应该	停止	他们的	行动	,

在双腿应该停止运动的那一刻，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [niːd] [ə'gen] [ɪz] [felt] .

and	should	repeat	it	only	when	the	need	again	is	felt	.
和	应该	重复	它	仅有的	什么时候	这	需要	再次	是	毛毡	.

只有在再次需要时才应重复进行。

[ɪf] [ðɪs] [miːnz] [ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,

If	this	means	is	not	sufficient	,
如果	这	方法	是	不是	充足的	,

如果这种方法还不够，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][bʌt; bət] [kʌm] [tuː; tə] [bloʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][legz] .

there	is	nothing	to	do	but	come	to	blows	with	the	legs	.
那里	是	没有什么	到	做	但	来	到	打击	和	这	腿	.

除了用腿互殴之外，别无他法。

[ðiːz] [ɑːr; ər]['eksɪkjuːtɪd][baɪ] ['slaɪtli] ['kæriɪŋ] [tuː; tə][wʌn][saɪd][ðə; ði][kæf][ænd; ənd] ['ræmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

These	are	executed	by	slightly	carrying	to	one	side	the	calf	and	ramming	it
这些	是	执行	经过	轻微地	携带	到	一	边	这	小牛	和	撞击	它

[ə'genst] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['vaɪələns] [prə'pɔːrʃənət] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə][biː; bi] [əb'teɪnd]

against	the	horse	with	a	violence	proportionate	to	the	result	to	be	obtained
反对	这	马	和	一个	暴力	成比例的	到	这	结果	到	是	获得

.

:

.

这些动作是通过稍微将小牛犊抱到一边，然后用与预期结果相称的力度将其撞向马匹来完成的。

[ðɪs] ['muːvmənt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [niːz] [ɔːr] ['stɪkɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt] ,

This	movement	ought	to	be	done	without	raising	the	knees	or	sticking	them	out	,
这	移动	应该	到	是	完毕	没有	提高	这	膝盖	或者	粘性	他们	出去	,

做这个动作时，膝盖不应该抬起或向外伸直。

[ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][legz] ['biːɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɪn]['ɔːrdər]

the	lower	part	of	the	legs	being	independent	of	the	rest	of	the	body	in	order
这	降低	部分	的	这	腿	存在	独立的	的	这	休息	的	这	身体	在	命令

[ðæt] [ðə; ði] [siːt] [ænd; ənd][ðə; ði][hænd][biː; bi][nɑːt] [dɪ'reɪndʒd] .

that	the	seat	and	the	hand	be	not	deranged	.
那	这	座位	和	这	手	是	不是	精神错乱	.

腿部下部与身体其他部分独立，以便保持坐姿和手部姿势的稳定。

[ðɪs] ['mænər] [ʌv; əv] ['getɪŋ] ['ækʃ(ə)n][ə'pɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [fɔːr; fər]

This	manner	of	getting	action	upon	the	horse	ought	not	to	be	continued	for
这	方式	的	获得	行动	之上	这	马	应该	不是	到	是	持续	为了

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

a	long	time	,
一个	长的	时间	,

这种驯马方式不应长时间持续下去。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ɪ'fekt] [ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɔːr] ['læstɪŋ] .

even	if	its	effect	is	not	sufficient	or	lasting	.
甚至	如果它是	影响	是	不是	充足的	或者	持久	.	

即使其效果不显著或不持久。

[laɪk] ['evri] ['vaɪələnt] ['muːvmənt] , [ðɪs] [wʌn] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'sepʃən(ə)l] , [ænd; ənd] ['ræðər]

Like	every	violent	movement	,	this	one	ought	to	be	exceptional	,	and	rather
喜欢	每一个	暴力	移动	,	这	一	应该	到	是	非凡的	,	和	相当

[ðæn; ðən] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] [-]

than	repeat	it	[	27	]
比	重复	它	[	-	]

就像每一次暴力运动一样，这次运动也应该是例外，而不是重蹈覆辙[27]

['friːkwəntli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][hæv; həv] ['riːkɔːrs] [tuː; tə] [ʃɔːrt] , [ˌenər'dʒetɪk]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

frequently	,	it	is	better	to	have	recourse	to	short	,	energetic	action	of	the
频繁地	,	它	是	更好的	到	有	追索权	到	短的	,	精力充沛	行动	的	这

[spɜːrz] .

spurs	.
马刺	.

通常情况下，最好采用短促有力的马刺动作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['nesəseri] [tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði]['friːkwənt] [fɔːlt] [ʌv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði][leg]['æftər] [sə'fɪʃ(ə)nt]

It	is	very	necessary	to	avoid	the	frequent	fault	of	using	the	leg	after	sufficient
它	是	非常	必要的	到	避免	这	频繁	过错	的	使用	这	腿	后	充足的

['ækʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['gɑːtn] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ɔːr][ʌv; əv] [kən'tɪnjuːɪŋ] [ðə; ði][dɪ'mændz] [wen]

action	has	been	gotten	out	of	the	horse	or	of	continuing	the	demands	when
行动	有	到过	获得	出去	的	这	马	或者	的	继续	这	需求	什么时候

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [əu'beid] .

they	are	already	obeyed	.
他们	是	已经	服从	.

必须避免经常犯的错误，即在马匹已经做出足够动作后仍然使用腿部控制，或者在马匹已经服从指令后仍然继续发出指令。

[ðen] [ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ɔːg'mentɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['mænər] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə][ðə; ði]

Then	the	impulsion	of	the	horse	is	augmented	in	a	manner	prejudicial	to	the
然后	这	冲动	的	这	马	是	增强	在	一个	方式	有偏见的	到	这

[dɪ'zaɪrd] [rɪ'zʌlt] ,

desired	result	,
想要的	结果	,

然后，马的推进力被以一种不利于达到预期结果的方式增强了。

[wɪtʃ] [niˈsesiteits] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][hænd][tuː; tə] [ə'poʊz] [ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [ɪm'pʌlʃn]

which	necessitates	the	action	of	the	hand	to	oppose	the	augmented	impulsion
哪个	需要	这	行动	的	这	手	到	反对	这	增强	冲动

['fɔːlsli] ['ɔːrdərd] [baɪ][ðə; ði][legz] .

falsely	ordered	by	the	legs	.
错误地	订购	经过	这	腿	.

这就需要手部动作来对抗腿部错误地发出的过大推进力。

[ʌn'iːkwəl] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [legz] . — [wen] [wʌn][leg][ɪz] [juːst] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] ,

Unequal	Action	of	the	Legs	.	—	When	one	leg	is	used	more	than	the	other	,
不等	行动	的	这	腿	.	—	什么时候	一	腿	是	用过的	更多的	比	这	其他	,

双腿用力不均——当一条腿比另一条腿用得更多时，

[ðə; ði] [hɔːntʃ] [ɑːr; ər] [dɪs'pleɪst] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] .

the	haunches	are	displaced	to	the	opposite	side	.
这	臀部	是	流离失所	到	这	对面的	边	.

臀部向另一侧偏移。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ðen] [sed] “ [tuː; tə][reɪndʒ][hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] .

The	horse	is	then	said	“	to	range	his	haunches	.
这	马	是	然后	说	“	到	范围	他的	臀部	.

然后，人们说这匹马“抬起它的后腿”。

” [ðɪs] [ɪ'fekt] [ɪz]['ɔːf(ə)n]['juːsf(ə)l][ɪn] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] [aʊt] ['saɪdweɪz] ,

”	This	effect	is	often	useful	in	preventing	the	horse	from	slipping	out	sideways	,
”	这	影响	是	经常	有用	在	预防	这	马	从	滑倒	出去	侧身	,

“这种效应通常有助于防止马匹向侧面滑落。”

[ɪn] ['streitniŋ] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [tʃeɪndʒ] [də'rekʃ(ə)nz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

in	straightening	him	,	and	in	making	him	change	directions	,	etc	.	;
在	拉直	他	,	和	在	制作	他	改变	方向	,	ETC	.	;

让他站直，让他改变方向等等；

[bʌt; bət][ɪts] ['gretɪst] [juː'tɪlәti][laɪz][ɪn] [pə'mitɪŋ] [ðə; ði]['raɪdər][tuː; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔːntʃ] [ænd; ənd]

but	its	greatest	utility	lies	in	permitting	the	rider	to	range	the	haunches	and
但	它是	最	公用事业	谎言	在	允许	这	骑士	到	范围	这	臀部	和

[trə'vɜːrs] [ðə; ði] [hɔːrs] ,

traverse	the	horse	,
横穿	这	马	,

但它最大的用途在于允许骑手调整马的后腿位置并横向移动马身。

[wɪtʃ] ['muːvmənts] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði][meɪn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['ment(ə)l][ænd; ənd]

which	movements	are	essential	to	the	main	instruction	in	the	mental	and
哪个	移动	是	基本的	到	这	主要的	操作说明	在	这	精神的	和

['fɪzɪk(ə)l] ['sʌplɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .

physical	suppling	of	the	horse	.
身体的	供应	的	这	马	.

哪些动作对于马匹身心柔韧性训练的主要指导至关重要?

[ðə; ði] [ruːlz] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][bəuθ][legz] [ə'plai] ['iːkwəli] [wel] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][wʌn][leg] ,

The	rules	for	the	use	of	both	legs	apply	equally	well	to	the	use	of	one	leg	,
这	规则	为了	这	使用	的	两个都	腿	申请	同样地	出色地	到	这	使用	的	一	腿	,

双腿使用的规则同样适用于单腿使用。

[æz; əz][rɪ'gɑːrdz] [pleɪs] [ʌv; əv]['kɑːntækt][ænd; ənd] [-]

as	regards	place	of	contact	and	[	28	]
作为	问候	地方	的	接触	和	[	-	]

至于接触地点和[28]

['mænər] [ʌv; əv]['grædʒueɪtɪŋ][ðə; ði] [ɪn'tensəti] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .

manner	of	graduating	the	intensity	of	action	.
方式	的	毕业	这	强度	的	行动	.

逐步增强行动强度的方式。

(“ ['iːkwəl]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][bəuθ] [legz] [ænd; ənd] [ʌn'iːkwəl] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [leg] , ” [frʌm; frəm] “

(	“	Equal	Action	of	Both	Legs	and	Unequal	Action	of	the	Leg	,	”	from	“
(	“	平等的	行动	的	两个都	腿	和	不等	行动	的	这	腿	,	”	从	“

[ˌelɪ'mentri] [ˌekwɪ'teɪʃn] ,

Elementary	Equitation	,
初级	马术	,

(《双腿动作相等与单腿动作不相等》，出自《基础马术》，

” [baɪ][diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

”	by	De	Saint	-	Phalle	.	)
”	经过	德	圣	-	法勒	.	)

（作者：德·圣法尔。）

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][haɪnd] [legz] ['fɔːrwərd] ['ʌndər] [ðə; ði] [hɔːrs] . — [duː] [tuː; tə] [kən'trækʃn] [ʌv; əv]

To	Bring	the	Hind	Legs	Forward	Under	the	Horse	.	—	Due	to	contraction	of
到	带来	这	后	腿	向前	在下面	这	马	.	—	到期的	到	收缩	的

[ðə; ði] ['mʌslz] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði] ['tɪklɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][leg][ɔːr][spɜːr][ə'pɑːn][ðə; ði][saɪd] ,

the	muscles	produced	by	the	tickling	sensation	of	the	leg	or	spur	upon	the	side	,
这	肌肉	生产	经过	这	挠痒痒	感觉	的	这	腿	或者	刺	之上	这	边	,

将后腿向前移至马身下方。——由于腿部或马刺刺激马身侧面引起的肌肉收缩，

[ðə; ði] [hɔːrs] [mə'kænɪkli] [brɪŋz] [hɪz; ɪz][haɪnd][legz] [ʌp] ['ʌndər][ðə; ði]['bɑːdi] [wen] [soʊ] [fɔːrst] .

the	horse	mechanically	brings	his	hind	legs	up	under	the	body	when	so	forced	.
这	马	机械地	带来	他的	后	腿	向上	在下面	这	身体	什么时候	所以	强制	.

当受到强迫时，马会机械地将后腿抬到身体下方。

[ðɪs] ['brɪŋɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][legz]['pleɪsɪz][ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

This	bringing	up	of	the	hind	legs	places	the	control	of	the	movement	of	the
这	带来	向上	的	这	后	腿	地方	这	控制	的	这	移动	的	这

[mæs] [ɪn][ðer; ðər] ['paʊər] ,

mass	in	their	power	,
大量的	在	他们的	力量	,

后腿抬起使它们掌握了身体整体运动的控制权。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti][ɪz] ['nɪrər] [ðer; ðər] [beɪs] .

because	the	center	of	gravity	is	nearer	their	base	.
因为	这	中心	的	重力	是	更近	他们的	根据	.

因为它们的重心更靠近底部。

[hens] [ðə; ði][leg] ['muːvmənts] [bɪ'kʌm] [mɔːr] ['elɪveɪtɪd] , [ðə; ði] [spiːd] [les] [fæst] ,

Hence	**the**	**leg**	**movements**	**become**	**more**	**elevated**	**,**	**the**	**speed**	**less**	**fast**	**,**
因此	这	腿	移动	变得	更多的	升高	,	这	速度	较少的	快速地	,

因此，腿部动作幅度增大，速度减慢。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːrs] [mɔːr] ['hændi][ænd; ənd] [mɔːr] ['iːzəli] [kən'troʊld] .

and	**the**	**horse**	**more**	**handy**	**and**	**more**	**easily**	**controlled**	**.**
和	这	马	更多的	便利	和	更多的	容易地	受控	.

而且马匹更灵活，更容易控制。

['mjuːtʃuəl] [səˈpɔːrt] [baɪ][ðə; ði] [legz] . — [ɪf] [wʌn][leg][ækts][tuː; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔːntʃ] ,

Mutual	**Support**	**by**	**the**	**Legs**	**.**	**—**	**If**	**one**	**leg**	**acts**	**to**	**range**	**the**	**haunches**	**,**
相互的	支持	经过	这	腿	.	—	如果	一	腿	行为	到	范围	这	臀部	,

腿部相互支撑——如果一条腿用来调整后腿的位置，

[ðə; ði] ['ʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [mæs] [tuː; tə]['lɪmɪt][ænd; ənd][kən'troʊl][ðə; ði] ['muːvmənt] .

the	**other**	**should**	**receive**	**the**	**mass**	**to**	**limit**	**and**	**control**	**the**	**movement**	**.**
这	其他	应该	收到	这	大量的	到	限制	和	控制	这	移动	.

另一侧应承受质量，以限制和控制运动。

[bəuθ][legz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [kloʊz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ækt] ['ækjərətli] ,

Both	**legs**	**should**	**be**	**at**	**all**	**times**	**close**	**enough**	**to**	**the**	**horse**	**to**	**act**	**accurately**	**,**
两个都	腿	应该	是	在	全部	时代	关闭	足够的	到	这	马	到	行为	准确	,

双腿应始终与马匹保持足够近的距离，以便做出准确的动作。

['kwɪkli] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ə'brʌptnəs] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ə'sɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] .

quickly	**,**	**and**	**without**	**abruptness**	**in**	**order**	**to**	**assist**	**each**	**other**	**.**
迅速地	,	和	没有	突兀	在	命令	到	协助	每个	其他	.

迅速且不生硬地互相帮助。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] “ [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [legz] . ” — [wen]

When	**a**	**Horse**	**Is**	**“**	**Behind**	**the**	**Legs**	**.**	**”**	**—**	**When**
什么时候	一个	马	是	“	在后面	这	腿	.	”	—	什么时候

当马匹“后腿发力”时——当

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd]['æftər][ðə; ði]['iːkwəl]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][bəuθ] [-]

a	**horse**	**refuses**	**to**	**move**	**forward**	**after**	**the**	**equal**	**action**	**of**	**both**	**[**	**29**	**]**
一个	马	拒绝	到	移动	向前	后	这	平等的	行动	的	两个都	[	-	]

一匹马在受到相同力度的刺激后拒绝前进[29]

[legz][ɪz] [prə'duːst] , [hiː; hi][ɪz][sed] [tuː; tə][biː; bi] “ [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] ” [ænd; ənd]['laɪkwaɪz] “ [bɪ'haɪnd]

legs	**is**	**produced**	**,**	**he**	**is**	**said**	**to**	**be**	**“**	**behind**	**the**	**bit**	**”**	**and**	**likewise**	**“**	**behind**
腿	是	生产	,	他	是	说	到	是	“	在后面	这	少量	”	和	同样地	“	在后面

[ðə; ði][legz] .

the	**legs**	**.**
这	腿	.

如果腿部动作出现，就说他“落后于衔铁”，同样地，也说他“落后于腿部”。

” [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] ,

”	**A**	**horse**	**in**	**this**	**state**	**is**	**beyond**	**the**	**control**	**of**	**the**	**rider**	**,**
”	一个	马	在	这	状态	是	超过	这	控制	的	这	骑士	,

“在这种状态下，马匹已经超出了骑手的控制范围。”

[ænd; ənd] ['evri] [miːnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ig'zɜːtid][tuː; tə] [fɔːrs] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][legz] [ʌp]['ɪntuː]

and	**every**	**means**	**should**	**be**	**exerted**	**to**	**force**	**the**	**horse**	**with**	**the**	**legs**	**up**	**into**
和	每一个	方法	应该	是	施加	到	力量	这	马	和	这	腿	向上	进入

[ðə; ði][bɪt] [ə'gen] .

the	**bit**	**again**	**.**
这	少量	再次	.

必须采取一切手段，迫使抬腿的马重新衔住马嚼子。

[ðə; ði][spɜːr] . — [ðə; ði][spɜːr][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [juːst] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [siːt] [ɪz] [sɪ'kjʊr] .

The	Spur	.	—	The	spur	should	not	be	used	until	the	seat	is	secure	.
这	刺	.	—	这	刺	应该	不是	是	用过的	直到	这	座位	是	安全的	.

马刺——在座椅固定好之前，不应使用马刺。

[ɪf] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kævz] [ʌv; əv][ðə; ði][legz][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kə'mænd] [ɪm'pʌlʃn] ,

If	the	pressure	of	the	calves	of	the	legs	is	sufficient	to	command	impulsion	,
如果	这	压力	的	这	小牛	的	这	腿	是	充足的	到	命令	冲动	,

如果小腿的压力足以产生推进力，

[ðə; ði][spɜːr][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [riˈzɔːtid] [tuː; tə] .

the	spur	should	not	be	resorted	to	.
这	刺	应该	不是	是	复原	到	.

不应使用马刺。

[rɪ'zɪstənsɪz] [ɑːr; ər] [prə'vəukt] [ɪf] [ðə; ði][spɜːr] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði][saɪd] [kən'tɪnjuəsli] ,

Resistances	are	provoked	if	the	spur	remains	in	the	side	continuously	,
电阻	是	挑衅	如果	这	刺	遗迹	在	这	边	持续	,

如果刺一直留在侧面，就会引起阻力。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [bɪ'kʌmz] [ˌdɪsə'biːdiənt] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [dɪ'fensɪv] .

and	the	animal	becomes	disobedient	and	on	the	defensive	.
和	这	动物	变成	忤	和	在	这	防守	.

于是，这只动物变得不听话，并处于防御状态。

[kən'tɪnjuːd] ['kɑːntækt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'pleɪst] [baɪ] [rɪ'piːtɪd] ['kɑːnˌtækts, 'kɑːnˌtæks][ʌv; əv] [ʃɔːrt] [duˈreɪʃn]

Continued	contact	should	be	replaced	by	repeated	contacts	of	short	duration
持续	接触	应该	是	替换	经过	重复	联系方式	的	短的	期间

[ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'tensəti] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði] [keɪs] .

of	an	intensity	to	fit	the	case	.
的	一个	强度	到	合身	这	案件	.

持续接触应改为短时间、强度适中的反复接触，以适应具体情况。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][spɜːr] ['veriz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp] - ['leðəz] ,

The	length	of	the	spur	varies	with	the	length	of	the	stirrup	-	leathers	,
这	长度	的	这	刺	变化	和	这	长度	的	这	镫	-	皮革	,

马刺的长度随马镫皮带的长度而变化。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][leg][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .

the	length	of	the	leg	of	the	rider	,	and	the	form	of	the	horse	.
这	长度	的	这	腿	的	这	骑士	,	和	这	形式	的	这	马	.

骑手的腿长和马的体型。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][spɜːr][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi]

A	general	rule	is	that	the	spur	should	be	of	such	a	length	as	to	be
一个	一般的	规则	是	那	这	刺	应该	是	的	这样的	一个	长度	作为	到	是

['iːzəli] [juːst] [wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒər][ʌv; əv] [ˌʌnɪn'tenʃənl] ['juːsɪdʒ] ['dʊrɪŋ] ['sʌd(ə)n] [dɪsp'leɪsmənts] . [-]

easily	used	without	danger	of	unintentional	usage	during	sudden	displacements	.	[	30	]
容易地	用过的	没有	危险	的	无意的	用法	期间	突然	位移	.	[	-	]

一般而言，马刺的长度应该便于使用，而不会在突然移动时发生意外使用。[30]

[ðə; ði] [reɪnz] .

The	Reins	.
这	缰绳	.

缰绳。

[ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ðə; ði][reɪnz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held][ɪn] [tuː] [hændz] .

In	the	training	of	the	horse	the	reins	should	be	held	in	two	hands	.
在	这	训练	的	这	马	这	缰绳	应该	是	握住	在	二	双手	.

训练马匹时，缰绳应该双手握住。

['sɪŋg(ə)l] [reɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] [drɪl] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .

Single	reins	should	be	held	as	prescribed	in	the	Cavalry	Drill	Regulations	.
单身的	缰绳	应该	是	握住	作为	规定	在	这	骑兵	钻头	法规	.

单缰的握法应按照骑兵操练条例的规定执行。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ruːl] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] : [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	following	important	rule	should	always	be	observed	:	The	pressure	of	the
这	下列的	重要的	规则	应该	总是	是	观察到	:	这	压力	的	这

['raɪdɚz] [legz] ,

rider's	legs	,
骑手的	腿	,

必须始终遵守以下重要规则：骑手腿部的压力，

[ɔːr] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hiːlz] , [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [prɪ'siːd] ['eni] ['ækʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hænd] ; [ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz]

or	of	his	heels	,	must	always	precede	any	action	of	the	hand	;	in	other	words
或者	的	他的	高跟鞋	,	必须	总是	先于	任何	行动	的	这	手	;	在	其他	字

,

,

,

或者脚后跟的动作，必须始终先于手的任何动作；换句话说，

[ðə; ði] [bɪt] [dʌz] [nɑːt] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːrs] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [hɔːrs] [goʊz] ['fɔːrwərd] [ə'genst]

the	bit	does	not	go	back	to	the	horse	,	but	the	horse	goes	forward	against
这	少量	做	不是	去	后退	到	这	马	,	但	这	马	去	向前	反对

[ðə; ði] [bɪt] .

the	bit	.
这	少量	.

马嚼子不会回到马嘴上，而是马会顶着马嚼子向前走。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [ʃoʊn] [ðæt] [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [legz] [ɪm'pʌlʃn] [ɪz] [prə'duːst] [ɪn]

It	has	been	shown	that	by	the	action	of	the	legs	impulsion	is	produced	in
它	有	到过	所示	那	经过	这	行动	的	这	腿	冲动	是	生产	在

[ðə; ði] [hɔːrs] ,

the	horse	,
这	马	,

研究表明，马的推进力是由腿部的运动产生的。

[wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] ['stretʃɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nek] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ɔːr]

which	causes	a	stretching	of	the	neck	to	the	front	in	order	to	begin	or
哪个	原因	一个	伸展	的	这	脖子	到	这	正面	在	命令	到	开始	或者

[ək'seləreɪt] [ðə; ði] ['fɔːrwərd] ['muːvmənt] .

accelerate	the	forward	movement	.
加速	这	向前	移动	.

这会导致颈部向前伸展，从而开始或加速向前运动。

[ɪf] [æz; əz] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [stretʃ] [aʊt] [ðə; ði] ['fɔːrwərd] ['muːvmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪt] [ɪn]

If	as	the	head	and	neck	stretch	out	the	forward	movement	of	the	bit	in
如果	作为	这	头	和	脖子	拉紧	出去	这	向前	移动	的	这	少量	在

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz] [ə'restɪd] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] ,

the	mouth	is	arrested	by	the	hand	,
这	嘴	是	被捕	经过	这	手	,

如果马的头颈伸展时，手阻止了马衔在口中的向前运动，

[ðə; ði] [bɪt] [ɪz] [brɔːt] ['ɪntuː] [strɔːŋgər] ['kɑːntækt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [baːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] , [wɪtʃ]

the	bit	is	brought	into	stronger	contact	with	the	bars	of	the	mouth	,	which
这	少量	是	带来	进入	更强	接触	和	这	酒吧	的	这	嘴	,	哪个

[prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [ɪts] ['ækʃ(ə)n] .

produces	its	action	.
产	它是	行动	.

衔铁与马嘴的接触更加紧密，从而产生作用。

[ðə; ðiˈækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðiˈreɪnz][ɪz] [ðʌs] [prəˈduːst] [ˈæftər][ðə; ðiˈækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][legz][hæz; həz]

The	action	of	the	reins	is	thus	produced	after	the	action	of	the	legs	has
这	行动	的	这	缰绳	是	因此	生产	后	这	行动	的	这	腿	有

[prəˈduːst] [ɪts] [ɪˈfekt] .

produced	its	effect	.
生产	它是	影响	.

因此，缰绳的作用是在腿部动作产生效果之后才产生的。

[kaɪndz][ʌv; əv] [reɪnz] .

Kinds	of	Reins	.
种类	的	缰绳	.

缰绳的种类。

([diː] [seɪnt] - [ˈfæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（德圣法勒。）

[ˈoʊpən] [reɪn] . — [ðɪs] [reɪn][ɪz] [juːst] [ɪn] [ˈtɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] .

Open	Rein	.	—	This	rein	is	used	in	turning	the	horse	.
打开	缰绳	.	—	这	缰绳	是	用过的	在	转弯	这	马	.

开放式缰绳——这种缰绳用于控制马匹转弯。

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn] , [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ˈoʊpən] [ɪf] [ðə; ði] [-]

The	right	rein	,	for	example	,	is	said	to	be	open	if	the	[	31	]
这	正确的	缰绳	,	为了	例子	,	是	说	到	是	打开	如果	这	[	-	]

例如，如果[31]

[raɪt] [hænd][ɪz] [ˈkærid] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [frʌnt] .

right	hand	is	carried	to	the	right	and	front	.
正确的	手	是	携带	到	这	正确的	和	正面	.

右手向右前方伸展。

[reɪnz] [ɑːr; ər][soʊ] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pərˈtɪkjələr] [ɪˈfekt] [ðeɪ] [hæv; həv][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [hed] .

Reins	are	so	used	for	the	particular	effect	they	have	upon	the	horse's	head	.
缰绳	是	所以	用过的	为了	这	特别的	影响	他们	有	之上	这	马匹	头	.

缰绳之所以被如此使用，是因为它们能对马的头部产生特殊的影响。

[ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz][felt] [ɪˈspeʃəli] [ɪn][ðə; ði] [ˈtreɪnɪŋ] [ʌv; əv] [griːn] [ˈhɔːrsɪz] ,

The	need	of	them	is	felt	especially	in	the	training	of	green	horses	,
这	需要	的	他们	是	毛毡	尤其	在	这	训练	的	绿色的	马匹	,

在训练未经训练的马匹时，尤其需要这些工具。

[bʌt; bət][ˈɔːlsoʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [riˈfjuːziz] [tuː; tə][tɜːrn][ænd; ənd] [ˈkæriz] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][ðə; ði]

but	also	with	a	horse	that	refuses	to	turn	and	carries	his	head	in	the
但	还	和	一个	马	那	拒绝	到	转动	和	携带	他的	头	在	这

[ˈɑːpəzɪt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][frʌm; frəm] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈraɪdər][dɪˈzaɪɚz][hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ] .

opposite	direction	from	that	in	which	the	rider	desires	him	to	go	.
对面的	方向	从	那	在	哪个	这	骑士	欲望	他	到	去	.

但有时也会遇到拒绝转弯、头朝与骑手希望它去的方向相反的方向摆动的马。

[wen] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ɪz][ˈoʊpən] ,

When	the	right	rein	is	open	,
什么时候	这	正确的	缰绳	是	打开	,

当正确的缰绳打开时，

[ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [hed] [wɪl] [biː; bi] [drɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [əˈsɪstɪd] [ɪn]

the	horse's	head	will	be	drawn	to	the	right	and	he	will	be	assisted	in
这	马匹	头	将要	是	绘制	到	这	正确的	和	他	将要	是	协助	在

[ˈmuːvɪŋ] [ɪn] [ðæt] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .

moving	in	that	direction	.
移动	在	那	方向	.

马的头会被引向右边，并且会得到帮助朝那个方向移动。

[dəˈrekt] [reɪn] . — [ðɪs] [reɪn][ækts] [ˈpærəlel] [tuː; tə][ðə; ði][ˈæksɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪˈðaʊt]

Direct	Rein	.	—	This	rein	acts	parallel	to	the	axis	of	the	horse	without
直接的	缰绳	.	—	这	缰绳	行为	平行线	到	这	轴	的	这	马	没有

[ˌɪntərˈmiːdieri] [ˈækʃ(ə)n][əˈpɑːn][ðə; ði] [nek] .

intermediary	action	upon	the	neck	.
中介	行动	之上	这	脖子	.

直接缰绳——这种缰绳与马的轴线平行，不通过颈部进行间接作用。

[reɪnz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [ˈmænər] [brɪŋ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪt] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ɑːn] [wɪtʃ] [ðeɪ]

Reins	used	in	this	manner	bring	a	little	of	the	weight	to	the	side	on	which	they
缰绳	用过的	在	这	方式	带来	一个	小的	的	这	重量	到	这	边	在	哪个	他们

[ækt] ,

act	,
行为	,

以这种方式使用的缰绳会将一部分重量转移到其作用的那一侧。

[wɪtʃ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [əˈbiːdiənt] [hɔːrs] [səˈfaisiz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][tɜːrn][tuː; tə] [ðæt] [saɪd] .

which	with	an	obedient	horse	suffices	to	make	him	turn	to	that	side	.
哪个	和	一个	听话	马	足够了	到	制作	他	转动	到	那	边	.

对于一匹听话的马来说，这足以让它转向那边。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [juːst] [ɪn] [ˈtɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [hed] [æt; ət][ðə; ði][poʊl][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [meɪ]

It	is	also	used	in	turning	the	horse's	head	at	the	poll	so	that	the	horse	may
它	是	还	用过的	在	转弯	这	马匹	头	在	这	轮询	所以	那	这	马	可能

[lʊk] [ɪn][ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] [tɔːrd] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][ˈgoʊɪŋ] .

look	in	the	direction	toward	which	he	is	going	.
看	在	这	方向	朝向	哪个	他	是	去	.

它还可以用来转动马的头部，使马能够看向它前进的方向。

[reɪn] [ʌv; əv] [səˈpɔːrt] . — [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] , [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] ,

Rein	of	Support	.	—	The	right	rein	,	for	example	,
缰绳	的	支持	.	—	这	正确的	缰绳	,	为了	例子	,

支撑缰绳——例如，正确的缰绳。

[ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ʌv; əv] [səˈpɔːrt] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [muːvz] [frʌm; frəm] [raɪt] [tuː; tə]

is	called	the	right	rein	of	support	when	the	right	hand	moves	from	right	to
是	称为	这	正确的	缰绳	的	支持	什么时候	这	正确的	手	移动	从	正确的	到

[left][ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] [hens] [berz] [əˈgenst] [ðə; ði] [nek] .

left	and	the	right	rein	hence	bears	against	the	neck	.
左边	和	这	正确的	缰绳	因此	熊	反对	这	脖子	.

当右手从右向左移动时，右缰绳就会抵住马的脖子，这被称为支撑的右缰绳。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈdɪfrənt] [ɪˈfekts] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [tɔːrdz] [wɪtʃ] [ɪts][ˈækʃ(ə)n][ɪz]

It	has	different	effects	according	to	the	point	towards	which	its	action	is
它	有	不同的	效果	根据	到	这	观点	向	哪个	它是	行动	是

[dəˈrektɪd] .

directed	.
指导	.

根据作用方向的不同，它会产生不同的效果。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [-]

For	example	,	[	32	]
为了	例子	,	[	-	]

例如，[32]

[ɪf] [ðə; ði][hænd][ɪz] [muːvd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ɔːr][ˈoʊvər][ðə; ði][left] [ˈʃoʊldər] ,

if	the	hand	is	moved	towards	the	front	of	or	over	the	left	shoulder	,
如果	这	手	是	已搬	向	这	正面	的	或者	超过	这	左边	肩膀	,

如果手移向左肩前方或越过左肩，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz][tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rhænd] [tɔ:rdz] [ðæt] ['ʃoʊldər] ;

the	effect	is	to	bring	the	weight	of	the	forehand	towards	that	shoulder	;
这	影响	是	到	带来	这	重量	的	这	正手	向	那	肩膀	;

这样做的效果是将正手击球的重心转移到那只肩膀上;

[ɔ:r] [ɪf] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔ:rt] ['pa:siz][ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]

or	if	the	direction	of	the	right	rein	of	support	passes	in	rear	of	the
或者	如果	这	方向	的	这	正确的	缰绳	的	支持	通过	在	后部	的	这

['wɪðərz] ,

withers	,
威瑟斯	,

或者，如果右侧缰绳的支撑方向从马肩隆后方经过，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz][felt][baɪ][ðə; ði] [ɪn'kri:st] [weɪt] [ɑ:n][ðə; ði][left] [hɔ:ntʃ] ;

the	effect	is	felt	by	the	increased	weight	on	the	left	haunch	;
这	影响	是	毛毡	经过	这	增加	重量	在	这	左边	臀部	;

这种影响体现在左侧臀部负重增加上;

[ɔ:r] [ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][reɪn][ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪz] [sə'fɪʃntli] [strɔ:ŋ] ,

or	if	the	action	of	the	rein	in	this	direction	is	sufficiently	strong	,
或者	如果	这	行动	的	这	缰绳	在	这	方向	是	足够	强的	,

或者如果缰绳朝这个方向的作用力足够强，

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] ['i:ðər] [li:d] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [tɔ:rdz] [ðə; ði][left][baɪ]

it	can	either	lead	to	the	displacement	of	the	haunches	towards	the	left	by
它	能	任何一个	带领	到	这	位移	的	这	臀部	向	这	左边	经过

['setɪŋ] [ðə; ði][left] ['ʃoʊldər] ,

setting	the	left	shoulder	,
环境	这	左边	肩膀	,

它可以通过调整左肩位置，导致臀部向左侧移位。

[ɔ:r] [dɪs'pleɪs] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [tɔ:rdz] [ðə; ði][left][baɪ]

or	displace	simultaneously	the	shoulders	and	the	haunches	towards	the	left	by
或者	位移	同时地	这	肩膀	和	这	臀部	向	这	左边	经过

['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪn'taɪərli][tu:; tə] [ðæt] [saɪd] .

pushing	the	horse	entirely	to	that	side	.
推动	这	马	完全	到	那	边	.

或者，通过将马完全推向左侧，同时使马的肩膀和臀部向左侧移动。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔ:rt] [ɪz] [ɪk'stri:mli] ['paʊərf(ə)l][ɪn] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs]

The	effect	of	the	rein	of	support	is	extremely	powerful	in	preventing	the	horse
这	影响	的	这	缰绳	的	支持	是	极其	强大的	在	预防	这	马

[frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] [aʊt][ɑ:n][ɪts][saɪd] ,

from	slipping	out	on	its	side	,
从	滑倒	出去	在	它是	边	,

缰绳的支撑作用非常强大，能有效防止马匹侧翻。

[ɔ:r][ɪn] [rɪ'streɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [frʌm; frəm] ['tɜ:rnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

or	in	restraining	the	horse	from	turning	in	the	opposite	direction	.
或者	在	限制	这	马	从	转弯	在	这	对面的	方向	.

或者用来阻止马匹向相反的方向转弯。

[reɪn] [ʌv; əv] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] . — [ɪf] [ðə; ði]['raɪdər]['əupənz][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [pulz]

Rein	of	Opposition	.	—	If	the	rider	opens	the	right	rein	slightly	and	pulls
缰绳	的	反对	.	—	如果	这	骑士	打开	这	正确的	缰绳	轻微地	和	拉

['i:ðər] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hɔ:ntʃ] [ɔ:r][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði]

either	in	the	direction	of	the	right	haunch	or	the	direction	of	the
任何一个	在	这	方向	的	这	正确的	臀部	或者	这	方向	的	这

[left] [hɔ:ntʃ] ,

left	haunch	,
左边	臀部	,

反向缰绳——如果骑手稍微打开右侧缰绳，并向右侧后躯或左侧后躯方向拉动缰绳，

[ðə; ði][reɪn][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] .

the	rein	is	called	the	right	rein	of	opposition	.
这	缰绳	是	称为	这	正确的	缰绳	的	反对	.

这根缰绳被称为反对的右缰绳。

[hiː; hi][ɪz] [ðen] [sed] [tuː; tə][set][ðə; ði] [ˈʃəuldəz] [ɪn] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːntʃ] .

He	is	then	said	to	set	the	shoulders	in	opposition	to	the	haunches	.
他	是	然后	说	到	放	这	肩膀	在	反对	到	这	臀部	.

据说他随后将肩膀与臀部置于相反的位置。

([noʊts] - .) [-]

(	Notes	d'Equitation	.	)	[	33	]
(	笔记	-	.	)	[	-	]

（马术笔记。）[33]

[ˈdʒen(ə)rəl] [ruːl] . — [ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ruːl] [ɪz] ,

General	Rule	.	—	A	general	rule	is	,
一般的	规则	.	—	一个	一般的	规则	是	,

一般规则——一般规则是：

[ðæt] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ˈkɑːntækt][ɪz] [kept] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [maʊθ] [baɪ][ðə; ði] [reɪnz] [θruː] [ðə; ði]

that	at	all	times	contact	is	kept	with	the	mouth	by	the	reins	through	the
那	在	全部	时代	接触	是	保留	和	这	嘴	经过	这	缰绳	通过	这

[ˈmiːdiəm] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] .

medium	of	the	bit	.
中等的	的	这	少量	.

始终通过衔铁将缰绳与马嘴保持接触。

[ðə; ði] [reɪnz] [ˈnevər] [flɑːp] .

The	reins	never	flop	.
这	缰绳	绝不	失败	.

缰绳从未松脱。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ɪkˈsepʃənz] [tuː; tə] [ðɪs] [ruːl] [əˈlaʊəbl] : [ˈdʊrɪŋ] [kəmˈpliːt] [əˈbændən] , [æz; əz]

There	are	two	exceptions	to	this	rule	allowable	:	during	complete	abandon	,	as
那里	是	二	例外情况	到	这	规则	允许的	:	期间	完全的	放弃	,	作为

[æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] ;

at	the	walk	;
在	这	走	;

这条规则有两个例外：完全放任自流时，例如在散步时；

[ænd; ənd][ˌmoʊməˈterəli] , [ˈdʊrɪŋ] [ˈflekʃn] , [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [ʃoʊn] [ˈleɪtər] .

and	momentarily	,	during	flexions	,	as	will	be	shown	later	.
和	片刻	,	期间	屈曲	,	作为	将要	是	所示	之后	.

在屈曲过程中，也会短暂出现这种情况，这一点稍后会展示。

[ðə; ði] [siːt] . — [ðə; ði] [siːt] [ɪz][æn; ən][eɪd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː]['tʃeɪndʒɪz][ðə; ði] [səˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi]

The	Seat	.	—	The	seat	is	an	aid	when	it	changes	the	support	of	the	body
这	座位	.	—	这	座位	是	一个	援助	什么时候	它	变化	这	支持	的	这	身体

[frʌm; frəm][wʌn] [ˈbʌtək] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː; tə] [əˈsɪst] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪn][ˈlætərəl] [ˈmuːvmənts] .

from	one	buttock	to	the	other	to	assist	the	horse	in	lateral	movements	.
从	一	臀部	到	这	其他	到	协助	这	马	在	侧	移动	.

坐姿——坐姿是一种辅助手段，它通过改变身体的支撑点，将身体从一个臀部转移到另一个臀部，来帮助马进行横向移动。

[ðɪs] [ˈmuːvmənt] [ˈhɛlps][tuː; tə] [ˈkæri] [ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv][ˈgrævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd]

This	movement	helps	to	carry	the	center	of	gravity	of	the	horse	to	the	side
这	移动	帮助	到	携带	这	中心	的	重力	的	这	马	到	这	边

[tɔːrd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [ɪz] [dɪˈzaɪrd] .

toward	which	the	movement	is	desired	.
朝向	哪个	这	移动	是	想要的	.

这种动作有助于将马的重心转移到需要移动的一侧。

['sɪmələrli] [æn; ən] [ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði] [weɪt] [pleɪst] [ɑ:n][wʌn] ['stɪrəp] [ɪz][æn; ən][eɪd] .

Similarly	**an**	**increase**	**in**	**the**	**weight**	**placed**	**on**	**one**	**stirrup**	**is**	**an**	**aid**	**.**
相似地	一个	增加	在	这	重量	放置	在	一	镫	是	一个	援助	.

同样，增加一侧马镫上的重量也是一种辅助手段。

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][baɪ] ['li:nɪŋ] ['fɔ:rwərd][ɔ:r] [bæk] ['laɪkwaɪz] [ə'sists][ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪn]

The	**upper**	**part**	**of**	**the**	**body**	**by**	**leaning**	**forward**	**or**	**back**	**likewise**	**assists**	**the**	**horse**	**in**
这	上	部分	的	这	身体	经过	倾斜	向前	或者	后退	同样地	助攻	这	马	在

['mu:vɪŋ] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv]['grævəti]['fɔ:rwərd][ænd; ənd] [bæk] . [-]

moving	**the**	**center**	**of**	**gravity**	**forward**	**and**	**back**	**.**	**[**	**34**	**]**
移动	这	中心	的	重力	向前	和	后退	.	[	-	]

身体的上半部分向前或向后倾斜，同样可以帮助马将重心向前或向后移动。[34]

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	**III**	**.**
章	三、	.

第三章

[ðə; ði] ['fɔ:rwərd] ['mu:vmənt] .

The	**Forward**	**Movement**	**.**
这	向前	移动	.

前进运动。

[ðə; ði] [hɔ:rs] ['bi:ɪŋ] [naʊ] ['eɪb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] ['maʊntɪd] , [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] [meɪ] [bi:; bi]

The	**horse**	**being**	**now**	**able**	**to**	**be**	**mounted**	**,**	**the**	**following**	**exercises**	**may**	**be**
这	马	存在	现在	有能力的	到	是	安装	,	这	下列的	练习	可能	是

[ˌʌndər'teɪkən] :

undertaken	**:**
已	:

现在马匹可以骑乘了，可以进行以下练习：

[ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər]['teɪkən]['ɪntu:][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l] , [ɪf] [ə'veɪləb(ə)l] ,

The	**horses**	**are**	**taken**	**into**	**the**	**riding**	**-**	**hall**	**,**	**if**	**available**	**,**
这	马匹	是	已采取	进入	这	骑术	-	大厅	,	如果	可用的	,

如果有马术馆，就把马牵进去。

[ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdərz] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə][wɜ:rk] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑ:rd][tu:; tə] ['distənsiz] .

and	**the**	**riders**	**instructed**	**to**	**work**	**without**	**regard**	**to**	**distances**	**.**
和	这	骑手	指示	到	工作	没有	看待	到	距离	.

骑手们被指示不考虑距离进行骑行。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][bæd][plæn][tu:; tə][wɜ:rk][ɪn] [gru:ps] , [ɪ'speʃəli] [wɪð; wɪθ] [jʌŋ] ['hɔ:rsɪz] ,

It	**is**	**a**	**bad**	**plan**	**to**	**work**	**in**	**groups**	**,**	**especially**	**with**	**young**	**horses**	**,**
它	是	一个	坏的	计划	到	工作	在	团体	,	尤其	和	年轻的	马匹	,

集体训练是个糟糕的主意，尤其是在训练幼马的时候。

[æz; əz] [ðeɪ] [su:n] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn][ræŋks][ænd; ənd] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [li:v] .

as	**they**	**soon**	**become**	**accustomed**	**to**	**remaining**	**in**	**ranks**	**and**	**refuse**	**to**	**leave**	**.**
作为	他们	很快	变得	习惯	到	其余的	在	排名	和	拒绝	到	离开	.

他们很快就习惯了待在队伍里，拒绝离开。

[ðə; ði]['fɔ:rwərd] ['mu:vmənt] , [æz; əz][hæz; həz] [bɪn] ['steɪtɪd] , [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt]['les(ə)n][ɪn]

The	**forward**	**movement**	**,**	**as**	**has**	**been**	**stated**	**,**	**is**	**the**	**most**	**important**	**lesson**	**in**
这	向前	移动	,	作为	有	到过	声明	,	是	这	最多	重要的	课	在

['treɪnɪŋ] ,

training	**,**
训练	,

正如前面所说，前进的步伐是训练中最重要的一课。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kən'tɪnjuəli] [tɔ:t] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .

and	**it**	**is**	**continually**	**taught**	**during**	**the**	**entire**	**course**	**of**	**instruction**	**.**
和	它	是	持续	教授	期间	这	全部的	课程	的	操作说明	.

而且在整个教学过程中都会持续教授。

[ðə; ði] [wɔːk] . — [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [wɔːk] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɔːlt] , [bəuθ] [legz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd]

The	Walk	.	—	To	take	the	walk	from	the	halt	,	both	legs	should	be	made
这	走	.	—	到	拿	这	走	从	这	停止	,	两个都	腿	应该	是	制成

[tuː; tə] [biː; bi] [felt] ,

to	be	felt	,
到	是	毛毡	,

行走——从静止状态开始行走时，双腿都应该能感觉到。

['grædʒuəli] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðer; ðər] [ɪn'tensəti] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['setɪŋ] [ɪn] ['moʊʃ(ə)n] [ɪz] [prə'duːst] .

gradually	increasing	their	intensity	until	the	setting	in	motion	is	produced	.
逐步地	增加	他们的	强度	直到	这	环境	在	运动	是	生产	.

逐渐增加强度，直到引发事件发生。

[ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [rɪsts] [gɪv] , [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [nek] [tuː; tə] [stretʃ] [aʊt] .

The	fingers	and	wrists	give	,	to	allow	the	neck	to	stretch	out	.
这	手指	和	手腕	给	,	到	允许	这	脖子	到	拉紧	出去	.

手指和手腕放松，以便颈部可以伸展。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [set] [ɪn] ['moʊʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [-]

The	horse	should	be	set	in	motion	in	the	direction	of	his	[	35	]
这	马	应该	是	放	在	运动	在	这	方向	的	他的	[	-	]

应该让马朝着他的方向前进[35]

['æksɪs] [baɪ] [sɪ'metrɪk(ə)l] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪdz] .

axis	by	symmetrical	use	of	the	aids	.
轴	经过	对称的	使用	的	这	艾滋病	.

通过对称使用辅助工具来确定轴线。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [smuːð] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['hezɪtənsi] .

The	movement	should	be	smooth	,	but	without	hesitancy	.
这	移动	应该	是	光滑的	,	但	没有	犹豫	.

动作应该流畅，但不能犹豫。

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [stɑːrt] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['sʌd(ə)n] ,

In	order	to	keep	the	start	from	being	sudden	,
在	命令	到	保持	这	开始	从	存在	突然	,

为了避免开局过于突然，

[ðə; ði] ['enərdʒi] [dɪ'spleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] [ʃʊd; ʃəd] [kən'fɔːrm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv]

the	energy	displayed	in	the	use	of	the	leg	should	conform	to	the	degree	of
这	活力	显示	在	这	使用	的	这	腿	应该	符合	到	这	程度	的

['sensətɪvnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs] .

sensitiveness	of	the	horse	.
敏感性	的	这	马	.

腿部运用所展现的力度应与马匹的敏感程度相适应。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [kæn; kən] [biː; bi] [kept] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['hezəˌteɪtɪŋli] [pər'fɔːrmd] [baɪ] [prə'gresɪvli] ,

The	movement	can	be	kept	from	being	hesitatingly	performed	by	progressively	,
这	移动	能	是	保留	从	存在	犹豫地	执行	经过	逐步	,

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['hezɪtənsi] ,

but	without	hesitancy	,
但	没有	犹豫	,

通过循序渐进但毫不犹豫地进行动作，可以避免动作出现犹豫不决的情况。

['juːzɪŋ] [sʌtʃ] [fɔːrs] [æz; əz] [ðə; ði] [legz] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ,

using	such	force	as	the	legs	should	have	,
使用	这样的	力量	作为	这	腿	应该	有	,

用腿部应有的力量，

[ænd; ənd][baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ðɪ][reɪnz][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['fɪŋgərz][ænd; ənd] [rɪst] [æt; ət][ðə; ðɪ] [prɪ'saɪs]

and	by	giving	the	reins	with	the	fingers	and	wrist	at	the	precise
和	经过	给予	这	缰绳	和	这	手指	和	手腕	在	这	精确的

['moʊmənt][ðə; ðɪ] [nek] [traɪz][tu:; tə] [stretʃ] [aʊt] .

moment	the	neck	tries	to	stretch	out	.
片刻	这	脖子	尝试	到	拉紧	出去	.

在脖子试图伸展的那一刻，用手指和手腕控制住缰绳。

[ðə; ðɪ][trɑ:t] . — [ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][moʊst] [ˌædvən'teɪdʒəs] [geɪt][tu:; tə] [teɪk] ['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ][fɜ:rst]['lesnz; 'lesənz]

The	Trot	.	—	This	is	the	most	advantageous	gait	to	take	during	the	first	lessons
这	小跑	.	—	这	是	这	最多	有利	步态	到	拿	期间	这	第一的	课程

, [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] : [wʌn] .

,	because	:	1	.
,	因为	:	1	.

小跑——这是第一堂课中最有利的步态，因为：1.

[ˌaɪ 'ti:]['stɑ:rts][ðə; ðɪ] [hɔ:rs] [streɪt] [ə'hed] [ænd; ənd]['hɛlps][tu:; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][hænd] . [ˌtu:'tu:] .

It	starts	the	horse	straight	ahead	and	helps	to	bring	him	in	hand	.	2	.
它	开始	这	马	直的	前方	和	帮助	到	带来	他	在	手	.	2	.

它使马匹直线前进，并有助于控制马匹。2.

['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər] [les] ['restləs] [æt; ət] [ðɪs] [geɪt] . [θri:] .

Horses	are	less	restless	at	this	gait	.	3	.
马匹	是	较少的	不安	在	这	步态	.	3	.

在这种步态下，马匹的躁动感会减少。3.

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [peɪs] . [fɔ:r] .

It	is	a	natural	pace	.	4	.
它	是	一个	自然的	步伐	.	4	.

这是自然的节奏。4.

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['sʌplɪŋ] ['eksərsaɪz][fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [hɔ:rs] .

It	is	a	good	suppling	exercise	for	the	horse	.
它	是	一个	好的	供应	锻炼	为了	这	马	.

这对马来说是一项很好的柔韧性训练。

[ðə; ðɪ][trɑ:t][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [fə'ti:gɪŋ] [peɪs] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [hɔ:rs] .

The	trot	is	not	a	fatiguing	pace	to	the	horse	.
这	小跑	是	不是	一个	令人疲惫的	步伐	到	这	马	.

小跑对马来说并不是一种容易使马匹疲劳的步伐。

[hi:; hi][kæn; kən][goʊ][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['dɪstəns] [kən'tɪnjuəsli] [æt; ət][ə; eɪ] [fer] [reɪt] [ʌv; əv] [spi:d] [æt; ət] [ðɪs]

He	can	go	a	long	distance	continuously	at	a	fair	rate	of	speed	at	this
他	能	去	一个	长的	距离	持续	在	一个	公平的	速度	的	速度	在	这

[geɪt] ,

gait	,
步态	,

他以这种步态可以持续走很长一段距离，并且速度相当快。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][bəuθ] [fɔ:r] [ænd; ənd][haɪnd][legz] , [rɪ'spektɪvli] , [hæv; həv][ðə; ðɪ] [seɪm] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]

because	both	fore	and	hind	legs	,	respectively	,	have	the	same	amount	of
因为	两个都	前	和	后	腿	,	分别	,	有	这	相同的	数量	的

[wɜ:rk][tu:; tə][du:] , [ænd; ənd]

work	to	do	,	and
工作	到	做	,	和

因为前腿和后腿分别承担着相同量的功，而且

[ðə; ðɪ] [-]

the	[	36	]
这	[	-	]

['bɑːdi][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [meɪn'teɪnd] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

body	**can**	**be**	**easily**	**maintained**	**in**	**a**	**state**	**of**	**equilibrium**	**,**	**as**	**it**	**is**
身体	能	是	容易地	维持	在	一个	状态	的	平衡	,	作为	它	是

[sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][daɪ'ægən(ə)l] [sə'pɔrts] .

supported	**by**	**diagonal**	**supports**	**.**
有	经过	对角线	支持	.

由于有斜撑支撑，物体可以很容易地保持平衡状态。

[ðə; ði]['raɪdər] , [ɪf] [ɪn][ðə; ði][flæt]['sæd(ə)l] , [ɪk'sept] [æt; ət] [sloʊ] [geɪts] ,

The	**rider**	**,**	**if**	**in**	**the**	**flat**	**saddle**	**,**	**except**	**at**	**slow**	**gaits**	**,**
这	骑士	,	如果	在	这	平坦的	鞍	,	除了	在	慢的	步态	,

骑手如果坐在平鞍上，除非慢步行驶，

[ʃʊd; ʃəd] [raɪz] [tuː; tə][ðə; ði][trɑːt] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['eksərsaɪz] .

should	**rise**	**to**	**the**	**trot**	**during**	**this**	**exercise**	**.**
应该	上升	到	这	小跑	期间	这	锻炼	.

练习过程中应小跑起来。

[ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l][ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][raɪz][ɪz] [meɪd] [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .

The	**diagonal**	**on**	**which**	**the**	**rise**	**is**	**made**	**should**	**frequently**	**be**	**changed**	**.**
这	对角线	在	哪个	这	上升	是	制成	应该	频繁地	是	已更改	.

上升所沿的对角线应经常改变。

[ðə; ði] ['laɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] ['oʊnli] [kʌmz] [wɪð; wɪθ] ['fɜːrðər] ['treɪnɪŋ] .

The	**lightness**	**of**	**the**	**horse**	**only**	**comes**	**with**	**further**	**training**	**.**
这	亮度	的	这	马	仅有的	来	和	更远	训练	.

马匹的轻盈只有通过进一步训练才能实现。

[ðə; ði]['raɪdər][ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] [traɪz] ['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['ʌndər][kən'troʊl][baɪ]

The	**rider**	**up**	**to**	**this**	**point**	**tries**	**little**	**by**	**little**	**to**	**bring**	**the**	**horse**	**under**	**control**	**by**
这	骑士	向上	到	这	观点	尝试	小的	经过	小的	到	带来	这	马	在下面	控制	经过

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] : [wʌn] .

the	**following**	**exercises**	**:**	**1**	**.**
这	下列的	练习	:	1	.

到目前为止，骑手通过以下练习逐步尝试控制马匹：1.

['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [æt; ət][ə; eɪ] [wɔːk] , [ðen] [ə; eɪ][trɑːt] . [ˌtuː'tuː] .

Moving	**to**	**the**	**front**	**at**	**a**	**walk**	**,**	**then**	**a**	**trot**	**.**	**2**	**.**
移动	到	这	正面	在	一个	走	,	然后	一个	小跑	.	2	.

先以步行的方式走到前面，然后小跑。2.

[ɪn'kriːsɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'kriːsɪŋ] [geɪts] . [θriː] .

Increasing	**and**	**decreasing**	**gaits**	**.**	**3**	**.**
增加	和	递减	步态	.	3	.

步态的加快和减慢。3.

['hɔːltɪŋ] .

Halting	**.**
停止	.

停止。

[tuː; tə][hɔːlt] . — [tuː; tə]['eksɪkjuːt] [ðɪs] ['muːvmənt] ,

To	**Halt**	**.**	**—**	**To**	**execute**	**this**	**movement**	**,**
到	停止	.	—	到	执行	这	移动	,

停止。——要执行此动作，

[liːn] [bæk] ['slaɪtli] [ænd; ənd]['grædʒuəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt][ɑːn][ðə; ði] [maʊθ]

lean	**back**	**slightly**	**and**	**gradually**	**increase**	**the**	**pressure**	**of**	**the**	**bit**	**on**	**the**	**mouth**
倾斜	后退	轻微地	和	逐步地	增加	这	压力	的	这	少量	在	这	嘴

[ʌn'tɪl][ðə; ði] ['muːvmənt] [sloʊz] [daʊn] [ænd; ənd]['grædʒuəli]['stɑːps] .

until	**the**	**movement**	**slows**	**down**	**and**	**gradually**	**stops**	**.**
直到	这	移动	减速	向下	和	逐步地	停止	.

身体略微后倾，逐渐增加马衔对马嘴的压力，直到马的动作减慢并逐渐停止。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)
第2/3页

[bəuθ] [legz] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bi:; bi] ['kærid] [bæk] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪn]
Both legs should at the same time be carried back to assist the horse in
两个都 腿 应该 在 这 相同的 时间 是 携带 后退 到 协助 这 马 在
['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [ʌp] ['ʌndər] [hɪm; ɪm] .
bringing the haunches up under him .
带来 这 臀部 向上 在下面 他 .

双腿应同时向后抬起，以帮助马将后躯抬高到身体下方。

[ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd] ['ni:ðər] [reɪz] [nɔ:r] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [hed] .
The horse should neither raise nor lower his head .
这 马 应该 两者都不 增加 也不 降低 他的 头 .

马既不应该抬头，也不应该低头。

[ðə; ði] [hoʊl] [mæs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd] [mu:v] [tɔ:rd] [ðə; ði] ['wɪðərz] . [-]
The whole mass of the neck should move toward the withers . [37]
这 所有的 大量的 的 这 脖子 应该 移动 朝向 这 威瑟斯 . [-]

颈部的整个质量应该向肩胛移动。[37]

['hɔ:ltɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:f(ə)n] [bi:; bi] ['præktɪst] [wɪð; wɪθ] ['hɔ:rsɪz] [pə'zesɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] ,
Halting the horse should often be practiced with horses possessing a high ,
停止 这 马 应该 经常 是 练习 和 马匹 拥有 一个 高的 ,

对于体型高大的马匹，应该经常练习如何让马停下来。

['paʊərf(ə)l] [kru:p] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [fɔ:rdʒ] [ə'hed] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] .
powerful croup and with those inclined to forge ahead at all times .
强大的 哮吼 和 和 那些 倾斜 到 锻造 前方 在 全部 时代 .

强大的后腿，以及那些始终勇往直前的人。

[ðoʊz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [fret] , [ðoʊz] [hu:z] [legz] [ɑ:r; ər] [wel] [set] [ʌp] ['ʌndər] [ðem; ðəm] ,
Those inclined to fret , those whose legs are well set up under them ,
那些 倾斜 到 烦恼 , 那些 谁 腿 是 出色地 放 向上 在下面 他们 ,

那些容易忧虑的人，那些双腿稳稳当当的人，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ki:p] [ʌp] ['ɪntu:] [ðə; ði] [bɪt] [ʃʊd; ʃəd] ['seldəm] [bi:; bi] ['hɔ:ltɪd] .
and those that are difficult to keep up into the bit should seldom be halted .
和 那些 那 是 难的 到 保持 向上 进入 这 少量 应该 很少 是 停止 .

那些难以驾驭的马匹，很少应该被勒住。

[ɪ'speʃəli] ['dʊrɪŋ] [ði:z] ['lesnz; 'lesənz] [mʌst; məst] [ðə; ði] ['raɪdər] [peɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ði]
Especially during these lessons must the rider pay strict attention to the
尤其 期间 这些 课程 必须 这 骑士 支付 严格的 注意力 到 这
['i:v(ə)n] ['tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪn] .
even tension of the rein .
甚至 紧张 的 这 缰绳 .

尤其是在这些课程中，骑手必须严格注意保持缰绳的均匀张力。

[æt; ət] [fɜ:rst] [ðə; ði] ['raɪdər] [mʌst; məst] [du:] [ɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:rk] — [ðæt] [ɪz] , [mʌst; məst] ['taɪt(ə)n] [ðə; ði] [reɪnz] ;
At first the rider must do all the work — that is , must tighten the reins ;
在 第一的 这 骑士 必须 做 全部 这 工作 — 那 是 , 必须 拧紧 这 缰绳 ;

首先，骑手必须完成所有的工作——也就是说，必须拉紧缰绳；

[bʌt; bət] ['leɪtər] [ðə; ði] [hɔ:rs] ,
but later the horse ,
但 之后 这 马 ,

但后来这匹马

['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə][ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] ['hævɪŋ] [ðə; ði]

having	become	accustomed	to	the	pressure	of	the	bit	and	always	having	the
拥有	变得	习惯	到	这	压力	的	这	少量	和	总是	拥有	这

[aɪ'di:ə][ʌv; əv]['goʊɪŋ] [streɪt] [ə'hed] ,

idea	of	going	straight	ahead	,
主意	的	去	直的	前方	,

由于已经习惯了马嚼子的压力，并且总是想着径直向前走，

[wɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔ:rd] [ki:p] [ðə; ði] [reɪnz] [tɔ:t] .

will	of	his	own	accord	keep	the	reins	taut	.
将要	的	他的	自己的	符合	保持	这	缰绳	紧绷	.

他自觉地会紧紧抓住缰绳。

[ðə; ði]['gæləp] . — ['ɔ:lmoʊst] [ɪn'veriəbli] [ðə; ði]['gæləp]['les(ə)n][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪ'gʌn] ['ɜ:rli] .

The	Gallop	.	—	Almost	invariably	the	gallop	lesson	should	be	begun	early	.
这	驰骋	.	—	几乎	总是	这	驰骋	课	应该	是	开始	早期的	.

疾驰——几乎可以肯定的是，疾驰课应该尽早开始。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [mi:nz] [ʌv; əv] ['sʌplɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] , [ʌv; əv] ['streŋθəniŋ] [hɪm; ɪm] ,

This	is	an	additional	means	of	suppling	the	horse	,	of	strengthening	him	,
这	是	一个	额外的	方法	的	供应	这	马	,	的	强化	他	,

[ɪk'stendɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

extending	him	,
扩展	他	,

这是补充马匹体力、增强马匹力量、拓展马匹体型的另一种方法。

[ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [hɪm; ɪm] [streɪt] [ə'hed] .

and	pushing	him	straight	ahead	.
和	推动	他	直的	前方	.

并推着他径直向前走。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][stu:'pɪdəti][tu:; tə]['gæləp] ['fri:kwəntli] [ɑ:n][ə; eɪ][koʊlt] [ðæt] [drægz][hɪz; ɪz][legz]

It	would	be	stupidity	to	gallop	frequently	on	a	colt	that	drags	his	legs
它	会	是	愚蠢	到	驰骋	频繁地	在	一个	小马	那	拖拽	他的	腿

[ænd; ənd][ɪz][ˌdɪsju'naɪtɪd][æt; ət][ə; eɪ][trɑ:t][ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]['hoʊldɪŋ] [ʌp][ðə; ði][pɑ:rt]

and	is	disunited	at	a	trot	and	that	has	difficulty	in	holding	up	the	part
和	是	分裂的	在	一个	小跑	和	那	有	困难	在	保持	向上	这	部分

[ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .

essential	to	the	training	.
基本的	到	这	训练	.

如果一匹小马驹拖着腿，小跑时步履蹒跚，难以保持训练中至关重要的姿势，那么经常骑着它疾驰是愚蠢的。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɑ:pər][tu:; tə]['gæləp] [rɪ'pi:tɪdli] [ɑ:n][ə; eɪ] ['vɪgərəs] [hɔ:rs] [ðæt] [

On	the	other	hand	,	it	is	proper	to	gallop	repeatedly	on	a	vigorous	horse	that	[
在	这	其他	手	,	它	是	恰当的	到	驰骋	反复	在	一个	蓬勃	马	那	[

-	]
38	]
-	]

另一方面，骑着一匹健壮的马反复疾驰是合适的[38]

[hæz; həz] [bɪn] [wɜ:rkt] [bɪ'fɔ:r] ['pɜ:rtʃəs] , [ɔ:r][ɑ:n][ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [strɔ:ŋ] [legz] ,

has	been	worked	before	purchase	,	or	on	the	horse	with	good	strong	legs	,
有	到过	工作	前	购买	,	或者	在	这	马	和	好的	强的	腿	,

购买前已进行过训练，或已在腿部强壮的马匹身上进行过训练。

[pər'tɪkjələrli] ['æftər][hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] ['θɜ:rəli] [kən'fɜ:rmd] [ɪn][ðə; ði] [kə'rekt] [trɑ:t] .

particularly	after	he	has	been	thoroughly	confirmed	in	the	correct	trot	.
特别	后	他	有	到过	彻底	确认的	在	这	正确的	小跑	.

尤其是在他被彻底确认步态正确之后。

([noʊts] - .)
(Notes d'Equitation .)
(笔记 - .)

（马术笔记。）

[tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['gæləp][baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði][trɑːt] . — [tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðɪs] ['muːvmənt] ,
To Take the Gallop by Extending the Trot . — To accomplish this movement ,
到 拿 这 驰骋 经过 扩展 这 小跑 . — 到 完成 这 移动 ,

通过延长慢步过渡到快步——为了完成这个动作，

[ðə; ði]['raɪdər] [niːdz] ['oʊnli][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][trɑːt][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][bəuθ][legz][tuː; tə]
the rider needs only to take the trot and by the use of both legs to
这 骑士 需求 仅有的 到 拿 这 小跑 和 经过 这 使用 的 两个都 腿 到
[pʊʃ] [ðɪs] [geɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ðə; ði] [hɔːrs] [liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæs] ['ɪntuː][ðə; ði]
push this gait up to the point where the horse leaves it to pass into the
推 这 步态 向上 到 这 观点 在哪里 这 马 树叶 它 到 经过 进入 这
['gæləp] .
gallop .
驰骋 .

骑手只需让马小跑，然后用双腿推动马匹，直到马匹放弃小跑转为疾驰。

[tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðɪs] [wɪ'ðaʊt] [ˌʌn'duː] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [spiːd] ,
To accomplish this without undue increase of speed ,
到 完成 这 没有 过度 增加 的 速度 ,

为了在不大幅提高速度的情况下实现这一目标，

[pʊt][ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n][jaːdz]['reɪdiəs] ,
put the horse on a circle of six or seven yards radius ,
放 这 马 在 一个 圆圈 的 六 或者 七 码 半径 ,

让马在一个半径为六七码的圆圈内活动，

[fɜːrst][trɑːt][ə'raʊnd] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðen] ['leŋθən] [ðə; ði][trɑːt][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [is'keips] ['ɪntuː][ðə; ði]
first trot around this and then lengthen the trot until the horse escapes into the
第一的 小跑 大约 这 和 然后 加长 这 小跑 直到 这 马 逃脱 进入 这
['gæləp] .
gallop .
驰骋 .

先绕着这个方向慢跑，然后逐渐加快慢跑的速度，直到马儿跑起来。

[wen] [hiː; hi][ɪz][kɑːm][ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdər] [fiːlz] ['kɑːnfɪdəns] [ɪn][hɪm'self] ,
When he is calm and the rider feels confidence in himself ,
什么时候 他 是 冷静的 和 这 骑士 感觉 信心 在 他自己 ,

当他保持冷静，骑手对自己充满信心时，

[ðə; ði]['raɪdər] [meɪ] [liːv] [ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][ˌriː'dʒɔɪn; rɪ'dʒɔɪn][ðə; ði] [træk] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [hænd] .
the rider may leave the circle and rejoin the track on the same hand .
这 骑士 可能 离开 这 圆圈 和 重新加入 这 追踪 在 这 相同的 手 .

骑手可以离开圆圈，并在同一只手上重新回到赛道上。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]['raɪdər] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə'brʌpt] ['tʃeɪndʒɪz][ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
As long as the rider does not wish to make abrupt changes of direction
作为 长的 作为 这 骑士 做 不是 希望 到 制作 突然 变化 的 方向
,
,
,

只要骑手不想突然改变方向，

[bʌt; bət]['gæləps][ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['sɜːrk(ə)l][ɔːr][ɑːn][ðə; ði] [træk] ,
but gallops on a large circle or on the track ,
但 疾驰 在 一个 大的 圆圈 或者 在 这 追踪 ,

但却是在大圆圈或跑道上疾驰，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['lɪt(ə)l] ['dɪfrəns] ['weðər] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [truː] [ɔːr] [fɔːls] ,

it	makes	little	difference	whether	the	horse	is	galloping	true	or	false	,
它	制作	小的	不同之处	无论	这	马	是	疾驰	真的	或者	错误的	,

马儿奔跑的真假其实差别不大。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['raɪdər][tuː; tə]['bɑːðər] [ə'baʊt][ðə; ði] [liːdz] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ]

and	it	is	useless	for	the	rider	to	bother	about	the	leads	at	this	stage
和	它	是	无用	为了	这	骑士	到	打扰	关于	这	线索	在	这	阶段

[ʌv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .

of	the	training	.
的	这	训练	.

在这个训练阶段，骑手无需费心去关注领骑员。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（圣法勒）

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][ˌʌndər'stænd][ðə; ði]['gæləp][ænd; ənd] [teɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['kɑːmli] , [ðə; ði]

When	the	horse	begins	to	understand	the	gallop	and	takes	it	calmly	,	the
什么时候	这	马	开始	到	理解	这	驰骋	和	需要	它	平静地	,	这

[kə'rekt] [liːd] ,

correct	lead	,
正确的	带领	,

当马开始理解疾驰的节奏并平静地迈步时，正确的起步方式，

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɑːn] [-]

which	is	explained	on	[	39	]
哪个	是	解释	在	[	-	]

详情见[39]

[peɪdʒ] - , [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] , [æt; ət]['prez(ə)nt] , [baɪ][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [eɪdz] :

page	61	,	may	be	undertaken	,	at	present	,	by	the	following	aids	:
页	-	,	可能	是	已	,	在	展示	,	经过	这	下列的	艾滋病	:

第 61 页的内容，目前可以通过以下辅助手段完成：

[bəuθ][legz][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði][geɪt][frʌm; frəm][ðə; ði][trɑːt][tuː; tə][ðə; ði]['gæləp] ;

Both	legs	to	increase	the	gait	from	the	trot	to	the	gallop	;
两个都	腿	到	增加	这	步态	从	这	小跑	到	这	驰骋	;

双腿用力蹬地，使步态从慢跑加快到快跑；

[ˌaʊt'saɪd][reɪn][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [frʌm; frəm] ['swɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ænd; ənd]

outside	rein	to	prevent	the	haunches	from	swinging	to	the	outside	and
外部	缰绳	到	防止	这	臀部	从	摇摆	到	这	外部	和

[wɪtʃ] [prɪ'kluːdz] [ðə; ði][ˌlaɪə'bɪləti][tuː; tə][ə; eɪ] [fɔːls] [liːd] .

which	precludes	the	liability	to	a	false	lead	.
哪个	排除	这	责任	到	一个	错误的	带领	.

外侧缰绳可以防止后腿向外侧摆动，从而避免出现错误的起跑动作。

([noʊt] . — “ [ˌaʊt'saɪd] ” ['ɔːlweɪz] [miːnz] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] , [ɔːr] , [ɪf] [ɑːn][ðə; ði] [træk]

(	Note	.	—	“	Outside	”	always	means	the	outside	of	a	circle	,	or	,	if	on	the	track
(	笔记	.	—	“	外部	”	总是	方法	这	外部	的	一个	圆圈	,	或者	,	如果	在	这	追踪

,

,

,

（注：——“外侧”始终指圆的外侧，或者，如果是在跑道上，

[ðə; ði][saɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði][wɔːl] .) [-]

the	side	towards	the	wall	.	)	[	40	]
这	边	向	这	墙	.	)	[	-	]

朝向墙壁的一侧。）[40]

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['mekənɪzəm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [geɪts] .
Mechanism of the Gaits .
机制 的 这 步态 .

步态机制。

[ðə; ðɪ] [wɔːk] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ʌv; əv] [fɔːr] [biːts] ,
The Walk . — This is a movement of four beats ,
这 走 . — 这 是 一个 移动 的 四 节拍 ,

行走——这是一个四拍的乐章，

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [peɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][ðə; ðɪ][legz] [muːv] , [rɪ'spektɪvli] , [wʌn]['æftər][ðə; ðɪ] ['ʌðər] .
and is a pace in which all the legs move , respectively , one after the other .
和 是 一个 步伐 在 哪个 全部 这 腿 移动 , 分别 , 一 后 这 其他 .

这是一种所有腿依次移动的步态。

[ɪf] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðə; ðɪ][left] [fɔːr] [liːdz] , [ðə; ðɪ] ['siːkwəns] [ɪz] : [wʌn] .
If , for instance , the left fore leads , the sequence is : 1 .
如果 , 为了 实例 , 这 左边 前 线索 , 这 顺序 是 : 1 .

例如，如果左前脚在前，则顺序为：1.

[left] [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] .
Left fore . 2 .
左边 前 . 2 .

左前。2.

[raɪt] [haɪnd] . [θriː] .
Right hind . 3 .
正确的 后 . 3 .

右后方。3.

[raɪt] [fɔːr] . [fɔːr] .
Right fore . 4 .
正确的 前 . 4 .

右前。4.

[left] [haɪnd] .
Left hind .
左边 后 .

左后侧。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [nɪr] [haɪnd] [bɪ'gɪnz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] : [wʌn] .
If the near hind begins , it will be : 1 .
如果 这 靠近 后 开始 , 它 将要 是 : 1 .

如果近处的后腿开始，则为：1.

[left] [haɪnd] . [ˌtuː'tuː] .
Left hind . 2 .
左边 后 . 2 .

左后侧。2.

[left] [fɔːr] . [θriː] .
Left fore . 3 .
左边 前 . 3 .

左前。3.

[raɪt] [haɪnd] . [fɔːr] .
Right hind . 4 .
正确的 后 . 4 .

右后侧.4.

[raɪt] [fɔːr] .
Right fore .
正确的 前 .

右前。

[iːtʃ] [fʊt] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ['æftər][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [ˌpri'siːdz] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][æn; ən]['ɪntərv(ə)l]
Each foot comes to the ground after the one that precedes it at an interval
每个 脚 来 到 这 地面 后 这 一 那 之前 它 在 一个 间隔
[ʌv; əv][ə'baʊt][hæf][ðə; ði][taɪm]['ɑːkjupaɪd]['teɪkɪŋ][wʌn][step] .
of about half the time occupied taking one step .
的 关于 一半 这 时间 占领 采取 一 步 .

每只脚落地的时间大约是前一只脚落地时间的一半。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər][ʌv; əv] [sə'pɔrts] : [-] [wʌn]
The result of this is that we have the following order of supports : [41] 1
这 结果 的 这 是 那 我们 有 这 下列的 命令 的 支持 : [-] 1
.
:
.

由此得出以下支持度顺序：[41]1.

[raɪt] ['lætərəlz] ([raɪt] [fɔːr] [ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd]) . [ˌtuː'tuː] .
Right laterals (right fore and right hind) . 2 .
正确的 侧线 (正确的 前 和 正确的 后) . 2 .

右侧（右前肢和右后肢）。2.

[raɪt] [daɪ'ægənəlz] ([raɪt] [fɔːr] [ænd; ənd] [left] [haɪnd]) . [θriː] .
Right diagonals (right fore and left hind) . 3 .
正确的 对角线 (正确的 前 和 左边 后) . 3 .

3. 右斜肌（右前肢和左后肢）。

[left] ['lætərəlz] . [fɔːr] .
Left laterals . 4 .
左边 侧线 . 4 .

左侧侧平举。4.

[left] [daɪ'ægənəlz] .
Left diagonals .
左边 对角线 .

左斜线。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ə; eɪ] [hɔːrs] [bɪ'gɪnz] [ðə; ði] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɔːr] [leg] .
As a rule , a horse begins the walk with a fore leg .
作为 一个 规则 , 一个 马 开始 这 走 和 一个 前 腿 .

通常情况下，马走路时先迈出前腿。

([heɪz] .)
(Hayes .)
(海耶斯 .)

（海耶斯。）

[ðə; ði][trɑːt] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ʌv; əv] [tuː] [biːts] .
The Trot . — This is a movement of two beats .
这 小跑 . — 这 是 一个 移动 的 二 节拍 .

小跑——这是一个两拍的乐章。

[ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] [fiːt] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The diagonal feet are on the ground at the same time .
这 对角线 脚 是 在 这 地面 在 这 相同的 时间 .

对角线上的两只脚同时着地。

[ðə; ðiˌ]['ɔːrdər][ʌv; əv] [səˈpɔrts] [ɪz] : [wʌn] .

The	order	of	supports	is	:	1	.
这	命令	的	支持	是	:	1	.

支撑顺序为：1.

[raɪt] [daɪˈægən(ə)l] . [ˌtuːˈtuː] .

Right	diagonal	.	2	.
正确的	对角线	.	2	.

右对角线。2.

['moʊmənt][ʌv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] . [θriː] .

Moment	of	suspension	.	3	.
片刻	的	暂停	.	3	.

悬停瞬间。3.

[left] [daɪˈægən(ə)l] . [fɔːr] .

Left	diagonal	.	4	.
左边	对角线	.	4	.

左对角线.4.

['moʊmənt][ʌv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] .

Moment	of	suspension	.
片刻	的	暂停	.

悬停的瞬间。

[ðə; ðiˌ] [peɪs] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ʌv; əv] [tuː] [biːts] , [laɪk][ðə; ðiˌ][trɑːt] ,

The	Pace	.	—	This	is	a	movement	of	two	beats	,	like	the	trot	,
这	步伐	.	—	这	是	一个	移动	的	二	节拍	,	喜欢	这	小跑	,

步速——这是一种两拍的动作，类似于小跑。

[ɪkˈsept] [ðə; ðiˌ] [səˈpɔːrt] [ɪz][baɪ][ðə; ðiˌ]['lætərəlz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ðə; ðiˌ][daɪˈægənəlz] .

except	the	support	is	by	the	laterals	instead	of	the	diagonals	.
除了	这	支持	是	经过	这	侧线	反而	的	这	对角线	.

只不过支撑结构是由侧向梁而不是对角梁提供的。

[ðə; ðiˌ]['ɔːrdər][ʌv; əv] [səˈpɔrts] [ɪz] : [wʌn] .

The	order	of	supports	is	:	1	.
这	命令	的	支持	是	:	1	.

支撑顺序为：1.

[raɪt] ['lætərəl] . [ˌtuːˈtuː] .

Right	lateral	.	2	.
正确的	侧	.	2	.

右侧。2.

['moʊmənt][ʌv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] . [θriː] .

Moment	of	suspension	.	3	.
片刻	的	暂停	.	3	.

悬停瞬间。3.

[left] ['lætərəl] . [fɔːr] .

Left	lateral	.	4	.
左边	侧	.	4	.

左侧。4.

['moʊmənt][ʌv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] . [-]

Moment	of	suspension	.	[	42	]
片刻	的	暂停	.	[	-	]

悬停瞬间。[42]

[ðə; ðiˌ] ['gæləp] . — [ðə; ðiˌ] ['gæləp][ɪz][æn; ən] [ˌʌnsɪ'metrɪkəl] [geɪt][ʌv; əv] [θriː] [biːts] .

The	Gallop	.	—	The	gallop	is	an	unsymmetrical	gait	of	three	beats	.
这	驰骋	.	—	这	驰骋	是	一个	不对称	步态	的	三	节拍	.

疾驰——疾驰是一种不对称的步态，每步有三拍。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ˌʌnsɪˈmetrɪkəl] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [tuː] [frʌnt] [legz] [meɪk] [dɪˈsɪmɪlər] [ˈmuːvmənts] ,

It	is	called	unsymmetrical	because	the	two	front	legs	make	dissimilar	movements	,
它	是	称为	不对称	因为	这	二	正面	腿	制作	不同的	移动	,

[ˈlaɪkwaɪz] [ðə; ði] [tuː] [haɪnd] .

likewise	the	two	hind	.
同样地	这	二	后	.

之所以称之为不对称，是因为两条前腿的运动方式不同，两条后腿的运动方式也不同。

[tuː] [ˈdɪfrənt] [ˌkɑːmbəˈneɪʃənz] [teɪk] [pleɪs] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kɔːld] “ [ˈgæləp] [raɪt] ” [ænd; ənd] “ [ˈgæləp] [left] .

Two	different	combinations	take	place	,	which	are	called	“	gallop	right	”	and	“	gallop	left	.
二	不同的	组合	拿	地方	,	哪个	是	称为	“	驰骋	正确的	”	和	“	驰骋	左边	.

会出现两种不同的组合，分别称为“向右疾驰”和“向左疾驰”。

” [ðə; ði][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈteɪkɪŋ] [iːtʃ] [nuː] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [səˈpɔːrt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [biːt] .

”	The	moment	of	taking	each	new	point	of	support	is	called	a	beat	.
”	这	片刻	的	采取	每个	新的	观点	的	支持	是	称为	一个	打	.

“每次获得新的支撑点的瞬间称为一次节拍。”

[ɪn][ðə; ði][ˈgæləp] [raɪt] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [səˈpɔːrt] [ɑːr; ər][ˈteɪkən][ɪn][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈɔːrdər] : [wʌn] .

In	the	gallop	right	the	points	of	support	are	taken	in	the	following	order	:	1	.
在	这	驰骋	正确的	这	积分	的	支持	是	已采取	在	这	下列的	命令	:	1	.

在疾驰中，支撑点按以下顺序选取：1.

[left] [haɪnd] .

Left	hind	.
左边	后	.

左后侧。

[ˌtuːˈtuː] . [left] [daɪˈægən(ə)l] ([left] [frʌnt] , [raɪt] [haɪnd]) . [θriː] .

2	.	Left	diagonal	(	left	front	,	right	hind	)	.	3	.
2	.	左边	对角线	(	左边	正面	,	正确的	后	)	.	3	.

2. 左侧对角线（左前，右后）。3.

[raɪt] [frʌnt] . [fɔːr] .

Right	front	.	4	.
正确的	正面	.	4	.

右前。4.

[ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] .

Moment	of	suspension	.
片刻	的	暂停	.

悬停的瞬间。

[ðə; ði][ˈgæləp] [left] [ɪz][æz; əz] [ˈfɑːloʊz] : [wʌn] .

The	gallop	left	is	as	follows	:	1	.
这	驰骋	左边	是	作为	跟随	:	1	.

左侧的疾驰如下：1.

[raɪt] [haɪnd] .

Right	hind	.
正确的	后	.

右后侧。

[ˌtuːˈtuː] . [raɪt] [daɪˈægən(ə)l] ([raɪt] [frʌnt] , [left] [haɪnd]) . [θriː] .

2	.	Right	diagonal	(	right	front	,	left	hind	)	.	3	.
2	.	正确的	对角线	(	正确的	正面	,	左边	后	)	.	3	.

2. 右对角线（右前，左后）。3.

[left] [frʌnt] . [fɔːr] .
Left **front** **.** **4** **.**
左边 正面 . 4 .

左前。4.

['moʊmənt][ʌv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] .
Moment **of** **suspension** **.**
片刻 的 暂停 .

悬停的瞬间。

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['gæləpɪŋ] [raɪt] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,
A **horse** **galloping** **right** **,** **for** **instance** **,**
一个 马 疾驰 正确的 , 为了 实例 ,

例如，一匹向右疾驰的马。

[siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [legz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][left] .
seems **to** **have** **the** **right** **legs** **always** **in** **front** **of** **the** **left** **.**
似乎 到 有 这 正确的 腿 总是 在 正面 的 这 左边 .

似乎右腿总是比左腿先伸。

[ðə; ði]['raɪdər][kæn; kən] [tel] [baɪ] ['siːɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['ʃoʊldər] [ɪz] ['fɜːrðər] [əd'vænst] [ðæn; ðən][ðə; ði]
The **rider** **can** **tell** **by** **seeing** **if** **the** **right** **shoulder** **is** **further** **advanced** **than** **the**
这 骑士 能 告诉 经过 看到 如果 这 正确的 肩膀 是 更远 先进的 比 这
[left] .
left **.**
左边 .

骑手可以通过观察右肩是否比左肩更靠前来判断。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] ['gæləps] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [left] [bɪ'haɪnd] ,
If **the** **horse** **gallops** **right** **in** **front** **and** **left** **behind** **,**
如果 这 马 疾驰 正确的 在 正面 和 左边 在后面 ,

如果马向前奔跑时向右，向后奔跑时向左，

[ðə; ði]['raɪdər][kæn; kən] [fiːl] [æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [stɪf] ['muːvmənt] [bɪ'niːθ] [hɪm; ɪm] . [-]
the **rider** **can** **feel** **an** **unusual** **stiff** **movement** **beneath** **him** **.** **[** **43** **]**
这 骑士 能 感觉 一个 异常 僵硬的 移动 下面 他 . [-]

骑手能感觉到身下有不寻常的僵硬动作。[43]

['tʃæptər] [viː] .
CHAPTER **V** **.**
章 V .

第五章

['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Changes **of** **Direction** **.**
变化 的 方向 .

改变方向。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd][ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'kriːs] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [geɪts]
The **horse** **being** **able** **to** **move** **forward** **and** **to** **decrease** **and** **increase** **gaits**
这 马 存在 有能力的 到 移动 向前 和 到 减少 和 增加 步态
[wɪð; wɪθ]['riːz(ə)nəb(ə)l] ['ækjərəsi] ,
with **reasonable** **accuracy** **,**
和 合理的 准确性 ,

马匹能够向前移动，并且能够以相当高的准确度减速和加速，

['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] .
changes **of** **direction** **may** **be** **undertaken** **.**
变化 的 方向 可能 是 已 .

可以改变方向。

[fɜːrst]['eksərsaɪz] . — [ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] , [fɔːrs] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd][wɪð; wɪθ]

First	Exercise	.	—	The	horse	being	at	the	walk	,	force	the	horse	forward	with
第一的	锻炼	.	一	这	马	存在	在	这	走	,	力量	这	马	向前	和

[bəuθ][legz] ,

both	legs	,
两个都	腿	,

第一项练习——马匹处于慢步状态，用双腿强迫马匹向前走。

[juːz][ðə; ði]['oʊpən][reɪn] , [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [muːvz] [ɔːf][æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l] [ə'bliːk] [tuː; tə][ðə; ði]

use	the	open	rein	,	and	if	he	moves	off	at	an	angle	oblique	to	the
使用	这	打开	缰绳	,	和	如果	他	移动	离开	在	一个	角度	斜	到	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

original	direction	,
原来的	方向	,

使用松缰绳，如果他偏离原方向斜向移动，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][daɪ'vɜːrdʒəns] [meɪ] [biː; bi] [smɔːl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌsætɪs'fæktəri] .

although	the	divergence	may	be	small	,	it	is	satisfactory	.
虽然	这	发散	可能	是	小的	,	它	是	令人满意的	.

虽然偏差可能很小，但这是可以接受的。

['sekənd]

Second
第二

第二

['eksərsaɪzɪz] . — [ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] ,

Exercises	.	—	The	horse	being	at	the	walk	,
练习	.	一	这	马	存在	在	这	走	,

练习——马匹处于慢步状态，

[juːz][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left] [leg][tuː; tə][help] ['kæri] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ə'raʊnd][tuː; tə][ðə; ði][left][ɔːr] [raɪt] ;

use	the	right	or	left	leg	to	help	carry	the	haunches	around	to	the	left	or	right	;
使用	这	正确的	或者	左边	腿	到	帮助	携带	这	臀部	大约	到	这	左边	或者	正确的	;

用右腿或左腿帮助将臀部向左或向右移动；

[juːz][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left] [reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][tɜːrn][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left]

use	the	right	or	left	rein	of	opposition	to	turn	the	horse	to	the	right	or	left
使用	这	正确的	或者	左边	缰绳	的	反对	到	转动	这	马	到	这	正确的	或者	左边

[ɪn][ə; eɪ][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ˌpɜːrpən'dɪkjələr][tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .

in	a	direction	perpendicular	to	the	original	.
在	一个	方向	垂直	到	这	原来的	.

使用右侧或左侧的反向缰绳，使马向右或向左转弯，方向与原方向垂直。

[ðə; ði][reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [juːst] [tuː; tə]['kɑːmbæt][ðə; ði] [hɔːntʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃoʊldər] .

The	rein	of	opposition	is	used	to	combat	the	haunches	with	the	shoulder	.
这	缰绳	的	反对	是	用过的	到	战斗	这	臀部	和	这	肩膀	.

用反抗的缰绳来对抗肩膀上的后腿。

[ðə; ði] [hɔːrs] [nɑːt] [jet] ['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'pɑːndərənt] [juːz][ʌv; əv][wʌn][leg][ʌv; əv]

The	horse	not	yet	knowing	the	meaning	of	the	preponderant	use	of	one	leg	of
这	马	不是	然而	会心	这	意义	的	这	占优势	使用	的	一	腿	的

[ðə; ði]['raɪdər] ,

the	rider	,
这	骑士	,

马还不理解骑手主要使用一条腿的含义。

[ðə; ði] ['ʃoʊldər] ['kɔmbətɪŋ] [ðə; ði] [-]

the	shoulder	combating	the	[	44	]
这	肩膀	对抗	这	[	-	]

肩膀对抗[44]

[hɔːntʃ] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [swɪŋ] [əˈraʊnd] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
haunch **will** **make** **the** **haunch** **swing** **around** **,** **and** **if** **the** **horse** **,**
臀部 将要 制作 这 臀部 摇摆 大约 , 和 如果 这 马 ,

后腿会使后腿摆动，如果马，

['evri] [taɪm] [hiː; hi] [ɪz] [əˈblaɪdʒd] [tuː; tə] [swɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [baɪ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] ,
every **time** **he** **is** **obliged** **to** **swing** **his** **haunches** **by** **the** **rein** **of** **opposition** **,**
每一个 时间 他 是 有义务 到 摇摆 他的 臀部 经过 这 缰绳 的 反对 ,

每当他被迫在反对派的缰绳下摇摆臀部时，

[fiːlz] [ðə; ði] [ˈraɪdɚz] [leg] [ɑːn] [ðæt] [saɪd] ,
feels **the** **rider's** **leg** **on** **that** **side** **,**
感觉 这 骑手的 腿 在 那 边 ,

感觉到骑手那一侧的腿，

[hiː; hi] [wɪl] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [əˈsoʊsieɪt; əˈsoʊʃieɪt] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈswɪŋɪŋ] [ʌv; əv]
he **will** **begin** **to** **associate** **the** **use** **of** **the** **leg** **with** **the** **swinging** **of**
他 将要 开始 到 联系 这 使用 的 这 腿 和 这 摇摆 的
[ðə; ði] [hɔːntʃ] .
the **haunches** **.**
这 臀部 .

他会开始将腿部的使用与臀部的摆动联系起来。

[θɜːrd] [ˈeksərsaɪz] . — [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːrs] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juːz]
Third **Exercise** **.** **—** **As** **the** **horse** **begins** **to** **understand** **the** **meaning** **of** **the** **use**
第三 锻炼 . — 作为 这 马 开始 到 理解 这 意义 的 这 使用
[ʌv; əv] [wʌn] [leg] ,
of **one** **leg** **,**
的 一 腿 ,

第三项练习——当马开始理解单腿的使用含义时，

[ˈgrædʒuəli] [ˈles(ə)n] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] [æz; əz] [æn; ən] [ˈoʊpən] [reɪn] ,
gradually **lessen** **the** **use** **of** **the** **rein** **of** **opposition** **as** **an** **open** **rein** **,**
逐步地 减少 这 使用 的 这 缰绳 的 反对 作为 一个 打开 缰绳 ,

逐渐减少使用阻力缰绳，逐渐放开缰绳。

[ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈfaɪnəli] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [dəˈrekt] [reɪn] ,
until **it** **finally** **becomes** **a** **direct** **rein** **,**
直到 它 最后 变成 一个 直接的 缰绳 ,

直到它最终变成直接缰绳，

[juːst] [ˈoʊnli] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðə; ði] [hed] [ˈslaɪtli] [ɪn] [ðə; ði] [nuː] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .
used **only** **to** **turn** **the** **head** **slightly** **in** **the** **new** **direction** **.**
用过的 仅有的 到 转动 这 头 轻微地 在 这 新的 方向 .

仅用于将头部稍微转向新的方向。

[æz; əz] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] , [ɔːr] [ˈoʊpən] [reɪn] , [ɪz] [dɪˈmɪnɪʃt] ,
As **the** **rein** **of** **opposition** **,** **or** **open** **rein** **,** **is** **diminished** **,**
作为 这 缰绳 的 反对 , 或者 打开 缰绳 , 是 减少 ,

随着反对的力度减弱，或者说反对的开放程度降低，

[səˈpoʊzɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ,
supposing **it** **to** **have** **been** **the** **right** **rein** **,**
假如 它 到 有 到过 这 正确的 缰绳 ,

假设那条缰绳是正确的，

[ˈgrædʒuəli] [brɪŋ] [ˈɪntuː] [pleɪ] [ðə; ði] [left] [reɪn] [ʌv; əv] [səˈpɔːrt] [tuː; tə] [fɔːrs] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkwɔːrtərz] [tuː; tə]
gradually **bring** **into** **play** **the** **left** **rein** **of** **support** **to** **force** **the** **fore** **quarters** **to**
逐步地 带来 进入 玩 这 左边 缰绳 的 支持 到 力量 这 前 四分之一 到
[ðə; ði] [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] [nuː] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .
the **right** **in** **the** **new** **direction** **.**
这 正确的 在 这 新的 方向 .

逐渐施加左侧支撑力，迫使前躯向右侧的新方向移动。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][legz] : [hæv; həv][bəuθ] ['redi] [tuː; tə][meɪn'teɪn][ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] ,

As	to	the	legs	:	Have	both	ready	to	maintain	the	impulsion	,
作为	到	这	腿	:	有	两个都	准备好	到	维持	这	冲动	,

至于腿部：双腿要做好准备，以保持推进力。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['redi] [tuː; tə][ækt]['sɪŋgli][ɪn][keɪs][ðə; ði][haɪnd] [fiːt] [duː][nɑːt]['fɑːloʊ][ɪn][ðə; ði] [træk]

and	each	ready	to	act	singly	in	case	the	hind	feet	do	not	follow	in	the	track
和	每个	准备好	到	行为	单独	在	案件	这	后	脚	做	不是	跟随	在	这	追踪

[ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [fiːt] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

of	the	fore	feet	in	making	the	change	of	direction	.
的	这	前	脚	在	制作	这	改变	的	方向	.

如果后脚在改变方向时没有跟随前脚的轨迹，则每只脚都随时准备单独行动。

[ðə; ði][haɪnd][legz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [prə'peləz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['mæksɪməm][ʌv; əv] ['paʊər] ['biːɪŋ] ['ɔːlweɪz]

The	hind	legs	being	the	propellers	,	and	the	maximum	of	power	being	always
这	后	腿	存在	这	螺旋桨	,	和	这	最大限度	的	力量	存在	总是

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,

desirable	,
理想	,

后腿如同螺旋桨，而最大动力始终是人们所追求的。

[fɔːr; fər] ['pjʊrli] [mə'kænɪk(ə)l]['riːz(ə)nz][ðə; ði] ['gretɪst] ['paʊər][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][legz][ɪz] [əb'teɪnd]

for	purely	mechanical	reasons	the	greatest	power	of	the	hind	legs	is	obtained
为了	纯粹	机械的	原因	这	最	力量	的	这	后	腿	是	获得

[wen] [ðeɪ] ['fɑːloʊ][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pæθ][æz; əz][ðə; ði] [fɔːr] [legz] ,

when	they	follow	in	the	same	path	as	the	fore	legs	,
什么时候	他们	跟随	在	这	相同的	小路	作为	这	前	腿	,

纯粹从机械角度来看，后腿运动时与前腿运动轨迹相同，才能获得最大的动力。

['dʊrɪŋ] [tɜːrnz] . [-]

during	turns	.	[	45	]
期间	转弯	.	[	-	]

轮到自己时。[45]

([noʊt] . — [ðə; ði][θɜːrd]['eksərsaɪz][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][ˌʌndər'teɪkən] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz]

(	Note	.	—	The	third	exercise	should	not	be	undertaken	until	the	horse	has
(	笔记	.	—	这	第三	锻炼	应该	不是	是	已	直到	这	马	有

[ə'kɑːmplɪʃt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['eksərsaɪzɪz][ʌv; əv]['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] ,

accomplished	most	of	the	exercises	of	Lateral	Equitation	,
完成	最多	的	这	练习	的	侧	马术	,

（注：第三项练习应在马匹完成大部分横向骑术练习后才能进行。）

[ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃæptərz] .)

explained	in	following	chapters	.	)
解释	在	下列的	章节	.	)

（详见后续章节。）

[ə'baʊt] , ['sɜːrkl] , ['fɪgjərz] [ʌv; əv] [eɪt] , [ænd; ənd] ['sɜːrpənti:n] [ɑːr; ər]['eksərsaɪzɪz] , [neɪmd] [ɪn]['ɔːrdər]

Abouts	,	circles	,	figures	of	eight	,	and	serpentines	are	exercises	,	named	in	order
关于	,	界	,	数据	的	八	,	和	蛇形	是	练习	,	命名	在	命令

[ʌv; əv] ['dɪfɪkəlti] ,

of	difficulty	,
的	困难	,

绕圈、画圆、画八字、画蛇形都是练习动作，按难度递增的顺序命名。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən][tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv] ['eksərsaɪzɪz]

which	may	be	undertaken	to	accomplish	the	same	result	as	the	above	exercises
哪个	可能	是	已	到	完成	这	相同的	结果	作为	这	多于	练习

, [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [ɪg'zæktnəs] .

,	with	greater	exactness	.
,	和	更大的	精确	.

可以采取以下措施，以更精确的方式达到与上述练习相同的结果。

[ɔ:l] [ðiːz] ['eksərsaɪzɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] [ʌn'tɪl] [prə'fɪʃ(ə)nt] [bɪ'fɔːr] [ə'temptɪŋ]

All	these	exercises	should	be	practiced	at	the	walk	until	proficient	before	attempting
全部	这些	练习	应该	是	练习	在	这	走	直到	精通	前	尝试

[ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [sloʊ] [trɑːt] .

them	at	the	slow	trot	.
他们	在	这	慢的	小跑	.

所有这些练习都应该先在步行状态下练习，直到熟练掌握后再尝试慢跑。

[ðə; ði]['raɪdər][sɪts][ðə; ði] [sloʊ] [trɑːt] .

The	rider	sits	the	slow	trot	.
这	骑士	坐着	这	慢的	小跑	.

骑手慢步小跑。

[ðə; ði] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [æt; ət][ə; eɪ][hɔːlt] . — [wɪð; wɪθ]['hɔːrsɪz] [ðæt] [ɑːr; ər]['nætʃ(ə)rəli]

The	About	on	the	Forehand	at	a	Halt	.	—	With	horses	that	are	naturally
这	关于	在	这	正手	在	一个	停止	.	—	和	马匹	那	是	自然

[ɪm'pʌlsɪv] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] [en'devərɪŋ] [tuː; tə][fɔːrdʒ][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,

impulsive	and	are	continually	endeavoring	to	forge	to	the	front	,
冲动	和	是	持续	努力	到	锻造	到	这	正面	,

前方停顿时的绕标动作——对于那些天性冲动、不断试图冲到前面的马匹来说，

[ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [frʌm; frəm][ðə; ði][hɔːlt] [meɪ] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ʌv; əv]

abouts	on	the	forehand	from	the	halt	may	be	practiced	at	this	stage	of
关于	在	这	正手	从	这	停止	可能	是	练习	在	这	阶段	的

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .

the	training	.
这	训练	.

在这个训练阶段，可以练习从静止状态开始的正手旋转。

[wɪð; wɪθ]['hɔːrsɪz][ʌv; əv][ɪg'zædʒəreɪtɪd] [ɪm'pʌlsɪvnəs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] ['ɜːrliər]

With	horses	of	exaggerated	impulsiveness	it	may	sometimes	be	undertaken	earlier
和	马匹	的	夸张的	冲动	它	可能	有时	是	已	早些时候

.

:

.

对于性情过于冲动的马匹，有时可能会更早进行射精。

[ðə; ði]['eksərsaɪz][ʃʊd; ʃəd] [kʌm] ['leɪtər][fɔːr; fər] [les] [ɪm'pʌlsɪv] ['hɔːrsɪz] .

The	exercise	should	come	later	for	less	impulsive	horses	.
这	锻炼	应该	来	之后	为了	较少的	冲动	马匹	.

对于性情不那么冲动的马匹，这项练习应该稍后进行。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz][biː; bi] [kəm'pliːtɪd] [baɪ]['muːvɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]

The	movement	should	always	be	completed	by	moving	the	horse	straight	to	the
这	移动	应该	总是	是	完全的	经过	移动	这	马	直的	到	这

[frʌnt] .

front	.
正面	.

动作的完成方式始终是让马匹笔直向前移动。

[ðə; ði] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz][biː; bi] [ə'baʊt][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][leg][æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] ,

The	about	on	the	forehand	should	always	be	about	the	inside	leg	as	a	pivot	,
这	关于	在	这	正手	应该	总是	是	关于	这	里面	腿	作为	一个	枢	,

正手击球时，重心应该始终以内侧腿为支点。

[fɔːr; fər] ['ʌðərwaɪz] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɪz][ə; eɪ] ['retrəgreɪd] [wʌn][ænd; ənd] [tendz] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [hɔːrs]

for	otherwise	the	movement	is	a	retrograde	one	and	tends	to	put	the	horse
为了	否则	这	移动	是	一个	逆行	一	和	倾向于	到	放	这	马

[bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] . [-]

behind	the	bit	.	[	46	]
在后面	这	少量	.	[	-	]

否则，这种运动就是倒退的，而且往往会使马落后于马嚼子。[46]

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt][æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] , [ðæt][ɪz] ,

It	must	be	understood	that	at	this	stage	of	training	,	that	is	,
它	必须	是	理解	那	在	这	阶段	的	训练	,	那	是	,

必须明白，在训练的这个阶段，也就是说，

['dʊrɪŋ] ['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] ([ɪk'spleɪnd] [ɑːn][peɪdʒ] -) , [ðə; ði][ə'baʊt][ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [ɪz][nɑːt]

during	lateral	equitation	(	explained	on	page	50	)	,	the	about	on	the	forehand	is	not
期间	侧	马术	(	解释	在	页	-	)	,	这	关于	在	这	正手	是	不是

[ə; eɪ] ['fɪnɪʃt] ['muːvmənt] .

a	finished	movement	.
一个	完成的	移动	.

在横向骑术中（第 50 页有解释），前肢的旋转不是一个完成的动作。

[ðə; ði][eɪdz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɑːr; ər] : [tuː; tə]['eksɪkjuːt][æn; ən][ə'baʊt][ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [tuː; tə][ðə; ði]

The	aids	to	be	used	are	:	To	execute	an	about	on	the	forehand	to	the
这	艾滋病	到	是	用过的	是	:	到	执行	一个	关于	在	这	正手	到	这

[raɪt] ;

right	;
正确的	;

使用的辅助手段是：向右正手做转体；

[bəuθ][legz][tuː; tə] [ə'raʊz] [ɪm'pʌlʃn] ; [ðə; ði] [raɪt] [leg][tuː; tə] [swɪŋ] [ðə; ði] [hɔːntʃ] ;

both	legs	to	arouse	impulsion	;	the	right	leg	to	swing	the	haunches	;
两个都	腿	到	引起	冲动	;	这	正确的	腿	到	摇摆	这	臀部	;

双腿蹬地以产生推进力；右腿蹬地以摆动臀部；

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [raɪt] [leg] ;

the	right	rein	of	opposition	to	assist	the	right	leg	;
这	正确的	缰绳	的	反对	到	协助	这	正确的	腿	;

右缰绳用于辅助右腿；

[ðə; ði][left][reɪn][tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [raɪt] [ɪn][ɪts]['sekənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs]

the	left	rein	to	assist	the	right	in	its	second	function	of	preventing	the	horse
这	左边	缰绳	到	协助	这	正确的	在	它是	第二	功能	的	预防	这	马

[frʌm; frəm] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd] .

from	moving	forward	.
从	移动	向前	.

左缰绳辅助右缰绳发挥其第二个作用，即防止马匹向前移动。

[ðə; ði][left][leg][ɪz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['bækɪŋ] .

The	left	leg	is	always	ready	to	prevent	the	horse	from	backing	.
这	左边	腿	是	总是	准备好	到	防止	这	马	从	后盾	.

左腿时刻准备着防止马后退。

[ə'baʊt][ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] ([dɪs'maʊntid]) . — [wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['hɔːrsɪz] [ðæt][ɑːr; ər] [pər'tɪkjələrli]

About	on	the	Forehand	(	Dismounted	)	.	—	With	some	horses	that	are	particularly
关于	在	这	正手	(	下马	)	.	—	和	一些	马匹	那	是	特别

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði][leg][æz; əz][æn; ən][eɪd] ,

difficult	to	teach	the	use	of	the	leg	as	an	aid	,
难的	到	教	这	使用	的	这	腿	作为	一个	援助	,

关于前肢（下马）——对于一些特别难教的马匹，腿部辅助的使用，

[dɪs'maʊntid] [wɜːrk] [meɪ] [biː; bi] [ri'zɔːtid] [tuː; tə] .

dismounted	work	may	be	resorted	to	.
下马	工作	可能	是	复原	到	.

可能需要下车作业。

[ʃɔːrt] ['lesnz; 'lesənz]['oʊnli][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n] .

Short	lessons	only	should	be	given	.
短的	课程	仅有的	应该	是	给定	.

只能进行短时授课。

['wɜːrkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][left][saɪd] ,
Working on the left side ,
在职的 在 这 左边 边 ,

在左侧工作，

[siːz] [ðə; ði][reɪnz][sɪks][ɔːr] [eɪt] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][bɪt][ɪn][ðə; ði][left][hænd] .
seize the reins six or eight inches from the bit in the left hand .
抢占 这 缰绳 六 或者 八 英寸 从 这 少量 在 这 左边 手 .

左手握住缰绳，距离马衔六到八英寸。

[stænd] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [wɪp] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]
Stand facing the horse and with the riding - whip touch him in rear of the
站立 面向 这 马 和 和 这 骑术 - 鞭 触碰 他 在 后部 的 这
[gɜːrθ] [wer] [ðə; ði]['raɪdɚz][leg] [wʊd] [ˌɔːrdn'erəli] [kʌm] [wen] [juːst] [æz; əz][æn; ən][eɪd] .
girth where the rider's leg would ordinarily come when used as an aid .
周长 在哪里 这 骑手的 腿 会 按说 来 什么时候 用过的 作为 一个 援助 .

面对马站立，用马鞭轻击马肚带后方，也就是骑手腿部通常用来辅助骑乘的位置。

[ɪn'kriːs] [ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ] [laɪt] [tæps] ,
Increase the force of the whip , beginning with light taps ,
增加 这 力量 的 这 鞭 , 开始 和 光 水龙头 ,

逐渐增加鞭子的力度，先从轻拍开始。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [swɪŋz] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪp] .
until the horse swings his haunches away from the whip .
直到 这 马 摇摆 他的 臀部 离开 从 这 鞭 .

直到马儿用后腿躲开鞭子。

[ðə; ði][left][hænd][prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðə; ði] [hɔːrs] [-]
The left hand prevents the horse [47]
这 左边 手 阻止 这 马 [-]

左手阻止马[47]

['muːvɪŋ] ['iːðər] ['fɔːrwərd][ɔːr] ['bækwərd] .
moving either forward or backward .
移动 任何一个 向前 或者 落后 .

向前或向后移动。

[ɪf] [æt; ət][fɜːrst][ðə; ði] [hɔːrs] [feɪlz][tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] ,
If at first the horse fails to move his haunches ,
如果 在 第一的 这 马 失败 到 移动 他的 臀部 ,

如果马一开始无法移动后腿，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ə'sɪstɪd] [ɪn] ['duːɪŋ] [soʊ][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hed] ['slaɪtli] [tɔːrd] [ðə; ði][saɪd][ʌv; əv]
he may be assisted in doing so by bringing the head slightly toward the side of
他 可能 是 协助 在 正在做 所以 经过 带来 这 头 轻微地 朝向 这 边 的
[ðə; ði]['treɪnər] .
the trainer .
这 教练 .

可以通过将他的头稍微向训练员的一侧移动来帮助他做到这一点。

[ðɪs] [ə'pəuziz] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːntʃ] [ænd; ənd][ə'sists][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp] .
This opposes the head to the haunches and assists the action of the whip .
这 反对 这 头 到 这 臀部 和 助攻 这 行动 的 这 鞭 .
[-]
[48]
[-]

这样，头部与臀部相对，有助于鞭子的作用。[48]

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['aʊtdɔːr] [wɜːrk] .
Outdoor **Work** **.**
户外的 工作 .

户外工作。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [goʊ] [streɪt] [ə'hed] ['aʊtdɔːr] [wɜːrk][ɪz][ɪn][sʌm; səm]
From **the** **moment** **the** **horse** **will** **go** **straight** **ahead** **outdoor** **work** **is** **in** **some**
从 这 片刻 这 马 将要 去 直的 前方 户外的 工作 是 在 一些
['keɪsɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [ænd; ənd][ɪn][ɔːl]['keɪsɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔːr] [les] [ɪk'stent][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
cases **a** **necessity** **and** **in** **all** **cases** **to** **a** **greater** **or** **less** **extent** **desirable** **.**
案例 一个 必要性 和 在 全部 案例 到 一个 更大的 或者较少的 程度 理想 .

从马匹能够径直向前走的那一刻起，户外训练在某些情况下是必要的，在所有情况下或多或少都是可取的。

['hɔːrsɪz] [wɪtʃ] [tend] [tuː; tə] [get] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt][ɔːr] [wɪtʃ] [duː][nɑːt][let] [ðəm'selvz] [aʊt] [ʃʊd; ʃəd]
Horses **which** **tend** **to** **get** **behind** **the** **bit** **or** **which** **do** **not** **let** **themselves** **out** **should**
马匹 哪个 趋向 到 得到 在后面 这 少量 或者 哪个 做 不是 让 他们自己 出去 应该
['friːkwəntli] [hæv; həv][ˌaʊt'saɪd] [wɜːrk] ['ɔltɝˌneɪtəd] [wɪð; wɪθ] [hɔːl] [wɜːrk] .
frequently **have** **outside** **work** **alternated** **with** **hall** **work** **.**
频繁地 有 外部 工作 交替 和 大厅 工作 .

容易躲避衔铁或不愿自行出门的马匹，应经常将室外训练与室内训练交替进行。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['grædʒuəli]['edʒukeɪtɪd][tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [friː] [trɑːt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm]
The **horse** **being** **gradually** **educated** **to** **a** **good** **free** **trot** **should** **be** **given** **them**
这 马 存在 逐步地 受过教育 到 一个 好的 自由的 小跑 应该 是 给定 他们
[ˌaʊt'dɔːrz] ,
outdoors **,**
户外 ,

正在逐步训练能够流畅自由小跑的马应该放到户外进行训练。

[ə'laʊɪŋ] [taɪm] [ɪ'nʌf] [bɪ'twiːn] [trɔts][fɔːr; fər][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə] [ə'suːm] ['nɔːrm(ə)l] ['briːðɪŋ] .
allowing **time** **enough** **between** **trots** **for** **the** **horse** **to** **assume** **normal** **breathing** **.**
允许 时间 足够的 之间 小跑 为了 这 马 到 认为 普通的 呼吸 .

每次小跑之间要留出足够的时间，让马恢复正常呼吸。

['aʊtdɔːr] [wɜːrk][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pleɪs] [wɪð; wɪθ]['nɔːrm(ə)l]['hɔːrsɪz] [tuː] [deɪz] [ə; eɪ] [wiːk] .
Outdoor **work** **should** **take** **place** **with** **normal** **horses** **two** **days** **a** **week** **.**
户外的 工作 应该 拿 地方 和 普通的 马匹 二 天 一个 星期 .

每周应有两天时间让正常的马匹进行户外训练。

[ɔːl] ['hɔːrsɪz] [niːd] [freʃ] ['aʊtdɔːr] [er] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .
All **horses** **need** **fresh** **outdoor** **air** **occasionally** **.**
全部 马匹 需要 新鲜的 户外的 空气 偶尔 .

所有马匹都需要偶尔呼吸新鲜的户外空气。

['hɔːrsɪz] [ðæt] [ɑːr; ər][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][boʊlt][ɔːr][fɔːrdʒ] [ə'hed] [kən'tɪnjuəli] ,
Horses **that** **are** **inclined** **to** **bolt** **or** **forge** **ahead** **continually** **,**
马匹 那 是 倾斜 到 螺栓 或者 锻造 前方 持续 ,

那些容易突然奔跑或不断向前冲的马匹

[ɔːr] [ðoʊz] [ðæt] [θroʊ] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] ,
or **those** **that** **throw** **most** **of** **the** **weight** **on** **the** **forehand** **,**
或者 那些 那 扔 最多 的 这 重量 在 这 正手 ,

或者那些将大部分力量放在正手上的球员，

[niːd] [mʌtʃ] [mɔːr] [hɔːl][wɜːrk][ðæn; ðən] ['aʊtdɔːr] [wɜːrk] .
need **much** **more** **hall** **work** **than** **outdoor** **work** **.**
需要 很多 更多的 大厅 工作 比 户外的 工作 .

室内施工比室外施工要多得多。

[jʌŋ] ['hɔːrsɪz] [ɪ'speʃəli] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][trɔts][ɑːn][sɔːft] [graʊnd] .
Young **horses** **especially** **should** **be** **given** **trots** **on** **soft** **ground** **.**
年轻的 马匹 尤其 应该 是 给定 小跑 在 柔软的 地面 .

幼马尤其应该在松软的地面上进行慢跑练习。

[noʊ] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gæləpt] [ɑːn][hɑːrd][roʊdz] . [-]

No	horse	should	be	galloped	on	hard	roads	.	[	49	]
不	马	应该	是	疾驰	在	难的	道路	.	[	-	]

任何马都不应该在坚硬的道路上奔跑。[49]

[sɔːft] [graʊnd] [miːnz] [tɜːrf][ɔːr][dɜːrt][roʊdz] , [nɑːt] [plau] [lænd][ɔːr][stoʊn] - [bɪlt] [roʊdz] .

Soft	ground	means	turf	or	dirt	roads	,	not	plowed	land	or	stone	-	built	roads	.
柔软的	地面	方法	草皮	或者	污垢	道路	,	不是	犁过的	土地	或者	石头	-	建造	道路	.

松软的地面指的是草皮或泥路，而不是耕地或石砌道路。

[ðə; ði]['gæləp][ɪz][ʌndər'teɪkən] [ˌaʊt'dɔːrz] ['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [liːd]

The	gallop	is	undertaken	outdoors	only	when	the	horse	can	be	made	to	lead
这	驰骋	是	已	户外	仅有的	什么时候	这	马	能	是	制成	到	带领

[frʌm; frəm] ['iːðər] [fʊt] .

from	either	foot	.
从	任何一个	脚	.

只有当马匹能够用任意一只脚领跑时，才能在户外进行疾驰。

[baɪ]['goʊɪŋ][ɪn] [perz] ['nɜːrvəs] ['hɔːrsɪz][duː][nɑːt][fret] [waɪl] [ˌaʊt'dɔːrz] , [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊ]

By	going	in	pairs	nervous	horses	do	not	fret	while	outdoors	,	as	much	as	though
经过	去	在	对	紧张的	马匹	做	不是	烦恼	尽管	户外	,	作为	很多	作为	尽管

[ə'loʊn] .

alone	.
独自的	.

成对出行会让紧张的马在户外不那么焦躁不安，就像单独出行时一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkwaɪz] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ɪn][ræŋks] [waɪl] [ˌaʊt'dɔːrz] , ['eni]

It	is	likewise	better	not	to	maintain	a	formation	in	ranks	while	outdoors	,	any
它	是	同样地	更好的	不是	到	维持	一个	形成	在	排名	尽管	户外	,	任何

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['nesəseri] ,

more	than	necessary	,
更多的	比	必要的	,

同样，在户外最好不要保持不必要的队列队形。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [nuː] ['hɔːrsɪz][frʌm; frəm][ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪəɹɪŋ][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv]['goʊɪŋ]

in	order	to	prevent	the	new	horses	from	acquiring	the	habit	of	going
在	命令	到	防止	这	新的	马匹	从	收购	这	习惯	的	去

[ɪn][ræŋks][ænd; ənd] [rɪ'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [liːv] .

in	ranks	and	refusing	to	leave	.
在	排名	和	拒绝	到	离开	.

为了防止新来的马养成列队行进、拒绝离开的习惯。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst][pɑːrt][ʌv; əv] ['aʊtdɔːr] ['eksərsaɪz][ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɔːkt] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi]

During	the	last	part	of	outdoor	exercise	the	horse	should	be	walked	so	that	he
期间	这	最后的	部分	的	户外的	锻炼	这	马	应该	是	步行	所以	那	他

[ɪz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['steɪb(ə)l] ['briːðɪŋ] ['nɔːrməli] . [-]

is	returned	to	the	stable	breathing	normally	.	[	50	]
是	返回	到	这	稳定的	呼吸	通常情况下	.	[	-	]

在户外运动的最后阶段，应该让马步行返回马厩，以便它能正常呼吸。[50]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	VII	.
章	七	.

第七章

['sʌplɪŋ] ['eksərsaɪzɪz][wɪð; wɪθ]['bɑːdi][bent] .

Suppling	Exercises	With	Body	Bent	.
供应	练习	和	身体	弯曲	.

身体弯曲时的柔韧性练习。

['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [ˌekwɪ'teɪʃn] . — [wen] , [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

Different	**Kinds**	**of**	**Equitation**	**.**	**—**	**When**	**,**	**for**	**example**	**,**
不同的	种类	的	马术	.	—	什么时候	,	为了	例子	,

不同类型的马术——例如，当

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ænd; ənd][left] [leg][ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə] [ə'sɪst] [i:tʃ] ['ʌðər] [ɪn] ['mu:vɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ]

the	**right**	**rein**	**and**	**left**	**leg**	**are**	**used**	**to**	**assist**	**each**	**other**	**in**	**moving**	**the**	**haunches**
这	正确的	缰绳	和	左边	腿	是	用过的	到	协助	每个	其他	在	移动	这	臀部

,

,

,

右缰绳和左腿相互配合，共同移动后躯。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] ['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

it	**is**	**called**	**lateral**	**equitation**	**.**
它	是	称为	侧	马术	.

这叫做横向骑术。

[wen] [ðə; ði][reɪnz] [pleɪs] [ðə; ði] ['fɔ:rhænd] [ænd; ənd][ðə; ði][legz][ə'loʊn][kən'troʊl][ðə; ði]['haɪndˌhænd] ,

When	**the**	**reins**	**place**	**the**	**forehand**	**and**	**the**	**legs**	**alone**	**control**	**the**	**hindhand**	**,**
什么时候	这	缰绳	地方	这	正手	和	这	腿	独自的	控制	这	后手	,

当缰绳控制前肢，而后肢仅靠腿部控制时，

[æz; əz] , [fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ɪf] [ðə; ði][left] [reɪn][ænd; ənd] [raɪt] [leg][ɑ:r; ər] [ju:st] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld]

as	**,**	**for**	**example**	**,**	**if**	**the**	**left**	**rein**	**and**	**right**	**leg**	**are**	**used**	**,**	**it**	**is**	**called**
作为	,	为了	例子	,	如果	这	左边	缰绳	和	正确的	腿	是	用过的	,	它	是	称为

[daɪ'ægən(ə)l] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

diagonal	**equitation**	**.**
对角线	马术	.

例如，如果使用左缰和右腿，则称为对角骑术。

['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

Lateral	**Equitation**	**.**
侧	马术	.

横向骑术。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [pɔɪnts] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kən'sɪdərd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['eksərsaɪzɪz][ɪn]['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] :

The	**following**	**points**	**should**	**be**	**considered**	**during**	**the**	**exercises**	**in**	**lateral**	**equitation**	**:**
这	下列的	积分	应该	是	经过考虑的	期间	这	练习	在	侧	马术	:

[wʌn] .

1	**.**
1	.

在进行横向骑术练习时，应考虑以下几点：1.

[wʌn] [step] ['teɪkən] [kə'rektli] [ɪz][æt; ət][fɜ:rst][ɔ:l] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪk'spektɪd] [ɔ:r][rɪ'kwaɪərd] . [ˌtu:'tu:] .

One	**step**	**taken**	**correctly**	**is**	**at**	**first**	**all**	**that**	**should**	**be**	**expected**	**or**	**required**	**.**	**2**	**.**
一	步	已采取	正确	是	在	第一的	全部	那	应该	是	预期的	或者	必需的	.	2	.

一开始，唯一应该期望或要求的就是正确地迈出一步。2.

[æz; əz][ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:r; ər] [fə'ti:gɪŋ] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][æt; ət][noʊ][taɪm][bi:; bi] [kən'tɪnju:d] [mɔ:r]

As	**the**	**movements**	**are**	**fatiguing**	**,**	**they**	**should**	**at**	**no**	**time**	**be**	**continued**	**more**
作为	这	移动	是	令人疲惫的	,	他们	应该	在	不	时间	是	持续	更多的

[ðæn; ðən][ə; eɪ][fju:] ['sekəndz; sɪ'kɑ:ndz] . [θri:] .

than	**a**	**few**	**seconds**	**.**	**3**	**.**
比	一个	很少	秒	.	3	.

由于这些动作会让人疲劳，因此每次动作都不应持续超过几秒钟。3.

['hɔ:rsɪz] [ðæt] [ɑ:r; ər] [stɪf] [ɑ:n][wʌn] [pər'tɪkjələr] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['sʌpəld] [baɪ]['eksərsaɪzɪz] [tu:; tə] [ðæt]
Horses **that** **are** **stiff** **on** **one** **particular** **side** **should** **be** **suppled** **by** **exercises** **to** **that**
马匹 那 是 僵硬的 在 一 特别的 边 应该 是 供应 经过 练习 到 那
[saɪd] . [-] [fɔ:r] .
side **.** **[** **51** **]** **4** **.**
边 . [-] 4 .

如果马匹某一侧肌肉僵硬，应该通过针对该侧的练习来使其变得灵活。[51]4.

[ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [ru:l] [ə'plaɪz] [tu:; tə][ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪk'sept] [ðə; ði] [nek] .
The **preceding** **rule** **applies** **to** **all** **parts** **of** **the** **horse** **except** **the** **neck** **.**
这 前 规则 适用 到 全部 部分 的 这 马 除了 这 脖子 .

前述规则适用于马匹除颈部以外的所有部位。

[ɪf] [ðə; ði] [nek] [ɪz] [stɪf] [ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] , ['sʌp(ə)l] [ˌaɪ 'ti:][baɪ]['eksərsaɪzɪz] ,
If **the** **neck** **is** **stiff** **on** **the** **right** **side** **,** **supple** **it** **by** **exercises** **,**
如果 这 脖子 是 僵硬的 在 这 正确的 边 , 柔软 它 经过 练习 ,

如果右侧颈部僵硬，可以通过锻炼来放松它。

[æz; əz] “ ['ʃoʊldər] [ɪn] ” ([si:] [bɪ'loʊ]) , [ɑ:n][ðə; ði][left][hænd] .
as **“** **Shoulder** **In** **”** **(** **see** **below** **)** **,** **on** **the** **left** **hand** **.**
作为 “ 肩膀 在 ” (看 以下) , 在 这 左边 手 .

如“肩内式”（见下文），左手。

([kæpt] . [ʃɔ:rt] .) [faɪv] .
(**Capt** **.** **Short** **.** **)** **5** **.**
(船长 . 短的 .) 5 .

（肖特上尉）5.

[ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [bɪ'gʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [wɔ:k] [ænd; ənd] , [wen] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][ðem; ðəm] ,
The **movements** **are** **all** **begun** **at** **a** **walk** **and** **,** **when** **proficient** **in** **them** **,**
这 移动 是 全部 开始 在 一个 走 和 , 什么时候 精通 在 他们 ,

这些动作都是从步行开始的，当熟练掌握之后，

[ɑ:r; ər]['eksɪkju:tɪd][æt; ət][ə; eɪ] [sloʊ] [trɑ:t] . [sɪks] .
are **executed** **at** **a** **slow** **trot** **.** **6** **.**
是 执行 在 一个 慢的 小跑 . 6 .

以慢步进行。6.

[wen] [ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:r; ər]['eksɪkju:tɪd][ɑ:n][ə; eɪ]['sɜ:rk(ə)l] ,
When **the** **movements** **are** **executed** **on** **a** **circle** **,**
什么时候 这 移动 是 执行 在 一个 圆圈 ,

当动作在圆圈上进行时，

[wer] [ðə; ði] [fɔ:r] ['kwɔ:rtərz][ɑ:r; ər][ɑ:n][wʌn] [sər'kʌmfərəns] [ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd]['kwɔ:rtərz] ['i:ðər]
where **the** **fore** **quarters** **are** **on** **one** **circumference** **and** **the** **hind** **quarters** **either**
在哪里 这 前 四分之一 是 在 一 圆周 和 这 后 四分之一 任何一个
[ɑ:n][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər][ɔ:r][ə; eɪ] ['smɔ:lər] [sər'kʌmfərəns] ,
on **a** **larger** **or** **a** **smaller** **circumference** **,**
在 一个 更大的 或者 一个 较小的 圆周 ,

前躯位于一个圆周上，后躯位于更大或更小的圆周上，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] , [bɪ'saɪdz] ['bi:ɪŋ] [wʌn][ʌv; əv] ['sʌplɪŋ] , [ɪz][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :
the **effect** **,** **besides** **being** **one** **of** **suppling** **,** **is** **as** **follows** **:**
这 影响 , 除了 存在 一 的 供应 , 是 作为 跟随 :

除了具有柔韧性之外，其效果还如下：

[wen] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [ɑ:r; ər][ɑ:n][ə; eɪ] ['smɔ:lər] [sər'kʌmfərəns] [ðə; ði] [hɔ:rs] [tendz] [tɔ:rd]
When **the** **haunches** **are** **on** **a** **smaller** **circumference** **the** **horse** **tends** **toward**
什么时候 这 臀部 是 在 一个 较小的 圆周 这 马 倾向于 朝向
[kə'lekʃ(ə)n] ,
collection **,**
收藏 ,

当后躯周长较小时，马匹往往会采取收缩姿势。

[hɪz; ɪz][haɪnd]['kwɔːrtərz][tend][tuː; tə] [kʌm] [ʌp]['ʌndər][ðə; ði]['bɑːdi] ,

his	hind	quarters	tend	to	come	up	under	the	body	,
他的	后	四分之一	趋向	到	来	向上	在下面	这	身体	,

他的后半身往往会向上翘起，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['muːvmənt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [fɔːdʒz] [ə'hed] ;

and	it	is	a	good	movement	for	a	horse	that	forges	ahead	;
和	它	是	一个	好的	移动	为了	一个	马	那	锻造厂	前方	;

对于奋勇向前的马来说，这是一个好动作；

[wen] [ðə; ði][haɪnd]['kwɔːrtərz][ɑːr; ər][ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv] ['greɪtər] [sər'kʌmfərəns] [ðæn; ðən][ðə; ði]

when	the	hind	quarters	are	on	a	circle	of	greater	circumference	than	the
什么时候	这	后	四分之一	是	在	一个	圆圈	的	更大的	圆周	比	这

[fɔːr] ['kwɔːrtərz][ðə; ði] [hɔːrs] [tendz][tuː; tə][biː; bi] [fɔːrst] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd][tuː; tə] [stretʃ]

fore	quarters	the	horse	tends	to	be	forced	up	into	the	bit	and	to	stretch
前	四分之一	这	马	倾向于	到	是	强制	向上	进入	这	少量	和	到	拉紧

[aʊt][bɪ'haɪnd] ,

out	behind	,
出去	在后面	,

当后躯所处的圆周大于前躯时，马往往会被迫向上顶住衔铁，并向后伸展。

[hens] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l] ['muːvmənt] [wɪð; wɪθ] ['slʌgɪʃ] ['hɔːrsɪz][ɔːr]['hɔːrsɪz] [ðæt] [tend][tuː; tə][get]

hence	it	is	a	useful	movement	with	sluggish	horses	or	horses	that	tend	to	get
因此	它	是	一个	有用	移动	和	迟缓	马匹	或者	马匹	那	趋向	到	得到

[bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] . ['sɛvən] .

behind	the	bit	.	7	.
在后面	这	少量	.	7	.

因此，对于行动迟缓的马匹或容易躲避衔铁的马匹来说，这是一个很有用的动作。7.

[wen] ['ɛksəˌkjuːtɪŋ]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] ,

When	executing	any	of	the	following	exercises	,
什么时候	执行	任何	的	这	下列的	练习	,

在进行以下任何练习时，

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [feɪlz][tuː; tə][rɪ'spɑːnd][tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][bəuθ][legz][ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt][goʊ]

if	the	horse	fails	to	respond	to	the	action	of	both	legs	and	does	not	go
如果	这	马	失败	到	回应	到	这	行动	的	两个都	腿	和	做	不是	去

[ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt] ,

up	into	the	bit	,
向上	进入	这	少量	,

如果马匹对骑手的双腿动作没有反应，也没有上前衔铁，

[siːs] [ðə; ði]['eksərsaɪz][æt; ət][wʌns] [-]

cease	the	exercise	at	once	[	52	]
停止	这	锻炼	在	一次	[	-	]

立即停止练习[52]

[ænd; ənd] [muːv] [streɪt] [ə'hed] [æt; ət][ə; eɪ][trɑːt][ɔːr]['gæləp][ænd; ənd][duː][nɑːt][rɪ'tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði]

and	move	straight	ahead	at	a	trot	or	gallop	and	do	not	return	to	the
和	移动	直的	前方	在	一个	小跑	或者	驰骋	和	做	不是	返回	到	这

['eksərsaɪz][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði][bɪt] .

exercise	until	the	horse	is	again	into	the	bit	.
锻炼	直到	这	马	是	再次	进入	这	少量	.

然后以小跑或疾驰的速度径直向前走，直到马再次衔住马嚼子后才返回练习。

[fɜːrst]['eksərsaɪz][ɪn] ['sʌplɪŋ] [ðə; ði] [hɔːntʃ] . — [ðɪs] ['les(ə)n][kən'sɪsts][ɪn] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði]

First	Exercise	in	Suppling	the	Haunches	.	—	This	lesson	consists	in	abouts	on	the
第一的	锻炼	在	供应	这	臀部	.	—	这	课	由	在	关于	在	这

['fɔːrhænd] [waɪl] [maːtʃɪŋ] .

forehand	while	marching	.
正手	尽管	行军	.

第一个练习：后腿支撑。——本课内容为行进时前肢的摆动。

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [maːtʃiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

For	example	,	marching	on	the	right	hand	,
为了	例子	,	行军	在	这	正确的	手	,

例如，向右行进，

[liːv] [ðə; ði] [træk] [ɑːn][ə; eɪ][daɪˈægən(ə)l] ([əˈbliːk]) [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][baɪ][ə; eɪ][hæf][tɜːrn]

leave	the	track	on	a	diagonal	(	oblique	)	and	return	to	it	by	a	half	turn
离开	这	追踪	在	一个	对角线	(	斜	)	和	返回	到	它	经过	一个	一半	转动

[tuː; tə][ðə; ði] [left] [ɪgˈzæktɪd][baɪ][ə; eɪ] [ˈveri] [prəˈnaʊnst] [ˈækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [left] [leg][ænd; ənd] [left] [reɪn]

to	the	left	exacted	by	a	very	pronounced	action	of	the	left	leg	and	left	rein
到	这	左边	索取	经过	一个	非常	发音	行动	的	这	左边	腿	和	左边	缰绳

.

:

.

以对角线（斜线）离开赛道，然后通过左腿和左缰绳的明显动作向左转半圈返回赛道。

[ðɪs] [ˈstrɔːŋli] [mɑːrkt] [ˈlætərəl] [ɪˈfekt] [ˈkæriz] [ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ; [ðæt] [ɪz]

This	strongly	marked	lateral	effect	carries	the	horse's	haunches	to	the	right	;	that	is
这	强烈	标记	侧	影响	携带	这	马匹	臀部	到	这	正确的	;	那	是

[tuː; tə] [seɪ] ,

to	say	,
到	说	,

这种明显的侧向效应使马的后躯向右移动；也就是说，

[ðə; ði] [hɔːrs] [waɪl] [stɪl] [ˈgeɪnɪŋ] [graʊnd] [jiːldz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ʌv; əv][ðə; ði][leg] ([ænd; ənd] [left]

the	horse	while	still	gaining	ground	yields	to	the	effect	of	the	leg	(	and	left
这	马	尽管	仍然	获得	地面	产量	到	这	影响	的	这	腿	(	和	左边

[reɪn]) ,

rein	)	,
缰绳	)	,

马匹在继续前进的同时，也屈服于腿部（和左侧缰绳）的作用。

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪˈskraɪbz] [ə; eɪ][hæf][tɜːrn] .

and	thus	describes	a	half	turn	.
和	因此	描述	一个	一半	转动	.

因此，它描述的是半圈旋转。

[ðə; ði] [seɪm] [ˈmuːvmənt] [ɪz][ˈeksɪkjuːtɪd] [waɪl] [maːtʃiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [left] [hænd][ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːrs]

The	same	movement	is	executed	while	marching	on	the	left	hand	and	the	horse
这	相同的	移动	是	执行	尽管	行军	在	这	左边	手	和	这	马

[ɪˈventʃuəli] [swɪŋz] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ˈiːzəli] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈfɔːrhænd] ,

eventually	swings	the	haunches	easily	about	the	forehand	,
最终	摇摆	这	臀部	容易地	关于	这	正手	,

在向左行进时，也会做出同样的动作，马最终会轻松地将后躯摆动到前肢周围。

[wɪˈðaʊt] [ˈhɔːltɪŋ] , [wɪˈðaʊt] [ˈstraɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈfetlɑːk] , [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [ˈdænsɪŋ] .

without	halting	,	without	striking	the	fetlocks	,	and	without	dancing	.
没有	停止	,	没有	引人注目	这	系部	,	和	没有	跳舞	.

不停顿，不击打系部，也不跳舞。

([noʊts] - .)

(	Notes	d'Equitation	.	)
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

[ðə; ði] [kəˈmændz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈeksərsaɪz][ɑːr; ər] : [wʌn] .

The	commands	for	this	exercise	are	:	1	.
这	命令	为了	这	锻炼	是	:	1	.

本练习的命令如下：1.

[raɪt] [ə'bliːk] .
Right **oblique** .
正确的 斜 .

右斜肌。

[ˌtuː'tuː] . [mɑːrtʃ] . [wʌn] .
2 . **March** . **1** .
2 . 行进 . 1 .

2. 3月1日

[ɑːn] ['fɔːrhænd] . [ˌtuː'tuː] .
On **forehand** . **2** .
在 正手 . 2 .

正手击球。2.

[hæf] [tɜːrn] [ɪn] [rɪ'vɜːrs] . [θriː] .
Half **turn** **in** **reverse** . **3** .
一半 转动 在 撤销 . 3 .

反向旋转半圈。3.

[mɑːrtʃ] . [-]
March . **[** **53** **]**
行进 . [-]

三月。[53]

“ [hæf] [tɜːrn] ” [ænd; ənd] “ [rɪ'vɜːrs] ” [kʊd; kəd] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [biː; bi] [ɪk'sprest] “ [left] [hæf] [tɜːrn] ,
“ **Half** **turn** **”** **and** **“** **reverse** **”** **could** **,** **in** **this** **case** **,** **be** **expressed** **“** **left** **half** **turn** **,**
” 一半 转动 ” 和 “ 撤销 ” 可以 , 在 这 案件 , 是 表达 “ 左边 一半 转动 ,

在这种情况下，“半转”和“反向”可以表示为“向左转半圈”，

” [bʌt; bət] “ [ɪn] [rɪ'vɜːrs] ” [hæz; həz] [pər'tɪkjələr] [sɪg'nɪfɪkəns] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɜːrmz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
” **but** **“** **in** **reverse** **”** **has** **particular** **significance** **,** **and** **the** **terms** **should** **be**
” 但 “ 在 撤销 ” 有 特别的 意义 , 和 这 条款 应该 是
[ri'teind] [ɑːn] [ðæt] [ə'kaʊnt] .
retained **on** **that** **account** .
保留 在 那 帐户 .

但“反过来”具有特殊的意义，因此应该保留这些术语。

[hɔːntʃ] [ɪn] . — [ðɪs] ['muːvmənt] [ɪz] [wʌn] [tuː; tə] [ɪg'zækt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə] [wʌn] [leg] [waɪl] [maːtʃiŋ]
Haunches **In** **.** **—** **This** **movement** **is** **one** **to** **exact** **obedience** **to** **one** **leg** **while** **marching**
臀部 在 . — 这 移动 是 一 到 精确的 服从 到 一 腿 尽管 行军
.
:
.

后腿内收——这个动作是为了在行军时使一条腿服从命令。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [ðə; ði] ['sʌplɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪnd] ['kwɔːrtərz] [ænd; ənd] [kən'fəːmz] [ðə; ði] [ə'biːdiəns]
It **continues** **the** **suppling** **of** **the** **hind** **quarters** **and** **confirms** **the** **obedience**
它 继续 这 供应 的 这 后 四分之一 和 确认 这 服从
[tuː; tə] [ðə; ði] [leg] .
to **the** **leg** .
到 这 腿 .

它继续增强后躯的柔韧性，并确认对腿部的服从性。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] ['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [jiːldz] ['redɪli] [tuː; tə] [ðə; ði] [legz] [ɪn]
It **should** **be** **undertaken** **only** **when** **the** **horse** **yields** **readily** **to** **the** **legs** **in**
它 应该 是 已 仅有的 什么时候 这 马 产量 容易 到 这 腿 在
['priːviəs] ['eksərsaɪzɪz] .
previous **exercises** .
以前的 练习 .

只有当马匹在之前的训练中能够轻松响应腿部指令时，才应该进行这种训练。

[maːtʃiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [juːz][ðə; ði][left][reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][left][leg] .

Marching	on	the	right	hand	,	use	the	left	rein	of	opposition	and	the	left	leg	.
行军	在	这	正确的	手	,	使用	这	左边	缰绳	的	反对	和	这	左边	腿	.

右手向前走，用左缰绳和左腿进行对抗。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [swɪŋz] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [soʊ][ðæt][ðə; ði][left]

It	is	sufficient	if	the	horse	swings	his	haunches	to	the	right	so	that	the	left
它	是	充足的	如果	这	马	摇摆	他的	臀部	到	这	正确的	所以	那	这	左边

[haɪnd] [fʊt] [steps][ɑːn][ə; eɪ][laɪn] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði][prɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [fɔːr] [fʊt] .

hind	foot	steps	on	a	line	passing	through	the	prints	of	the	right	fore	foot	.
后	脚	步骤	在	一个	线	通过	通过	这	印刷	的	这	正确的	前	脚	.

只要马向右摆动后腿，使左后蹄踩在穿过右前蹄印的线上，就足够了。

[ðə; ði][left][reɪn][ʌv; əv] [ˌɑːpəˈzɪʃ(ə)n] [əˈsists][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][left][leg] .

The	left	rein	of	opposition	assists	the	action	of	the	left	leg	.
这	左边	缰绳	的	反对	助攻	这	行动	的	这	左边	腿	.

左侧缰绳起到反作用，辅助左腿的动作。

[æt; ət][fɜːrst][wʌn][step][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][dɪˈmænd][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .

At	first	one	step	is	sufficient	to	demand	at	a	time	.
在	第一的	一	步	是	充足的	到	要求	在	一个	时间	.

一开始，一次提出一个要求就足够了。

[rɪˈpiːt] [ðə; ði] ['muːvmənt] ['sevrəl] [taɪmz] , ['grædʒuəli] [dɪˈmændɪŋ] [mɔːr] [steps][ɪn][ðə; ði] [kəˈrekt]

Repeat	the	movement	several	times	,	gradually	demanding	more	steps	in	the	correct
重复	这	移动	一些	时代	,	逐步地	要求	更多的	步骤	在	这	正确的

[pəˈzɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

重复该动作数次，逐渐增加以正确姿势迈出的步数。

['nevər] [dɪˈmænd][ðə; ði] ['muːvmənt] , [æt; ət]['eni][wʌn][taɪm] ,

Never	demand	the	movement	,	at	any	one	time	,
绝不	要求	这	移动	,	在	任何	一	时间	,

任何时候都不要要求这种运动，

['oʊvər][ə; eɪ] ['greɪtər] ['dɪstəns] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɔːŋ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl] .

over	a	greater	distance	than	the	long	side	of	the	riding	-	hall	.
超过	一个	更大的	距离	比	这	长的	边	的	这	骑术	-	大厅	.

距离比骑术馆长边的距离还要长。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['kɔːʃənz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kerfəli] [əbˈzɜːrvd] : [-] [wʌn] .

The	following	cautions	should	be	carefully	observed	:	[	54	]	1	.
这	下列的	警告	应该	是	小心	观察到	:	[	-	]	1	.

应仔细遵守以下注意事项：[54]1.

['nevər] [let][ðə; ði] ['hɔrsəz] ['bɑːdi] [meɪk] [æn; ən]['æŋg(ə)l][ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [dɪˈgriːz] [wɪð; wɪθ]

Never	let	the	horse's	body	make	an	angle	of	more	than	45	degrees	with
绝不	让	这	马匹	身体	制作	一个	角度	的	更多的	比	-	学位	和

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .

the	original	direction	.
这	原来的	方向	.

切勿让马的身体与原方向成超过 45 度的角度。

[tuː; tə] [prɪˈvent] [ðɪs] , [juːz][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][leg] . [ˌtuːˈtuː] .

To	prevent	this	,	use	the	inside	leg	.	2	.
到	防止	这	,	使用	这	里面	腿	.	2	.

为防止这种情况发生，请使用内侧腿。2.

['nevər] [let][ðə; ði][geɪt] [dɪˈmɪnɪʃ] .

Never	let	the	gait	diminish	.
绝不	让	这	步态	减少	.

千万不要让步态减弱。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] , [juːz][bəuθ][legz] [wen] ['nesəseri] [tuː; tə][dɪ'mænd] [ɪm'pʌlʃn] . [θriː] .

To	prevent	this	,	use	both	legs	when	necessary	to	demand	impulsion	.	3	.
到	防止	这	,	使用	两个都	腿	什么时候	必要的	到	要求	冲动	.	3	.

为防止这种情况发生，必要时应双腿并用力蹬地发力。3.

[duː][nɑːt] [liːn] [tuː; tə][ðə; ði][left] [wen] ['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

Do	not	lean	to	the	left	when	moving	to	the	right	.
做	不是	倾斜	到	这	左边	什么时候	移动	到	这	正确的	.

向右移动时不要向左倾斜。

[ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['slaɪtli] [mɔːr] [ə'pɑːn][ðə; ði] [raɪt] ['bʌtək] [wen]

The	weight	of	the	body	should	be	slightly	more	upon	the	right	buttock	when
这	重量	的	这	身体	应该	是	轻微地	更多的	之上	这	正确的	臀部	什么时候

['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] . [fɔːr] .

moving	to	the	right	.	4	.
移动	到	这	正确的	.	4	.

向右移动时，身体的重量应该略微更多地落在右臀部上。4.

[duː][nɑːt][let][ðə; ði] [raɪt] [reɪn][biː; bi] [slæk] [wen] ['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

Do	not	let	the	right	rein	be	slack	when	moving	to	the	right	.
做	不是	让	这	正确的	缰绳	是	松弛	什么时候	移动	到	这	正确的	.

向右移动时，不要让右侧缰绳松弛。

['ʃoʊldər] [ɪn] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmələr]['eksərsaɪz][tuː; tə] [hɔːntʃ] [ɪn] , [bʌt; bət] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt]

Shoulder	In	.	—	This	is	a	similar	exercise	to	haunches	in	,	but	more	difficult
肩膀	在	.	—	这	是	一个	相似的	锻炼	到	臀部	在	,	但	更多的	难的

[ænd; ənd] [mɔːr] ['juːsf(ə)l] .

and	more	useful	.
和	更多的	有用	.

肩内收——这与臀部内收类似，但难度更高，也更有用。

[ðɪs] ['muːvmənt] ['sʌp(ə)l] [bəuθ] ['fɔːrhænd] [ænd; ənd]['haɪnd͵hænd] .

This	movement	supples	both	forehand	and	hindhand	.
这	移动	补充剂	两个都	正手	和	后手	.

这个动作可以锻炼正手和反手的柔韧性。

[tuː; tə]['eksɪkjuːt][ðə; ði] ['muːvmənt] [wen] [maːtʃɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] :

To	execute	the	movement	when	marching	on	the	right	hand	:
到	执行	这	移动	什么时候	行军	在	这	正确的	手	:

右手行进时执行该动作:

[fɜːrst][juːz][ðə; ði] [raɪt] ['oʊpən][reɪn][ænd; ənd][ðə; ði][left] [reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔːrt] ,

First	use	the	right	open	rein	and	the	left	rein	of	support	,
第一的	使用	这	正确的	打开	缰绳	和	这	左边	缰绳	的	支持	,

首先使用右侧的开放式缰绳和左侧的支撑缰绳，

[ðə; ði] [fɔːr] ['kwɔːrtərz][ɑːr; ər] [ðen] [muːvd] [ɔːf][ðə; ði] [træk] [ænd; ənd][ðə; ði] [hed] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]

the	fore	quarters	are	then	moved	off	the	track	and	the	head	turned	to	the
这	前	四分之一	是	然后	已搬	离开	这	追踪	和	这	头	转向	到	这

[raɪt] ;

right	;
正确的	;

然后前躯离开轨道，头部转向右侧;

[ðə; ði] [raɪt] [leg][ɪz] [ðen] [juːst] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [mæs] [frʌm; frəm] [raɪt] [tuː; tə] [left] [ænd; ənd] [ðə; ði]

the	right	leg	is	then	used	to	push	the	mass	from	right	to	left	and	the
这	正确的	腿	是	然后	用过的	到	推	这	大量的	从	正确的	到	左边	和	这

[left] [leg] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['swɪŋɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [kən'troʊl] [ðə; ði]

left	leg	to	receive	the	swinging	of	the	haunches	and	to	control	the
左边	腿	到	收到	这	摇摆	的	这	臀部	和	到	控制	这

[ɪm'pʌlʃn] . [-]

impulsion	.	[	55	]
冲动	.	[	-	]

然后，用右腿将重物从右推向左，用左腿接收臀部的摆动并控制推进力。[55]

['kɔːʃənz] [tuː; tə] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] : [wʌn] .

Cautions	to	Be	Observed	:	1	.
警告	到	是	观察到	:	1	.

注意事项：1.

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɜːrst] ['lesnz; 'lesənz] , ['æftər] [ðə; ði] [fɔːr] ['kwɔːrtərz] [hæv; həv] [bɪn] [muːvd] [ɔːf] [ðə; ði] [træk]

During	the	first	lessons	,	after	the	fore	quarters	have	been	moved	off	the	track
期间	这	第一的	课程	,	后	这	前	四分之一	有	到过	已搬	离开	这	追踪

,

,

,

在第一堂课上，在前四分之一的马匹被移出跑道之后，

[tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [træk] , [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [reɪn] [meɪ] [biː; bi] ['slaɪtli]

to	facilitate	the	movement	along	the	track	,	the	outside	rein	may	be	slightly
到	促进	这	移动	沿着	这	追踪	,	这	外部	缰绳	可能	是	轻微地

['oʊpənd] . [ˌtuː'tuː] .

opened	.	2	.
打开	.	2	.

为了便于沿赛道行进，可以稍微打开外侧缰绳。2.

[ðə; ði] [reɪnz] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['lætərəl] ['flekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nek] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [baɪ] ['hoʊldɪŋ]

The	reins	prevent	the	lateral	flexion	of	the	neck	at	the	shoulders	by	holding
这	缰绳	防止	这	侧	屈曲	的	这	脖子	在	这	肩膀	经过	保持

[ðə; ði] [hed] ['fɜːrmli] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] . [θriː] .

the	head	firmly	between	them	.	3	.
这	头	牢牢	之间	他们	.	3	.

缰绳将马头牢牢地夹在中间，防止马的脖子在肩部向两侧弯曲。3.

[ðə; ði] [fɔːr] ['kwɔːrtərz] [ɑːr; ər] [sə'fɪʃntli] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [træk] [ɪf] [ðə; ði] [left] [fɔːr] [fʊt]

The	fore	quarters	are	sufficiently	removed	from	the	track	if	the	left	fore	foot
这	前	四分之一	是	足够	已移除	从	这	追踪	如果	这	左边	前	脚

[ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd] ['træv(ə)l] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [seɪm] [pæθ] ['pærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [træk] . [-]

and	right	hind	travel	along	the	same	path	parallel	to	the	track	.	[	56	]
和	正确的	后	旅行	沿着	这	相同的	小路	平行线	到	这	追踪	.	[	-	]

如果左前蹄和右后蹄沿着与赛道平行的同一路径行进，则前躯与赛道之间有足够的距离。[56]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	VIII	.
章	八	.

第八章

[daɪ'ægən(ə)l] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

Diagonal	Equitation	.
对角线	马术	.

对角马术。

['eksərsaɪzɪz] [wɪð; wɪθ] ['bɑːdi] [streɪt] .

Exercises	with	Body	Straight	.
练习	和	身体	直的	.

保持身体笔直的练习。

['dʒen(ə)rəl] [ruːlz] [fɔːr; fər][daɪˈægən(ə)l] [ˌekwɪˈteɪʃn] : [wʌn] .

General	Rules	for	Diagonal	Equitation	:	1	.
一般的	规则	为了	对角线	马术	:	1	.

对角马术比赛的一般规则：1.

[pərˈfekʃ(ə)n] [ɪz] [geɪnd] [wen] [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm][ðə; ði][poʊl] [bæk] [ɪz][ɪn][ə; eɪ]

Perfection	is	gained	when	the	body	of	the	horse	from	the	poll	back	is	in	a
完美	是	获得	什么时候	这	身体	的	这	马	从	这	轮询	后退	是	在	一个

[streɪt] [laɪn] . [ˌtuːˈtuː] .

straight	line	.	2	.
直的	线	.	2	.

1. 当马匹从颈背到背部的身体呈一条直线时，就达到了完美状态。

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [ɪz]['ɔːlweɪz] [tɜːrnd] ['slaɪtli] [æt; ət][ðə; ði][poʊl][tuː; tə][ɪˈneɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː]

The	horse's	head	is	always	turned	slightly	at	the	poll	to	enable	him	to	see
这	马匹	头	是	总是	转向	轻微地	在	这	轮询	到	使能够	他	到	看

[ɪn][ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ] . [θriː] .

in	the	direction	he	is	going	.	3	.
在	这	方向	他	是	去	.	3	.

马的头总是略微偏向后颈，以便能够看到自己前进的方向。3.

[ðə; ði] [reɪnz] [set][ɔːr] [pleɪs] [ðə; ði] ['fɔːrhænd] . [fɔːr] .

The	reins	set	or	place	the	forehand	.	4	.
这	缰绳	放	或者	地方	这	正手	.	4	.

缰绳用于固定或放置前手。4.

[ðə; ði] [legz] ['gʌvərn] [ðə; ði]['haɪndˌhænd] . [faɪv] .

The	legs	govern	the	hindhand	.	5	.
这	腿	治理	这	后手	.	5	.

腿部控制着后肢。5.

[ðə; ði] [griːn] [hɔːrs] [ɪz]['nevər] ['pæsɪdʒ] [dəˈrektli; daɪˈrektli][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left] .

The	green	horse	is	never	passaged	directly	to	the	right	or	left	.
这	绿色的	马	是	绝不	已通过	直接地	到	这	正确的	或者	左边	.

绿马永远不会直接向右或向左移动。

[ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv]['moʊʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [dɪˈgriːz] [frʌm; frəm]

The	direction	of	motion	should	not	be	more	than	45	degrees	from
这	方向	的	运动	应该	不是	是	更多的	比	-	学位	从

[ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['æksɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .

the	direction	of	the	axis	of	the	horse	.
这	方向	的	这	轴	的	这	马	.

运动方向与马匹轴线方向的夹角不应超过 45 度。

[wɜːrk][ɑːn] [tuː] [træks] . — [ðɪs] ['muːvmənt] [kənˈsɪsts][ɪn] [disˈpleɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['pærəlel][tuː; tə]

Work	on	Two	Tracks	.	—	This	movement	consists	in	displacing	the	horse	parallel	to
工作	在	二	轨道	.	一	这	移动	由	在	位移	这	马	平行线	到

[hɪmˈself][ɪn][ə; eɪ][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] [əˈbliːk] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['æksɪs] ,

himself	in	a	direction	oblique	to	that	of	his	axis	,
他自己	在	一个	方向	斜	到	那	的	他的	轴	,

双轨运动——这种运动方式是指马匹沿与自身轴线倾斜的方向平行移动。

[ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][haɪnd] [legz] [dɪˈskraɪbɪŋ] [-]

the	front	and	hind	legs	describing	[	57	]
这	正面	和	后	腿	描述	[	-	]

描述前腿和后腿[57]

[fɔːr] ['pærəlel] [træks] .

four	parallel	tracks	.
四	平行线	轨道	.

四条平行轨道。

[ðə; ði] [ɪk'stɪrɪər] ['membər] [krɔːs] ['oʊvər][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [wʌnz] .

The	exterior	members	cross	over	the	interior	ones	.
这	外部的	成员	叉	超过	这	内部的	一个	.

外部构件与内部构件交叉。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði][eɪdz][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [muːv] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɑːn] [tuː] [træks] [tuː; tə][ðə; ði]

The	following	are	the	aids	in	order	to	move	a	horse	on	two	tracks	to	the
这	下列的	是	这	艾滋病	在	命令	到	移动	一个	马	在	二	轨道	到	这

[raɪt] : [wʌn] .

right	:	1	.
正确的	:	1	.

以下是使马匹沿两条赛道向右移动所需的辅助手段：1.

[bəuθ][legz] , [ɪf] [sə'fɪʃ(ə)nt] [moʊ'mentəm][ɪz][nɑːt] [ɔːl'redi] [əb'teɪnd] ,

Both	legs	,	if	sufficient	momentum	is	not	already	obtained	,
两个都	腿	, 如果		充足的	势头	是	不是	已经	获得	,

双腿，如果尚未获得足够的动量，

[ʃʊd; ʃəd][send][ðə; ði] [hɔːrs] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz] .

should	send	the	horse	up	into	the	bit	to	receive	the	indications	of	the	reins	.
应该	发送	这	马	向上	进入	这	少量	到	收到	这	症状	的	这	缰绳	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

应该让马儿上扬衔铁，以便接收缰绳的指示。2.

[ðə; ði] [raɪt] [də'rekt][reɪn] [meɪks] [ðə; ði] [hɔːrs] [lʊk] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] [tɔːrd] [wɪtʃ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd]

The	right	direct	rein	makes	the	horse	look	to	the	side	toward	which	he	should
这	正确的	直接的	缰绳	制作	这	马	看	到	这	边	朝向	哪个	他	应该

[mɑːrtʃ] ,

march	,
行进	,

正确的直接缰绳能使马看向它应该行进的方向。

[ænd; ənd][baɪ] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] ['slaɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [bɪ'gɪnz] [ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv]

and	by	throwing	the	weight	slightly	to	the	right	begins	the	displacement	of
和	经过	投掷	这	重量	轻微地	到	这	正确的	开始	这	位移	的

[ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti] [tɔːrdz] [ðə; ði] [raɪt] .

the	center	of	gravity	towards	the	right	.
这	中心	的	重力	向	这	正确的	.

将重物稍微向右抛出，重心就开始向右移动。

[ðə; ði][left] [reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔːrt] [ækts][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][æz; əz][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ,

The	left	rein	of	support	acts	at	the	same	time	as	the	preceding	,
这	左边	缰绳	的	支持	行为	在	这	相同的	时间	作为	这	前	,

左侧支撑缰绳与前一个缰绳同时发挥作用。

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði]['lætərəl] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [baɪ] ['fɜːrðər]

to	insure	the	lateral	displacement	of	the	forehand	to	the	right	by	further
到	保证	这	侧	位移	的	这	正手	到	这	正确的	经过	更远

[dis'pleisɪŋ] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]['grævəti] . [θriː] .

displacing	the	center	of	gravity	.	3	.
位移	这	中心	的	重力	.	3	.

通过进一步改变重心位置，确保正手击球向右侧发生横向位移。3.

[ðə; ði][left] [leg] , [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [bɪ'kʌmz] [prɪ'pɑːndərənt] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][də'rekt][ðə; ði]

The	left	leg	,	at	this	moment	,	becomes	preponderant	in	order	to	direct	the
这	左边	腿	,	在	这	片刻	,	变成	占优势	在	命令	到	直接的	这

[hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

haunches	to	the	right	,
臀部	到	这	正确的	,

此时，左腿发挥主导作用，引导臀部向右侧移动。

[waɪl] [ðə; ði] [raɪt] [leg][ækts] [ɪf] ['nesəseri] [tu:; tə]['lɪmɪt][ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] ,

while	the	right	leg	acts	if	necessary	to	limit	the	displacement	of	the	haunches	,
尽管	这	正确的	腿	行为	如果	必要的	到	限制	这	位移	的	这	臀部	,

必要时，右腿会发挥作用，限制臀部的位移。

[ænd; ənd][tu:; tə][ə'blaɪdʒ][ðə; ði] [hɔ:rs] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [hɪz; ɪz][geɪt][ænd; ənd][tu:; tə][geɪn] [graʊnd] [tu:; tə]

and	to	oblige	the	horse	to	maintain	his	gait	and	to	gain	ground	to
和	到	必须	这	马	到	维持	他的	步态	和	到	获得	地面	到

[ðə; ði] [frʌnt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][saɪd] . [fɔ:r] .

the	front	as	well	as	to	the	side	.	4	.
这	正面	作为	出色地	作为	到	这	边	.	4	.

并迫使马保持步态，向前和向侧方取得进展。4.

[ðə; ði] [si:t] [ɪz] [dɪs'pleɪst] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə][eɪd][ðə; ði] ['hɔrsəz] ['mu:vmənt] [tu:; tə] [ðæt] [saɪd] .

The	seat	is	displaced	towards	the	right	to	aid	the	horse's	movement	to	that	side	.
这	座位	是	流离失所	向	这	正确的	到	援助	这	马匹	移动	到	那	边	.

座椅向右偏移，以帮助马匹向右侧移动。

([di:] [seɪnt] - ['fæli] .) [-]

(	De	Saint	-	Phalle	.	)	[	58	]
(	德	圣	-	法勒	.	)	[	-	]

（圣法勒）[58]

[ðə; ði] ['fa:loʊɪŋ] [ɑ:r; ər]['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] [tu:] [træks] : [wʌn] .

The	following	are	exercises	on	two	tracks	:	1	.
这	下列的	是	练习	在	二	轨道	:	1	.

以下是两个方向的练习：1.

[ɑ:n] [tu:] [træks] , [hɔ:ntʃ] [ɪn] . — [ə; eɪ] [tu:] - [træk] ['mu:vmənt] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [træk] , [wɪð; wɪθ]

On	Two	Tracks	,	Haunches	In	.	—	A	two	-	track	movement	along	the	track	,	with
在	二	轨道	,	臀部	在	.	—	一个	二	-	追踪	移动	沿着	这	追踪	,	和

[ðə; ði] [hed] [tu:; tə][ðə; ði][wɔ:l] ,

the	head	to	the	wall	,
这	头	到	这	墙	,

双轨运动，弓背内收——沿着轨道进行双轨运动，头部贴近墙壁。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [mu:v] [ɑ:n][æn; ən][ˌɪn'saɪd] [træk] ,

in	which	the	haunches	move	on	an	inside	track	,
在	哪个	这	臀部	移动	在	一个	里面	追踪	,

其中臀部沿着内侧轨道移动，

[ðə; ði] [hɔ:rs] ['bi:ɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] [fɔ:r; fər][ðə; ði][wɜ:rk][ɑ:n] [tu:] [træks] [ænd; ənd]

the	horse	being	in	the	position	described	above	for	the	work	on	two	tracks	and
这	马	存在	在	这	位置	描述	多于	为了	这	工作	在	二	轨道	和

['bi:ɪŋ] ['gʌvənd] [baɪ]['sɪmələr][eɪdz] . [ˌtu:'tu:] .

being	governed	by	similar	aids	.	2	.
存在	受统治	经过	相似的	艾滋病	.	2	.

1.

[ɑ:n] [tu:] [træks] , [hɔ:ntʃ] [aʊt] . — [seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] ,

On	Two	Tracks	,	Haunches	Out	.	—	Same	as	above	,
在	二	轨道	,	臀部	出去	.	—	相同的	作为	多于	,

双轨并行，弓背外展。——同上。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [kru:p] [ɪz][tu:; tə][ðə; ði][wɔ:l][ænd; ənd][ðə; ði] [fɔ:r] ['kwɔ:rtərz] [mu:v] [ɑ:n][æn; ən][ˌɪn'saɪd]

except	the	croup	is	to	the	wall	and	the	fore	quarters	move	on	an	inside
除了	这	哮吼	是	到	这	墙	和	这	前	四分之一	移动	在	一个	里面

[træk] ,

track	,
追踪	,

除了臀部贴着墙，前躯在内侧轨道上移动之外，

[ðə; ði][haɪnd]['kwɔːrtərz][ɑːn][ðə; ði] [træk] . [θriː] .
the **hind** **quarters** **on** **the** **track** . **3** .
这 后 四分之一 在 这 追踪 . 3 .

后腿在赛道上。3.

[ɑːn] [tuː] [træks] [ɑːn][ðə; ði][daɪˈægən(ə)l] . — [ə; eɪ] ['muːvmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [muːvz] [əˈkrɔːs]
On **Two** **Tracks** **on** **the** **Diagonal** . **—** **A** **movement** **in** **which** **a** **horse** **moves** **across**
在 二 轨道 在 这 对角线 . — 一个 移动 在 哪个 一个 马 移动 穿过
[ðə; ði][hɔːl][ɑːn][ðə; ði][daɪˈægən(ə)l][ɑːn] [tuː] [træks] . [fɔːr] .
the **hall** **on** **the** **diagonal** **on** **two** **tracks** . **4** .
这 大厅 在 这 对角线 在 二 轨道 . 4 .

在两条对角线上行进。——马匹在大厅内沿两条对角线轨道行进的动作。4.

[ɑːn] [tuː] [træks] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] . — [dɪ'skraɪbd] [baɪ][ɪts] [neɪm] .
On **Two** **Tracks** **on** **a** **Circle** . **—** **Described** **by** **its** **name** .
在 二 轨道 在 一个 圆圈 . — 描述 经过 它是 姓名 .

在环形轨道上的两条轨道上——顾名思义。

[ðə; ði] [hɔːntʃ] ['biːɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['smɔːlər][ɔːr]['lɑːrdʒər]['sɜːrk(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði] [fɔːr] ['kwɔːrtərz] .
The **haunches** **being** **on** **a** **smaller** **or** **larger** **circle** **than** **the** **fore** **quarters** .
这 臀部 存在 在 一个 较小的 或者 更大的 圆圈 比 这 前 四分之一 .

后腿所在的圆圈比前腿所在的圆圈小或大。

[ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)lz] [ə'plaɪ] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [fɔːr; fər][wɜːrk][ɑːn] [tuː] [træks] .
The **same** **principles** **apply** **in** **each** **case** **as** **described** **for** **work** **on** **two** **tracks** .
这 相同的 原则 申请 在 每个 案件 作为 描述 为了 工作 在 二 轨道 .

每种情况都适用与在两条轨道上工作时所描述的相同的原则。

[kə'mændz] .
Commands .
命令 .

命令。

[fɔːr; fər][fɜːrst]['eksərsaɪz] . — [wʌn] .
For **First** **Exercise** . **—** **1** .
为了 第一的 锻炼 . — 1 .

第一次练习——1.

[ɑːn] [tuː] [træks] . [ˌtuːˈtuː] .
On **two** **tracks** . **2** .
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [ɪn] .
Haunches **in** .
臀部 在 .

蹲下。

[θriː] . [mɑːrtʃ] . [-]
3 . **March** . **[** **59** **]**
3 . 行进 . [-]

3月3日。[59]

[fɔːr; fər]['sekənd]['eksərsaɪz] . — [wʌn] .
For **Second** **Exercise** . **—** **1** .
为了 第二 锻炼 . — 1 .

第二练习——1.

[ɑːn] [tuː] [træks] . [ˌtuːˈtuː] .
On **two** **tracks** . **2** .
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [aʊt] .
Haunches out .
臀部 出去 .

露出后腿。

[θriː] . [mɑːrtʃ] .
3 . March .
3 . 行进 .

3月3日

[fɔːr; fər] [θɜːrd] ['eksərsaɪz] . — [wʌn] .
For Third Exercise . — 1 .
为了 第三 锻炼 . — 1 .

第三次练习——1.

[ɑːn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On two tracks . 2 .
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[raɪt] [ə'bliːk] .
Right oblique .
正确的 斜 .

右斜肌。

[θriː] . [mɑːrtʃ] .
3 . March .
3 . 行进 .

3月3日

[fɔːr; fər] [fɔːrθ] ['eksərsaɪz] . — [wʌn] .
For Fourth Exercise . — 1 .
为了 第四 锻炼 . — 1 .

第四项练习——1.

[ɑːn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On two tracks . 2 .
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [ɪn] ([ɔːr] [aʊt]) .
Haunches in (or out) .
臀部 在 (或者 出去) .

臀部向内（或向外）。

[θriː] . [mɑːrtʃ] .
3 . March .
3 . 行进 .

3月3日

([fʊt] - [noʊt] [tuː; tə] ['səumjuə] [noʊts] .)
(Foot - note to Saumur Notes .)
(脚 - 笔记 到 索米尔 笔记 .)

（索米尔笔记的脚注。）

[ə'baʊt] [ɑːn] [ðə; ði] ['fɔːrhænd] [æt; ət] [ə; eɪ] [hɔːlt] . — [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [ðɪs] ['muːvmənt] [frʌm; frəm] [left]
About on the Forehand at a Halt . — To execute this movement from left
关于 在 这 正手 在 一个 停止 . — 到 执行 这 移动 从 左边
[tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [eɪdz] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
to right the aids are as follows :
到 正确的 这 艾滋病 是 作为 跟随 :

正手停顿——要完成这个从左到右的动作，辅助工具如下：

[wʌn] . ['kæri] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mæs] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [baɪ][ðə; ði]['iːkwəl]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv]

1	.	Carry	the	weight	of	the	mass	over	the	shoulders	by	the	equal	action	of
1	.	携带	这	重量	的	这	大量的	超过	这	肩膀	经过	这	平等的	行动	的

[bəuθ][legz] . [ˌtuː'tuː] .

both	legs	.	2	.
两个都	腿	.	2	.

1. 利用双腿的平衡力量，将重物的重量扛到肩上。2.

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [muːv] [aʊt] ,

Just	as	the	horse	is	about	to	move	out	,
只是	作为	这	马	是	关于	到	移动	出去	,

就在马即将离开的时候，

[kloʊz][ðə; ði]['fɪŋgərz][ɑːn][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [prɪ'vent] ['fɜːrðər] [æd'væns] .

close	the	fingers	on	the	reins	and	prevent	further	advance	.
关闭	这	手指	在	这	缰绳	和	防止	更远	进步	.

手指紧紧抓住缰绳，阻止马匹继续前进。

[θriː] . [juːz][ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔːrt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ə'pɑːn][ðə; ði][left] ['ʃoʊldər] .

3	.	Use	the	right	rein	of	support	to	bring	the	weight	upon	the	left	shoulder	.
3	.	使用	这	正确的	缰绳	的	支持	到	带来	这	重量	之上	这	左边	肩膀	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

3. 利用右侧缰绳支撑，将重量转移到左肩上。4.

[juːz][ðə; ði][left][də'rekt][reɪn][tuː; tə][tɜːrn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [tuː; tə][ðə; ði][left][æt; ət][ðə; ði][poʊl] . [faɪv]

Use	the	left	direct	rein	to	turn	the	horse's	head	to	the	left	at	the	poll	.	5
使用	这	左边	直接的	缰绳	到	转动	这	马匹	头	到	这	左边	在	这	轮询	.	5

.

:
.

5. 使用左侧直接缰绳将马的头转向左侧的颈部。

[juːz][ðə; ði][left][leg][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] . [-] [sɪks] .

Use	the	left	leg	to	move	the	haunches	to	the	right	.	[	60	]	6	.
使用	这	左边	腿	到	移动	这	臀部	到	这	正确的	.	[	-	]	6	.

用左腿将臀部向右移动。[60]6.

[ðə; ði] [raɪt] [leg] [rɪ'meɪnz] ['redi] [tuː; tə] [meɪn'teɪn][ðə; ði] [əd'vænst] [pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv]

The	right	leg	remains	ready	to	maintain	the	advanced	position	of	the	center	of
这	正确的	腿	遗迹	准备好	到	维持	这	先进的	位置	的	这	中心	的

['grævəti][ænd; ənd]['laɪkwaɪz][tuː; tə]['lɪmɪt][ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [ðæt] [saɪd] .

gravity	and	likewise	to	limit	the	movement	of	the	haunches	to	that	side	.
重力	和	同样地	到	限制	这	移动	的	这	臀部	到	那	边	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

右腿保持预备姿势，以维持重心前移的位置，并限制臀部向该侧移动。7.

[ðə; ði] [siːt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	seat	should	be	carried	to	the	right	to	facilitate	the	displacement	of	the
这	座位	应该	是	携带	到	这	正确的	到	促进	这	位移	的	这

[hɔːntʃ] [tuː; tə] [ðæt] [saɪd] .

haunches	to	that	side	.
臀部	到	那	边	.

座椅应移至右侧，以便臀部向右侧移动。

[əˈbaʊt] [ɑːn][ðə; ði] [hɔːntʃ] . — [ðɪs] [ˈmuːvmənt] [ɪz] [mɔːr] [ˈdɪfɪkəlt] [ðæn; ðən][ðə; ði][əˈbaʊt][ɑːn][ðə; ði]

About	on	the	Haunches	.	—	This	movement	is	more	difficult	than	the	about	on	the
关于	在	这	臀部	.	一	这	移动	是	更多的	难的	比	这	关于	在	这

['fɔːrhænd] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˌʌndərˈteɪkən][ˈoʊnli][ˈæftər][ðə; ði][wɜːrk][ɑːn] [tuː] [træks] [ɪz] [wel]

forehand	and	should	be	undertaken	only	after	the	work	on	two	tracks	is	well
正手	和	应该	是	已	仅有的	后	这	工作	在	二	轨道	是	出色地

[ˌʌndərˈstʊd] .

understood	.
理解	.

后腿绕圈——这个动作比前腿绕圈更难，只有在充分理解了双轨运动之后才能进行。

[ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [ɪz][fɜːrst] [tɔːt] [baɪ] [ˈmuːvɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn] [tuː] [træks] [ɑːn][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈsɜːrk(ə)l]

The	movement	is	first	taught	by	moving	the	horse	on	two	tracks	on	a	small	circle
这	移动	是	第一的	教授	经过	移动	这	马	在	二	轨道	在	一个	小的	圆圈

;
;
;

首先要教马匹沿着两条轨道在一个小圆圈上行进；

[fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , [wɪð; wɪθ] [hɔːntʃ] [ɪn] .

for	example	,	to	the	right	,	with	haunches	in	.
为了	例子	,	到	这	正确的	,	和	臀部	在	.

例如，向右看，臀部内收。

[ˈgrædʒuəli] [dɪˈkriːs] [ðə; ði][daɪˈæmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɜːrk(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [bɪˈkʌmz] [prəˈfɪʃ(ə)nt] .

Gradually	decrease	the	diameter	of	the	circle	as	the	horse	becomes	proficient	.
逐步地	减少	这	直径	的	这	圆圈	作为	这	马	变成	精通	.

随着马匹技术的提高，逐渐减小圆圈的直径。

[æz; əz][ðə; ði][ˈsɜːrk(ə)l] [bɪˈkʌmz] [ˈsmɔːlər] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ði][reɪn][soʊ] [ðæt]

As	the	circle	becomes	smaller	change	the	direction	of	the	rein	so	that
作为	这	圆圈	变成	较小的	改变	这	方向	的	这	缰绳	所以	那

[ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊl] [ɪz] [tɔːrd] [ðə; ði] [raɪt] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [weɪt] [ðə; ði] [ˈlætər]

the	direction	of	the	pull	is	toward	the	right	haunch	to	weight	the	latter
这	方向	的	这	拉	是	朝向	这	正确的	臀部	到	重量	这	后者

[daʊn] .

down	.
向下	.

当圆圈变小时，改变缰绳的方向，使拉力朝向右侧后躯，以压住右侧后躯。

[ˈlaɪkwaɪz] [ɪnˈkriːs] [ðə; ði] [ˈpreʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][left] [leg] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prɪˈvent]

Likewise	increase	the	pressure	of	the	left	leg	until	it	is	sufficient	to	prevent
同样地	增加	这	压力	的	这	左边	腿	直到	它	是	充足的	到	防止

[ˈlɪt(ə)l][baɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈeni] [ˈmuːvmənt] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːntʃ] .

little	by	little	any	movement	on	the	part	of	the	haunches	.
小的	经过	小的	任何	移动	在	这	部分	的	这	臀部	.

同样地，逐渐增加左腿的压力，直到足以阻止臀部的任何移动。

[ðə; ði][ˈsɜːrk(ə)l] [ðen] [ɪz][ˈfaɪnəli] [dɪˈmɪnɪʃt] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːrk(ə)l]

The	circle	then	is	finally	diminished	so	that	the	movement	is	that	of	a	circle
这	圆圈	然后	是	最后	减少	所以	那	这	移动	是	那	的	一个	圆圈

[ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɔːrhænd] [əˈbaʊt][ðə; ði] [raɪt] [haɪnd][leg][æz; əz][ə; eɪ] [-]

on	the	part	of	the	forehand	about	the	right	hind	leg	as	a	[	61	]
在	这	部分	的	这	正手	关于	这	正确的	后	腿	作为	一个	[	-	]

最后，圆周运动逐渐缩小，使得前手部分围绕右后腿做圆周运动，如[61]

[ˈpɪvət] .

pivot	.
枢	.

枢。

[ɪf] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'baʊt][ðə; ði][left][haɪnd][leg] , [ɔːr][ˌaʊt'saɪd][leg] ,

If	the	movement	should	be	about	the	left	hind	leg	,	or	outside	leg	,
如果	这	移动	应该	是	关于	这	左边	后	腿	,	或者	外部	腿	,

如果动作的重心应该在左后腿或外侧腿上，

[æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['retrəgreɪd] ['muːvmənt] ,

as	a	pivot	,	it	becomes	a	retrograde	movement	,
作为	一个	枢	,	它	变成	一个	逆行	移动	,

作为转折点，它变成了一种逆行运动。

[wɪtʃ] [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [hɔːrs] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] .

which	is	liable	to	put	the	horse	behind	the	bit	.
哪个	是	容易	到	放	这	马	在后面	这	少量	.

这很可能会让马匹失去控制。

[ðə; ði]['gæləp] . — [ˌhɪrtu'fɔːr] [ðə; ði]['gæləp][hæz; həz] [bɪn] [ˌʌndər'teɪkən] ['mɪrli] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz]

The	Gallop	.	—	Heretofore	the	gallop	has	been	undertaken	merely	as	a	means
这	驰骋	.	—	此前	这	驰骋	有	到过	已	仅仅	作为	一个	方法

[ʌv; əv]['eksərsaɪz][tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ænd; ənd] [stretʃ] [aʊt][ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm]

of	exercise	to	strengthen	and	stretch	out	the	horse	and	to	teach	him
的	锻炼	到	加强	和	拉紧	出去	这	马	和	到	教	他

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn] ['bælənsɪŋ] [hɪm'self][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz][legz] .

a	little	in	balancing	himself	by	the	use	of	his	legs	.
一个	小的	在	平衡	他自己	经过	这	使用	的	他的	腿	.

疾驰——此前疾驰仅仅是一种锻炼方式，目的是增强马的力量，伸展马的肌肉，并教会它如何用腿保持平衡。

[noʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [peɪd] [æt; ət][fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði] [liːdz] ;

No	attention	was	paid	at	first	to	the	leads	;
不	注意力	曾是	有薪酬的	在	第一的	到	这	线索	;

起初并未重视这些线索；

['leɪtər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] [wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['pɑːrʃəli] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði] [kə'rekt] [liːd] .

later	a	little	lateral	equitation	was	used	to	partially	insure	the	correct	lead	.
之后	一个	小的	侧	马术	曾是	用过的	到	部分	保证	这	正确的	带领	.

后来，稍微运用了一些横向骑术来部分确保正确的引导。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [kə'rektli] [wen] [ðə; ði] [raɪt] ['lætərəlz] ([raɪt] [frʌnt] [ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd])

A	horse	is	leading	correctly	when	the	right	laterals	(	right	front	and	right	hind	)
一个	马	是	领导	正确	什么时候	这	正确的	侧线	(	正确的	正面	和	正确的	后	)

[ɑːr; ər][ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][ðə; ði][left] ['lætərəlz] ,

are	in	advance	of	the	left	laterals	,
是	在	进步	的	这	左边	侧线	,

当马的右侧腿（右前腿和右后腿）位于左侧腿之前时，马的牵引姿势是正确的。

[wen] ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

when	turning	to	the	right	.
什么时候	转弯	到	这	正确的	.

向右转时。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] “ ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [raɪt] .

This	is	called	“	leading	right	.
这	是	称为	“	领导	正确的	.

这叫做“向右领先”。

” [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [ˌdɪsju'naɪtɪd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['gæləpɪŋ] [wʌn] [wei] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd]

”	A	horse	is	galloping	disunited	when	he	is	galloping	one	way	in	front	and
”	一个	马	是	疾驰	分裂的	什么时候	他	是	疾驰	一	方式	在	正面	和

[ə'nʌðər] [wei] [ɪn] [rɪr] .

another	way	in	rear	.
其他	方式	在	后部	.

“当一匹马向前奔跑，向后奔跑时，它就是在进行不协调的奔跑。”

[ɑːn] [smɔːl] ['sɜːrkl] [ɔːr] ['sʌd(ə)n] [tɜːrnz] [ʌv; əv] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːl] [ɪf] [nɑːt]
On small circles or sudden turns of direction a horse is liable to fall if not
在 小的 界 或者 突然 转弯 的 方向 一个 马 是 容易 到 落下 如果 不是
['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [kə'rektli] .
leading correctly .
领导 正确 .

在小圈行驶或突然转弯时，如果牵引方式不正确，马匹容易摔倒。

[ðə; ði] [raɪt] [liːd] . — [tuː; tə] [rɪ'kwaɪər] [ə; eɪ] [hɔːrs] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] , [ðə; ði] [eɪdz] [ɑːr; ər] :
The Right Lead . — To require a horse to lead to the right , the aids are :
这 正确的 带领 . — 到 要求 一个 马 到 带领 到 这 正确的 , 这 艾滋病 是 :
[wʌn] .
1 .
1 .

正确的引导——要让马向右引导，辅助手段有：1.

[weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,
Weight of the body to the left ,
重量 的 这 身体 到 这 左边 ,

身体重心偏向左侧，

[weɪt] [ɪn] [left] ['stɪrəp] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [weɪt] [daʊn] [ðə; ði] [left] [hɔːntʃ] . [-] [ˌtuː'tuː] .
weight in left stirrup in order to weight down the left haunch . [62] 2 .
重量 在 左边 镫 在 命令 到 重量 向下 这 左边 臀部 . [-] 2 .

2. 将重心放在左侧马镫上，以便压低左侧后腿。[62]

[juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] [leg] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪs'pleɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt]
Use of the left leg to cause the haunches to be displaced to the right
使用 的 这 左边 腿 到 原因 这 臀部 到 是 流离失所 到 这 正确的
['kɑːnsɪkwentli] [ri'kwaiərɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] ['lætərəl] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [left] .
consequently requiring the right lateral to pass the left .
最后 需要 这 正确的 侧 到 经过 这 左边 .

利用左腿使臀部向右移位，从而需要右侧横向移动越过左侧。

[θriː] . [juːz] [ðə; ði] [raɪt] [leg] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ɪts] ['ækʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]
3 . Use the right leg to join its action to that of the left to give the
3 . 使用 这 正确的 腿 到 加入 它是 行动 到 那 的 这 左边 到 给 这
['nesəseri] [ɪm'pʌlʃn] [ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðer; ðər] ['biːɪŋ]
necessary impulsion and to receive the haunches and prevent their being
必要的 冲动 和 到 收到 这 臀部 和 防止 他们的 存在
[muːvd] [tuː] [fɑːr] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] .
moved too far to the right .
已搬 也 远的 到 这 正确的 .

3. 用右腿配合左腿的动作，以提供必要的推进力，并承受臀部的压力，防止臀部向右移动过远。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['drɪvn] [baɪ] [ðə; ði] [legz] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bɪt] ,
The horse being driven by the legs up into the bit ,
这 马 存在 驱动 经过 这 腿 向上 进入 这 少量 ,

马匹被缰绳牵引着，双腿向上伸入嚼子中。

[ɪz] [rɪ'siːvd] [baɪ] [ðə; ði] [reɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['mænər] : [fɔːr] .
is received by the reins in the following manner : 4 .
是 已收到 经过 这 缰绳 在 这 下列的 方式 : 4 .

缰绳的接收方式如下：4.

[raɪt] [reɪn] [ʌv; əv] [sə'pɔːrt] [ig'zəːtid] [ɪn] [ə; eɪ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [tɔːrd] [ðə; ði] [left] ['ʃoʊldər] [tuː; tə]
Right rein of support exerted in a direction toward the left shoulder to
正确的 缰绳 的 支持 施加 在 一个 方向 朝向 这 左边 肩膀 到
[weɪt] [ðə; ði] ['lætər] ,
weight the latter ,
重量 这 后者 ,

右侧缰绳向左肩方向施力，以支撑左肩的重量。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [sləud] [daʊn] ;

for	it	must	be	slowed	down	;
为了	它	必须	是	减速	向下	;

因为必须放慢速度;

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðɪs] ['muːvmənt] [friːz] [ðə; ði] [raɪt] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

at	the	same	time	this	movement	frees	the	right	shoulder	and	allows	it	to
在	这	相同的	时间	这	移动	自由	这	正确的	肩膀	和	允许	它	到

[ɪk'stend][ɪt'self] .

extend	itself	.
延长	本身	.

同时，这个动作解放了右肩，使其能够伸展。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['slaɪtli] [tɜːrn][ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði][poʊl][ɪn]['ɔːrdər]

The	horse	is	made	to	slightly	turn	the	head	to	the	right	at	the	poll	in	order
这	马	是	制成	到	轻微地	转动	这	头	到	这	正确的	在	这	轮询	在	命令

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [siː] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ] . [[wʌn]] [-] [faɪv] .

that	he	may	see	in	the	direction	in	which	he	is	going	.	[	1	]	[	63	]	5	.
那	他	可能	看	在	这	方向	在	哪个	他	是	去	.	[	1	]	[	-	]	5	.

为了让马能够看到自己前进的方向，需要让它稍微向右转动头部。[1][63]5.

[left] [də'rekt][reɪn] [kə'rɔbəˌreɪts] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [nek] [streɪt]

Left	direct	rein	corroborates	the	action	of	the	right	and	keeps	the	neck	straight
左边	直接的	缰绳	证实	这	行动	的	这	正确的	和	保持	这	脖子	直的

.

:
.

左侧直接缰绳配合右侧缰绳的动作，保持颈部笔直。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .) [sɪks] .

(	De	Saint	-	Phalle	.	)	6	.
(	德	圣	-	法勒	.	)	6	.

（圣法勒）6.

[ɪf] [ðə; ði]['gæləp][ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði][trɑːt] [waɪl] ['poʊstɪŋ] ,

If	the	gallop	is	taken	from	the	trot	while	posting	,
如果	这	驰骋	是	已采取	从	这	小跑	尽管	发帖	,

如果在起跑时从慢步转为快步，

['raɪzɪŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [daɪ'ægən(ə)l][ə'sists][ðə; ði] [raɪt] [liːd] .

rising	with	the	right	diagonal	assists	the	right	lead	.
上升	和	这	正确的	对角线	助攻	这	正确的	带领	.

沿右斜线上升有助于右侧领先。

['raɪzɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][left][daɪ'ægən(ə)l][ə'sists][ðə; ði][left] [liːd] .

Rising	from	the	left	diagonal	assists	the	left	lead	.
崛起	从	这	左边	对角线	助攻	这	左边	带领	.

从左侧斜上方起跳有助于左侧领先。

[wen] [pər'fekʃ(ə)n][ɪz] [ə'teɪnd] , [ðə; ði] [hɔːrs] [dʌz] [nɑːt] [pər'septəbli] [swɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [tuː; tə]

When	perfection	is	attained	,	the	horse	does	not	perceptibly	swing	his	haunches	to
什么时候	完美	是	已达到	,	这	马	做	不是	明显地	摇摆	他的	臀部	到

[ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left] . [[wʌn]]

the	right	or	left	.	[	1	]
这	正确的	或者	左边	.	[	1	]

当达到完美状态时，马的后腿不会明显地向左或向右摆动。[1]

[noʊt] . — [fɔːr; fər] ['pærəˌgræf] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pærəˌgræf] , ['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ]

Note	**.**	**—**	**For**	**paragraphs**	**4**	**and**	**5**	**the**	**following**	**paragraphs**	**,**	**showing**	**a**
笔记	.	—	为了	段落	4	和	5	这	下列的	段落	,	显示	一个

['meθəd] [ʌv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði][reɪnz] ,

method	**of**	**using**	**the**	**reins**	**,**
方法	的	使用	这	缰绳	,

注：—对于第 4 段和第 5 段，以下段落将展示一种使用缰绳的方法，

[meɪ] [biː; bi] ['sʌbstɪtjutɪd] .

may	**be**	**substituted**	**.**
可能	是	替代	.

可以替换。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [tɔːt] [baɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best] [ə'θɔːrətiz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['sɜːrvɪs] .

This	**method**	**is**	**taught**	**by**	**some**	**of**	**the**	**best**	**authorities**	**in**	**our**	**service**	**.**
这	方法	是	教授	经过	一些	的	这	最好的	当局	在	我们的	服务	.

这种方法由我们部门一些最优秀的权威人士教授。

[ˌaɪ 'tiː]['sɜːrt(ə)nli][kæn; kən][biː; bi] ['riːzənd] [aʊt][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

It	**certainly**	**can**	**be**	**reasoned**	**out**	**as**	**well**	**as**	**that**	**mentioned**	**above**	**,**
它	当然	能	是	有理智的	出去	作为	出色地	作为	那	提及	多于	,

当然，这也可以像上面提到的那样进行推理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['iːzi] [tuː; tə][pʊt][ɪn] ['præktɪs] [ænd; ənd][prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk]

it	**is**	**more**	**easy**	**to**	**put**	**in**	**practice**	**and**	**produces**	**results**	**in**	**a**	**scientific**
它	是	更多的	简单的	到	放	在	实践	和	产	结果	在	一个	科学

['mænər] . “ [wʌn] .

manner	**.**	**“**	**1**	**.**
方式	.	“	1	.

它更容易付诸实践，并且能够以科学的方式产生结果。“1.

[juːz][ðə; ði][left][də'rekt][reɪn][tuː; tə] [weɪt] [ðə; ði][left] ['ʃoʊldər] .

Use	**the**	**left**	**direct**	**rein**	**to**	**weight**	**the**	**left**	**shoulder**	**.**
使用	这	左边	直接的	缰绳	到	重量	这	左边	肩膀	.

使用左侧缰绳将重心放在左肩上。

“ [ˌtuː'tuː] . [ɪg'zɜːrt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['preʃər] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [reɪn][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hed] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ]

“	**2**	**.**	**Exert**	**sufficient**	**pressure**	**on**	**the**	**right**	**rein**	**to**	**keep**	**the**	**head**	**from**	**being**
“	2	.	发挥	充足的	压力	在	这	正确的	缰绳	到	保持	这	头	从	存在

[tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][left] ,

turned	**to**	**the**	**left**	**,**
转向	到	这	左边	,

2. 对右侧缰绳施加足够的压力，防止马头向左转动。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [meɪ] [siː] [wer] [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ] ,

so	**that**	**the**	**horse**	**may**	**see**	**where**	**he**	**is**	**going**	**,**
所以	那	这	马	可能	看	在哪里	他	是	去	,

以便马能看清前进的方向。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [reɪz] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ['slaɪtli] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] ['laɪtnɪŋ] [ðə; ði]

and	**at**	**the**	**same**	**time**	**raise**	**the**	**right**	**hand**	**slightly**	**to**	**assist**	**in**	**lightening**	**the**
和	在	这	相同的	时间	增加	这	正确的	手	轻微地	到	协助	在	闪电	这

[weɪt] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] ['ʃoʊldər] ,

weight	**on**	**the**	**right**	**shoulder**	**,**
重量	在	这	正确的	肩膀	,

同时略微抬起右手，以帮助减轻右肩的压力。

[ˌðer'baɪ] [ə'sɪstɪŋ] [tuː; tə] [friː] [ˌaɪ 'tiː] . ” [-]

thereby	**assisting**	**to**	**free**	**it**	**.**	**”**	**[**	**64**	**]**
从而	协助	到	自由的	它	.	”	[	-	]

从而有助于将其释放。”[64]

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['bækɪŋ] .
Backing .
后盾 .

后盾。

[ðɪs] ['eksərsaɪz][ɪz][ə; eɪ] ['sʌplɪŋ] [wʌn][fɔːr; fər] [bæk] [ænd; ənd] [hɔːntʃ] ,
This exercise is a suppling one for back and haunches ,
这 锻炼 是 一个 供应 一 为了 后退 和 臀部 ,

这个练习可以增强背部和臀部的柔韧性。

[ænd; ənd][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['æplɪkəb(ə)l][tuː; tə]['hɔːrsɪz] [huː] [hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði][haɪnd]
and is especially applicable to horses who have difficulty in bringing the hind
和 是 尤其 适用的 到 马匹 WHO 有 困难 在 带来 这 后
[legz] ['ʌndər] [ðə; ði]['bɑːdi] .
legs under the body .
腿 在下面 这 身体 .

尤其适用于后腿难以收拢到身体下方的马匹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['eksərsaɪz] [wɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʌn'skɪlfəl] [ɪz]['deɪndʒərəs] ,
It is an exercise which to the unskillful is dangerous ,
它 是 一个 锻炼 哪个 到 这 不熟练的 是 危险的 ,

对于不熟练的人来说，这是一项危险的运动。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tendz] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] .
as it tends to put a horse behind the bit .
作为 它 倾向于 到 放 一个 马 在后面 这 少量 .

因为它往往会使马匹失去控制。

[tuː; tə][ðə; ði]['skɪlf(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] [kɔːrs] [les] ['deɪndʒərəs] [jet] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən]
To the skillful it is of course less dangerous yet it should not be undertaken
到 这 熟练 它 是 的 课程 较少的 危险的 然而 它 应该 不是 是 已
[baɪ] ['iːðər] [ʌn'tɪl] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [riːtʃt] ,
by either until this point in the education of the horse is reached ,
经过 任何一个 直到 这 观点 在 这 教育 的 这 马 是 达到 ,

对于技术娴熟的人来说，这当然危险性较小，但即便如此，在马匹训练达到这个阶段之前，骑手和骑手都不应该进行这种训练。

[prə'vaɪdɪd][hiː; hi][biː; bi]['nɔːrm(ə)l] .
provided he be normal .
假如 他 是 普通的 .

前提是他身体正常。

[wɪð; wɪθ]['hɔːrsɪz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][hoʊld] , [ɔːr][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] ['boʊltɪŋ] ,
With horses that are very difficult to hold , or are continually bolting ,
和 马匹 那 是 非常 难的 到 抓住 , 或者 是 持续 螺栓连接 ,

对于那些很难控制或总是乱跑的马匹，

['bækɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] ['ɜːrliər] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .
backing exercises may be undertaken earlier in the training .
后盾 练习 可能 是 已 早些时候 在 这 训练 .

背靠背练习可以在训练早期进行。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [meɪ] [biː; bi] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [tɔːt] [dɪs'maʊntid] [æt; ət][fɜːrst] .
The movement may be advantageously taught dismounted at first .
这 移动 可能 是 有利地 教授 下马 在 第一的 .

该动作可以先下马进行教学，这样可能更有利。

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['bækwərd] ['muːvmənt] , [dɪs'maʊntid] : — [ðə; ði] ['treɪnər] [stændz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs]

Teaching	the	Backward	Movement	,	Dismounted	:	—	The	trainer	stands	facing	the	horse
教学	这	落后	移动	,	下马	:	—	这	教练	站立	面向	这	马

.

:

.

下马后退训练：——训练员面向马站立。

[hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði] [reɪnz] [wʌn] [ɪn] [iːtʃ] [hænd] [ænd; ənd] ['slaɪtli] ['ləuə] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [rɪ'liːv]

He	takes	the	reins	one	in	each	hand	and	slightly	lowers	the	head	to	relieve
他	需要	这	缰绳	一	在	每个	手	和	轻微地	下	这	头	到	缓解

[ðə; ði] [weɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [haɪnd] ['kwɔːrtərz] .

the	weight	on	the	hind	quarters	.
这	重量	在	这	后	四分之一	.

他双手各握一根缰绳，微微低下头，以减轻后躯的压力。

[hiː; hi] [ðen] [meɪks] [ə; eɪ] [slaɪt] [-]

He	then	makes	a	slight	[	65	]
他	然后	制作	一个	轻微	[	-	]

然后他轻蔑地[65]

['muːvmənt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [hændz] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɑːdi] , [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prɪ'per] [ðə; ði] [hɔːrs]

movement	with	his	hands	towards	his	own	body	,	sufficient	to	prepare	the	horse
移动	和	他的	双手	向	他的	自己的	身体	,	充足的	到	准备	这	马

[tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .

to	move	forward	.
到	移动	向前	.

他的双手向自己的身体做出动作，足以让马做好前进的准备。

[æz; əz] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [muːv] [aʊt] [ðə; ði] ['treɪnər] ['prɛsəz, 'prɛsɪz] [də'rektli; daɪ'rektli] [tɔːrd]

As	the	horse	is	about	to	move	out	the	trainer	presses	directly	toward
作为	这	马	是	关于	到	移动	出去	这	教练	出版社	直接地	朝向

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [bɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [hɔːrs] [teɪks] [ə; eɪ] [step] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪr] .

the	horse	with	the	bit	until	the	horse	takes	a	step	to	the	rear	.
这	马	和	这	少量	直到	这	马	需要	一个	步	到	这	后部	.

当马匹即将向前迈步时，驯马师用马衔直接向马匹施压，直到马匹向后迈出一步。

[wʌn] [step] [æt; ət] [fɜːrst] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

One	step	at	first	is	sufficient	.
一	步	在	第一的	是	充足的	.

先迈出一步就足够了。

['æftər] [ə; eɪ] [fjuː] ['lesnz; 'lesənz] [ʌv; əv] [ðɪs] , [ðə; ði] ['treɪnər] [steps] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði]

After	a	few	lessons	of	this	,	the	trainer	steps	to	the	left	side	of	the
后	一个	很少	课程	的	这	,	这	教练	步骤	到	这	左边	边	的	这

[hɔːrs] ,

horse	,
马	,

经过几节课的练习后，驯马师走到马的左侧，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [reɪnz] [ɪn] [ðə; ði] [left] [hænd] , [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] - [wɪp] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] .

with	the	reins	in	the	left	hand	,	the	riding	-	whip	in	the	right	.
和	这	缰绳	在	这	左边	手	,	这	骑术	-	鞭	在	这	正确的	.

左手握缰绳，右手握马鞭。

[hiː; hi] ['stimjuleits] [ðə; ði] [haɪnd] ['kwɔːrtərz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [laɪt] [tʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪp] ,

He	stimulates	the	hind	quarters	with	a	light	touch	of	the	whip	,
他	刺激	这	后	四分之一	和	一个	光	触碰	的	这	鞭	,

他用鞭子轻轻抽打马的后腿，刺激它。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] ['stɑːrts][tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz][haɪnd]['kwɔːrtərz][ʌp] ['ʌndər][hɪz; ɪz]['bɑːdi][hiː; hi]

and	as	the	horse	starts	to	move	his	hind	quarters	up	under	his	body	he
和	作为	这	马	开始	到	移动	他的	后	四分之一	向上	在下面	他的	身体	他

[əːdʒz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][step][tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [baɪ][ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] .

urges	him	to	take	a	step	to	the	rear	by	the	pressure	of	the	bit	.
敦促	他	到	拿	一个	步	到	这	后部	经过	这	压力	的	这	少量	.

当马开始将后躯抬起到身体下方时，他通过马衔的压力催促它向后迈一步。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [teɪks] [ə; eɪ][step][ɔːr] [tuː] [æz; əz] [dɪ'zaɪrd] , [hiː; hi] [liːdz] [hɪm; ɪm]['fɔːrwərd] .

As	soon	as	he	takes	a	step	or	two	as	desired	,	he	leads	him	forward	.
作为	很快	作为	他	需要	一个	步	或者	二	作为	想要的	,	他	线索	他	向前	.

他按照要求迈出一两步后，就领着他继续前进。

['maʊntɪd] . — [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən][pər'fɔːrm][ðə; ði][læst]['eksərsaɪz] [wel] , [maʊnt] [hɪm; ɪm] .

Mounted	.	—	When	the	horse	can	perform	the	last	exercise	well	,	mount	him	.
安装	.	—	什么时候	这	马	能	履行	这	最后的	锻炼	出色地	,	山	他	.

骑乘——当马匹能够很好地完成最后一个练习时，就可以骑上它了。

[juːz][ðə; ði][eɪdz][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ; [ðen] ,

Use	the	aids	required	to	move	the	horse	to	the	front	;	then	,
使用	这	艾滋病	必需的	到	移动	这	马	到	这	正面	;	然后	,

使用必要的辅助手段将马匹推到前面；然后，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [muːv] [aʊt] ,

just	as	he	is	about	to	move	out	,
只是	作为	他	是	关于	到	移动	出去	,

就在他即将搬出去的时候，

[ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [liːn] ['slaɪtli] [bæk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [steps]

increase	the	pressure	of	the	reins	and	lean	slightly	back	until	the	horse	steps
增加	这	压力	的	这	缰绳	和	倾斜	轻微地	后退	直到	这	马	步骤

[tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] .

to	the	rear	.
到	这	后部	.

加大缰绳的压力，身体略微后倾，直到马向后迈步。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [æt; ət][fɜːrst][hæz; həz]['teɪkən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][step][tuː; tə][ðə; ði] [rɪr]

As	soon	as	the	horse	at	first	has	taken	a	single	step	to	the	rear
作为	很快	作为	这	马	在	第一的	有	已采取	一个	单身的	步	到	这	后部

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [muːvd] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] .

he	should	be	moved	straight	to	the	front	.
他	应该	是	已搬	直的	到	这	正面	.

马匹一旦向后迈出一步，就应该立即将其拉到前面。

['leɪtər] ['sevrəl] [steps] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [meɪ] [biː; bi][rɪ'kwaɪərd] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['muːvmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [

Later	several	steps	to	the	rear	may	be	required	,	but	a	movement	to	the	[
之后	一些	步骤	到	这	后部	可能	是	必需的	,	但	一个	移动	到	这	[

-	]
66	]
-	]

之后可能需要向后退几步，但向[66]方向移动

[frʌnt] ['ɔːlweɪz] ['fɑːloʊz] [ðə; ði][læst] [step] .

front	always	follows	the	last	step	.
正面	总是	跟随	这	最后的	步	.

前面的步骤总是跟在最后一步之后。

[ɪf] ['dɪfɪkəlti] [ɪz][æt; ət]['eni] [taɪm] [ɪn'kaʊntər] [ɪn] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd]['æftər][ðə; ði]

If	difficulty	is	at	any	time	encountered	in	moving	the	horse	forward	after	the
如果	困难	是	在	任何	时间	遭遇	在	移动	这	马	向前	后	这

['bækwərd] ['muːvmənt] ,

backward	movement	,
落后	移动	,

如果在马匹后退之后向前移动时遇到任何困难，

['bækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [siːs] [æz; əz][æn; ən]['eksərsaɪz][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][sent] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt] [ə'gen] .

backing	should	cease	as	an	exercise	until	the	horse	is	sent	up	into	the	bit	again	.
后盾	应该	停止	作为	一个	锻炼	直到	这	马	是	发送	向上	进入	这	少量	再次	.

停止后退训练，直到马匹再次接受衔铁为止。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [sets] [hɪm'self] , [muːv] [hɪm; ɪm]['fɔːrwərd][ə; eɪ][step][ɔːr] [tuː] ,

If	the	horse	sets	himself	,	move	him	forward	a	step	or	two	,
如果	这	马	套	他自己	,	移动	他	向前	一个	步	或者	二	,

如果马儿站稳了，就牵着它往前走一两步。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi][ɪz] ['muːvɪŋ] [ɪg'zɜːrt][ðə; ði][eɪdz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bækwərd] ['muːvmənt] [ʌn'tɪl][hiː; hi]

and	as	he	is	moving	exert	the	aids	for	the	backward	movement	until	he
和	作为	他	是	移动	发挥	这	艾滋病	为了	这	落后	移动	直到	他

[əu'beiz] .

obeys	.
服从	.

当他移动时，施加后退辅助，直到他服从为止。

['muːvɪŋ] [ə; eɪ] ['hɔrsəz] [hɔːntʃ] ['lætərəli] [wɪl] [help] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['setɪŋ]

Moving	a	horse's	haunches	laterally	will	help	to	prevent	a	horse	from	setting
移动	一个	马匹	臀部	横向	将要	帮助	到	防止	一个	马	从	环境

[hɪm'self] [ænd; ənd] [ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [bæk] .

himself	and	refusing	to	back	.
他自己	和	拒绝	到	后退	.

左右移动马的后躯有助于防止马匹僵直并拒绝后退。

[ðɪs] ['eksərsaɪz][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] ['ɔːf(ə)n][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] . [-]

This	exercise	should	not	be	repeated	often	in	a	single	day	.	[	67	]
这	锻炼	应该	不是	是	重复	经常	在	一个	单身的	天	.	[	-	]

一天内不应多次重复此练习。[67]

[pɑːrt] [iː] .

PART	II	.
部分	二	.

第二部分。

['tʃæptər] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['braɪd(ə)l] .

The	Double	Bridle	.
这	双倍的	辔	.

双缰绳。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ðæt] [kæn; kən][pər'fɔːrm] [sək'sesfəli] [ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] , [ðæt] [hæz; həz] [faʊnd]

The	horse	that	can	perform	successfully	the	foregoing	exercises	,	that	has	found
这	马	那	能	履行	成功地	这	前文	练习	,	那	有	成立

[hɪz; ɪz] ['bæləns] [waɪl] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd] ,

his	balance	while	moving	forward	,
他的	平衡	尽管	移动	向前	,

能够成功完成上述练习，并在前进过程中保持平衡的马匹，

[ðæt] [ɪz] ['i:zi] [tu:; tə][kən'troʊl][baɪ][ðə; ði][eɪdz][æt; ət][ðə; ði] [wɔ:k] [ænd; ənd][trɑ:t] ,

that	is	easy	to	control	by	the	aids	at	the	walk	and	trot	,
那	是	简单的	到	控制	经过	这	艾滋病	在	这	走	和	小跑	,

在行走和慢跑时，很容易通过辅助手段进行控制。

[ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['lɜ:rnɪd] [ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][hɪz; ɪz][legz][ɪn] [ə'kɑ:mplɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [wɔ:k] ,

and	that	has	learned	the	use	of	his	legs	in	accomplishing	a	good	walk	,
和	那	有	学习	这	使用	的	他的	腿	在	完成	一个	好的	走	,

并且已经学会了如何运用双腿行走。

[trɑ:t] , [ænd; ənd]['gæləp] , [ɪz] ['redi] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l] .

trot	,	and	gallop	,	is	ready	for	the	double	bridle	.
小跑	,	和	驰骋	,	是	准备好	为了	这	双倍的	辔	.

小跑和疾驰，已准备好接受双勒缰绳。

[ˌaɪ 'ti:] ['nɔ:rməli] [teɪks] [ə'baʊt] [θri:] [mʌnθs] [tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ðɪs] .

It	normally	takes	about	three	months	to	accomplish	this	.
它	通常情况下	需要	关于	三	几个月	到	完成	这	.

通常需要大约三个月的时间才能完成这项工作。

[ˌdefɪ'nɪʃn] . — [ðə; ði]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l][ɪz][wʌn][wɪð; wɪθ]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [fɔ:r] [tʃi:k] [stræps] , [wɪtʃ] ['fæsn] ,

Definition	.	—	The	double	bridle	is	one	with	usually	four	cheek	straps	,	which	fasten	,
定义	.	—	这	双倍的	辔	是	一	和	通常	四	脸颊	肩带	,	哪个	系	,

定义——双勒缰通常有四条颊带，用于固定、

[wʌn]['ɪntu:][ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][kɜ:rb][bɪt][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɪntu:][ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .

one	into	the	eye	of	the	curb	bit	the	other	into	the	ring	of	the	snaffle	bit	.
一	进入	这	眼睛	的	这	抑制	少量	这	其他	进入	这	戒指	的	这	衔铁	少量	.

一根缰绳穿过衔铁的环眼，另一根缰绳穿过勒衔的环眼。

[ðə; ði][kɜ:rb][bɪt][ɪz] ['nɪrər] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['snæfl] ,

The	curb	bit	is	nearer	the	front	of	the	horse's	mouth	than	the	snaffle	,
这	抑制	少量	是	更近	这	正面	的	这	马匹	嘴	比	这	衔铁	,

衔铁比普通衔铁更靠近马嘴的前部。

[ænd; ənd][ðə; ði][kɜ:rb] [tʃeɪn] ['laɪkwaɪz] ['pa:siz][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] . [-]

and	the	curb	chain	likewise	passes	in	front	of	the	snaffle	bit	.	[	68	]
和	这	抑制	链	同样地	通过	在	正面	的	这	衔铁	少量	.	[	-	]

并且，衔铁链也从衔铁的前面经过。[68]

[ðə; ði] [sɪ'verəti] [ʌv; əv][ðə; ði][kɜ:rb][bɪt] [ɪn'kri:sɪz] — [wʌn] .

The	Severity	of	the	Curb	Bit	Increases	—	1	.
这	严重性	的	这	抑制	少量	增加	—	1	.

路缘石咬合力的严重程度增加——1.

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] ['bræntʃɪz] . [ˌtu:'tu:] .

With	the	difference	between	the	length	of	the	upper	and	lower	branches	.	2	.
和	这	不同之处	之间	这	长度	的	这	上	和	降低	分支	.	2	.

1. 上下枝条长度之差。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['taɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][kɜ:rb] [tʃeɪn] . [θri:] .

With	the	tightness	of	the	curb	chain	.	3	.
和	这	紧绷	的	这	抑制	链	.	3	.

3. 链条的松紧度。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][pɔːrt] . [fɔːr] .

With	the	height	of	the	port	.	4	.
和	这	高度	的	这	港口	.	4	.

4. 港口高度

[ˌɪn'vɜːrsli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kænənz] .

Inversely	with	the	size	of	the	canons	.
反之亦然	和	这	尺寸	的	这	教规	.

与大炮尺寸成反比。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（德圣法勒。）

['bɪts][wɪð; wɪθ] ['bræntʃɪz] ['sɪmələr][ɪn][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði][juː] . [es] . [ˌregju'leɪʃn] [bɪt][ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd]

Bits	with	branches	similar	in	length	to	the	U	.	S	.	regulation	bit	are	arranged
比特	和	分支	相似的	在	长度	到	这	U	.	S	.	规定	少量	是	安排

[bɪ'loʊ] [ɪn]['ɔːrdər][ʌv; əv]['maɪldnəs] : [wʌn] .

below	in	order	of	mildness	:	1	.
以下	在	命令	的	温和	:	1	.

与美国标准马衔长度相似的马衔，按温和程度排列如下：1.

[ðə; ði]['broʊkən][kɜːrb][bɪt] .

The	broken	curb	bit	.
这	破碎的	抑制	少量	.

破损的路沿石部分。

([laɪk] [ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd][kɜːrb] [tʃeɪn] .)

(	Like	a	snaffle	bit	,	but	with	upper	and	lower	branches	and	curb	chain	.	)
(	喜欢	一个	衔铁	少量	,	但	和	上	和	降低	分支	和	抑制	链	.	)

（类似于衔铁，但带有上下分支和链条。）

[ˌtuː'tuː] . ['rʌbər] - [ænd; ənd] ['leðər] - ['kʌvərd] ['bɪts] . [θriː] .

2	.	Rubber	-	and	leather	-	covered	bits	.	3	.
2	.	橡皮	-	和	皮革	-	涵盖	比特	.	3	.

2. 橡胶和皮革包裹的衔铁。3.

[ðə; ði] [streɪt] [bɑːr][bɪt] . [fɔːr] .

The	straight	bar	bit	.	4	.
这	直的	酒吧	少量	.	4	.

直杆部分.4。

[ðə; ði] [ˌregju'leɪʃn] [bɪt] .

The	regulation	bit	.
这	规定	少量	.

监管部分。

[kaɪndz] . — [ðə; ði] “ ['weɪməθ] ” [ɔːr] “ [pʌmp] ” [bɪt][ɪz][kwaɪt][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] [juːst] [fɔːr; fər]['poʊloʊ] .

Kinds	.	—	The	“	Weymouth	”	or	“	Pump	”	bit	is	quite	universally	used	for	polo	.
种类	.	—	这	“	韦茅斯	”	或者	“	泵	”	少量	是	相当	普遍地	用过的	为了	马球	.

种类——“韦茅斯”或“泵”马衔在马球运动中应用非常广泛。

[waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdərd] [ˌefɪ'keɪʃəs] [fɔːr; fər]['poʊloʊ] [ɪ'speʃəli] [ɪz][nɑːt] [noʊn] .

Why	it	is	considered	efficacious	for	polo	especially	is	not	known	.
为什么	它	是	经过考虑的	有效的	为了	马球	尤其	是	不是	已知	.

尚不清楚为什么它被认为对马球运动特别有效。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [bɪt] , [ɪk'sept] [ðə; ði][lɪps][ɑːr; ər]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [pɪntʃt] .

It	is	a	good	bit	,	except	the	lips	are	liable	to	become	pinched	.
它	是	一个	好的	少量	,	除了	这	嘴唇	是	容易	到	变得	捏	.

这东西不错，就是嘴唇容易被夹到。

[ðə; ði] “ ['peləm] ” [ɪz][ə; eɪ][bɪt][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ] [rɪŋz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['snæfl] [reɪn][æt; ət][ðə; ði]

The	“	Pelham	”	is	a	bit	provided	with	rings	for	the	snaffle	rein	at	the
这	“	佩勒姆	”	是	一个	少量	假如	和	戒指	为了	这	衔铁	缰绳	在	这

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['kænən][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bræntʃɪz] .

junction	of	the	canon	with	the	branches	.
交汇处	的	这	正典	和	这	分支	.

“佩勒姆”衔铁在主环与分叉的连接处设有用于连接勒缰的环。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɜ:rb][reɪnz][ɑ:n] [ðɪs] [bɪt] [dʌz] [nɑ:t] [-]

The	action	of	the	curb	reins	on	this	bit	does	not	[	69	]
这	行动	的	这	抑制	缰绳	在	这	少量	做	不是	[	-	]

缰绳对这个衔铁的作用并不[69]

[prə'du:s] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] , [wen] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz][ɑ:r; ər] [ju:st] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

produce	the	same	effect	,	when	the	snaffle	reins	are	used	at	the	same	time	,
生产	这	相同的	影响	,	什么时候	这	衔铁	缰绳	是	用过的	在	这	相同的	时间	,

同时使用衔铁缰绳也能产生同样的效果。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ɑ:n][ə; eɪ][kɜ:rb][bɪt] ,

as	it	does	on	a	curb	bit	,
作为	它	做	在	一个	抑制	少量	,

就像它在路沿石上那样，

[wer] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz][ɑ:r; ər] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ə; eɪ] ['seprət] ['snæfl] [bɪt] .

where	the	snaffle	reins	are	attached	to	a	separate	snaffle	bit	.
在哪里	这	衔铁	缰绳	是	随附的	到	一个	分离	衔铁	少量	.

其中，衔铁缰绳连接到单独的衔铁上。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ru:l] [tu:; tə] ['fɑ:loʊ] , [ðæt] [ɔ:l]['kɑ:mplɪkeɪtɪd]['bɪts][ɑ:r; ər] ['ju:sləs] ,

It	is	a	general	rule	to	follow	,	that	all	complicated	bits	are	useless	,
它	是	一个	一般的	规则	到	跟随	,	那	全部	复杂的	比特	是	无用	,

一般来说，所有复杂的部分都是无用的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wel] - [treɪnd] [hɔ:rs] [ðə; ði]['maɪldɪst][bɪt] [ðæt] [wɪl] [ɪn'ʃʊr] [ə'bi:diəns] [ɪz]

and	that	with	a	well	-	trained	horse	the	mildest	bit	that	will	insure	obedience	is
和	那	和	一个	出色地	-	受过训练	马	这	最温和	少量	那	将要	保证	服从	是

[ðə; ði] [kə'rekt] [wʌn] .

the	correct	one	.
这	正确的	一	.

对于一匹训练有素的马来说，能够确保其服从的最温和的马嚼子才是正确的选择。

['skedʒu:l] [fɔ:r; fər] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [hɔ:rs] [tu:; tə][ðə; ði][kɜ:rb][bɪt] .

Schedule	for	Accustoming	the	Horse	to	the	Curb	Bit	.
日程	为了	习惯	这	马	到	这	抑制	少量	.

马匹适应衔铁的训练计划。

[ðə; ði][reɪnz][ɑ:r; ər][held][ɪn][bəuθ][hændz] , ['snæfl] [reɪnz][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgərz] .

The	reins	are	held	in	both	hands	,	snaffle	reins	outside	the	little	fingers	.
这	缰绳	是	握住	在	两个都	双手	,	衔铁	缰绳	外部	这	小的	手指	.

缰绳由双手握住，衔铁缰绳置于小指外侧。

[wʌn] . [ju:z][ðə; ði][kɜ:rb][bɪt] [wɪ'ðaʊt] [kɜ:rb] [tʃeɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔ:rs] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə]

1	.	Use	the	curb	bit	without	curb	chain	until	the	horse	becomes	accustomed	to
1	.	使用	这	抑制	少量	没有	抑制	链	直到	这	马	变成	习惯	到

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

1. 在马适应之前，不要使用带链条的衔铁。

[ˌtu:'tu:] . [ju:z][ðə; ði]['maɪldɪst][bɪt][ə'veɪləb(ə)l][ænd; ənd] ['fæsn] [ðə; ði][kɜ:rb] [tʃeɪn] ['lu:sli] .

2	.	Use	the	mildest	bit	available	and	fasten	the	curb	chain	loosely	.
2	.	使用	这	最温和	少量	可用的	和	系	这	抑制	链	松散地	.

2. 使用最温和的钻头，并将链条松松地系好。

[æt; ət][fɜːrst]['oʊnli] [muːv] [ɑːn] [streɪt] [laɪnz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [teɪks] [ðə; ði][bɪt]['kwaɪətli] ,

At	first	only	move	on	straight	lines	until	the	horse	takes	the	bit	quietly	,
在	第一的	仅有的	移动	在	直的	线条	直到	这	马	需要	这	少量	悄悄	,

一开始只走直线，直到马安静地衔住缰绳为止。

[ðen] ['eksɪkjuːt]['sɪmp(ə)l]['eksərsaɪzɪz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [prə'fɪʃ(ə)nt] .

then	execute	simple	exercises	in	which	the	horse	is	proficient	.
然后	执行	简单的	练习	在	哪个	这	马	是	精通	.

然后进行一些马匹擅长的简单练习。

[ðiːz] ['eksərsaɪzɪz][æt; ət][fɜːrst][ɑːr; ər] [bɪ'gʌn] [ɑːn][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .

These	exercises	at	first	are	begun	on	the	snaffle	bit	.
这些	练习	在	第一的	是	开始	在	这	衔铁	少量	.

这些练习一开始都是用衔铁进行的。

[θriː] . [juːz][ðə; ði][bɪt][best] [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] ,

3	.	Use	the	bit	best	adapted	to	the	horse	,
3	.	使用	这	少量	最好的	改编	到	这	马	,

3. 使用最适合马匹的衔铁。

[ænd; ənd][set][ðə; ði][kɜːrb] [tʃeɪn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][bɪt][frʌm; frəm] ['fɔːlɪŋ] [θruː] . [-]

and	set	the	curb	chain	to	keep	the	bit	from	falling	through	.	[	70	]
和	放	这	抑制	链	到	保持	这	少量	从	坠落	通过	.	[	-	]

并设置链轮以防止钻头掉落。[70]

[wɜːrk] ['meɪnli] [ɑːn][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][bɪt]

Work	mainly	on	the	snaffle	bit	until	the	horse	becomes	accustomed	to	the	bit
工作	主要	在	这	衔铁	少量	直到	这	马	变成	习惯	到	这	少量

[ænd; ənd][kɜːrb] [tʃeɪn] .

and	curb	chain	.
和	抑制	链	.

主要使用衔铁进行训练，直到马匹习惯衔铁和下颚链。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['muːvmənts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪ'gʌn] [æt; ət][fɜːrst][æt; ət][ə; eɪ] [sloʊ] [geɪt] .

The	preceding	movements	should	be	begun	at	first	at	a	slow	gait	.
这	前	移动	应该	是	开始	在	第一的	在	一个	慢的	步态	.

上述动作应先以缓慢的步伐开始。

[juːz] . — [ðə; ði][kɜːrb][bɪt][ɪz] [juːst] [praɪ'merəli] , [ɪn] ['treɪnɪŋ] , [tuː; tə] ['loʊər] [ðə; ði] [hed] , [tuː; tə][fleks]

Use	.	—	The	curb	bit	is	used	primarily	,	in	training	,	to	lower	the	head	,	to	flex
使用	.	—	这	抑制	少量	是	用过的	主要	,	在	训练	,	到	降低	这	头	,	到	弹性

[ðə; ði][dʒɔː] ,

the	jaw	,
这	颚	,

用途——衔铁主要用于训练中，目的是降低马头，屈伸下颚。

[ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][noʊz][ɪn] [tɔːrdz] [ðə; ði]['bɑːdi] .

and	to	bring	the	nose	in	towards	the	body	.
和	到	带来	这	鼻子	在	向	这	身体	.

并将鼻子向身体方向收拢。

[ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [sə'pɔrts] [ðə; ði] [hɔːrs] .

The	snaffle	bit	raises	the	head	and	supports	the	horse	.
这	衔铁	少量	提高	这	头	和	支持	这	马	.

衔铁可以抬起马头，支撑马匹。

[ə; eɪ][kɜːrb][bɪt] [wɪl] [nɑːt][stɑːp][ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [meɪks] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə][boʊlt] .

A	curb	bit	will	not	stop	a	horse	that	makes	up	his	mind	to	bolt	.
一个	抑制	少量	将要	不是	停止	一个	马	那	制作	向上	他的	头脑	到	螺栓	.

如果一匹马下定决心要狂奔，勒缰绳也阻止不了他。

[ə; eɪ][kɜːrb][bɪt] ['rʌfli] [juːst] [meɪ] [kɔːz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə][boʊlt] .

A	curb	bit	roughly	used	may	cause	a	horse	to	make	up	his	mind	to	bolt	.
一个	抑制	少量	大致	用过的	可能	原因	一个	马	到	制作	向上	他的	头脑	到	螺栓	.

粗暴使用衔铁可能会导致马匹挣脱缰绳狂奔。

[ə; eɪ] “ [hɑːrd] [maʊθ] ” [ɪz]['ɔːf(ə)n][ə; eɪ]['tendər] [maʊθ] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][hɑːrd][hændz] .

A	“	hard	mouth	”	is	often	a	tender	mouth	accustomed	to	hard	hands	.
一个	“	难的	嘴	”	是	经常	一个	投标	嘴	习惯	到	难的	双手	.

“硬嘴”往往是娇嫩的嘴唇习惯了粗暴的双手。

[ðə; ði][kɜːrb][bɪt] “ ['gæðərz] ” [ðə; ði] [hɔːrs] . — [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] ['gæðərd] [wen] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]

The	Curb	Bit	“	Gathers	”	the	Horse	.	—	A	horse	is	gathered	when	his	head	and
这	抑制	少量	“	聚集	”	这	马	.	—	一个	马	是	聚集	什么时候	他的	头	和

[nek] [ɑːr; ər] [wel] [reɪzd] ,

neck	are	well	raised	,
脖子	是	出色地	提高	,

衔铁的作用是“控制”马匹的姿态。——当马的头颈抬得很高时，就表示它处于控制状态。

[ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] ['nɪrli] ['vɜːrtɪk(ə)l] ,

the	front	line	of	the	face	nearly	vertical	,
这	正面	线	的	这	脸	几乎	垂直的	,

面部前缘近乎垂直，

[ænd; ənd][ðə; ði][dʒɔː][ænd; ənd][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [æt; ət][ðə; ði][poʊl]

and	the	jaw	and	the	junction	of	the	head	and	neck	at	the	poll
和	这	颚	和	这	交汇处	的	这	头	和	脖子	在	这	轮询

['fleksəb(ə)l] .

flexible	.
灵活的	.

下颌和头部与颈部的连接处（颈部）灵活。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] “ [kə'lekʃ(ə)n] ” [ɪz][ɪn][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'beɪ] ,

A	horse	in	a	state	of	“	collection	”	is	in	a	position	to	obey	,
一个	马	在	一个	状态	的	“	收藏	”	是	在	一个	位置	到	服从	,

处于“收缩”状态的马能够服从指令。

[tuː; tə][ðə; ði]['ʌtmoʊst][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌkeɪpə'bɪləti] , ['eni] [dɪ'mændz][ðə; ði][eɪdz] [meɪ] [gɪv] . [-]

to	the	utmost	of	his	capability	,	any	demands	the	aids	may	give	.	[	71	]
到	这	极致	的	他的	能力	,	任何	需求	这	艾滋病	可能	给	.	[	-	]

尽其所能，满足助手们提出的任何要求。[71]

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz][ɪn] “ [kə'lekʃ(ə)n] ” [wen] [hiː; hi][ɪz] ['gæðərd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][haɪnd][legz][ɑːr; ər] [wel] [ʌp]

A	horse	is	in	“	collection	”	when	he	is	gathered	and	his	hind	legs	are	well	up
一个	马	是	在	“	收藏	”	什么时候	他	是	聚集	和	他的	后	腿	是	出色地	向上

['ʌndər][ðə; ði]['bɑːdi] .

under	the	body	.
在下面	这	身体	.

当马匹蜷缩起来，后腿高高抬起收在身体下方时，它就处于“收缩”状态。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] [kə'lektɪd] , [ðə; ði]['raɪdər] ,

When	a	horse	is	collected	,	the	rider	,
什么时候	一个	马	是	集	,	这	骑士	,

当马匹被牵走时，骑手

[baɪ] ['hævɪŋ] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] ['bendɪŋ] [ðə; ði] [nek] [nɪr] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] ['dʊrɪŋ] ['treɪnɪŋ] ,

by	having	omitted	bending	the	neck	near	the	shoulders	during	training	,
经过	拥有	省略	弯曲	这	脖子	靠近	这	肩膀	期间	训练	,

由于训练过程中没有弯曲肩膀附近的颈部，

[hæz; həz][ðə; ði] [nek] [fɜːrm][ɑːn][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][nɑːt]['fleksəb(ə)l][ɔːr] “ ['rʌbər] - [nekt] .

has	the	neck	firm	on	the	shoulders	and	not	flexible	or	“	rubber	-	necked	.
有	这	脖子	公司	在	这	肩膀	和	不是	灵活的	或者	“	橡皮	-	颈部	.

颈部与肩部连接牢固，没有弹性或“橡胶脖子”。

" [hens] [ðə; ði]['raɪdər][ækts][ɑ:n][ðə; ði] [nek] [θru:] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] ['ʃəuldəz]

"	Hence	the	rider	acts	on	the	neck	through	the	mouth	and	on	the	shoulders
"	因此	这	骑士	行为	在	这	脖子	通过	这	嘴	和	在	这	肩膀

[θru:] [ðə; ði] [nek] .

through	the	neck	.
通过	这	脖子	.

因此，骑手通过嘴部作用于马的颈部，通过颈部作用于马的肩部。

[ðə; ði][haɪnd]['kwɔ:rtərz][baɪ] ['bi:ɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði] [hɔ:rs] [baɪnd] [ðəm'selvz] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:rhænd] .

The	hind	quarters	by	being	under	the	horse	bind	themselves	to	the	forehand	.
这	后	四分之一	经过	存在	在下面	这	马	绑定	他们自己	到	这	正手	.

后躯位于马身下方，与前躯紧密相连。

[ðə; ði]['raɪdər] [ðen] [baɪ] ['æktɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['fɔ:rhænd] [ækts] ['laɪkwaɪz] [ə'pɑ:n][ðə; ði][haɪnd]['kwɔ:rtərz] .

The	rider	then	by	acting	on	the	forehand	acts	likewise	upon	the	hind	quarters	.
这	骑士	然后	经过	表演	在	这	正手	行为	同样地	之上	这	后	四分之一	.

骑手通过对前肢的动作，进而对后肢也产生作用。

[ðə; ði][ɪn'taɪər]['bɑ:di][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] , [ɪf] ['prɑ:pərli] [kə'lektɪd] , [æn; ən][ˌenər'dʒetɪk]

The	entire	body	of	the	horse	should	be	,	if	properly	collected	,	an	energetic
这	全部的	身体	的	这	马	应该	是	,	如果	适当地	集	,	一个	精力充沛

[ænd; ənd] [hɑ:r'moʊniəs] [hoʊl] .

and	harmonious	whole	.
和	和谐	所有的	.

如果姿势正确，马的整个身体应该是一个充满活力、和谐的整体。

[ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪz] " [ɪn][hænd] ,

The	horse	is	"	in	hand	,
这	马	是	"	在	手	,

马匹已"控制住"，

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz][dʒɔ:][ɪz]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd][hi:; hi] [ji:ldz] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] .

"	because	his	jaw	is	flexible	and	he	yields	to	the	effects	of	the	bit	.
"	因为	他的	颚	是	灵活的	和	他	产量	到	这	效果	的	这	少量	.

因为他的下颚灵活，容易受到马嚼子的影响。

[ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪz] [laɪt] [ɔ:r]['hændi] ,

The	horse	is	light	or	handy	,
这	马	是	光	或者	便利	,

这匹马轻便灵活。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][ɪz] ['bæləns] [baɪ][kən'tɪnjuəl] ['treɪnɪŋ] [ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz]['sentər][ʌv; əv]

because	he	is	balanced	by	continual	training	and	because	his	center	of
因为	他	是	均衡	经过	持续的	训练	和	因为	他的	中心	的

['grævəti][ɪz] ['i:kwəli] [nɪr] [bəuθ] [frʌnt] [ænd; ənd][haɪnd]['kwɔ:rtərz] ;

gravity	is	equally	near	both	front	and	hind	quarters	;
重力	是	同样地	靠近	两个都	正面	和	后	四分之一	;

因为他通过持续训练保持了平衡，而且他的重心靠近前肢和后肢的距离也大致相同；

[hens] [ðə; ði]['prɑ:pər] ['mu:vmənt] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] [wɪl] [dɪ'stɜ:rb] [ðɪs] ['bæləns] [ɪn]

hence	the	proper	movement	on	the	part	of	the	rider	will	disturb	this	balance	in
因此	这	恰当的	移动	在	这	部分	的	这	骑士	将要	打扰	这	平衡	在

['eni] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [dɪ'zaɪrd] .

any	direction	desired	.
任何	方向	想要的	.

因此，骑手的适当动作可以朝任何想要的方向打破这种平衡。

[ðə; ði]['raɪdər][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,

The	rider	at	this	point	,
这	骑士	在	这	观点	,

此时的骑手

['biːɪŋ] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get][ðə; ði][haɪnd][legz][ʌp]['ʌndər][ðə; ði] [hɔːrs] ,

being	supposed	to	be	able	to	get	the	hind	legs	up	under	the	horse	,
存在	据称	到	是	有能力的	到	得到	这	后	腿	向上	在下面	这	马	,

应该能够将后腿抬到马身下方，

[mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə]['gæðər][hɪm; ɪm] . [-]

must	learn	to	gather	him	.	[	72	]
必须	学习	到	收集	他	.	[	-	]

必须学会聚集他。[72]

[tuː; tə]['gæðər][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪn'vɑːlvz] : [wʌn] .

To	gather	the	horse	involves	:	1	.
到	收集	这	马	涉及	:	1	.

召集马匹需要：1.

[də'rekt] ['flekʃn] ([ðə; ði] ['flekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔː][ænd; ənd] [hed] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði]

Direct	flexion	(	the	flexion	of	the	jaw	and	head	in	the	direction	of	the
直接的	屈曲	(	这	屈曲	的	这	颚	和	头	在	这	方向	的	这

['æksɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .)

axis	of	the	horse	.	)
轴	的	这	马	.	)

直接屈曲（下颌和头部沿马匹轴线方向的屈曲）。

[ˌtuː'tuː] . ['lætərəl] ['flekʃn] ([ðə; ði] ['flekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [æt; ət][ðə; ði][poʊl][ɪn][ə; eɪ][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]

2	.	Lateral	flexion	(	the	flexion	of	the	neck	at	the	poll	in	a	direction
2	.	侧	屈曲	(	这	屈曲	的	这	脖子	在	这	轮询	在	一个	方向

[ˌpɜːrpən'dɪkjələr][tuː; tə][ðə; ði]['æksɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs]) .

perpendicular	to	the	axis	of	the	horse	)	.
垂直	到	这	轴	的	这	马	)	.

2. 侧屈（颈部在头顶处沿垂直于马轴线的方向弯曲）。

[də'rekt] ['flekʃn] . — [də'rekt] ['flekʃn] [ɪz][ðə; ði] [kən'seʃ(ə)n] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['loʊər][dʒɔː][ʌv; əv][ðə; ði]

Direct	Flexion	.	—	Direct	flexion	is	the	concession	the	head	and	lower	jaw	of	the
直接的	屈曲	.	—	直接的	屈曲	是	这	让步	这	头	和	降低	颚	的	这

[hɔːrs] [meɪk] [ɪn][ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l] [pleɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]['æksɪs] ,

horse	make	in	the	vertical	plane	of	the	axis	,
马	制作	在	这	垂直的	飞机	的	这	轴	,

直接屈曲——直接屈曲是指马的头部和下颌在轴线垂直平面上发生的屈曲。

[ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [wen] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz] [ə'rests] [ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [nek]

of	the	horse	when	the	action	of	the	reins	arrests	the	extension	of	the	neck
的	这	马	什么时候	这	行动	的	这	缰绳	逮捕	这	扩大	的	这	脖子

.

:

.

当缰绳的动作阻止马的脖子伸展时，马就会这样。

[ðə; ði] ['gɪvɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [ɪz][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔːʃənz] ;

The	giving	of	the	neck	is	confined	to	the	upper	portions	;
这	给予	的	这	脖子	是	受限	到	这	上	部分	;

颈部的给予仅限于上部；

[ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [ə; eɪ]['vɜːrtɪk(ə)l][laɪn][ænd; ənd][ðə; ði]

the	front	line	of	the	face	is	made	to	approach	a	vertical	line	and	the
这	正面	线	的	这	脸	是	制成	到	方法	一个	垂直的	线	和	这

[hed] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ɪn][æn; ən]['ɔːlmoʊst] [ˌɪmpər'septəbl] ['mænər] [ə; eɪ] ['muːvmənt] [ə'næləgəs]

head	is	made	to	make	in	an	almost	imperceptible	manner	a	movement	analogous
头	是	制成	到	制作	在	一个	几乎	难以察觉的	方式	一个	移动	类似的

[tuː; tə][ə; eɪ][nɑːd] .

to	a	nod	.
到	一个	点头	.

脸部前线被拉近到垂直线，头部被拉近到几乎难以察觉的点头动作。

[ðə; ði] ['gɪvɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔ:][kən'sɪsts][ɪn]['oʊpənɪŋ][ðə; ði] [maʊθ] , ['kɔ:zɪŋ] [kəm'pli:t] [ə'bændən]

The	giving	of	the	jaw	consists	in	opening	the	mouth	,	causing	complete	abandon
这	给予	的	这	颚	由	在	开幕	这	嘴	,	导致	完全的	放弃

[ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] ,

of	the	bit	,
的	这	少量	,

松口是指张开嘴，使马完全放弃衔铁。

['fɑ:loʊd] [ɪ'mi:diətli] [baɪ][ðə; ði]['kloʊzɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ʌv; əv]

followed	immediately	by	the	closing	of	the	mouth	and	the	taking	up	of
随后	立即地	经过	这	结束	的	这	嘴	和	这	采取	向上	的

['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] [ə'gen] .

contact	with	the	bit	again	.
接触	和	这	少量	再次	.

随后立即闭上嘴，重新与马衔接触。

[tu:; tə][fleks][ðə; ði][dʒɔ:][ɪn][də'rekt] ['flekʃn] , [fɜ:rst][stɑ:rt][ðə; ði] [hɔ:rs] ['ɪntu:][ə; eɪ][wɔ:k] .

To	flex	the	jaw	in	direct	flexion	,	first	start	the	horse	into	a	walk	.
到	弹性	这	颚	在	直接的	屈曲	,	第一的	开始	这	马	进入	一个	走	.

要使马的下颌直接屈曲，首先要让马开始慢步走。

['nevər] [let][ðə; ði][geɪt] ['slækən] ['dʊrɪŋ] ['flekʃn] .

Never	let	the	gait	slacken	during	flexion	.
绝不	让	这	步态	放松	期间	屈曲	.

屈膝时，步态绝不能松弛。

[kloʊz] [ðə; ði] [legz] .

Close	the	legs	.
关闭	这	腿	.

双腿并拢。

[wen] [ðə; ði] [hɔ:rs] [goʊz] [ʌp]['ɪntu:][ðə; ði][bɪt] ,

When	the	horse	goes	up	into	the	bit	,
什么时候	这	马	去	向上	进入	这	少量	,

当马匹咬住衔铁时，

[kloʊz][wʌn][hænd][ɑ:n][wʌn] ['snæfl] [reɪn] ([ɪf] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɪz] [-]

close	one	hand	on	one	snaffle	rein	(	if	the	movement	is	[	73	]
关闭	一	手	在	一	衔铁	缰绳	(	如果	这	移动	是	[	-	]

一只手握住一根缰绳（如果动作是[73]

[dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt]) , [ɔ:r][kloʊz][ðə; ði][hænd][ɑ:n][bəuθ][kɜ:rb][reɪnz] .

done	with	a	snaffle	bit	)	,	or	close	the	hand	on	both	curb	reins	.
完毕	和	一个	衔铁	少量	)	,	或者	关闭	这	手	在	两个都	抑制	缰绳	.

使用衔铁），或者双手紧握缰绳。

[du:][nɑ:t] [meɪk] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] [du'reɪʃn] [ɪf] [rɪ'zɪstəns] [ɪz] [ɪn'kaʊntər] .

Do	not	make	the	pressure	of	long	duration	if	resistance	is	encountered	.
做	不是	制作	这	压力	的	长的	期间	如果	反抗	是	遭遇	.

如果遇到阻力，不要长时间施加压力。

['ɔ:ltərnət] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n] , [fɜ:rst][baɪ] [rɪ'li:sɪŋ] , [ðen] [ɪn'kri:sɪŋ] [ðə; ði] ['preʃər] .

Alternate	the	action	,	first	by	releasing	,	then	increasing	the	pressure	.
备用	这	行动	,	第一的	经过	发布	,	然后	增加	这	压力	.

交替进行，先释放压力，然后增加压力。

[ðɪs] [ɪz] [mɔ:r] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:rs] [ðæn; ðən] [kən'tɪnju:d] ['preʃər] , [ænd; ənd][hi:; hi]

This	is	more	uncomfortable	to	the	horse	than	continued	pressure	,	and	he
这	是	更多的	不舒服	到	这	马	比	持续	压力	,	和	他

[wɪl] [su:n] [ji:ld] .

will	soon	yield	.
将要	很快	屈服	.

这比持续施压更让马感到不舒服，它很快就会屈服。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] [flekst] [ɪn][də'rekt] ['flekʃn] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][set][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði]

The	head	is	flexed	in	direct	flexion	so	that	it	is	set	with	the	front	line	of	the
这	头	是	弯曲	在	直接的	屈曲	所以	那	它	是	放	和	这	正面	线	的	这

[feɪs] ['nɪrli] ['vɜːrtɪk(ə)l][baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][bəuθ][kɜːrb][reɪnz] .

face	nearly	vertical	by	the	action	of	both	curb	reins	.
脸	几乎	垂直的	经过	这	行动	的	两个都	抑制	缰绳	.

通过拉动两根缰绳，使马头呈直接屈曲姿势，使面部前线几乎垂直。

[ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑːr; ər] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] , [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi] ['loʊɝd] [tuː]

The	head	and	neck	are	raised	by	the	snaffle	bit	,	should	they	be	lowered	too
这	头	和	脖子	是	提高	经过	这	衔铁	少量	,	应该	他们	是	降低	也

[mʌtʃ] .

much	.
很多	.

如果马的头颈下垂过多，衔铁会将其抬起。

['lætərəl] ['flekʃn] . — ['lætərəl] ['flekʃn] [ɪz][ə; eɪ] [kən'seʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [meɪk]

Lateral	Flexion	.	—	Lateral	flexion	is	a	concession	which	the	head	and	neck	make
侧	屈曲	.	—	侧	屈曲	是	一个	让步	哪个	这	头	和	脖子	制作

[baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][tuː; tə][ðə; ði][left] [wen] [æn; ən] [ə'poʊzɪŋ] ['ækʃ(ə)n]

by	turning	the	head	to	the	right	or	to	the	left	when	an	opposing	action
经过	转弯	这	头	到	这	正确的	或者	到	这	左边	什么时候	一个	反对	行动

[ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz]['stɑːps][æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [nek] .

of	the	reins	stops	an	extension	of	the	neck	.
的	这	缰绳	停止	一个	扩大	的	这	脖子	.

侧屈——侧屈是指当缰绳的相反作用阻止颈部伸展时，头部和颈部向右或向左转动头部所作出的让步。

[ðə; ði][dʒɔː] ['gɪvz] [ɪn]['lætərəl] ['flekʃn] [æz; əz][ɪn][də'rekt] ['flekʃn] .

The	jaw	gives	in	lateral	flexion	as	in	direct	flexion	.
这	颚	给予	在	侧	屈曲	作为	在	直接的	屈曲	.

下颌在侧屈时与在正屈时一样会发生屈曲。

[ðə; ði] [nek] ['gɪvz] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [hed] [meɪk] [ə; eɪ][tɜːrn][ʌv; əv][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l]

The	neck	gives	by	making	the	head	make	a	turn	of	a	quarter	of	a	circle
这	脖子	给予	经过	制作	这	头	制作	一个	转动	的	一个	四分之一	的	一个	圆圈

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left][æt; ət][ðə; ði][poʊl] .

to	the	right	or	left	at	the	poll	.
到	这	正确的	或者	左边	在	这	轮询	.

颈部的弯曲是通过使头部在颈部向右或向左转动四分之一圆来实现的。

['lætərəl] ['flekʃn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [diˈmɑːndid] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] .

Lateral	flexion	should	be	demanded	,	in	the	beginning	,	at	the	walk	.
侧	屈曲	应该	是	要求	,	在	这	开始	,	在	这	走	.

在行走初期，应该要求进行侧屈运动。

[tuː; tə][əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] : [fɜːrst] ,

To	obtain	it	,	to	the	right	,	for	example	:	first	,
到	获得	它	,	到	这	正确的	,	为了	例子	:	第一的	,

要获得它，例如向右：首先，

[rɪ'zɪstəns] [mʌst; məst][biː; bi] ['ɔːfərd] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [də'rekt][reɪn] , [wɪtʃ] [liːdz] [ðə; ði] [hed] ['ɪntuː]

resistance	must	be	offered	by	the	right	direct	rein	,	which	leads	the	head	into
反抗	必须	是	提供	经过	这	正确的	直接的	缰绳	,	哪个	线索	这	头	进入

[ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [pə'zɪʃ(ə)n] ;

the	desired	position	;
这	想要的	位置	;

必须通过正确的直接缰绳施加阻力，引导马头达到理想的位置；

[ðə; ði] [-]

the	[	74	]
这	[	-	]

[left] [reɪn] [ðen] [ækts][tuː; tə]['lɪmɪt] [ðɪs] ['muːvmənt] [ænd; ənd][tuː; tə][wɜːrk] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

left	rein	then	acts	to	limit	this	movement	and	to	work	together	with	the
左边	缰绳	然后	行为	到	限制	这	移动	和	到	工作	一起	和	这

[raɪt] [reɪn][tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] [kən'seʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔː] .

right	rein	to	obtain	the	concession	of	the	jaw	.
正确的	缰绳	到	获得	这	让步	的	这	颚	.

左缰绳的作用是限制这种运动，并与右缰绳配合，使下颚放松。

['flekʃn] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [dɪs'maʊntid] , [ɪf] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][ʌv; əv][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['maʊntɪd] .

Flexion	may	be	made	dismounted	,	if	absolutely	impossible	of	execution	mounted	.
屈曲	可能	是	制成	下马	,	如果	绝对地	不可能的	的	执行	安装	.

如果骑乘状态下绝对无法完成屈曲动作，则可以下马进行。

[də'rekt] ['flekʃn] [dɪs'maʊntid] . — [stænd][ɑːn][ðə; ði] [nɪr] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .

Direct	Flexion	Dismounted	.	—	Stand	on	the	near	side	of	the	horse	.
直接的	屈曲	下马	.	—	站立	在	这	靠近	边	的	这	马	.

直接屈曲下马——站在马的近侧。

[teɪk] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz] [ɔːf][ðə; ði] [nek] ['oʊvər][ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [ænd; ənd][hoʊld][ðem; ðəm][ə; eɪ]

Take	the	snaffle	reins	off	the	neck	over	the	horse's	head	and	hold	them	a
拿	这	衔铁	缰绳	离开	这	脖子	超过	这	马匹	头	和	抓住	他们	一个

[fjuː] [ɪntʃɪz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][left][hænd] .

few	inches	in	front	of	his	head	with	the	left	hand	.
很少	英寸	在	正面	的	他的	头	和	这	左边	手	.

将衔铁缰绳从马脖子上取下，越过马头，用左手握住缰绳，放在马头前方几英寸处。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)
第3/3页

[ɜ:rdʒ][ðə; ði] [hɔ:rs] ['fɔ:rwərd]['ɪntu:][ə; eɪ] [wɔ:k] [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði] [hed] ['slaɪtli] [tu:; tə][ðə; ði]['prɑ:pər]
Urge the horse forward into a walk and raise the head slightly to the proper
敦促 这 马 向前 进入 一个 走 和 增加 这 头 轻微地 到 这 恰当的
[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz] .
elevation with the snaffle reins .
海拔 和 这 衔铁 缰绳 .

用衔铁缰绳催促马匹向前走，并稍微抬起马头至合适的高度。

[wen] [ðə; ði] [hɔ:rs] [mu:vz] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [wɔ:k] ,
When the horse moves out at the walk ,
什么时候 这 马 移动 出去 在 这 走 ,

当马开始慢步走时，

[teɪk] [ðə; ði][kɜ:rb][reɪnz][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [ə'sɪməleɪt] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
take the curb reins in the right hand and assimilate the movement of the
拿 这 抑制 缰绳 在 这 正确的 手 和 吸收 这 移动 的 这
[reɪnz][æz; əz] [ðoʊ] ['fleksɪŋ][ðə; ði][dʒɔ:] ['maʊntɪd] .
reins as though flexing the jaw mounted .
缰绳 作为 尽管 弯曲 这 颚 安装 .

右手握住缰绳，模仿缰绳的动作，就像骑在马上的马的下颚一样。

[du:][nɑ:t][let][ðə; ði] [hɔ:rs] ['slækən] [spi:d] [ɔ:r] , [æt; ət]['eni][kɔ:st] , [bæk] [ʌp] .
Do not let the horse slacken speed or , at any cost , back up .
做 不是 让 这 马 放松 速度 或者 , 在 任何 成本 , 后退 向上 .

无论如何，都不要让马减速或后退。

['lætərəl] ['flekʃn] [dɪs'maʊntid] . — [stænd][ɑ:n][ðə; ði] [nɪr] [saɪd] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['snæfl] [reɪn][held]
Lateral Flexion Dismounted . — Stand on the near side , with the snaffle rein held
侧 屈曲 下马 . — 站立 在 这 靠近 边 , 和 这 衔铁 缰绳 握住
[æz; əz][fɔ:r; fər][də'rekt] ['flekʃn] .
as for direct flexion .
作为 为了 直接的 屈曲 .

侧屈下马——站在马的近侧，握住衔铁缰绳，如同进行直接屈曲训练一样。

['eksɪkju:t][də'rekt] ['flekʃn] [ænd; ənd] [wen] [pər'fɔ:rmd] [li:d] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt]
Execute direct flexion and when performed lead the horse's head to the right
执行 直接的 屈曲 和 什么时候 执行 带领 这 马匹 头 到 这 正确的
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['snæfl] [reɪn] ,
with a snaffle rein ,
和 一个 衔铁 缰绳 ,

进行直接屈曲训练，训练时用衔铁缰绳将马头向右引导。

[ɪn'kri:sɪŋ] [ðə; ði] ['preʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [kɜ:rb][reɪn] ['slaɪtli] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hed] [ɪz] [tɜ:rnd] [tu:; tə]
increasing the pressure of the right curb rein slightly until the head is turned to
增加 这 压力 的 这 正确的 抑制 缰绳 轻微地 直到 这 头 是 转向 到
[ðə; ði] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði][poʊl] .
the right at the poll .
这 正确的 在 这 轮询 .

稍微增加右侧缰绳的压力，直到马的头颈向右转。

[du:][nɑ:t][let][ðə; ði] [hɔ:rs] [mu:v] ['bækwərd] , [-]
Do not let the horse move backward , [75]
做 不是 让 这 马 移动 落后 , [-]

不要让马向后移动[75]

[nɔːr][let][ðə; ði] [nek] [fleks][ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊl] .

nor	**let**	**the**	**neck**	**flex**	**in**	**rear**	**of**	**the**	**poll**	**.**
也不	让	这	脖子	弹性	在	后部	的	这	轮询	.

也不要让颈部向后弯曲。

[ðə; ði]['mæksɪməm] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz]['oʊvər][æn; ən][ɑːrk][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv] -

The	**maximum**	**movement**	**of**	**the**	**head**	**is**	**over**	**an**	**arc**	**of**	**a**	**circle**	**of**	**90**
这	最大限度	移动	的	这	头	是	超过	一个	弧	的	一个	圆圈	的	-

[dɪ'griːz] . [-]

degrees	**.**	**[**	**76**	**]**
学位	.	[	-	]

头部的最大运动范围是圆周运动 90 度。[76]

['tʃæptər] [iː] .

CHAPTER	**II**	**.**
章	二	.

第二章

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [liːd] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] .

The	**Change**	**of**	**Lead**	**at**	**the**	**Gallop**	**.**
这	改变	的	带领	在	这	驰骋	.

疾驰中的换腿。

[ðɪs] ['muːvmənt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ˌʌndər'teɪkən] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði]

This	**movement**	**is**	**to**	**be**	**undertaken**	**when**	**the**	**horse**	**is**	**capable**	**of**	**taking**	**the**
这	移动	是	到	是	已	什么时候	这	马	是	有能力的	的	采取	这

[dɪ'zaɪrd] [liːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][trɑːt][ɑːn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] .

desired	**lead**	**from**	**a**	**trot**	**on**	**a**	**straight**	**line**	**.**
想要的	带领	从	一个	小跑	在	一个	直的	线	.

当马匹能够从直线慢步中做出所需的前导步时，就可以进行此动作。

[wʌn] . [pʊt][ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv][lɑːrdʒ]['reɪdiəs] , [æt; ət][ə; eɪ]['gæləp] .

1	**.**	**Put**	**the**	**horse**	**on**	**a**	**circle**	**of**	**large**	**radius**	**,**	**at**	**a**	**gallop**	**.**
1	.	放	这	马	在	一个	圆圈	的	大的	半径	,	在	一个	驰骋	.

1. 让马在一个半径很大的圆周上飞奔。

[liːv] [ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][baɪ][ə; eɪ][laɪn]['pærəlel][tuː; tə][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl]

Leave	**the**	**circle**	**by**	**a**	**line**	**parallel**	**to**	**the**	**diagonal**	**of**	**the**	**riding**	**-**	**hall**
离开	这	圆圈	经过	一个	线	平行线	到	这	对角线	的	这	骑术	-	大厅

[ænd; ənd][fɔːrm] [ə'nʌðər] [lɑːrdʒ]['sɜːrk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [hænd] ,

and	**form**	**another**	**large**	**circle**	**to**	**the**	**opposite**	**hand**	**,**
和	形式	其他	大的	圆圈	到	这	对面的	手	,

从与骑马厅对角线平行的直线离开圆圈，向另一侧形成另一个大圆圈。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [liːd] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp][æz; əz][ɑːn][ðə; ði][fɜːrst]['sɜːrk(ə)l] .

keeping	**the**	**same**	**lead**	**at**	**the**	**gallop**	**as**	**on**	**the**	**first**	**circle**	**.**
保持	这	相同的	带领	在	这	驰骋	作为	在	这	第一的	圆圈	.

保持与第一圈相同的领先优势。

['gæləpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['sekənd]['sɜːrk(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [liːd] [æz; əz][ɑːn][ðə; ði][fɜːrst][ɪz] ['gæləpɪŋ] “

Galloping	**on**	**the**	**second**	**circle**	**with**	**the**	**same**	**lead**	**as**	**on**	**the**	**first**	**is**	**galloping**	**“**
疾驰	在	这	第二	圆圈	和	这	相同的	带领	作为	在	这	第一的	是	疾驰	“

[fɔːls] .

false	**.**
错误的	.

以与第一圈相同的领先优势在第二圈奔跑是"假"奔跑。

" [bɪ'saɪdz] ['laʊərɪŋ] [ðə; ði] [kru:p] [ænd; ənd] ['bælənsɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] , [ðə; ði] [fɔ:ls] [li:d] [ˌɪm'prɛsɪz]

"	Besides	lowering	the	croup	and	balancing	the	horse	,	the	false	lead	impresses
"	除了	降低	这	哮吼	和	平衡	这	马	,	这	错误的	带领	令人印象深刻

[ðə; ði][eɪdz][ə'pɑ:n][ðə; ði] [hɔ:rs] ,

the	aids	upon	the	horse	,
这	艾滋病	之上	这	马	,

"除了降低马的臀部和保持马的平衡外，假起步还能让骑手对马匹施加辅助动作。"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [fɔ:ls] [li:d] [ðə; ði][eɪdz] [ju:st] [ɑ:n][ðə; ði][fɜ:rst]['sɜ:rk(ə)l][mʌst; məst]

because	to	maintain	a	false	lead	the	aids	used	on	the	first	circle	must
因为	到	维持	一个	错误的	带领	这	艾滋病	用过的	在	这	第一的	圆圈	必须

[bi:; bi] [mɔ:r] ['strɔ:ŋli] [ju:st] [ɑ:n][ðə; ði]['sekənd] . [ˌtu:'tu:] .

be	more	strongly	used	on	the	second	.	2	.
是	更多的	强烈	用过的	在	这	第二	.	2	.

因为要保持虚假领先，第一个圆圈中使用的辅助手段必须在第二个圆圈中更加有力地使用。2.

['gæləp][ðə; ði] [hɔ:rs] [ɑ:n][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] , ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [raɪt] .

Gallop	the	horse	on	a	straight	line	,	leading	right	.
驰骋	这	马	在	一个	直的	线	,	领导	正确的	.

让马沿直线疾驰，朝右前进。

[brɪŋ] [hɪm; ɪm] [daʊn] [tu:; tə][ə; eɪ][trɑ:t] , ['pri:viəsli] ['hævɪŋ] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][eɪdz][tu:; tə]['gæləp] [left] ,

Bring	him	down	to	a	trot	,	previously	having	changed	the	aids	to	gallop	left	,
带来	他	向下	到	一个	小跑	,	之前	拥有	已更改	这	艾滋病	到	驰骋	左边	,

让他慢步走，之前已经把辅助指令改为向左疾驰。

[wɪtʃ] [ə'sists][ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [-]

which	assists	in	bringing	the	horse	[	77	]
哪个	助攻	在	带来	这	马	[	-	]

这有助于将马匹带过来[77]

[tu:; tə][ðə; ði][trɑ:t][ænd; ənd] [pri'pɛəz] [ðə; ði] [wei] [fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst] [mu:v] .

to	the	trot	and	prepares	the	way	for	the	next	move	.
到	这	小跑	和	准备	这	方式	为了	这	下一个	移动	.

小跑起来，为下一步行动做好准备。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði][trɑ:t][ɪz]['teɪkən] , [ɪn'kri:s] [ðə; ði][eɪdz][ʌv; əv]['gæləp] [left] ,

As	soon	as	the	trot	is	taken	,	increase	the	aids	of	gallop	left	,
作为	很快	作为	这	小跑	是	已采取	,	增加	这	艾滋病	的	驰骋	左边	,

一旦进入慢步，就增加向左侧疾驰的辅助力度。

[ɪn'kri:s] [ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] , [ænd; ənd][send][ðə; ði] [hɔ:rs] ['ɪntu:]['gæləp] [left] ,

increase	the	impulsion	,	and	send	the	horse	into	gallop	left	,
增加	这	冲动	,	和	发送	这	马	进入	驰骋	左边	,

加大推力，让马向左侧疾驰。

[wɪð; wɪθ]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [steps] [ʌv; əv][ðə; ði][trɑ:t] [ˌɪntər'vi:nɪŋ] [bɪ'twi:n] ['gæləps] .

with	only	a	few	steps	of	the	trot	intervening	between	gallops	.
和	仅有的	一个	很少	步骤	的	这	小跑	介入	之间	疾驰	.

疾驰之间只穿插着几步慢跑。

['grædʒuəli] , [æz; əz][ðə; ði] [hɔ:rs] [bɪ'kʌmz] [prə'fɪʃ(ə)nt] , [dɪ'kri:s] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [steps] ['teɪkən]

Gradually	,	as	the	horse	becomes	proficient	,	decrease	the	number	of	steps	taken
逐步地	,	作为	这	马	变成	精通	,	减少	这	数字	的	步骤	已采取

[æt; ət][ðə; ði][trɑ:t] . [θri:] .

at	the	trot	.	3	.
在	这	小跑	.	3	.

随着马匹逐渐熟练，逐渐减少小跑的步数。3.

[wen] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [trɑ:t] [rɪ'kwaɪərd] [bɪ'twi:n] ['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv] [li:d] [ɪz] ['hɑ:rdli] [mɔ:r] [ðæn; ðən]

When	the	amount	of	trot	required	between	changes	of	lead	is	hardly	more	than
什么时候	这	数量	的	小跑	必需的	之间	变化	的	带领	是	几乎	更多的	比

[ə; eɪ] ['slækənɪŋ] [ʌv; əv] [spi:d] ,

a	slackening	of	speed	,
一个	松弛	的	速度	,

当换脚之间所需的慢步幅度仅仅相当于速度的减缓时，

[ɔ:r] “ [hæf] [hɔ:lt] , ” [meɪk] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] ['sɜ:rk(ə)l] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['gæləp] , ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ]

or	“	half	halt	,	”	make	a	large	circle	to	the	right	at	the	gallop	,	leading
或者	“	一半	停止	,	”	制作	一个	大的	圆圈	到	这	正确的	在	这	驰骋	,	领导

[raɪt] .

right	.
正确的	.

或者“半停”，以疾驰之势向右画一个大圈，朝右行进。

[li:v] [ðə; ði] ['sɜ:rk(ə)l] [ɑ:n] [ðə; ði] [daɪ'ægən(ə)l] , [æz; əz] [bɪ'fɔ:r] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə'nʌðər] ['sɜ:rk(ə)l] [tu:; tə]

Leave	the	circle	on	the	diagonal	,	as	before	,	and	make	another	circle	to
离开	这	圆圈	在	这	对角线	,	作为	前	,	和	制作	其他	圆圈	到

[ðə; ði] [left] ,

the	left	,
这	左边	,

像之前一样，保持对角线上的圆不变，然后在左边再画一个圆。

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [li:d] .

holding	the	right	lead	.
保持	这	正确的	带领	.

保持领先优势。

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [eɪdz] , [waɪl] [ɑ:n] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɜ:rk(ə)l] , [tu:; tə] ['gæləp] [left] , [wɪ'ðaʊt] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə]

Change	the	aids	,	while	on	the	second	circle	,	to	gallop	left	,	without	coming	to
改变	这	艾滋病	,	尽管	在	这	第二	圆圈	,	到	驰骋	左边	,	没有	未来	到

[ðə; ði] [trɑ:t] ,

the	trot	,
这	小跑	,

在第二个圆圈处改变辅助方式，向左疾驰，不要转为慢步。

[ænd; ənd] [fɔ:rs] [ðə; ði] [hɔ:rs] ['ɪntu:] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [li:d] . [fɔ:r] .

and	force	the	horse	into	the	change	of	lead	.	4	.
和	力量	这	马	进入	这	改变	的	带领	.	4	.

并强迫马匹改变前导腿。4.

[wen] [ðə; ði] [hɔ:rs] [kæn; kən] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ðə; ði] [ə'bʌv] ,

When	the	horse	can	accomplish	the	above	,
什么时候	这	马	能	完成	这	多于	,

当马能够做到以上几点时，

[ə'tempt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [eɪdz] [ænd; ənd] [fɔ:rs] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [li:d] [ɑ:n] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn]

attempt	the	change	of	aids	and	force	the	change	of	lead	on	the	straight	line
试图	这	改变	的	艾滋病	和	力量	这	改变	的	带领	在	这	直的	线

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] .

without	diminishing	the	gait	.
没有	减少	这	步态	.

尝试改变辅助方式，并在不降低步态的情况下，在直线上强制改变前导腿。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['mu:vmənts] [ɑ:r; ər] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] ['smu:ðli] [ænd; ənd] [kə'rektli] .

The	above	movements	are	very	difficult	to	accomplish	smoothly	and	correctly	.
这	多于	移动	是	非常	难的	到	完成	顺利	和	正确	.

以上动作很难流畅、正确地完成。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][eɪdz][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] ['rʌfli] [ænd; ənd][ðə; ði][eɪdz]

The	change	of	aids	must	not	be	accomplished	roughly	and	the	aids
这	改变	的	艾滋病	必须	不是	是	完成	大致	和	这	艾滋病

[mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ðə; ði] [ɪn'tensəti] [rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [liːd] ,

must	be	used	with	only	the	intensity	required	to	change	the	lead	,
必须	是	用过的	和	仅有的	这	强度	必需的	到	改变	这	带领	,

更换助跑器时切不可粗暴操作，使用助跑器的力度也只能达到更换助跑器所需的强度。

[ˌðer'baɪ] [nɑːt] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [spiːd] . [-]

thereby	not	forcing	the	horse	to	increase	of	speed	.	[	78	]
从而	不是	强制	这	马	到	增加	的	速度	.	[	-	]

因此不会迫使马匹加快速度。[78]

[pɑːrt] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

PART	III	.
部分	三、	.

第三部分

['tʃæptər] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

['dʒʌmpɪŋ] .

Jumping	.
跳	.

跳跃。

['dʒʌmpɪŋ][ɪz][æn; ən]['eksərsaɪz] [wɪtʃ] [wen] ['prɑːpərli] [ˌʌndər'teɪkən][ɪz][moʊst] [ɪn'strʌktɪv] [ænd; ənd]

Jumping	is	an	exercise	which	when	properly	undertaken	is	most	instructive	and
跳	是	一个	锻炼	哪个	什么时候	适当地	已	是	最多	有指导意义的	和

[prə'dʌktɪv] [ʌv; əv] [gʊd] [rɪ'zʌlts] [tuː; tə][bəuθ][mæn][ænd; ənd] [hɔːrs] .

productive	of	good	results	to	both	man	and	horse	.
生产力	的	好的	结果	到	两个都	男人	和	马	.

跳跃是一项运动，如果方法得当，对人和马都非常有益，能带来良好的效果。

['mekənɪzəm] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌmp][fɔːr; fər] [haɪt] .

Mechanism	of	the	Jump	for	Height	.
机制	的	这	跳	为了	高度	.

跳跃高度的机制。

(['dʒʌmpɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði]['gæləp] [left] .) [wʌn] .

(	Jumping	from	the	Gallop	Left	.	)	1	.
(	跳	从	这	驰骋	左边	.	)	1	.

（从左侧疾驰跳跃。）1.

[æz; əz][ðə; ði][left] [fɔːr] [fʊt] [ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [graʊnd] ,

As	the	left	fore	foot	is	about	to	leave	the	ground	,
作为	这	左边	前	脚	是	关于	到	离开	这	地面	,

当左前脚即将离地时，

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['gæləp] , [ðə; ði][leg] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði]

just	before	the	moment	of	suspension	of	the	gallop	,	the	leg	,	especially	the
只是	前	这	片刻	的	暂停	的	这	驰骋	,	这	腿	,	尤其	这

['fetlɑːk] [dʒɔɪnt] , [ɪz] ['streɪtnd] . [ˌtuː'tuː] .

fetlock	joint	,	is	straightened	.	2	.
系节	联合的	,	是	拉直	.	2	.

在奔跑即将停止的瞬间，腿部，特别是系关节，会伸直。2.

[ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑːr; ər] ['elɪveɪtɪd] .

The	head	and	neck	are	elevated	.
这	头	和	脖子	是	升高	.

头部和颈部抬高。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['muːvmənt] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['fɔːrhænd] . [θriː] .

The	above	movement	raises	the	forehand	.	3	.
这	多于	移动	提高	这	正手	.	3	.

上述动作抬高了正手。3.

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][left] [fʊt] [ɪz] [reɪzd] [ðə; ði] [tuː] [haɪnd][legz][ɑːr; ər] [brɔːt] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs]

Just	as	the	left	foot	is	raised	the	two	hind	legs	are	brought	up	to	a	place
只是	作为	这	左边	脚	是	提高	这	二	后	腿	是	带来	向上	到	一个	地方

[ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ə'baʊt] [wer] [ðə; ði][left] [fɔːr] [fʊt] [wʌz; wəz] . [-] [fɔːr] .

on	the	ground	about	where	the	left	fore	foot	was	.	[	79	]	4	.
在	这	地面	关于	在哪里	这	左边	前	脚	曾是	.	[	-	]	4	.

左脚抬起的同时，两条后腿也抬到地面上，位置大约在左前脚所在的位置。[79]4.

[ðə; ði][haɪnd][legz][ɑːr; ər] ['streɪtnd] [aʊt] .

The	hind	legs	are	straightened	out	.
这	后	腿	是	拉直	出去	.

后腿伸直。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði][læst] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [hɔːrs] [kəm'pliːtli] [liːvz] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [teɪks]

Due	to	the	last	movement	,	the	horse	completely	leaves	the	ground	and	takes
到期的	到	这	最后的	移动	,	这	马	完全地	树叶	这	地面	和	需要

[ðə; ði]['ɑːbstək(ə)l] ,

the	obstacle	,
这	障碍	,

由于最后的动作，马完全离开了地面并越过了障碍物。

[wɪð; wɪθ] [fɔːr] [ænd; ənd][haɪnd][legz] [bent] . [faɪv] .

with	fore	and	hind	legs	bent	.	5	.
和	前	和	后	腿	弯曲	.	5	.

前腿和后腿弯曲。5.

[ðə; ði] [hɔːrs] [lændz][ɑːn][ðə; ði][left] [fɔːr] [fʊt] , [legz] [streɪt] . [sɪks] .

The	horse	lands	on	the	left	fore	foot	,	legs	straight	.	6	.
这	马	土地	在	这	左边	前	脚	,	腿	直的	.	6	.

马匹左前蹄着地，四肢伸直。6.

[ðə; ði] [raɪt] [fɔːr] [fʊt] , [leg] [streɪt] , [ɪz] [ðen] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'pɔːrt] . ['sɛvən] .

The	right	fore	foot	,	leg	straight	,	is	then	brought	to	the	support	.	7	.
这	正确的	前	脚	,	腿	直的	,	是	然后	带来	到	这	支持	.	7	.

然后将右前脚伸直，放在支撑物上。7.

[ðə; ði][left] [fɔːr] [fʊt] [ɪz] [pɪkt] [ʌp] . [eɪt] .

The	left	fore	foot	is	picked	up	.	8	.
这	左边	前	脚	是	挑选	向上	.	8	.

抬起左前脚。8.

[ðə; ði] [raɪt] [fɔːr] [fʊt] [ɪz] [pɪkt] [ʌp][ænd; ənd] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [ðə; ði][left][haɪnd] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	right	fore	foot	is	picked	up	and	simultaneously	the	left	hind	comes	to	the
这	正确的	前	脚	是	挑选	向上	和	同时地	这	左边	后	来	到	这

[graʊnd] . [naɪn] .

ground	.	9	.
地面	.	9	.

右前蹄抬起，同时左后蹄落地。9.

[ðə; ði] [raɪt] [haɪnd] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

The	right	hind	comes	to	the	ground	.
这	正确的	后	来	到	这	地面	.

右后腿落地。

[ðə; ði] [hɔːrs] [ðen] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [raɪt] ['æftər] ['lændɪŋ] .

The	horse	then	is	galloping	right	after	landing	.
这	马	然后	是	疾驰	正确的	后	降落	.

马落地后立刻开始奔跑。

[ðə; ði] [hɔːrs] [liːps] [frʌm; frəm][ə; eɪ][trɑːt][frʌm; frəm][wʌn] [frʌnt] [leg][ænd; ənd][bəuθ][haɪnd][legz] .

The	horse	leaps	from	a	trot	from	one	front	leg	and	both	hind	legs	.
这	马	跳跃	从	一个	小跑	从	一	正面	腿	和	两个都	后	腿	.

马儿从慢步跃起，前腿一蹬，后腿一蹬。

[ðə; ði] [liːp] [ɪz] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] ,

The	leap	is	more	difficult	,
这	飞跃	是	更多的	难的	,

这一跃更加困难。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][æt; ət][ə; eɪ][trɑːt][tuː; tə][get][bəuθ][haɪnd][legz][saɪd][baɪ][saɪd][ʌp]['ʌndər]

as	it	is	impossible	at	a	trot	to	get	both	hind	legs	side	by	side	up	under
作为	它	是	不可能的	在	一个	小跑	到	得到	两个都	后	腿	边	经过	边	向上	在下面

[ðə; ði]['bɑːdi][tuː; tə] “ [teɪk] [ɔːf] .

the	body	to	“	take	off	.
这	身体	到	“	拿	离开	.

因为在小跑时，不可能将两条后腿并排抬到身体下方“起跑”。

” [frʌm; frəm][ðə; ði][wɔːk][ænd; ənd][hɔːlt] , [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪn]['dʒʌmpɪŋ][fɜːrst] ['rɪrz] , [ðen] ['streɪtnz]

”	From	the	walk	and	halt	,	the	horse	in	jumping	first	rears	,	then	straightens
”	从	这	走	和	停止	,	这	马	在	跳	第一的	后部	,	然后	伸直

[aʊt][hɪz; ɪz][haɪnd][legz] .

out	his	hind	legs	.
出去	他的	后	腿	.

“从行走和停止，马在跳跃时首先会扬起前蹄，然后伸直后腿。

[æz; əz]['dʒʌmpɪŋ][fɔːr; fər] [haɪt] [æt; ət][ə; eɪ]['gæləp][ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [hɔːrs] ,

As	jumping	for	height	at	a	gallop	is	the	easiest	for	a	horse	,
作为	跳	为了	高度	在	一个	驰骋	是	这	最容易	为了	一个	马	,

对于马来说，疾驰时跳跃高度是最容易的，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ɪn'kaʊntər] [ə'plai] ['iːkwəli] [-]

and	as	the	principles	encountered	apply	equally	[	80	]
和	作为	这	原则	遭遇	申请	同样地	[	-	]

并且遇到的原则同样适用[80]

[wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [geɪts] , [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [dɪ'dʌkʃnz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]

well	to	the	other	gaits	,	the	following	deductions	are	made	from	the
出色地	到	这	其他	步态	,	这	下列的	扣除	是	制成	从	这

['mekənɪzəm] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] ,

mechanism	at	the	gallop	,
机制	在	这	驰骋	,

与其他步态相比，从疾驰的机制可以得出以下推论：

[æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['priːviəs] ['pærəˌgræf] .

as	explained	in	previous	paragraphs	.
作为	解释	在	以前的	段落	.

如前几段所述。

[frʌm; frəm] ['pærəgræf] [wʌn] :

From	Paragraph	1	:
从	段落	1	:

第一段：

[æz; əz][ðə; ði] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði][dʒʌmp][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði][left][leg] [liːvz] [ðə; ði]

As	the	distance	from	the	jump	to	the	place	where	the	left	leg	leaves	the
作为	这	距离	从	这	跳	到	这	地方	在哪里	这	左边	腿	树叶	这

[graʊnd] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['ʌtməʊst][ɪm'pɔːrt(ə)ns][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] ,

ground	is	of	the	utmost	importance	to	the	horse	,
地面	是	的	这	极致	重要性	到	这	马	,

对于马来说，从跳跃点到左腿离地位置的距离至关重要。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [geɪdʒ] [hɪz; ɪz] [straɪd] [waɪl] [əˈproʊtʃɪŋ] [ðə; ði][dʒʌmp] .

he	should	be	allowed	to	gauge	his	stride	while	approaching	the	jump	.
他	应该	是	允许	到	测量	他的	步幅	尽管	接近	这	跳	.

应该允许他在接近跳跃点时调整步幅。

[frʌm; frəm] [ˈpærəgræf] [ˌtuːˈtuː] : [æz; əz][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑːr; ər] [reɪzd] [tuː; tə] [əˈsɪst] [ɪn]

From	Paragraph	2	:	As	the	head	and	neck	are	raised	to	assist	in
从	段落	2	:	作为	这	头	和	脖子	是	提高	到	协助	在

[ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkwɔːrtərz] ,

raising	the	fore	quarters	,
提高	这	前	四分之一	,

第二段：当头部和颈部抬起以帮助抬起前躯时，

[ðə; ði][ˈraɪdɚz][ˈbɑːdi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [liːn] [ˈfɔːrwərd][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɜːrpənˈdɪkjələr] , [fɔːr; fər] [ðɪs] [wʊd]

the	rider's	body	should	not	lean	forward	of	the	perpendicular	,	for	this	would
这	骑手的	身体	应该	不是	倾斜	向前	的	这	垂直	,	为了	这	会

[ˈhɪndər][ðə; ði] [ˈmuːvmənt] .

hinder	the	movement	.
阻碍	这	移动	.

骑手的身体不应向前倾斜超过垂直方向，否则会阻碍运动。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [ˈɑːbdʒekt][ɪz][tuː; tə] [ˈlaɪtn] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkwɔːrtərz] ,

As	the	horse's	object	is	to	lighten	the	fore	quarters	,
作为	这	马匹	目的	是	到	减轻	这	前	四分之一	,

由于马的目的是减轻前躯的重量，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈfɑːloʊz] [ðæt] [greɪt] [spiːd] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdetrɪmənt] [tuː; tə][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪn][ˈdʒʌmpɪŋ] ,

it	follows	that	great	speed	is	a	detriment	to	a	horse	in	jumping	,
它	跟随	那	伟大的	速度	是	一个	损害	到	一个	马	在	跳	,

由此可见，速度过快对跳跃中的马匹来说是不利的。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [mɔːr] [spiːd] [ðə; ði] [mɔːr] [weɪt] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈfɔːrhænd] .

for	the	more	speed	the	more	weight	upon	the	forehand	.
为了	这	更多的	速度	这	更多的	重量	之上	这	正手	.

速度越快，正手击球的力度就越大。

[ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [niˈsesiteits] [ˈleŋkθənɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] [æt; ət][ðə; ði][ˈmoʊmənt]

Raising	the	head	and	neck	necessitates	lengthening	the	reins	at	the	moment
提高	这	头	和	脖子	需要	延长	这	缰绳	在	这	片刻

[ʌv; əv][ɪkˈstenʃ(ə)n] ,

of	extension	,
的	扩大	,

抬起马的头颈时，需要在伸展的瞬间拉长缰绳。

[ɔːr] [ˈletɪŋ] [ðem; ðəm][slaɪd] [θruː] [ðə; ði][ˈfɪŋgərz] .

or	letting	them	slide	through	the	fingers	.
或者	出租	他们	滑动	通过	这	手指	.

或者任由它们从指缝间滑落。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈfɑːloʊz] [ðen] , [ðæt] ,

It	follows	then	,	that	,
它	跟随	然后	,	那	,

由此可知，

[æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ˈmuːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɪˈvɪr] [bɪt] [ˈkɔːzɪz] [ˈgreɪtər] [ˈɪndʒəri]

as	a	false	movement	of	the	hand	with	a	severe	bit	causes	greater	injury
作为	一个	错误的	移动	的	这	手	和	一个	严重	少量	原因	更大的	受伤

[ðæn; ðən][wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsnæfl] [bɪt] ,

than	one	with	a	snaffle	bit	,
比	一	和	一个	衔铁	少量	,

使用重型衔铁时，手部的错误动作比使用普通衔铁时造成的伤害更大。

[ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn]['dʒʌmpɪŋ] [ʌn'tɪl] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪz] [əb'teɪnd] . [-]

a	snaffle	bit	should	be	used	in	jumping	until	proficiency	is	obtained	.	[	81	]
一个	衔铁	少量	应该	是	用过的	在	跳	直到	熟练程度	是	获得	.	[	-	]

在跳跃训练中，应使用衔铁，直到熟练掌握为止。[81]

[frʌm; frəm] ['pærəgræf] [θriː] : [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['brɪŋɪŋ] [wel] [ʌp] ['ʌndər] [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]

From	Paragraph	3	:	To	facilitate	the	bringing	well	up	under	the	body	of	the
从	段落	3	:	到	促进	这	带来	出色地	向上	在下面	这	身体	的	这

[haɪnd][leg] ,

hind	leg	,
后	腿	,

第三段：为了便于将东西抬高到后腿下方，

[ðə; ði]['raɪdɚz][legz][mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [bæk] .

the	rider's	legs	must	be	carried	back	.
这	骑手的	腿	必须	是	携带	后退	.

骑手的双腿必须向后抬起。

[frʌm; frəm] ['pærəgræf] [faɪv] :

From	Paragraph	5	:
从	段落	5	:

摘自第5段：

[ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdɚz]['bɑːdi][mʌst; məst][set][tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [hɔːrs]

The	weight	of	the	rider's	body	must	set	to	the	rear	to	assist	the	horse
这	重量	的	这	骑手的	身体	必须	放	到	这	后部	到	协助	这	马

[baɪ] ['laɪtnɪŋ] [ðə; ði][loʊd][ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [waɪl] ['lændɪŋ] .

by	lightening	the	load	on	the	forehand	while	landing	.
经过	闪电	这	加载	在	这	正手	尽管	降落	.

骑手的重心必须后移，以帮助马匹减轻落地时前肢的负荷。

[ɪf] [ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [bɪt][ɔːr][ə; eɪ][hɑːrd][hænd] [pulz] [ðə; ði] [hed] [ɪn][ænd; ənd][bendz][ðə; ði] [nek] [waɪl]

If	a	severe	bit	or	a	hard	hand	pulls	the	head	in	and	bends	the	neck	while
如果	一个	严重	少量	或者	一个	难的	手	拉	这	头	在	和	弯曲	这	脖子	尽管

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][ɪn] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

the	horse	is	in	this	position	,
这	马	是	在	这	位置	,

如果用过重的衔铁或用力过猛的手拉住马的头，使马处于这种姿势时颈部弯曲，

[baɪ] ['kræmpɪŋ] [ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [pri'ventid] [frʌm; frəm] ['stretʃɪŋ]

by	cramping	the	muscles	of	the	neck	the	horse	is	prevented	from	stretching
经过	抽筋	这	肌肉	的	这	脖子	这	马	是	阻止	从	伸展

[hɪz; ɪz][legz][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ə; eɪ] [seɪf] ['lændɪŋ] .

his	legs	to	the	front	to	insure	a	safe	landing	.
他的	腿	到	这	正面	到	保证	一个	安全的	降落	.

通过收缩马的颈部肌肉，可以防止马向前伸展双腿，从而确保安全着陆。

[frʌm; frəm] ['pærəgræf] ['sɛvən] :

From	Paragraph	7	:
从	段落	7	:

摘自第7段：

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdɚz] [weɪt] [ɪz]['fɔːrwərd][ɔːr][hiː; hi][ɪz] [θroʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [nek] [waɪl] [ðə; ði]

If	the	rider's	weight	is	forward	or	he	is	thrown	upon	the	horse's	neck	while	the
如果	这	骑手的	重量	是	向前	或者	他	是	抛掷	之上	这	马匹	脖子	尽管	这

[hɔːrs] [ɪz] ['lændɪŋ] ,

horse	is	landing	,
马	是	降落	,

如果骑手的重心前倾，或者在马匹落地时被甩到马的脖子上，

[ðə; ði]['ekstrə] [weɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhænd] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðə; ði] [fɔːr] [leg] ['biːɪŋ] [pɪkt] [ʌp]

the	extra	weight	on	the	forehand	prevents	the	fore	leg	being	picked	up
这	额外的	重量	在	这	正手	阻止	这	前	腿	存在	挑选	向上

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['oʊvər] - [riːtʃɪŋ] .

and	causes	over	-	reaching	.
和	原因	超过	-	到达	.

正手击球时额外的重量会妨碍前腿抬起，导致过度伸展。

[ɪk'striːm] [spiːd] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] .

Extreme	speed	has	the	same	effect	with	the	same	result	.
极端	速度	有	这	相同的	影响	和	这	相同的	结果	.

极速行驶会产生同样的效果，导致同样的结果。

[frʌm; frəm] ['pærəˌgræf] [eɪt][ænd; ənd][naɪn] :

From	Paragraphs	8	and	9	:
从	段落	8	和	9	:

摘自第8段和第9段：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [liːd] ['æftər] ['lændɪŋ] .

It	is	seen	that	the	horse	is	galloping	with	the	other	lead	after	landing	.
它	是	已见	那	这	马	是	疾驰	和	这	其他	带领	后	降落	.

可以看到，马落地后正用另一只前蹄疾驰。

[ɪn]['dʒʌmpɪŋ][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl] [ker] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['eksəd] [æt; ət][ðə; ði]['kɔːrnər] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði]

In	jumping	in	the	riding	-	hall	care	should	be	exercised	at	the	corner	beyond	the
在	跳	在	这	骑术	-	大厅	关心	应该	是	锻炼	在	这	角落	超过	这

[dʒʌmp] [ɪf] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] ,

jump	if	at	the	gallop	,
跳	如果	在	这	驰骋	,

在马术馆进行跳跃时，如果马匹处于疾驰状态，则在跳跃后的拐角处应格外小心。

[fɔːr; fər] , [ɪf] ['gæləpɪŋ] [kə'rektli] [æt; ət][ðə; ði][stɑːrt] , [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [fɔːls] ['æftər][ðə; ði]

for	,	if	galloping	correctly	at	the	start	,	the	horse	is	galloping	false	after	the
为了	,	如果	疾驰	正确	在	这	开始	,	这	马	是	疾驰	错误的	后	这

[dʒʌmp] . [-]

jump	.	[	82	]
跳	.	[	-	]

因为，如果起跑时跑得正确，那么跳跃之后马的跑姿就是错误的。[82]

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][dʒʌmp] . — [pleɪs] [ə; eɪ][bɑːr][ə'pɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði]

Teaching	the	Horse	to	Jump	.	—	Place	a	bar	upon	the	ground	and	lead	the
教学	这	马	到	跳	.	—	地方	一个	酒吧	之上	这	地面	和	带领	这

[hɔːrs] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ə; eɪ] [wɔːk] .

horse	over	it	at	a	walk	.
马	超过	它	在	一个	走	.

训练马匹跳跃——在地上放置一根横杆，牵着马慢慢地越过它。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] ['eksikjuːts] [ðɪs] ['muːvmənt] [kə'rektli] ,

When	the	horse	executes	this	movement	correctly	,
什么时候	这	马	执行	这	移动	正确	,

当马匹正确地完成这个动作时，

[reɪz] [ðə; ði][bɑːr][tuː; tə][ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [ænd; ənd][dʒʌmp][ðə; ði] [hɔːrs] [ə'pɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] .

raise	the	bar	to	about	two	feet	and	jump	the	horse	upon	the	longe	.
增加	这	酒吧	到	关于	二	脚	和	跳	这	马	之上	这	朗格	.

将横杆抬高到大约两英尺，然后让马跳上长缰绳。

[tuː; tə][dʒʌmp][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] . — [fɜːrst] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [hɔːrs] [sə'fɪʃntli] [ə'pɑːn][ðə; ði]

To	Jump	a	Horse	on	the	Longe	.	—	First	instruct	the	horse	sufficiently	upon	the
到	跳	一个	马	在	这	朗格	.	—	第一的	指示	这	马	足够	之上	这

[lʌndʒ] [ʌn'tɪl][hiː; hi][goʊz] ['iːkwəli] [wel] [ɑːn] ['iːðər] [hænd] .

longe	until	he	goes	equally	well	on	either	hand	.
朗格	直到	他	去	同样地	出色地	在	任何一个	手	.

训练马匹在长缰绳上跳跃——首先要充分训练马匹在长缰绳上，直到它左右两侧都能跳得很好。

[ə'proʊtʃ] [ðə; ði][dʒʌmp] , [ðə; ði] [hɔːrs] ['sɜːrklɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] [ɑːn][ðə; ði][left][hænd] , [fɔːr; fər]

Approach	the	jump	,	the	horse	circling	on	the	longe	on	the	left	hand	,	for
方法	这	跳	,	这	马	盘旋	在	这	朗格	在	这	左边	手	,	为了

['ɪnstəns] .

instance	.
实例	.

例如，接近跳跃点，马匹在左侧的牵引绳上绕圈。

[ðə; ði]['treɪnər][hoʊldz][ðə; ði] [lʌndʒ] [ɪn][ðə; ði][left][hænd][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə]

The	trainer	holds	the	longe	in	the	left	hand	so	that	it	can	be	allowed	to
这	教练	持有	这	朗格	在	这	左边	手	所以	那	它	能	是	允许	到

[rʌn] [aʊt][wɪð; wɪθ] [iːz] ;

run	out	with	ease	;
跑步	出去	和	舒适	;

训练员用左手握住长绳，以便让长绳轻松放出；

[ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [ɪz][held][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] .

the	longeing	-	whip	is	held	in	the	right	hand	.
这	长寿	-	鞭	是	握住	在	这	正确的	手	.

长鞭握在右手上。

['sɜːrk(ə)l][ðə; ði] [hɔːrs] [nɪr] [ðə; ði][dʒʌmp][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːrs] [goʊz]['kwaɪətli] .

Circle	the	horse	near	the	jump	until	the	horse	goes	quietly	.
圆圈	这	马	靠近	这	跳	直到	这	马	去	悄悄	.

在跳跃点附近绕着马转一圈，直到马安静下来。

[ðə; ði] ['sɜːrkl] [ɑːr; ər] [meɪd] ['slaɪtli] [ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌmp] .

The	circles	are	made	slightly	in	rear	of	the	jump	.
这	界	是	制成	轻微地	在	后部	的	这	跳	.

圆圈的位置略微靠后，在跳跃点之后。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz]['kwaɪət] ,

When	the	horse	is	quiet	,
什么时候	这	马	是	安静的	,

当马安静下来的时候，

[muːv] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði][dʒʌmp] [wɪl] [ˌɪntər'sept][ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['meɪkɪŋ] .

move	so	that	the	jump	will	intercept	the	circle	the	horse	is	making	.
移动	所以	那	这	跳	将要	截距	这	圆圈	这	马	是	制作	.

移动位置，使跳跃动作能够拦截马匹正在画的圆圈。

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [ə'proʊtʃɪz] [ðə; ði][dʒʌmp][ðə; ði]['treɪnər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lʌndʒ] ['ferli] [tɔːt] ,

As	the	horse	approaches	the	jump	the	trainer	,	with	the	longe	fairly	taut	,
作为	这	马	方法	这	跳	这	教练	,	和	这	朗格	相当	紧绷	,

当马接近障碍时，训练员将缰绳拉得相当紧，

['laɪkwaɪz] [ə'proʊtʃɪz] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][baːr] ['nɪrəst] [hɪm; ɪm] ,

likewise	approaches	the	end	of	the	bar	nearest	him	,
同样地	方法	这	结尾	的	这	酒吧	最近的	他	,

同样地，他也走向离他最近的吧台尽头。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [held][ɪn] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .

keeping	the	longeing	-	whip	held	in	rear	of	the	horse	.
保持	这	长寿	-	鞭	握住	在	后部	的	这	马	.

将鞭子握在马的后方。

[ɜ:rdʒ][ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪp] , [ɪf] ['nesəseri] , [ʌn'tɪl][hi:; hi][dʒʌmps] .

Urge	**the**	**horse**	**with**	**the**	**whip**	**,**	**if**	**necessary**	**,**	**until**	**he**	**jumps**	**.**
敦促	这	马	和	这	鞭	, 如果		必要的	,	直到	他	跳跃	.

必要时用鞭子催促马匹，直到它跳跃为止。

['æftər] ['teɪkɪŋ] [ɔ:f] ,

After	**taking**	**off**	**,**
后	采取	离开	,

起飞后，

[let][ðə; ði] [lʌndʒ] [rʌn] [θru:] [ðə; ði]['fɪŋgərz][soʊ][æz; əz][nɑ:t][tu:; tə][jæŋk][ðə; ði] [hɔ:rs] [ɔ:r] [brɪŋ] [-

let	**the**	**longe**	**run**	**through**	**the**	**fingers**	**so**	**as**	**not**	**to**	**yank**	**the**	**horse**	**or**	**bring**	**[**	**83**
让	这	朗格	跑步	通过	这	手指	所以	作为	不是	到	扬克	这	马	或者	带来	[	-

]

]

]

让长绳从指间滑过，以免拉扯马匹或使马匹[83]

[hɪm; ɪm]

him
他

他

[ʌp]

up

向上

向上

[ʃɔ:rt] .

short	**.**
短的	.

短的。

[wen] [ðə; ði] [hɔ:rs] [dʌz] [wel] , [stɑ:p][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [kə'res] [hɪm; ɪm][ɔ:r] [gɪv] [hɪm; ɪm] ['kærəts] [ɔ:r]

When	**the**	**horse**	**does**	**well**	**,**	**stop**	**him**	**and**	**caress**	**him**	**or**	**give**	**him**	**carrots**	**or**
什么时候	这	马	做	出色地	,	停止	他	和	抚摸	他	或者	给	他	胡萝卜	或者

[oʊts] .

oats	**.**
燕麦	.

当马匹表现良好时，停下来抚摸它，或者给它胡萝卜或燕麦。

['dʒʌmpɪŋ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪ'gʌn] [æt; ət][fɜ:rst][æt; ət][ðə; ði] [wɔ:k] , [ðen] [æt; ət][ðə; ði][trɑ:t][ænd; ənd]

Jumping	**should**	**be**	**begun**	**at**	**first**	**at**	**the**	**walk**	**,**	**then**	**at**	**the**	**trot**	**and**
跳	应该	是	开始	在	第一的	在	这	走	,	然后	在	这	小跑	和

['gæləp] .

gallop	**.**
驰骋	.

跳跃训练应该先从慢步开始，然后是小跑和疾驰。

[ðə; ði] [hɔ:rs] ['dʒʌmpɪŋ][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst][taɪm] ['geɪdʒɪz][hɪz; ɪz] [straɪd] [mɔ:r] ['i:zəli] [æt; ət][ðə; ði] [wɔ:k]

The	**horse**	**jumping**	**for**	**the**	**first**	**time**	**gauges**	**his**	**stride**	**more**	**easily**	**at**	**the**	**walk**
这	马	跳	为了	这	第一的	时间	仪表	他的	步幅	更多的	容易地	在	这	走

.

:

.

第一次跳跃的马在慢步时更容易判断自己的步幅。

[ə; eɪ][bɑːr] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv]

A	bar	may	be	placed	two	or	three	feet	from	the	ground	in	the	opening	of
一个	酒吧	可能	是	放置	二	或者	三	脚	从	这	地面	在	这	开幕	的

[ðə; ði] [kə'ræl] [fens] ,

the	corral	fence	,
这	围栏	栅栏	,

在畜栏围栏的开口处，可以离地两到三英尺放置一根横杆。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	. ,
ETC	. ,

ETC。，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['hɔːrsɪz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [wɜːrkt] [æt; ət]['dʒʌmpɪŋ][ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] [meɪ] [biː; bi]

so	that	the	horses	that	have	been	worked	at	jumping	on	the	longe	may	be
所以	那	这	马匹	那	有	到过	工作	在	跳	在	这	朗格	可能	是

[ðʌs] [ˌɪntə'septid] [baɪ][æn; ən] ['iːzi] [dʒʌmp][ɑːn][ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][kə'ræl][ɔːr][tuː; tə][sʌm; səm]

thus	intercepted	by	an	easy	jump	on	their	way	to	the	corral	or	to	some
因此	截获	经过	一个	简单的	跳	在	他们的	方式	到	这	围栏	或者	到	一些

[sʌtʃ] [pleɪs] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv]['goʊɪŋ] .

such	place	to	which	they	are	desirous	of	going	.
这样的	地方	到	哪个	他们	是	渴望	的	去	.

这样，经过长缰绳跳跃训练的马匹，在前往畜栏或它们想去的地方的路上，就可以通过一个简单的跳跃来拦截。

[ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [stændz] ['redi] [tuː; tə][ɜːrdʒ][ɑːn]['eni] [ðæt] [rɪ'fjuːz] .

A	man	with	a	longeing	-	whip	stands	ready	to	urge	on	any	that	refuse	.
一个	男人	和	一个	长寿	-	鞭	站立	准备好	到	敦促	在	任何	那	拒绝	.

一名手持长鞭的男子随时准备驱赶任何拒绝服从的人。

[ðɪs] [dʒʌmp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɪf] [ænd; ənd]['hɛlps][tuː; tə] [prɪ'per] ['hɔːrsɪz][fɔːr; fər] ['aʊtdɔːr] ['dʒʌmpɪŋ] .

This	jump	should	be	stiff	and	helps	to	prepare	horses	for	outdoor	jumping	.
这	跳	应该	是	僵硬的	和	帮助	到	准备	马匹	为了	户外的	跳	.

这个障碍应该比较硬朗，有助于让马匹为户外跳跃做好准备。

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['oʊvər][ðə; ði][dʒʌmp] . — [ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][dʒʌmp][wɪð; wɪθ]

Riding	the	Horse	Over	the	Jump	.	—	The	horse	being	able	to	jump	with
骑术	这	马	超过	这	跳	.	—	这	马	存在	有能力的	到	跳	和

[sə'fɪʃ(ə)nt] ['ækjərəsi] ,

sufficient	accuracy	,
充足的	准确性	,

骑马越过障碍——马匹能够足够准确地跳跃，

[ɑːn][ðə; ði] [lʌndʒ] , [ɪz] ['maʊntɪd] .

on	the	longe	,	is	mounted	.
在	这	朗格	,	是	安装	.

在长椅上，安装着。

[fɜːrst] , [hiː; hi][ɪz] ['rɪdn] ['oʊvər][ðə; ði][bɑːr][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

First	,	he	is	ridden	over	the	bar	on	the	ground	,
第一的	,	他	是	骑	超过	这	酒吧	在	这	地面	,

首先，他被骑过地上的横杆，

[ðen] ['oʊvər][ðə; ði][bɑːr]['grædʒuəli] [reɪzd] [tuː; tə][suːt][ðə; ði] [hɔːrs] .

then	over	the	bar	gradually	raised	to	suit	the	horse	.
然后	超过	这	酒吧	逐步地	提高	到	套装	这	马	.

然后逐渐抬高横杆，使其适应马匹。

[ɑːn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][dʒʌmp][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɔɪnts] [tuː; tə]

On	taking	a	horse	up	to	the	jump	the	following	are	essential	points	to
在	采取	一个	马	向上	到	这	跳	这	下列的	是	基本的	积分	到

[rɪ'membər] : [-] [wʌn] .

remember	:	[	84	]	1	.
记住	:	[	-	]	1	.

带马匹参加跳跃比赛时，需要记住以下几点：[84]1.

[ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [dʒʌmp]

The	rider	must	make	up	his	mind	that	he	is	going	to	make	the	horse	jump
这	骑士	必须	制作	向上	他的	头脑	那	他	是	去	到	制作	这	马	跳

. [ˌtuː'tuː] .

:	2	:
.	2	.

骑手必须下定决心让马跳跃。2.

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['kɑːnfɪdəns] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bæləns] [ænd; ənd][nɑːt]['stɪf(ə)n][hɪz; ɪz] ['mʌslz] . [θriː] .

He	must	have	confidence	in	his	balance	and	not	stiffen	his	muscles	.	3	.
他	必须	有	信心	在	他的	平衡	和	不是	变硬	他的	肌肉	.	3	.

他必须对自己的平衡有信心，并且不要僵硬肌肉。3.

[hiː; hi][mʌst; məst] [ɪn'kriːs] [ðə; ði][grɪp][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [niːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kævz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][legz]

He	must	increase	the	grip	with	his	knees	and	the	calves	of	his	legs
他	必须	增加	这	紧握	和	他的	膝盖	和	这	小牛	的	他的	腿

[ænd; ənd] [kiːp] [hɪz; ɪz][hændz][loʊ] . [fɔːr] .

and	keep	his	hands	low	.	4	.
和	保持	他的	双手	低的	.	4	.

他必须用膝盖和小腿肌肉增加抓握力，并保持双手位置较低。4.

[ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [hɔːrs] [wel] [ɪn][hænd][ænd; ənd][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðæt] [ɪf]

The	rider	must	have	the	horse	well	in	hand	and	must	remember	that	if
这	骑士	必须	有	这	马	出色地	在	手	和	必须	记住	那	如果

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'tempts] [tuː; tə][slɪp][aʊt][tuː; tə][ðə; ði][left] ,

a	horse	attempts	to	slip	out	to	the	left	,
一个	马	尝试	到	滑	出去	到	这	左边	,

骑手必须牢牢控制住马匹，并且要记住，如果马匹试图向左侧滑行，

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] , [tuː; tə][tɜːrn][ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

the	use	of	the	right	rein	,	to	turn	the	head	to	the	right	,
这	使用	的	这	正确的	缰绳	,	到	转动	这	头	到	这	正确的	,

使用右缰绳，使马头向右转动。

['hɛlps][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][left][baɪ] ['friːɪŋ] [ðə; ði][left] ['ʃoʊldər] .

helps	the	horse	to	go	to	the	left	by	freeing	the	left	shoulder	.
帮助	这	马	到	去	到	这	左边	经过	释放	这	左边	肩膀	.

通过释放左肩，帮助马向左移动。

[ðə; ði][reɪn][ʌv; əv] [sə'pɔːrt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][juːst] ,

The	rein	of	support	is	the	one	which	should	be	used	,
这	缰绳	的	支持	是	这	一	哪个	应该	是	用过的	,

应该使用的正是支持的力量。

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ'evər] [leg] [wɪl] ['streɪtn] [ðə; ði] [hɔːrs] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ˌpɜːrpən'dɪkjələr]

together	with	whichever	leg	will	straighten	the	horse	so	that	he	is	perpendicular
一起	和	任何	腿	将要	拉直	这	马	所以	那	他	是	垂直

[tuː; tə][hɪz; ɪz][dʒʌmp] .

to	his	jump	.
到	他的	跳	.

同时，用能够使马匹伸直身体、与跳跃方向垂直的那条腿来辅助。

['hɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['i:zəli] [kən'troʊld] [ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l] , [bʌt; bət][dʒʌmp][wɪð; wɪθ] [mɔ:r]
Horses **are** **more** **easily** **controlled** **in** **the** **riding** **-** **hall** **,** **but** **jump** **with** **more**
马匹 是 更多的 容易地 受控 在 这 骑术 - 大厅 , 但 跳 和 更多的
['fri:dəm] [ˌaʊt'dɔ:rz] .
freedom **outdoors** **.**
自由 户外 .

马匹在室内骑乘更容易控制，但在室外跳跃则更加自由。

['aʊtdɔ:r] ['dʒʌmpɪŋ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['teɪkən][ʌp][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [hɔ:rs] [lə:nz] [tu:; tə][dʒʌmp]
Outdoor **jumping** **should** **be** **taken** **up** **as** **soon** **as** **the** **horse** **learns** **to** **jump**
户外的 跳 应该 是 已采取 向上 作为 很快 作为 这 马 学习 到 跳
['mɑ:dərətli] [wel] [ˌɪn'dɔ:rz] .
moderately **well** **indoors** **.**
中等程度 出色地 室内 .

当马匹在室内能够较好地跳跃后，就应该开始进行室外跳跃训练。

[wɪŋz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [faʊnd] [ɪn] - [krɔ:s] - ['kʌntri] [wɜ:rk] ,
Wings **are** **not** **found** **in** **'** **cross** **-** **country** **work** **,**
翅膀 是 不是 成立 在 - 叉 - 国家 工作 ,

越野工作中找不到翅膀。

[hens] [ə; eɪ] [tru:p] [hɔ:rs] [hu:z] ['treɪnɪŋ] [ɪz] ['fɪtɪŋ] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][dʒʌst] [sʌtʃ] [wɜ:rk][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t]
hence **a** **troop** **horse** **whose** **training** **is** **fitting** **him** **for** **just** **such** **work** **should** **not**
因此 一个 部队 马 谁 训练 是 配件 他 为了 只是 这样的 工作 应该 不是
[bi:; bi] [meɪd] [dɪ'pendənt] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm][baɪ][ðer; ðər][ju:z][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l][ɔ:l][ðə; ði][taɪm] . [
be **made** **dependent** **upon** **them** **by** **their** **use** **in** **the** **riding** **-** **hall** **all** **the** **time** **.** **[**
是 制成 依赖 之上 他们 经过 他们的 使用 在 这 骑术 - 大厅 全部 这 时间 . [
-]
85 **]**
-]

因此，训练有素的军马不应因为经常在马术馆里训练而依赖它们。[85]

['dʒʌmpɪŋ][fɔ:r; fər] [bredθ] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [mɔ:r] ['dɪfɪkəlt] [dʒʌmp][tu:; tə] [ti:tʃ] [ə; eɪ] [nu:] [hɔ:rs] ,
Jumping **for** **Breadth** **.** **—** **This** **is** **a** **more** **difficult** **jump** **to** **teach** **a** **new** **horse** **,**
跳 为了 宽度 . — 这 是 一个 更多的 难的 跳 到 教 一个 新的 马 ,

宽阔跳跃——对于新马来说，这是一个比较难教的跳跃动作。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][ɪz] [mɔ:r] ['fɪrf(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪtʃ] [ðæn; ðən][ʌv; əv][ə; eɪ] [fens] .
because **he** **is** **more** **fearful** **of** **a** **ditch** **than** **of** **a** **fence** **.**
因为 他 是 更多的 可怕 的 一个 沟 比 的 一个 栅栏 .

因为他更害怕沟渠而不是栅栏。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌmp] , [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]['oʊnli][bi:; bi] [tɔ:t] [ˌaʊt'dɔ:rz] .
From **the** **nature** **of** **the** **jump** **,** **it** **can** **only** **be** **taught** **outdoors** **.**
从 这 自然 的 这 跳 , 它 能 仅有的 是 教授 户外 .

从跳跃动作本身的特性来看，它只能在户外教授。

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][fɔ:r; fər]['dʒʌmpɪŋ][fɔ:r; fər] [haɪt] .
The **method** **of** **instruction** **is** **the** **same** **as** **for** **jumping** **for** **height** **.**
这 方法 的 操作说明 是 这 相同的 作为 为了 跳 为了 高度 .

训练方法与跳高训练相同。

[æz; əz][ðə; ði][moʊ'mentəm] [ə'kwaɪrd] [baɪ] [spi:d] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['bɑ:di] [ə'krɔ:s]
As **the** **momentum** **acquired** **by** **speed** **is** **essential** **to** **carry** **the** **horse's** **body** **across**
作为 这 势头 获得 经过 速度 是 基本的 到 携带 这 马匹 身体 穿过
[æn; ən]['oʊpən] [dɪtʃ] ,
an **open** **ditch** **,**
一个 打开 沟 ,

由于速度带来的动量对于马匹跨越开阔的沟渠至关重要，

['greɪtər] [spiːd] [ɪz] ['nesəseri] [ðæn; ðən][ɪn]['dʒʌmpɪŋ][fɔːr; fər] [haɪt] .

greater	speed	is	necessary	than	in	jumping	for	height	.
更大的	速度	是	必要的	比	在	跳	为了	高度	.

比起跳跳高，速度需要更快。

[ɪk'sesɪv] [spiːd] , [haʊ'evər] ,

Excessive	speed	,	however	,
过多的	速度	,	然而	,

然而，速度过快

[soʊ] [weɪts] [daʊn] [ðə; ði] ['fɔːrhænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə] [reɪz]

so	weights	down	the	forehand	that	it	becomes	difficult	for	the	horse	to	raise
所以	重量	向下	这	正手	那	它	变成	难的	为了	这	马	到	增加

[hɪz; ɪz] ['fɔːrhænd] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [dɪtʃ] .

his	forehand	sufficiently	to	clear	the	ditch	.
他的	正手	足够	到	清除	这	沟	.

这样一来，马的前肢就承受了过多的重量，导致马很难抬起前肢来越过沟渠。

[kən'kluːʒ(ə)n] .

CONCLUSION	.
结论	.

结论。

[ɔːl'ðoʊ] [ɔːl] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [wʌn][frʌm; frəm] [ə'nʌðər] , [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ruːlz] ['dʒen(ə)rəli]

Although	all	horses	are	different	one	from	another	,	the	preceding	rules	generally
虽然	全部	马匹	是	不同的	一	从	其他	,	这	前	规则	一般来说

[ə'plai] .

apply	.
申请	.

虽然每匹马都各不相同，但上述规则总体上适用。

[ðə; ði]['raɪdər] [huː] [əp'riːʃɪeɪts] [ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ɪz][ðə; ði][wʌn][moʊst] ['laɪkli] [tuː; tə]

The	rider	who	appreciates	the	needs	of	his	horse	is	the	one	most	likely	to
这	骑士	WHO	感谢	这	需求	的	他的	马	是	这	一	最多	可能	到

[sək'siːd] [ɪn] ['treɪnɪŋ] .

succeed	in	training	.
成功	在	训练	.

懂得体谅马匹需求的骑手最有可能在训练中取得成功。

[tuː; tə] ['meni] ,

To	many	,
到	许多	,

对许多人来说，

[ðə; ði] [ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv][sɪks] [mʌnθs] [ɪn] ['treɪnɪŋ] [truːp] ['hɔːrsɪz] [baɪ] [ðiːz] ['meθədz] [siːmz]

the	expenditure	of	six	months	in	training	troop	horses	by	these	methods	seems
这	支出	的	六	几个月	在	训练	部队	马匹	经过	这些	方法	似乎

[ʌn'nesəseri] [ænd; ənd] [ɪm'præktɪkəbl] .

unnecessary	and	impracticable	.
不必要	和	不切实际	.

用这些方法训练军马需要花费六个月的时间，这似乎既不必要也不切实际。

[wɪð; wɪθ] [ɪk'spɪrɪənst] [men][ænd; ənd][ə'miːnəb(ə)l] [-]

With	experienced	men	and	amenable	[	86	]
和	经验丰富的	男人	和	易于相处	[	-	]

有经验的男士和随和的人[86]

['hɔːrsɪz] [ðə; ði] [taɪm] [meɪ] [biː; bi] ['slaɪtli] [rɪ'djʊst] .

horses	the	time	may	be	slightly	reduced	.
马匹	这	时间	可能	是	轻微地	减少	.

马匹所需时间可能会略有缩短。

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['kænɑːt][biː; bi] ['hɜːrid] , [ænd; ənd] ['slɪpʃɑːd] , ['kerləs] ['treɪnɪŋ] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən]

A	horse	cannot	be	hurried	,	and	slipshod	,	careless	training	is	often	worse	than
一个	马	不能	是	慌忙	,	和	草率	,	粗心	训练	是	经常	更糟	比

[nʌn] .

none	.
没有任何	.

马不能操之过急，草率、粗心的训练往往比不训练更糟糕。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ɪn'taɪərli]['præktɪk(ə)l][tuː; tə]['fɑːloʊ] [aʊt] [ðɪs] [kɔːrs] [wɪð; wɪθ]

As	it	has	been	found	entirely	practical	to	follow	out	this	course	with
作为	它	有	到过	成立	完全	实际的	到	跟随	出去	这	课程	和

[ɪn'lɪstɪd] [men][ɑːn]['riː'maunts][æt; ət][ə; eɪ][ˌredʒɪ'ment(ə)l][poʊst] ,

enlisted	men	on	remounts	at	a	regimental	post	,
入伍	男人	在	重新装车	在	一个	团级	邮政	,

事实证明，在团部哨所对骑兵进行补给训练是完全可行的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hoʊpt] [ðæt] ['hevi] , [hɑːrd] - ['getɪd] ,

it	is	to	be	hoped	that	heavy	,	hard	-	gaited	,
它	是	到	是	希望	那	重的	,	难的	-	步态	,

希望那些沉重、步履蹒跚的.....

[ʌn'kʌmftəb(ə)l] ['hɔːrsɪz][tuː; tə][raɪd] [wɪl] [suːn] [ˌdɪsə'pɪr] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ræŋks] .

uncomfortable	horses	to	ride	will	soon	disappear	from	the	ranks	.
不舒服	马匹	到	骑	将要	很快	消失	从	这	排名	.

骑乘不舒服的马匹很快就会被淘汰。

['æriən] .

Arion	.
阿里翁	.

阿里翁。

[ðə; ðɪ][haɪɪst; 'haɪəst] - [praɪst] [ə'merɪkən] ['trɑːtər] .

The	highest	-	priced	American	trotter	.
这	最高	-	定价	美国人	步态	.

价格最高的美国快步马。

['pəːtʃəst] [baɪ][dʒeɪ] . ['mælkəm] [fɔːrbz] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] . , [fɔːr; fər] $125 , - .

Purchased	by	J	.	Malcolm	Forbes	,	Boston	,	Mass	.	,	for	$125	,	000	.
购买	经过	J	.	马尔科姆	福布斯	,	波士顿	,	大量的	.	,	为了	$125	,	-	.

由马萨诸塞州波士顿的 J. Malcolm Forbes 以 125,000 美元购得。

[naʊ] [oʊnd] [baɪ][em] . ['dʌbljuː] . ['sævɪdʒ] , [ˌmɪni'æpəlɪs] , [mɪn] .

Now	owned	by	M	.	W	.	Savage	,	Minneapolis	,	Minn	.
现在	拥有	经过	M	.	W	.	野蛮的	,	明尼阿波利斯	,	明尼苏达州	.

现归 MW Savage 所有，位于明尼苏达州明尼阿波利斯市。

['æriən][hoʊldz][ðə; ðɪ] [fæstɪst] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [θriː] - [jɪr] - [oʊld][koʊlt][ʌv; əv][ˌtuː'tuː] . 10½ .

Arion	holds	the	fastest	record	for	a	three	-	year	-	old	colt	of	2	.	10½	.
阿里翁	持有	这	最快	记录	为了	一个	三	-	年	-	老的	小马	的	2	.	10½	.

[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [baɪ] ['kɜːrtəsi] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['sævɪdʒ] .

Illustration	by	courtesy	of	Mr	.	Savage	.
插图	经过	礼貌	的	先生	.	野蛮的	.

Arion保持着三岁小马驹的最快纪录，成绩为2.10½秒。插图由Savage先生提供。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神